

叶兴阳

双语音标有声读物

双语音标 阅读创始人

叶兴阳

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，拥有丰富的教学经验。他创立了“双语音标有声读物”项目，旨在通过科学的发音方法，帮助学习者提高英语听力与口语水平。

叶兴阳先生认为，学习英语的关键在于掌握正确的发音。他通过多年的研究与实践，总结出了一套独特的“双语音标”教学法。这套方法将复杂的英语发音简化为易于理解的音标组合，使学习者能够快速掌握单词的发音规律。此外，他还开发了配套的有声读物，通过反复聆听与模仿，帮助学习者建立正确的发音习惯。

叶兴阳先生还强调，学习英语要注重实际应用。他鼓励学习者在日常生活中多使用英语，通过与他人交流来提高自己的语言水平。他认为，只有将所学知识运用到实际中，才能真正掌握英语。

叶兴阳先生还积极参与公益活动，为贫困地区的孩子们提供英语教育机会。他相信，通过自己的努力，可以帮助更多孩子实现英语学习梦。

叶兴阳
英语教育创始人

双音阅读教育创始人

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，拥有丰富的教学经验。他创立了“双音阅读教育”项目，旨在通过科学的阅读方法，帮助学习者提高英语阅读能力。

注音阅 读英语 教育之父

叶兴阳先生认为，学习英语的关键在于掌握正确的发音。他通过多年的研究与实践，总结出了一套独特的“注音阅读”教学法。这套方法将复杂的英语发音简化为易于理解的注音符号，使学习者能够快速掌握单词的发音规律。此外，他还开发了配套的注音读物，通过反复聆听与模仿，帮助学习者建立正确的发音习惯。

叶兴阳先生还强调，学习英语要注重实际应用。他鼓励学习者在日常生活中多使用英语，通过与他人交流来提高自己的语言水平。他认为，只有将所学知识运用到实际中，才能真正掌握英语。

叶兴阳先生还积极参与公益活动，为贫困地区的孩子们提供英语教育机会。他相信，通过自己的努力，可以帮助更多孩子实现英语学习梦。

叶兴阳先生还积极参与公益活动，为贫困地区的孩子们提供英语教育机会。他相信，通过自己的努力，可以帮助更多孩子实现英语学习梦。

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：叶兴阳

内容来源：公共领域英文原著

适用对象：英语学习者、教师、研究者

版本日期：2025 年

目录

共 3 个章节

1. 我们是以色列人吗? (are We Of Israel) 000001

2. 我们是以色列人吗? (are We Of Israel) 000002

3. 我们是以色列人吗? (are We Of Israel) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

我们是以色列人吗？ (Are We of Israel)

第1/3页

[ɑ:(r); ə(r)][wi:; wi][ɒv; əv] ['ɪzreɪl] ？
ARE WE OF ISRAEL ？
是 我们 的 以色列 ？

我们是以色列人吗？

[baɪ][ˈeldə(r)] [dʒɔ:dʒ] ['ren(ə)ldz]
BY ELDER GEORGE REYNOLDS
经过 长老 乔治 雷诺兹

作者：乔治·雷诺兹长老

" ['ɪzreɪl] [ˈjæl; ʃəl] [ˈblɒsəm] [ænd; ənd][bʌd][ænd; ənd] [fɪl] [ðə; ði] [wɜ:lɪd] [wɪð] [fru:t] .
" Israel shall blossom and bud and fill the world with fruit .
" 以色列 将 开花 和 芽 和 充满 这 世界 和 水果 ．
以色列必将繁荣昌盛，硕果累累。

" — [aɪˈzaɪə] .
" — Isaiah .
" — 以赛亚 ．

——以赛亚书。

['sekənd] [ɪˈdɪʃ(ə)n] ．
SECOND EDITION ．
第二 版 ．

第二版。

[dʒi:əʊ; dʒi:ə; dʒi'b] ．
GEO ．
地理 ．

地理。

[kju:] ． [ˈkænən] & [sʌnz] [ˌsi: ˈəʊ] ．
Q ． CANNON & SONS CO ．
问 ． 大炮 & 儿子们 一氧化碳 ．

Q. CANNON & SONS CO.

['printərz] ，
PRINTERS ，
打印机 ，

打印机

[sɔ:lt] [leɪk] ['sɪti] ， [ˈju:tɑ:] ， - ．
SALT LAKE CITY ， UTAH ， 1895 ．
盐 湖 城市 ， 犹他州 ， - ．

犹他州盐湖城，1895 年。

['kɒntents] ．
CONTENTS ．
内容 ．

内容。

['tʃæptə(r)] [aɪ] ．
CHAPTER I ．
章 我 ．

第一章

[ˌɪntrəˈdʌktəri] — [ðə; ði] [ˈprɒmɪsɪz] [ɒv; əv][gɒd][tuː; tə][ˈeɪbrəhæm][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [pɒˈsterəti] — [ðə; ði]
Introductory — The promises of God to Abraham and his Posterity — The
引言 — 这 承诺 的 上帝 到 亚伯拉罕 和 他的 后人 — 这
[siːd] [ɒv; əv][ˈdʒəʊzəf; ˈdʒəʊsəf][ɪn] [əˈmerɪkə] — [ðə; ði] [ˈdʒɜːni] [ɒv; əv][ðə; ði][ten] [traɪbz] [ˈnɔːθwəd] —
seed of Joseph in America — The Journey of the Ten Tribes Northward —
种子 的 约瑟夫 在 美国 — 这 旅行 的 这 十 部落 向北 —
[ˈiːfreɪm] [mɪkst] [wɪð] [ɔːl] [ˈneɪʃnz] — [ˈtestɪməni] [ɒv; əv] [prest] .
Ephraim mixed with all Nations — Testimony of Prest .
以法莲 混合 和 全部 国家 — 见证 的 普雷斯特 .

引言——上帝对亚伯拉罕及其后裔的应许——约瑟的后裔在美洲——十支派北上的旅程——以法莲与万国混杂——长老的见证。

[ˈbrɪɡəm] [jʌŋ] .
Brigham Young .
布里格姆 年轻的 .

杨百翰。

[ˈtʃæptə(r)] [ˌaɪ ˈaɪ] .
CHAPTER II .
章 二 .

第二章

[ˈɪzreɪl] [ə; eɪ][ˈmæɪɪtaɪm][ˈneɪʃ(ə)n] — [ˈtaɪə(r)][ænd; ənd][ˈsaɪdən] — [ðə; ði][lasiːdəməʊniːənz] [kleɪm]
Israel a Maritime Nation — Tyre and Sidon — The Lacedemonians claim
以色列 一个 海上 国家 — 胎 和 西顿 — 这 拉塞德蒙人 宣称
[rɪˈleɪʃ(ə)nʃɪp] [wɪð] [ˈɪzreɪl] — [ðə; ði][aɪˈəʊniən] , ,
relationship with Israel — The Ionians , Etrurians ,
关系 和 以色列 — 这 爱奥尼亚人 , 伊特鲁里亚人 ,
以色列是一个海洋国家——推罗和西顿——拉凯德蒙人声称与以色列有联系——爱奥尼亚人、伊特鲁里亚人，

[deɪnz] , [dʒuːt] , [et ˈsetərə; ɪt ˈsetərə] . — [ðə; ði] [ˈveəriəs] [kæpˈtɪvəti] [ɒv; əv] [ˈɪzreɪl] [ænd; ənd][ˈdʒuːdə] —
Danes , Jutes , etc . — The various captivities of Israel and Judah —
丹麦人 , 黄麻 , ETC . — 这 各种各样的 囚禁 的 以色列 和 犹太 —
[ˈmiːdiə] .
Media .
媒体 .

丹麦人、朱特人等——以色列和犹太的各种俘虏——媒体。

[ˈtʃæptə(r)] [θriː] .
CHAPTER III .
章 三、 .

第三章

[ðə; ði][lænd][ɒv; əv][ðə; ði] [nɔːθ] — [ˌdʒerəˈmaɪə] , [ˈiːθə(r)][ænd; ənd] [ˈezdræs] - [ˈtestɪməniʒ] — [ðə; ði]
The Land of the North — Jeremiah , Ether and Esdras ' Testimonies — The
这 土地 的 这 北 — 耶利米 , 醚 和 埃斯德拉斯 - 证词 — 这
[kɔːs] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈɪzriələɪts] [ˈnɔːθwəd] — [ðə; ði][ˈdʒɔːdn] ,
Course of the Israelites Northward — The Jordan ,
课程 的 这 以色列人 向北 — 这 约旦 ,
北方之地——耶利米、以帖和以斯拉的见证——以色列人北上的历程——约旦河

[ðə; ði] [dɒn] , [ðə; ði][ˈdænjʊːb] , [et ˈsetərə; ɪt ˈsetərə] . — [ðə; ði][lænd][ɒv; əv] - [ænd; ənd][ˈdeɪsɪə] -
the Don , the Danube , etc . — The Land of Maesia and Dacia -
这 大学教师 , 这 多瑙河 , ETC . — 这 土地 的 - 和 达契亚 -
[ðə; ði][ˈdʒiːtiː] - .
The Getae Zalmoxes .
这 盖塔 - .

顿河、多瑙河等——梅西亚和达契亚之地——盖塔扎尔莫克斯人。

[ˈtʃæptə(r)] [ˌaɪ ˈviː] .
CHAPTER IV .
章 第四 :

第四章

[ˈɪzriːəlz] [ˈdʒɜːni] [ˈnɔːθwəd] — [ˈezdræs] [ænd; ənd][ˈmɒd(ə)n][ˌrevəˈleɪ(ə)n] [kəmˈpeəd] - [ðə; ði] [ˈtestɪməni]
Israel's Journey Northward — Esdras and Modern Revelation Compared - The Testimony
以色列的 旅行 向北 — 埃斯德拉斯 和 现代的 启示 比较的 - 这 见证
[ɒv; əv][ˈdʒiːzəs][tuː; tə][ðə; ði] [ˈniːfarts] — [ˈiːfreɪm] [tuː; tə][biː; bi] [ˈgæðəd] [frɒm; frəm][ɔːl] [ˈkʌntriz] —
of Jesus to the Nephites — Ephraim to be gathered from all Countries —
的 耶稣 到 这 尼腓人 — 以法莲 到 是 聚集 从 全部 国家 —
[ðə; ði] [kəʊsts] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɜːθ] — [ðə; ði][ˈænsɛstəz; ˈænsəstəz][ɒv; əv][ðə; ði][ˈlætə(r)] - [deɪ] [seɪnts] .
The Coasts of the Earth — The Ancestors of the Latter - day Saints .
这 海岸 的 这 地球 — 这 祖先 的 这 后者 - 天 圣徒队 .

以色列北上之旅——以斯拉记与现代启示的比较——耶稣对尼腓人的见证——以法莲从各国聚集——地球的海岸——后期圣徒的祖先。

[ˈtʃæptə(r)] [viː] .
CHAPTER V .
章 V :

第五章

[ðə; ði][ˈbrɪdʒɪn][ɒv; əv][ðə; ði][ˈæŋɡləʊ] - [ˈsæksnz] — [ˌderɪˈveɪ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːd] [ˈsæksn] — [ðə; ði] [ɡrθs]
The Origin of the Anglo - Saxons — Derivation of the Word Saxon — The Goths
这 起源 的 这 盎格鲁 - 撒克逊人 — 推导 的 这 单词 撒克逊 — 这 哥特人
[ænd; ənd][ˈvænd(ə)lz] — [ˌəʊvəˈθrəʊ] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈrəʊmən][ˈempaɪə(r)] — [ðə; ði] [mɪˈθɒlədʒi] [ɒv; əv][ðə; ði]
and Vandals — Overthrow of the Roman Empire — The Mythology of the
和 破坏者 — 推翻 的 这 罗马 帝国 — 这 神话 的 这
[ˈeɪnfənt] [ˌskændɪˈneɪviənz] — [ˈbɔːldə] — [ðeə(r)] [ˈɜːli] [ˈlɪtrətʃə(r); ˈlɪtərətʃə] .
Ancient Scandinavians — Baldur — Their early Literature .
古老的 斯堪的纳维亚人 — 巴尔杜尔 — 他们的 早期的 文学 .

盎格鲁-撒克逊人的起源——撒克逊语的由来——哥特人和汪达尔人——罗马帝国的覆灭——古代斯堪的纳维亚人的神话——巴尔杜尔——他们的早期文学。

[ˈtʃæptə(r)] [ˈsɪksθ] .
CHAPTER VI .
章 六年级 :

第六章

[ðə; ði] [ˈnjuː.mərəs] [ˌaɪ,deɪntɪfɪˈkeɪʃən] [kənˈsɪdəd] — [rɪˈlɪdʒən] [ænd; ənd] [lɔːz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈeɪnfənt]
The Numerous Identifications Considered — Religion and Laws of the Ancient
这 很多的 身份识别 经过考虑的 — 宗教 和 法律 的 这 古老的
[ˈnɔːðən] [ˈreɪsɪz] — [friː] [ˈmeɪsənri] — [ˈlæŋɡwɪdʒ]
Northern Races — Free Masonry — Language
北方 种族 — 自由的 石工 — 语言

所考虑的众多身份认同——古代北方民族的宗教和法律——共济会——语言

[ˈtʃæptə(r)] [sevn] .
CHAPTER VII .
章 七 :

第七章

[sælˈveɪ(ə)n][ə; eɪ][ɡɪft][tuː; tə][ɔːl] — [ɡɑːdʒ] [ˈkʌvənənt] [wɪð] [ˈeɪbrəhæm] — [ˈprɒsɪləɪt] — [ðə; ði]
Salvation a Gift to all — God's Covenant with Abraham — Proselytes — The
救恩 一个 礼物 到 全部 — 神的 盟约 和 亚伯拉罕 — 皈依者 — 这
[dɪˈspɜːʃn] — [kənˈkluːʒn] .
Dispersion — Conclusion .
分散 — 结论 .

救恩是赐给所有人的礼物——上帝与亚伯拉罕的约——皈依者——分散——结论。

[ɑ:(r); ə(r)][wi:; wi][ɒv; əv] ['ɪzreɪl] ？
ARE WE OF ISRAEL ？
是 我们 的 以色列 ？

我们是以色列人吗？

" ['ɪzreɪl] [fæl; fəl] ['blɒsəm] [ænd; ənd][bʌd][ænd; ənd] [fɪl] [ðə; ði] [wɜ:lɪd] [wɪð] [fru:t] " — [aɪ'zaɪə] .
" **Israel shall blossom and bud and fill the world with fruit** " — **Isaiah** .
" 以色列 将 开花 和 芽 和 充满 这 世界 和 水果 " — 以赛亚 .
“以色列必开花结果， 遍满世界。”——以赛亚书

['tʃæptə(r)] [aɪ] .
CHAPTER I .
章 我 .

第一章

[ɪntrə'dʌktəri] — [ðə; ði] ['prɒmɪsɪz] [ɒv; əv][gɒd][tu:; tə]['eɪbrəhæm][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [pɒ'sterəti] — [ðə; ði]
Introductory — The promises of God to Abraham and his Posterity — The
引言 — 这 承诺 的 上帝 到 亚伯拉罕 和 他的 后人 — 这
[si:d] [ɒv; əv][dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf][ɪn] [ə'merɪkə] — [ðə; ði] ['dʒɜ:ni] [ɒv; əv][ðə; ði][ten] [traɪbz] ['nɔ:θwəd] —
seed of Joseph in America — The journey of the Ten Tribes northward —
种子 的 约瑟夫 在 美国 — 这 旅行 的 这 十 部落 向北 —
['i:freɪm] [mɪkst] [wɪð] [ɔ:l] ['neɪnɪz] — [ðə; ði] ['testɪməni] [ɒv; əv] ['prezɪdənt] ['brɪgəm] [jʌŋ] .
Ephraim mixed with all nations — The testimony of President Brigham Young .
以法莲 混合 和 全部 国家 — 这 见证 的 总统 布里格姆 年轻的 .

引言——神对亚伯拉罕及其后裔的应许——约瑟的后裔在美洲——十支派北上的旅程——以法莲与万国融合——杨百翰会长的见证。

[ðə; ði] [br'li:f] [ðæt] [ðə; ði]['lætə(r)] - [deɪ] [seɪnts] [həʊld] [ðæt] [ðə; ði] [greɪt] [mə'dʒɒrəti][ɒv; əv][ðeə(r)]
The belief that the Latter - day Saints hold that the great majority of their
这 信仰 那 这 后者 - 天 圣徒队 抓住 那 这 伟大的 多数 的 他们的
[ˈnʌmbə(r)][ɑ:(r); ə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv] ['ɪzreɪl] ,
number are of the house of Israel ,
数字 是 的 这 房子 的 以色列 ,
后期圣徒认为他们中的绝大多数人都是以色列家族的后裔。

[ænd; ənd] ['eəz] [tu:; tə][ðə; ði] ['prɒmɪsɪz] [meɪd] [tu:; tə]['eɪbrəhæm] , [tu:; tə]['aɪzək][ænd; ənd][tu:; tə]['dʒeɪkəb]
and heirs to the promises made to Abraham , to Isaac and to Jacob
和 继承人 到 这 承诺 制成 到 亚伯拉罕 , 到 艾萨克 和 到 雅各布
,
.
,

并且继承了赐给亚伯拉罕、以撒和雅各的应许，

[laɪk] ['meni] [ˈʌðə(r)] ['pɔ:ʃənz] [ɒv; əv][ðeə(r)] [feɪθ] ,
like many other portions of their faith ,
喜欢 许多 其他 部分 的 他们的 信仰 ,

就像他们信仰的许多其他部分一样，

[hæz; həz] [rɪ'si:vɪd] [ðə; ði]['rɪdɪkjʊ:l][ɒv; əv][ðə; ði] [ʌn'θɪŋkɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] [kən'tempt] [ɒv; əv][ðə; ði]
has received the ridicule of the unthinking and the contempt of the
有 已收到 这 嘲笑 的 这 不假思索 和 这 鄙视 的 这
[ʌn'ɡɒdli] .
ungodly .
不敬神的 .

受到了愚昧者的嘲笑和不敬神的蔑视。

[haʊ'evə(r)] , [ˌaɪ 'ti:][ɪz][nɒt] ['aʊə(r)][ˈprez(ə)nt] [ɪn'ten](ə)n[tu:; tə]['ɑ:nsə(r)] [sʌt] ,
However , it is not our present intention to answer such ,
然而 , 它 是 不是 我们的 展示 意图 到 回答 这样的 ,
然而，我们目前并不打算回答此类问题。

[bʌt; bæt][tu:; tə] [si:k] [tu:; tə] [ə'dju:s] ['evidəns] [ˌaʊt'saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][ʊə(r)] [wɜ:d] [ɒv; əv][ˈmɒd(ə)n]
but to seek to adduce evidence outside of the sure word of modern
但 到 寻找 到 引 证据 外部 的 这 当然 单词 的 现代的
[ˌrevə'leɪ](ə)n] ,
revelation ,
启示 ,

但要试图在现代启示的确切话语之外寻找证据，

[tu:; tə] [pru:v] [ðæt] [ðə; ði][ˈlætə(r)] - [deɪ] [seɪnts] [hæv; həv] [gʊd] ['ri:z(ə)nz] , [drɔ:n] [frɒm; frəm]
to prove that the Latter - day Saints have good reasons , drawn from
到 证明 那 这 后者 - 天 圣徒队 有 好的 原因 , 绘制 从
[ˈhɪstri; 'hɪstəri][ænd; ənd][ə'nælədʒi] ,
history and analogy ,
历史 和 类比 ,

为了证明后期圣徒有充分的理由，这些理由源于历史和类比，

[fɔ:(r); fə(r)] [bɪ'li:vɪŋ] [ðə; ði] [wɜ:dz] [ɒv; əv][ðəə(r)] ['peɪtri;ɑ:ks] [hu:] , [ɪn] ['blesɪŋ] [ðem; ðəm] ,
for believing the words of their Patriarchs who , in blessing them ,
为了 相信 这 字 的 他们的 族长 WHO , 在 祝福 他们 ,
因为他们相信先祖们的话语，先祖们在祝福他们时，

[prə'naʊns] [ðem; ðəm][ɒv; əv][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv]['eɪbrəhæm][ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] ['prɒmɪst] [si:d]
pronounce them of the house of Abraham and of the promised seed
发音 他们 的 这 房子 的 亚伯拉罕 和 的 这 承诺 种子
[ɒv; əv][ˈdʒeɪkəb] .
of Jacob .
的 雅各布 .

宣告他们是亚伯拉罕的后裔，是雅各应许的后裔。

[aɪ 'ti:] [ɪz] [ʌn'hesəsəri; ʌn'nesɪsəri][tu:; tə][hɪə(r)] [kwəʊt] [ɔ:l] [ɒv; əv][ðə; ði] ['meni] ['greɪjəs] ['prɒmɪsɪz] [meɪd]
It is unnecessary to here quote all of the many gracious promises made
它 是 不必要 到 这里 引用 全部 的 这 许多 亲切 承诺 制成
[baɪ][ðə; ði] [greɪt] ['fɑ:ðə(r)][ɒv; əv][ju: 'es] [ɔ:l] [tu:; tə][hɪz; ɪz] [frend] ['eɪbrəhæm] ,
by the great Father of us all to His friend Abraham ,
经过 这 伟大的 父亲 的 我们 全部 到 他的 朋友 亚伯拉罕 ,

这里无需赘述我们所有人的伟大天父向祂的朋友亚伯拉罕所作的众多美好承诺，

[ænd; ənd][tu:; tə] [ðæt] ['peɪtri;ɑ:ks] [ɪ'mi:diət] [pɒ'sterəti] ,
and to that Patriarch's immediate posterity ,
和 到 那 族长的 即时 后人 ,
以及那位先祖的直系后裔，

[æz; əz] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] ['tʃerɪʃt] [baɪ][ðə; ði] [seɪnts] [æz; əz][ɒv; əv][mɔ:(r)][ðæn; ðən] ['z:θli] ['vælju:] ,
as they are cherished by the Saints as of more than earthly value ,
作为 他们 是 珍爱 经过 这 圣徒队 作为 的 更多的 比 尘世的 价值 ,
因为圣徒们视它们为超越世俗价值的珍宝。

[æz; əz] [pɜ:lz] [bɪ'jɒnd] [ɔ:l] [praɪs] , [æz; əz] [swi:t] ['kʌmfətəz] [ɪn][ðə; ði] [deɪ] [ɒv; əv][ˈtraɪəl] ,
as pearls beyond all price , as sweet comforters in the day of trial ,
作为 珍珠 超过 全部 价格 , 作为 甜的 被子 在 这 天 的 审判 ,
如同无价之宝的珍珠，如同考验之日的甜蜜安慰。

[ænd; ənd][æz; əz] [strɒŋ] ['taʊəz] [ɒv; əv] [dɪ'fens] [ɪn][ðə; ði][ˈaʊə(r)][ɒv; əv][temp'teɪ](ə)n] ;
and as strong towers of defense in the hour of temptation ;
和 作为 强的 塔楼 的 防御 在 这 小时 的 诱惑 ;
在诱惑来临时，它们就像坚固的防御堡垒；

[jet] [aɪˈti:] [meɪ] [nɒt] [biː; bi] [aʊt] [ɒv; əv] [pleɪs] [tuː; tə] [rɪˈfreʃ] [ˈaʊə(r)] [maɪndz] [baɪ] [ðə; ði] [rɪˈsaɪt(ə)] [ɒv; əv]
yet it may not be out of place to refresh our minds by the recital of
然而 它 可能 不是 是 出去 的 地方 到 刷新 我们的 思想 经过 这 独奏会 的
[ə; eɪ] [fjuː.] [ɒv; əv] [ðə; ði] [məʊst] [ˈprɒmɪnənt] ,
a few of the most prominent ,
一个 很少 的 这 最多 著名的 ,

然而，重温一些最著名的诗歌来提振精神或许也并非不妥。

[ðæt] [wiː; wi] [meɪ] [ˈbetə(r)] [ˌkɒmpriˈhend] [ðə; ði] [aɪˈdiəz] [ænd; ənd] [ˈsteɪtmənts] [ðæt] [ˈfɒləʊ] [ˈɑːftə(r)] .
that we may better comprehend the ideas and statements that follow after .
那 我们 可能 更好的 理解 这 想法 和 声明 那 跟随 后 .
这样我们就能更好地理解接下来的观点和陈述。

[aɪˈti:] [ɪz] [rɪˈkɔːdɪd] ([nɔːθ] [ˈkʌntrɪz]) [ðæt] [ðə; ði] [lɔːd] [ˈkʌvənəntɪd] [wɪð] [ˈeɪbrəhæm] , [ˈseɪɪŋ] :
It is recorded (north countries) that the Lord covenanted with Abraham , saying :
它 是 记录 (北 国家) 那 这 主 立约的 和 亚伯拉罕 , 说 :
据记载 (北方国家)，耶和华与亚伯拉罕立约，说：

" [æz; əz] [fɔː(r); fə(r)] [emˈiː] , [brɪˈhəʊld] , [maɪ] [ˈkʌvənənt] [ɪz] [wɪð] [ðiː] ,
" **As for me , behold , my covenant is with thee** ,
" 作为 为了 我 , 看哪 , 我的 盟约 是 和 你 ,
至于我，看哪，我与你立约，

[ænd; ənd] [ðəʊ] [ʃælt] [biː; bi] [ə; eɪ] [ˈfɑːðə(r)] [ɒv; əv] [ˈmeni] [ˈneɪʃnz] .
and thou shalt be a father of many nations .
和 你 应 是 一个 父亲 的 许多 国家 .
你将成为多国的父。

[ˈnaɪðə(r)] [ʃæl; ʃəl] [ðaɪ] [neɪm] [ˈeni] [mɔː(r)] [biː; bi] [kɔːld] [ˈæbrəm] , [bʌt; bət] [ðaɪ] [neɪm] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi]
Neither shall thy name any more be called Abram , but thy name shall be
两者都不 将 你的 姓名 任何 更多的 是 称为 亚伯兰 , 但 你的 姓名 将 是
[ˈeɪbrəhæm] ;
Abraham ;
亚伯拉罕 ;
你的名字不再叫亚伯兰，而要叫亚伯拉罕。

[fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [ˈfɑːðə(r)] [ɒv; əv] [ˈmeni] [ˈneɪʃnz] [hæv; həv] [aɪ] [meɪd] [ðiː] .
for a father of many nations have I made thee .
为了 一个 父亲 的 许多 国家 有 我 制成 你 .
因为我已立你作多国的父。

[ænd; ənd] [aɪ] [wɪl] [meɪk] [ðiː] [ɪkˈsiːdɪŋ] [ˈfruːt(ə)] , [ænd; ənd] [aɪ] [wɪl] [meɪk] [ˈneɪʃnz] [ɒv; əv] [ðiː] ,
And I will make thee exceeding fruitful , and I will make nations of thee ,
和 我 将要 制作 你 超过 卓有成效 , 和 我 将要 制作 国家 的 你 ,
我必使你极其繁盛，使你的后裔成为国度。

[ænd; ənd] [kɪŋz] [ʃæl; ʃəl] [kʌm] [aʊt] [ɒv; əv] [ðiː] .
and kings shall come out of thee .
和 国王 将 来 出去 的 你 .
君王必从你而出。

[ænd; ənd] [aɪ] [wɪl] [ɪˈstæblɪʃ] [maɪ] [ˈkʌvənənt] [brɪˈtwiːn] [emˈiː] [ænd; ənd] [ðiː] [ænd; ənd] [ðaɪ] [siːd] [ˈɑːftə(r)]
And I will establish my covenant between me and thee and thy seed after
和 我 将要 建立 我的 盟约 之间 我 和 你 和 你的 种子 后
[ðiː] [ɪn] [ðeə(r)] [ˌdʒenəˈreɪʃnz] ,
thee in their generations ,
你 在 他们的 几代人 ,
我必与你并你的后裔世代代立约。

[fɔ:(r); fə(r)][æn; ən] [ˌevəˈlɑ:stɪŋ] [ˈkʌvənənt] , [tu:; tə][bi:; bi][ə; ei][ɡɒd][ˈʌntə; ˈʌntu] [ði:] [ænd; ənd][tu:; tə][ðai]
for an everlasting covenant , to be a God unto thee and to thy
为了 一个 永恒 盟约 , 到 是 一个 上帝 到 你 和 到 你的
[si:d] [ˈɑ:ftə(r)] [ði:] .
seed after thee .
种子 后 你 .

为了与你立下永恒的盟约，我愿作你和你后裔的神。

" [əˈɡen] ([ˈdʒenəsɪs][ˌeksˈeksˈaɪˈaɪ] : - - - .)
" **Again (Genesis xxii : 16 - 18 .)**
" 再次 (创世纪 二十二 : - - - .)

“又（创世纪 22:16-18。）

[dʒəˈhəʊvə] [diˈkleə] :
Jehovah declares :
耶和华 声明 :

耶和华宣告：

" [baɪ][maɪˈself][hæv; həv][ai] [swɔ:n] [seθ] [ðə; ði] [lɔ:d] , [fɔ:(r); fə(r)][brɪˈkæz; brɪˈkɒz] [ðəʊ] [hæst] [dʌŋ] [ðɪs]
" **By myself have I sworn saith the Lord , for because thou hast done this**
" 经过 我 有 我 宣誓 赛斯说 这 主 , 为了 因为 你 哈斯特 完毕 这
[θɪŋ] ,
thing ,
事物 ,

耶和华说：“我指着自己起誓，因为你做了这事，

[ænd; ənd][hæz; həz][nɒt] [wɪðˈheld] [ðai] [sʌŋ] , [ðain] [ˈəʊnli][sʌŋ] , [ðæt][ɪn] [ˈblesɪŋ] [ai] [wɪl] [bles] [ði:] ,
and has not withheld thy son , thine only son , that in blessing I will bless thee ,
和 有 不是 隐瞒 你的 儿子 , 你的 仅有的 儿子 , 那 在 祝福 我 将要 保佑 你 ,
[θi] ,
他没有留下你的儿子，你唯一的儿子，使我祝福你。

[ænd; ənd][ɪn] [ˈmʌltɪplaɪɪŋ] [ai] [wɪl] [ˈmʌltɪplaɪ] [ðai] [si:d] [æz; əz][ðə; ði] [stɑ:z] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈhev(ə)n] ,
and in multiplying I will multiply thy seed as the stars of the heaven ,
和 在 乘法 我 将要 乘 你的 种子 作为 这 明星 的 这 天堂 ,
[θi] ,
我必使你的后裔繁多，如同天上的星那样多。

[ænd; ənd][æz; əz][ðə; ði][sænd] [wɪtʃ] [ɪz][əˈpɒn][ðə; ði] [si:] [ʃɔ:(r)] ;
and as the sand which is upon the sea shore ;
和 作为 这 沙 哪个 是 之上 这 海 支撑 ;
[θi] ,
就像海边的沙子一样；

[ænd; ənd][ðai] [si:d] [ʃæl; ʃəl] [pəˈzes] [ðə; ði] [ɡert] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [ˈenəmɪz] ;
and thy seed shall possess the gate of his enemies ;
和 你的 种子 将 具有 这 门 的 他的 敌人 ;
[θi] ,
你的后裔必得着仇敌的城门；

[ænd; ənd][ɪn][ðai] [si:d] [ʃæl; ʃəl][ɔ:l][ðə; ði] [ˈneɪʃnz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɜ:θ] [bi:; bi][ˈblesɪd; blest] .
and in thy seed shall all the nations of the earth be blessed .
和 在 你的 种子 将 全部 这 国家 的 这 地球 是 蒙福 .
[θi] ,
地上万国都必因你的后裔得福。

" [tu:; tə][ˈaɪzək][ænd; ənd][tu:; tə][ˈdʒeɪkəb][wɜ:(r); wə(r)] [ði:z] [ˈɡlɔ:riəs] [ˈprɒmɪsɪz] [kənˈfɜ:md] [ɪf] [ˈpɒsəb(ə)l]
" **To Isaac and to Jacob were these glorious promises confirmed if possible**
" 到 艾萨克 和 到 雅各布 是 这些 辉煌 承诺 确认的 如果 可能的
[ɪn] [jet] [strɒŋɡə(r)] [ˈwɜ:dn] .
in yet stronger wording .
在 然而 更强 措辞 .
[θi] ,
“对以撒和雅各，这些荣耀的应许以更加强烈的措辞得到了确认。”

([ˈdʒenəsɪs][ˌeksˈeksˈvi:ˈaɪˈaɪ] : [fɔ:r] - - ; [ˌeksˈeksˈvi:ˈaɪˈaɪˈaɪ] : - . .)
(**Genesis xxvi : 4 - 10 ; xxviii : 14 .**)
(创世纪 26 : 4 - - ; 二十八 : - .)

（创世纪二十六：4-10；二十八：14。）

[tuː; tə][ðə; ði][ˈlætə(r)][,aɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [sed] :
To the latter it was said :
到 这 后者 它 曾是 说 :

对于后者，有人说：

" [ænd; ənd][ðaɪ] [siːd] [jæl; ʃəl][biː; bi][æz; əz][ðə; ði][dʌst] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɜːθ] ;
" **And thy seed shall be as the dust of the earth ;**
" 和 你的 种子 将 是 作为 这 灰尘 的 这 地球 ;

“你的后裔必像地上的尘沙一样多；

[ænd; ənd] [ðaʊ] [jælt] [sprɛd] [əˈbrɔːd] [tuː; tə][ðə; ði] [west] , [ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ði] [iːst] , [ænd; ənd]
and thou shalt spread abroad to the west , and to the east , and
和 你 应 传播 国外 到 这 西方 , 和 到 这 东方 , 和
[tuː; tə][ðə; ði] [nɔːθ] ,
to the north ,
到 这 北 ,

你们必向西、向东、向北扩展，

[ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] :
and to the south :
和 到 这 南 :

以及南部：

[ænd; ənd][ɪn] [ðiː] [ænd; ənd][ɪn][ðaɪ] [siːd] [jæl; ʃəl][ɔːl][ðə; ði] [ˈfæmɪlɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɜːθ] [biː; bi]
and in thee and in thy seed shall all the families of the earth be
和 在 你 和 在 你的 种子 将 全部 这 家庭 的 这 地球 是
[ˈblesɪd; blest] .
blessed :
蒙福 .

地上万族都必因你和你的后裔得福。

" [ðə; ði] [ˈblesɪŋ] [ɒv; əv][ˈdʒeɪkəb][əˈpɒn][hɪz; ɪz][sʌn][ˈdʒəʊzəf; ˈdʒəʊsəf][ɪz] [ˈdaʊtləs] [səʊ][fəˈmɪliə(r)][tuː; tə]
" **The blessing of Jacob upon his son Joseph is doubtless so familiar to**
" 这 祝福 的 雅各布 之上 他的 儿子 约瑟夫 是 毫无疑问 所以 熟悉的 到
[ðə; ði][məˈdʒɒrəti][ɒv; əv][ˈaʊə(r)] [ˈrɪdə] ,
the majority of our readers ,
这 多数 的 我们的 读者 ,

“雅各祝福儿子约瑟的故事，想必我们大多数读者都非常熟悉。”

[ðæt] [wiː; wi][jæl; ʃəl] [ˈsɪmpli] [kwəʊt] [ðə; ði][ˈlætə(r)] [ˈpɔː(jə)n] :
that we shall simply quote the latter portion :
那 我们 将 简单地 引用 这 后者 部分 :

我们只需引用后半部分即可：

" [ðə; ði] [ˈblesɪŋz] [ɒv; əv][ðaɪ][ˈfɑːðə(r)][hæv; həv] [prɪˈveɪld] , [əˈbʌv] [ðə; ði] [ˈblesɪŋz] [ɒv; əv][maɪ]
" **The blessings of thy father have prevailed , above the blessings of my**
" 这 祝福 的 你的 父亲 有 最终获胜 , 多于 这 祝福 的 我的
[prəʊˈdʒenɪtəz] ,
progenitors ,
祖先 ,

“你父亲的祝福胜过我先祖的祝福，

[ˈʌntə; ˈʌntu][ðə; ði][ˈʌtməʊst] [baʊnd] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌevəˈlɑːstɪŋ] [hɪlz] .
unto the utmost bound of the everlasting hills .
到 这 极致 边界 的 这 永恒 丘陵 .

直至永恒群山的尽头。

[ðeɪ] [jæl; ʃəl][biː; bi][əˈpɒn][ðə; ði] [hed] [ɒv; əv][ˈdʒəʊzəf; ˈdʒəʊsəf] ,
They shall be upon the head of Joseph ,
他们 将 是 之上 这 头 的 约瑟夫 ,

它们将归于约瑟的头上，

[ænd; ənd][ɒn][ðə; ði] [kraʊn] [ɒv; əv][ðə; ði] [hed] [ɒv; əv][him] [hu:] [wɒz; wəz] ['seprət] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz]
and on the crown of the head of him who was separate from his
和 在 这 王冠 的 这 头 的 他 WHO 曾是 分离 从 他的
[ˈbreðrən] .
brethren .
弟兄们 .

并且戴在与弟兄分离之人的头上。

" [wiː; wi] [wɪl] [teɪk] [bʌt; bət][wʌn][step] [ˈfɜːðə(r)][ɪn] [ðɪs] [də'rek(ə)n] .
" We will take but one step further in this direction .
" 我们 将要 拿 但 一 步 更远 在 这 方向 .

我们将朝着这个方向再迈一步。

[ˈdʒeɪkəb] , [ɪn] [ˈblesɪŋ] [ˈiːfreɪɪm] [ænd; ənd] [mə'næsə] , [ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv][ˈdʒəʊzəf; ˈdʒəʊsəf] , [sed] : (Jacob , in blessing Ephraim and Manasseh , the sons of Joseph , said : (雅各布 , 在 祝福 以法莲 和 玛拿西 , 这 儿子们 的 约瑟夫 , 说 : ([dʒen] . - : - .) Gen . xviii : 16 .) Gen . - : - .)

雅各祝福约瑟的儿子以法莲和玛拿西时说：（创世记 14:16）

" [let] [maɪ] [neɪm] [biː; bi] [nemd] [ɒn][ðem; ðəm] , [ænd; ənd][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][maɪ] [ˈfɑːðəz] ,
" Let my name be named on them , and the name of my fathers ,
" 让 我的 姓名 是 命名 在 他们 , 和 这 姓名 的 我的 父亲们 ,
“愿我的名和我的祖先的名都写在他们身上，

[ˈeɪbrəhæm][ænd; ənd][ˈaɪzək] ; [ænd; ənd][let][ðem; ðəm] [grəʊ] [ˈɪntuː][ə; eɪ] [ˈmʌltɪtjuːd] [ɪn][ðə; ði] [mɪdst] [ɒv; əv]
Abraham and Isaac ; and let them grow into a multitude in the midst of
亚伯拉罕 和 艾萨克 ; 和 让 他们 生长 进入 一个 民众 在 这 中间 的
[ðə; ði] [ɜːθ] .
the earth .
这 地球 .

亚伯拉罕和以撒；愿他们在地上繁衍增多。

" [wen] [ˈdʒəʊzəf; ˈdʒəʊsəf] [rɪ'maɪndɪd] [ðə; ði][eɪdʒd] [ˈpeɪtriɑːk] [ðæt] [hɪz; ɪz] [raɪt] [hænd][wɒz; wəz] [pleɪst]
" When Joseph reminded the aged Patriarch that his right hand was placed
" 什么时候 约瑟夫 提醒 这 老年人 族长 那 他的 正确的 手 曾是 放置
[ɒn][ðə; ði] [hed] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈjʌŋgə] [bɔɪ] ,
on the head of the younger boy ,
在 这 头 的 这 年轻 男生 ,
“约瑟提醒年迈的族长，他的右手曾放在那个小男孩的头上时，

[hiː; hi] [dɪ'kleəd] :
he declared :
他 声明 :

他宣称：

" [aɪ] [nəʊ] [aɪ ˈtiː] , [maɪ] [sʌn] , [aɪ] [nəʊ] [aɪ ˈtiː] .
" I know it , my son , I know it :
" 我 知道 它 , 我的 儿子 , 我 知道 它 .

“我知道，我的儿子，我知道。”

[hiː; hi] ([mə'næsə]) [ˈɜːlsəʊ][[æɪ; ʃəl] [br'kʌm] [ə; eɪ][ˈpi:p(ə)l] .
He (Manasseh) also shall become a people .
他 (玛拿西) 还 将 变得 一个 人们 .

他（玛拿西）也必成为一个民族。

[ænd; ənd][hiː; hi][ˈɜːlsəʊ][[æɪ; ʃəl][biː; bi] [greɪt] .
And he also shall be great .
和 他 还 将 是 伟大的 .

他必将伟大。

[bʌt; bət][ˈtruːli][hɪz; ɪz] [ˈjʌŋgə] [ˈbrʌðə(r)][jæl; ʃəl][biː; bi][ˈgreɪtə(r)][ðæn; ðən][hiː; hi] ;
But truly his younger brother shall be greater than he ;
但 真的 他的 年轻 兄弟 将 是 更大的 比 他 ;

但他的弟弟将来必比他更伟大；

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] [siːd] [jæl; ʃəl] [brʻkʌm] [ə; eɪ] [ˈmʌltɪtjuːd] [ɒv; əv] [ˈneiʃnz] .
and his seed shall become a multitude of nations .
和 他的 种子 将 变得 一个 民众 的 国家 .

他的后裔将成为众多国家。

" [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [tuː] [pɔɪnts] [ɪn] [ðiːz] [ˈblesɪŋz] [ðæt][ɑː(r); ə(r)] [ˈveri] [ˈnəʊtwɜːðɪ] .
" **There are two points in these blessings that are very noteworthy** .
" 那里 是 二 积分 在 这些 祝福 那 是 非常 值得注意 .

“这些祝福中有两点非常值得注意。”

[ðə; ði][fɜːst] , [ðæt][ðə; ði] [siːd] [ɒv; əv] [ðiːz] [ˈpeɪtriːɑːks] [[ʊd; ʃəd] [brʻkʌm] [ɪˈnjuːməɾəb(ə)] ,
The first , that the seed of these Patriarchs should become innumerable ,
这 第一的 , 那 这 种子 的 这些 族长 应该 变得 无数 ,

第一，这些先祖的后裔应该数不胜数。

[ænd; ənd] [grəʊ] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [ˈmʌltɪtjuːd] [ɒv; əv] [ˈneiʃnz] [ɪn][ðə; ði][mɪdst][ɒv; əv][ðə; ði] [ɜːθ] ; [ðə; ði]
and grow to be a multitude of nations in the midst of the earth ; the
和 生长 到 是 一个 民众 的 国家 在 这 中间 的 这 地球 ; 这

[ˈsekənd] ,
second ,
第二 ,

并发展成为地上众多国家；其次，

[ðæt] [ɪn][ɔː(r)] [θruː] [ðɪs] [siːd] [ɔːl][ðə; ði] [ˈneiʃnz] [ænd; ənd] [ˈfæmɪlɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɜːθ] [[ʊd; ʃəd]
that in or through this seed all the nations and families of the earth should
那 在 或者 通过 这 种子 全部 这 国家 和 家庭 的 这 地球 应该

[biː; bi][ˈblesɪd; blest] .
be blessed .
是 蒙福 .

愿地上万国万族都因这种子而蒙福。

[wɪð] [ˈeɪbrəhæm][ə; eɪ] [ˈkʌvənənt] [wɒz; wəz] [meɪd] [baɪ][ðə; ði][məʊst] [haɪ] ,
With Abraham a covenant was made by the Most High ,
和 亚伯拉罕 一个 盟约 曾是 制成 经过 这 最多 高的 ,

至高者与亚伯拉罕立约，

[ðæt] [hiː; hi][ʊd; ʃəd] [brʻkʌm] [ðə; ði][ˈfɑːðə(r)][ɒv; əv] [ˈmeni] [ˈneiʃnz] ,
that he should become the father of many nations ,
那 他 应该 变得 这 父亲 的 许多 国家 ,

他将成为多国之父，

[ænd; ənd] [wen] [wiː; wi][hæv; həv][leɪd][əˈsaɪd][ðə; ði] [dɪˈsendənts] [ɒv; əv] [ˈɪʃmeɪəl] — [ðə; ði][əˈreɪbiənz]
and when we have laid aside the descendants of Ishmael — the Arabians
和 什么时候 我们 有 铺设 旁边 这 后代 的 以实玛利 — 这 阿拉伯人

[ænd; ənd][ðeə(r)] [ˈfeləʊz] ,
and their fellows ,
和 他们的 伙伴们 ,

当我们把以实玛利的后裔——阿拉伯人和他们的同胞——排除在外之后，

[huː] [hæv; həv] [grəʊn] [ˈɪntuː] [ˈmaɪti] [ˈmʌlti,tjuːd, -,tuːd] ,
who have grown into mighty multitudes ,
WHO 有 生长 进入 强大的 众多 ,

他们已经发展成庞大的群体，

" [hɪə(r)][let][ju: 'es] [pɔ:z] [fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] ['məʊmənt][ænd; ənd][ɑ:sk] ,
 " **Here let us pause for a moment and ask** ,
 " 这里 让 我们 暂停 为了 一个 片刻 和 问 ,
 "让我们在此稍作停顿，并提出以下问题：

[ɑ:(r); ə(r)] [ðeɪ] [hu:m] [ðə; ði] [wɜ:lɪd] [rɪ'gɑ:d] [æz; əz][ðə; ði][ˈəʊnli] [ˌreprɪˈzentətɪvz] [ɒv; əv][ˈdʒeɪkəb] [tə'deɪ]
are they whom the world regard as the only representatives of Jacob today
是 他们 谁 这 世界 看待 作为 这 仅有的 代表 的 雅各布 今天
— [ðə; ði] [drɪ'spɜ:st] [ɒv; əv][ˈdʒu:də] — [ɔ:l] [ðæt] [ðæt] [ˈhəʊli][mæn][hæz; həz][tu:; tə] [[əʊ] [æz; əz][ðə; ði]
— the dispersed of Judah — all that that holy man has to show as the
— 这 分散的 的 犹太 — 全部 那 那 圣 男人 有 到 展示 作为 这
[fʊl'fɪlmənt] [ɒv; əv][səʊ] [greɪt] [ə; eɪ] [ˈprɒmɪs] [æz; əz][ðə; ði][wʌn][lɑ:st][kwəʊtɪd] ?
fulfillment of so great a promise as the one last quoted ?
履行 的 所以 伟大的 一个 承诺 作为 这 — 最后的 引 ?

世人眼中，他们是雅各伯今日唯一的代表——犹太分散的后裔——难道这就是那位圣人所能证明的，实现他最后引用的那个伟大承诺的全部成果吗？

[wi:; wi] [θɪŋk] [nɒt] , [bʌt; bət] [brɪ'li:v] [ðæt] [ˈfju:tʃə(r)] [rɪ'sɜ:tɪ] [wɪl] [ˈvɪndɪkeɪt] [ˈprɒfəsi] ,
We think not , but believe that future research will vindicate prophecy ,
我们 思考 不是 , 但 相信 那 未来 研究 将要 表白 预言 ,
我们认为并非如此， 但相信未来的研究会证实这一预言。

[ænd; ənd] [pru:v] [ðæt] [ðə; ði] [ˈprɒmɪsɪz] [ɒv; əv][ðə; ði][ɪ'tɜ:n(ə)l][ɑ:(r); ə(r)][nɒt] [kʌt] [[ɔ:t] [ɪn][ðeə(r)]
and prove that the promises of the Eternal are not cut short in their
和 证明 那 这 承诺 的 这 永恒 是 不是 切 短的 在 他们的
[kəm'pli:t] [fʊl'fɪlmənt] .
complete fulfillment .
完全的 履行 .
并证明永恒者的承诺不会在完全实现的过程中被缩短。

[wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)] [wel] [ə'weə(r)] ,
We are well aware ,
我们 是 出色地 意识到的 ,
我们非常清楚这一点。

[səʊ] [greɪt] [ɪz][ðə; ði] [ˈtendənsi] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈreɪsɪz][ɒv; əv][ðə; ði] [ɜ:θ] [tu:; tə][mɪks][ænd; ənd]
so great is the tendency of the races of the earth to mix and
所以 伟大的 是 这 趋势 的 这 种族 的 这 地球 到 混合 和
[ˌɪntə'mɪŋg(ə)l] ,
intermingle ,
交织 ,
地球上各族群之间通婚融合的趋势如此之大，

[ðæt] [ðə; ði][dʒu:z] , [æz; əz] [wel] [æz; əz] [ˈmeni] [ˈkrɪstjənz] , [pɔɪnt] [tu:; tə][ðeə(r)] [kən'tɪnju:d] [ɪg'zɪstəns]
that the Jews , as well as many Christians , point to their continued existence
那 这 犹太人 , 作为 出色地 作为 许多 基督徒 , 观点 到 他们的 持续 存在
[æz; əz][ə; eɪ][drɪ'strɪŋkt] [ˈpi:p(ə)l] ,
as a distinct people ,
作为 一个 清楚的 人们 ,
犹太人和许多基督徒都指出，他们作为一个独特的民族仍然存在。

[æz; əz][æn; ən] [ʌn'ɑ:nsərəbl] [ˈɑ:gjumənt][ɪn][ˈfeɪvə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][drɪˈvɪnəti][ɒv; əv][ðeə(r)] [ˈskɪptʃəz]
as an unanswerable argument in favor of the divinity of their scriptures
作为 一个 无法回答 争论 在 偏爱 的 这 神 的 他们的 经文
[ænd; ənd][ðə; ði][ɪnspə'reɪ(ə)n][ɒv; əv][ðeə(r)] [ˈprɒfɪts] .
and the inspiration of their prophets .
和 这 灵感 的 他们的 先知 .
这是证明其经文神圣性和先知受启示的无可辩驳的论据。

[bʌt; bət][ðeə(r)][ˈhɪstri; 'hɪstəri] , [ðeə(r)] [ɪk'sklu:sɪvnəs] , [ðeə(r)] [drɪ'spɜ:ʃn] , [et 'setərə; ɪt 'setərə] . ,
But their history , their exclusiveness , their dispersion , etc : ,
但 他们的 历史 , 他们的 独家性 , 他们的 分散 , ETC : ,
但它们的历史、它们的独特性、它们的分布等等，

[duː; də][nɒt] [fʊl'fɪl] [ə; eɪ][vɑːst][ˈnʌmbə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈprɒfɪsɪz] [ˈʌtə] [wɪð] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə] [ˈɪzreɪl] .
do not fulfill a vast number of the prophecies uttered with regard to Israel .
做 不是 实现 一个 广阔的 数字 的 这 预言 说出 和 看待 到 以色列 .

许多关于以色列的预言都没有应验。

[jet] [wen] [ðə; ði][ˈhɪstri; ˈhɪstəri][ɒv; əv][ɔːl] [ˈɪzreɪl] [ɪz] [ˈrɪt(ə)n] , [ɒv; əv] [ˈiːfreɪɪm] [æz; əz] [wel] [æz; əz][ɒv; əv]
Yet when the history of all Israel is written , of Ephraim as well as of
然而 什么时候 这 历史 的 全部 以色列 是 书面 , 的 以法莲 作为 出色地 作为 的
[ˈdʒuːdə] ,
Judah ,
犹大 ,

然而，当以色列全族的历史被书写下来时，包括以法莲和犹大的历史，

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][ˈsætɪsfaɪd] [ðæt] [nəʊ] [ˈpɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [gɑːdz] [ˈhəʊli] [wɜːd] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [tuː; tə]
we are satisfied that no portion of God's holy word will be found to
我们 是 使满意 那 不 部分 的 神的 圣 单词 将要 是 成立 到
[hæv; həv] [rɪˈtɜːnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [maʊθ] [ˌʌnfʊlˈfɪld] ,
have returned to His mouth unfulfilled ,
有 返回 到 他的 嘴 未实现的 ,

我们确信，上帝的圣言没有一句没有应验地回到祂口中。

[ænd; ænd][hiː; hi] [wɪl] [biː; bi][æz; əz] [mʌt] [ˈɡlɔːrɪfaɪd][ɪn][ðə; ði][ˈhaɪdɪŋ] [ʌp][ɒv; əv][ðə; ði] [ten] [traɪbz]
and He will be as much glorified in the hiding up of the Ten Tribes
和 他 将要 是 作为 很多 光荣的 在这 隐藏 向上 的 这 十 部落
[ænd; ænd][ðə; ði][ˈmɪksɪŋ] [ɒv; əv] [ˈiːfreɪɪm] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [ˈneiŋnz] ,
and the mixing of Ephraim among the nations ,
和 这 混合 的 以法莲 之中 这 国家 ,

祂必因十个支派的隐藏和以法莲在列国中的融合而得荣耀。

[æz; əz][ɪn][ðə; ði] [ˈskætərɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [sʌnz] [ænd; ænd] [dˈɔːtəz] [ɒv; əv][ˈdʒuːdə] .
as in the scattering of the sons and daughters of Judah .
作为 在 这 散射 的 这 儿子们 和 女儿们 的 犹大 .

就像犹大子孙的分散一样。

[ˈdʒeɪkəb][hæd; həd][wʌn] [sʌn] ([ænd; ænd][hiː; hi] [nɒt] [ðə; ði][ˈænses tə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [dʒuːz]) ,
Jacob had one son (and he not the ancestor of the Jews) ,
雅各布 有 一 儿子 (和 他 不是 这 祖先 的 这 犹太人) ,

雅各有一个儿子（但他并非犹太人的祖先），

[tuː; tə] [huːm] [ðiːz] [ˈblesɪŋz] [wɜː(r); wə(r)][nɒt] [ˈəʊnli] [rɪˈnjuːd] , [bʌt; bət] [ɪkˈstendɪd] .
to whom these blessings were not only renewed , but extended .
到 谁 这些 祝福 是 不是 仅有的 更新 , 但 扩展 .

这些祝福不仅再次赐予他们，而且还扩展到了他们。

[tuː; tə][ˈdʒəʊzəf; ˈdʒəʊsəf][,aɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [hɪz; ɪz] [ˈblesɪŋz] [hæv; həv] [prɪˈveɪld] [əˈbʌv] [ðə; ði] [ˈblesɪŋz]
To Joseph it is said that his blessings have prevailed above the blessings
到 约瑟夫 它是 说 那 他的 祝福 有 最终获胜 多于 这 祝福
[ɒv; əv][hɪz; ɪz][prəʊˈdʒenɪtəz][ˈʌntə; ˈʌntu][ðə; ði][ˈʌtməʊst] [baʊndz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌevəˈlɑːstɪŋ] [ˈhɪlz] ,
of his progenitors unto the utmost bounds of the everlasting hills ,
的 他的 祖先 到 这 极致 界限 的 这 永恒 丘陵 ,

据说约瑟所蒙的福分超过了他所有祖先的福分，一直延伸到永恒山脉的尽头。

[waɪl] [ɒv; əv][ˈdʒoʊzɪfs] [ˈjʌŋgə] [sʌn][,aɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [dɪˈkleəd] , " [hɪz; ɪz] [siːd] [ʃæl; ʃəl][biː; bi][ə; eɪ]
while of Joseph's younger son it was declared , " his seed shall be a
尽管 的 约瑟的 年轻 儿子 它 曾是 声明 , " 他的 种子 将 是 一个
[ˈmʌltɪtjuːd] [ɒv; əv] [ˈneiŋnz] .
multitude of nations .
民众 的 国家 .

而对于约瑟的小儿子，经上宣告说：“他的后裔将成为多国。”

" [ðʌs] [wiː; wi] [əb'zɜːv] [ðæt] [wið] [iːt] [sək'siːdɪŋ] [eə(r)][tuː; tə] [ðɪːz] [tʃɔɪs] ['blesɪŋz] [ðə; ðɪ]
" **Thus we observe that with each succeeding heir to these choice blessings the**
" 因此 我们 观察 那 和 每个 成功 继承人 到 这些 选择 祝福 这
['prɒmɪsɪz] [siːm] [tuː; tə][hæv; həv] [grəʊn] ,
promises seem to have grown ,
承诺 似乎 到 有 生长 ,
“由此可见，随着每一位继承这些珍贵福分的人，这些承诺似乎都在不断增长。”

[ɪk'stendɪd] [ænd; ənd] [spred] [aʊt] .
extended and spread out .
扩展 和 传播 出去 .

延伸和展开。

[tuː; tə]['eɪbrəhæm][,aɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['prɒmɪst] [ðæt] [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ðə; ðɪ]['fɑːðə(r)][pʌ; əv] ['meni]
To Abraham it was promised that he should be the father of many
到 亚伯拉罕 它 曾是 承诺 那 他 应该 是 这 父亲 的 许多
['neiŋz] ;
nations ;
国家 ;

上帝应许亚伯拉罕，他将成为多国的父；

[tuː; tə] ['iːfreɪm] , [hɪz; ɪz]['grændˌsʌnz] ['grænsʌn] , [,aɪ 'tiː][wɒz; wəz] [sed] [pʌ; əv][hɪz; ɪz] [siːd] , [hɪz; ɪz] [siːd]
to Ephraim , his grandson's grandson , it was said of his seed , his seed
到 以法莲 , 他的 孙子的 孙子 , 它 曾是 说 的 他的 种子 , 他的 种子
[ə'ləʊn] ,
alone ,
独自的 ,

论到以法莲，也就是他的孙子的孙子，人们只谈论他的后裔，他的后裔。

[ðæt][,aɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd] [bɪ'klʌm] [ə; eɪ] ['mʌltɪtjuːd] [pʌ; əv] ['neiŋz] .
that it should become a multitude of nations .
那 它 应该 变得 一个 民众 的 国家 .

它应该变成众多国家。

[weə(r)] [ɪz] [ðæt] ['mʌltɪtjuːd] [pʌ; əv] ['neiŋz] [tə'deɪ] ? [ɪz][ə; eɪ] ['pɜːtɪnənt] ['kwestʃən] ,
Where is that multitude of nations today ? is a pertinent question ,
在哪里 是 那 民众 的 国家 今天 ? 是 一个 相关 问题 ,

如今众多国家都去了哪里？这是一个值得探讨的问题。

[fɔː(r); fə(r)][gɒd][hæz; həz] ['prɒmɪst] [,aɪ 'tiː][ænd; ənd] [ðeɪ] [mʌst; məst][ɪg'zɪst] .
for God has promised it and they must exist .
为了 上帝 有 承诺 它 和 他们 必须 存在 .

因为上帝已经应许了，它们必须存在。

[ðə; ðɪ] ['ævərɪdʒ] ['stjuːd(ə)nt][pʌ; əv]['hɪstri; 'hɪstəri] ['kænɒt] ['ɑːnsə(r)] [ðɪs] ['kwestʃən] .
The average student of history cannot answer this question .
这 平均的 学生 的 历史 不能 回答 这 问题 .

一般历史系学生无法回答这个问题。

[hiː; hi] [nəʊz] ['nʌθɪŋ] [pʌ; əv][ðə; ðɪ] [pɒ'sterəti] [pʌ; əv] ['iːfreɪm] ; [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['hɪd(ə)n][frɒm; frəm]
He knows nothing of the posterity of Ephraim ; they are hidden from
他 知道 没有什么 的 这 后人 的 以法莲 ; 他们 是 隐 从
[hɪz; ɪz] [saɪt] .
his sight .
他的 视线 .

他对以法莲的后裔一无所知；他们都隐藏在他的视线之外。

[bʌt; bət][ðə; ði][brʻli:və(r)][ɪn][ðə; ði][bʊk][ɒv; əv][ʻmɔ:mən][wɪl][pɔɪnt][tu:; tə][ɪts][ʻrekɔ:d; rɪʻkɔ:d][ænd; ənd]
But the believer in the Book of Mormon will point to its record and
但 这 信徒 在 这 书 的 摩门教 将要 观点 到 它是 记录 和
[dɪʻkleə(r)][ðæt][ɪn][ðə; ði][æbəʻrɪdʒənɪz][ɒv; əv][nɔ:θ][ænd; ənd][saʊθ][əʻmerɪkə][ænd; ənd][ɒv; əv][ʻmeni]
declare that in the aborigines of North and South America and of many
宣布 那 在 这 土著居民 的 北 和 南 美国 和 的 许多
[ɒv; əv][ðə; ði][pəʻsɪfɪk][aɪlɪz] ,
of the Pacific isles ,
的 这 太平洋 岛屿 ,

但信奉《摩尔门经》的人会指出经中的记载，并宣称在北美洲、南美洲和许多太平洋岛屿的土著居民中，

[wi:; wi][faɪnd][ðə; ði][si:d][ɒv; əv][ʻdʒəʊzəf; ʻdʒəʊsəf][grəʊn][ʻɪntu:][ə; eɪ][ʻmʌltɪtju:d][ɒv; əv][traɪbz] , [ʻpi:plz]
we find the seed of Joseph grown into a multitude of tribes , peoples
我们 寻找 这 种子 的 约瑟夫 生长 进入 一个 民众 的 部落 , 人民
[ænd; ənd][ʻnei[nz] .
and nations .
和 国家 .

我们发现约瑟的后裔繁衍成了众多部落、民族和国家。

[wi:; wi][ʻθæŋkfəli][ədʻmɪt][ðɪs][tru:θ] , [wi:; wi][ʻkænɒt][kɒntrəʻdɪkt][,aɪʻti:][dɪd][wi:; wi][wɪl][tu:; tə][du:; də]
We thankfully admit this truth , we cannot contradict it did we wish to do
我们 谢天谢地 承认 这 真相 , 我们 不能 顶撞 它 做过 我们 希望 到 做
[səʊ] .
so .
所以 .

我们欣然承认这一事实，即使我们想反驳也无法做到。

[gɒd][hæz; həz][səʊ][rɪʻvi:ld][,aɪʻti:] ,
God has so revealed it ,
上帝 有 所以 揭晓 它 ,

上帝已经如此启示了。

[ænd; ənd][ðə; ði][ɪkʻstɜ:n(ə)l][kənʻfɜ:mətəri][ʻeɪvɪdənsɪz][ɑ:(r); ə(r)][ʻgrəʊɪŋ][strɒŋgə(r)][ænd; ənd][mɔ:(r)]
and the external confirmatory evidences are growing stronger and more
和 这 外部的 确认 证据 是 生长 更强 和 更多的
[kənʻvɪnsɪŋ][ʻevri][jɪə(r)] .
convincing every year .
令人信服的 每一个 年 .

外部佐证每年都在变得越来越有力、越来越令人信服。

[jet][əʻnʌðə(r)][ʻpɜ:tɪnənt][ʻkwestʃən][hɪə(r)][ʻprez(ə)nts][ɪtʻself] .
Yet another pertinent question here presents itself .
然而 其他 相关 问题 这里 礼物 本身 .

这里又引出了另一个相关的问题。

[wi:; wi][ʌndəʻstænd] , [frɒm; frəm][ðə; ði][bʊk][ɒv; əv][ʻmɔ:mən] , [ðə; ði][ʻleɪmə,nɑɪts][tu:; tə][bi:; bi][ɒv; əv]
We understand , from the Book of Mormon , the Lamanites to be of
我们 理解 , 从 这 书 的 摩门教 , 这 拉曼人 到 是 的
[ðə; ði][haʊs][ɒv; əv][məʻnæsə] ;
the house of Manasseh ;
这 房子 的 玛拿西 ;

我们从《摩尔门经》中得知，拉曼人是玛拿西家族的后裔；

[ðæt][ɪz][ðeə(r)][greɪt][ʻfɑ:ðə(r)][ʻli:,haɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz][sʌnz] , [ðə; ði][ʻfaʊndəz][ɒv; əv][ðə; ði][ʻni:,fart]
that is their great father Lehi and his sons , the founders of the Nephite
那 是 他们的 伟大的 父亲 利希 和 他的 儿子们 , 这 创始人 的 这 尼腓人
[ænd; ənd][ʻleɪmə,nɑɪt][ʻreɪsɪz] ,
and Lamanite races ,
和 拉曼石 种族 ,

那就是他们伟大的父亲李海和他的儿子们，尼腓人和拉曼人的创始人。

[wɜː(r); wə(r)][ɒv; əv] [ðæt] [traɪb] .
were of that tribe .
是 的 那 部落 .

他们是那个部落的人。

[ɪf] [səʊ] , [hɪz; ɪz] ['greɪtnəs] [dʌz] [nɒt] [fʊl'fɪl] [ðə; ði] ['prɒmɪsɪz] [tuː; tə] ['iːfreɪɪm] ,
If so , his greatness does not fulfill the promises to Ephraim ,
如果 所以 , 他的 伟大 做 不是 实现 这 承诺 到 以法莲 ,
如果真是如此, 他的伟大就无法实现对以法莲的承诺。

[huː] [wɒz; wəz][tuː; tə][biː; bi]['greɪtə(r)][ðæn; ðən][hiː; hi] .
who was to be greater than he .
WHO 曾是 到 是 更大的 比 他 .

谁将比他更伟大?

[ˈʊəli; ˈɔːli][ðə; ði] [lɔːd] , [ˈhævɪŋ] [səʊ] [əˈbʌndəntli] [fʊl'fɪld] [hɪz; ɪz] ['prɒmɪs] [tuː; tə][ðə; ði][wʌn]['brʌðə(r)] ,
Surely the Lord , having so abundantly fulfilled His promise to the one brother ,
一定 这 主 , 拥有 所以 大量 已完成 他的 承诺 到 这 一 兄弟 ,
主既然如此丰盛地实现了他对那一位弟兄的承诺,

[hæz; həz][nɒt] [fə'gɒtn] [hɪz; ɪz] ['kʌvənənt] [wɪð] [hɪz; ɪz] " [fɜːst] [bɔːn] .
has not forgotten His covenant with His " first born .
有 不是 被遗忘的 他的 盟约 和 他的 " 第一的 出生 .

祂没有忘记祂与祂的“长子”所立的约。

" [bʌt; bət][æɪ; əɪ][wiː; wi][biː; bi] [diːmd] [ɪnkən'sɪstənt] [ɪf] [wiː; wi] [seɪ] [ðæt] [wiː; wi][duː; də][nɒt] [θɪŋk]
" But shall we be deemed inconsistent if we say that we do not think
" 但 将 我们 是 被认为 不一致 如果 我们 说 那 我们 做 不是 思考
[ðæt] [ðə; ði] [həʊl] [ɒv; əv] [ðæt] ['mʌltɪtjuːd] [ɒv; əv] ['neɪʃnz] [ɪz] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [dɪ'sendənts] [ɒv; əv]['liː,hai]
that the whole of that multitude of nations is found in the descendants of Lehi
那 这 所有的 的 那 民众 的 国家 是 成立 在 这 后代 的 利希
,
,
,

“但是, 如果我们说我们认为所有这些民族的后裔都不在李海的后裔之中, 这难道会被认为是自相矛盾的吗? ”

[ɒv; əv] - [ænd; ənd][ðeə(r)][kəm'pænjənz] .
of Mulek and their companions .
的 - 和 他们的 同伴 .

穆莱克和他的同伴们。

[ɪz][,aɪ 'tiː] [sə'pəʊzəbl] [ðæt] [ðə; ði] [lɔːd] [hæz; həz] [kən'faɪnd] [ðə; ði] [fʊl'fɪlmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['prɒmɪsɪz]
Is it supposable that the Lord has confined the fulfillment of the promises
是 它 可能的 那 这 主 有 受限 这 履行 的 这 承诺
[tuː; tə]['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] ([huːz] ['blesɪŋz] [wɜː(r); wə(r)][tuː; tə] [prɪ'veɪl] [əˈbʌv] [ðəʊz] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]
to Joseph (whose blessings were to prevail above those of his
到 约瑟夫 (谁 祝福 是 到 占上风 多于 那些 的 他的
[prəʊ'dʒenɪtəz]) ,
progenitors) ,
祖先) ,

是否有可能主将应许的实现限定在约瑟身上（因为他所蒙的祝福将胜过他的祖先）？

[tu:; tə] [traɪbz] [hu:] [ɑ:(r); ə(r)] [tə'deɪ] [ænd; ənd][ðə; ði][mə'dʒɒrəti][ɒv; əv] [wɪtʃ] [hæv; həv] [bi:n] [fɔ:(r); fə(r)]
to tribes who are today and the majority of which have been for
到 部落 WHO 是 今天 和 这 多数 的 哪个 有 到过 为了
[fɪf'ti:n] ['hʌndrəd] [j'ɪəz] — [ɔ:(r)][wʌn] - ['kwɔ:tə(r)][ɒv; əv] [ðɪs] [wɜ:rldz] [ɪg'zɪstəns] [sɪns] ['mɔ:təlz] [dwelt]
fifteen hundred years — or one - quarter of this world's existence since mortals dwelt
十五 百 年 — 或者 一 - 四分之一 的 这 世界的 存在 自从 凡人 居住
['hɪər'ɒn] — [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['waɪldɪst] ,
hereon — among the wildest ,
在此 — 之中 这 最狂野的 ,

对于那些如今仍处于蛮荒状态，且其中大多数部落已持续一千五百年之久——也就是自人类在此居住以来，世界存在的四分之一——而言，

[ðə; ði][məʊst] [dɪ'greɪdɪd] [ɒv; əv][mæn'kaɪnd] ?
the most degraded of mankind ?
这 最多 退化的 的 人类 ?

人类中最堕落的人？

[ɪf] [səʊ] , [ðə; ði] [dɪ'sendənts] [ɒv; əv] [ðəʊz] [tu:; tə] [hu:m] [nəʊ] ['prɒmɪsɪz] [wɜ:(r); wə(r)] [meɪd] [hæv; həv]
If so , the descendants of those to whom no promises were made have
如果 所以 , 这 后代 的 那些 到 谁 不 承诺 是 制成 有
[ɪn'dʒɔɪd] [ðə; ði]['greɪtə(r)] ['blesɪŋz] .
enjoyed the greater blessings .
享受 这 更大的 祝福 .

如果真是如此，那么那些没有得到任何承诺的人的后代就享受到了更大的福祉。

[wi; wi] [kən'tend] [ðæt] [weə(r)] ['ɪzreɪ] [ɪz][nɒt]['ʌndə(r)][ðə; ði][bæn][ɒv; əv][gɑ:dz] [dɪs'pleɪzə(r)] [θru:]
We contend that where Israel is not under the ban of God's displeasure through
我们 抗衡 那 在哪里 以色列 是 不是 在下面 这 禁止 的 神的 不满 通过
[hɪz; ɪz][sɪnz][ænd; ənd] ['fɒlɪz] ,
his sins and follies ,
他的 罪孽 和 愚行 ,

我们认为，以色列之所以没有因其罪恶和愚行而受到上帝的惩罚，是因为

[hi:; hi] [li:dz] [ðə; ði] [wɜ:ld] .
he leads the world .
他 线索 这 世界 .

他引领世界。

[hɪz; ɪz][sʌnz][ɑ:(r); ə(r)] ['prɪnsɪz] [ə'mʌŋ] [men][ænd; ənd][ðə; ði] ['mɪnɪstər] [ɒv; əv][gɑ:dz] [lɔ:] [tu:; tə][ɔ:l]
His sons are princes among men and the ministers of God's law to all
他的 儿子们 是 王子们 之中 男人 和 这 部长们 的 神的 法律 到 全部
['pi:p(ə)l] ,
people ,
人们 ,

他的儿子们是人中的王子，是上帝律法的使者，向所有人传达上帝的律法。

[ɪn'di:d] [ðæt] [ɪn][hɪm] , [ə'kɔ:dɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði][ɒft] [rɪ'pi:tɪd] ['prɒmɪs] ,
indeed that in him , according to the oft repeated promise ,
的确 那 在 他 , 根据 到 这 经常 重复 承诺 ,

的确，根据他多次作出的承诺，在他里面，

[ɔ:l][ðə; ði] ['fæmɪlɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɜ:θ] [wɪl] [bi:; bi]['blesɪd; blest] .
all the families of the earth will be blessed .
全部 这 家庭 的 这 地球 将要 是 蒙福 .

地上所有家庭都将蒙福。

[hɪə(r)][wiː; wi] [meɪ] [biː; bi] [ˌɪntəˈrʌptɪd] [baɪ][ˈaʊə(r)] [ˈrɪdə] ([fɔː(r); fə(r)][,aɪ ˈtiː][ɪz][ˈlætə(r)] - [deɪ] [seɪnts] **Here we may be interrupted by our readers (for it is Latter - day Saints**
这里 我们 可能 是 中断 经过 我们的 读者 (为了 它 是 后者 - 天 圣徒队
[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [əˈdresɪŋ]) [wɪð] [ðə; ði][ˈkwestʃən] [ɪf] [wiː; wi][hæv; həv] [fəˈɡɒtn] [ðə; ði][ten] [traɪbz] **we are addressing) with the question if we have forgotten the Ten Tribes**
我们 是 解决) 和 这 问题 如果 我们 有 被遗忘的 这 十 部落
[ˈhɪd(ə)n][baɪ][dɪˈvaɪn] [ˈprɒvɪdəns] [ɪn][ðə; ði][fɑː(r)] [ɒf] [ˈfrəʊz(ə)n][ˈriːdʒənz][ɒv; əv][ðə; ði] [nɔːθ] , **hidden by Divine Providence in the far off frozen regions of the north** ;
隐 经过 神圣的 普罗维登斯 在 这 远的 离开 冷冻 地区 的 这 北 ;
在这里，我们的读者（因为我们是在和后期圣徒说话）可能会打断我们，提出这样一个问题：我们是否忘记了被神圣的旨意隐藏在遥远北方冰封地区的十个支派？

[ænd; ənd] [ɪnˈvaɪərən] [baɪ][ə; eɪ] [belt] [ɒv; əv] [snəʊ] [ænd; ənd][aɪs][səʊ] [ɪmˈpenɪtrəb(ə)l] [ðæt] [nəʊ][mæn][ɪn] **and environed by a belt of snow and ice so impenetrable that no man in**
和 环境 经过 一个 腰带 的 雪 和 冰 所以 坚不可摧 那 不 男人 在
[ˈmɒd(ə)n] [deɪz] [hæz; həz] [rɪːtʃt] [ðem; ðəm] . **modern days has reached them** ;
现代的 天 有 达到 他们 ;
周围环绕着难以逾越的冰雪带，以至于现代人中无人能够到达那里。

[nəʊ] , [wiː; wi][hæv; həv][nɒt] [fəˈɡɒtn] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd] [θruː] [ðem; ðəm] , [wiː; wi] [brɪˈliːv] , **No , we have not forgotten them , and through them , we believe ,**
不 , 我们 有 不是 被遗忘的 他们 ; , 和 通过 他们 ; , 我们 相信 ;
[æz; əz] [θruː] [ˈliː,hai][ænd; ənd][ˈʌðə(r)z] , **as through Lehi and others ,**
作为 通过 利希 和 其他的 ;
不，我们没有忘记他们，我们相信，正如我们相信李海和其他人一样，我们也相信他们。

[hæv; həv][ðə; ði] [ˈprɒmɪsɪz] [ɒv; əv][ɡɒd][tuː; tə][ˈdʒeɪkəb][ænd; ənd][ˈdʒəʊzəf; ˈdʒəʊsəf] [biːn] [ˈpɑːʃəli] **have the promises of God to Jacob and Joseph been partially**
有 这 承诺 的 上帝 到 雅各布 和 约瑟夫 到过 部分
[fʊlˈfɪld] . **fulfilled** .
已完成 .
上帝对雅各和约瑟的应许是否已经部分实现？

[bʌt; bət][wiː; wi][ɑːsk] [ˈfɜːðə(r)] , **But we ask further ,**
但 我们 问 更远 ;
但我们还有更多疑问，
[ɪz][,aɪ ˈtiː][,ɔːltəˈgeðə(r)] [ɪmˈprɒbəbl] [ðæt] [ɪn] [ðæt] [lɒŋ] [ˈdʒɜːni] [ɒv; əv][wʌn][ænd; ənd][ə; eɪ][hɑːf] [jɪˈəz] , **is it altogether improbable that in that long journey of one and a half years ,**
是 它 共 不太可能 那 在 那 长的 旅行 的 一 和 一个 一半 年 ;

难道在长达一年半的旅程中，完全不可能出现以下情况吗？
[æz; əz] [ˈezdræs] [steɪts] [,aɪ ˈtiː] , [frɒm; frəm][ˈmiːdiə] , **as Esdras states it , from Media ,**
作为 埃斯德拉斯 各州 它 ; , 从 媒体 ;
正如埃斯德拉斯所说，来自媒体，

[ðə; ði][lænd][ɒv; əv][ðeə(r)][kæpˈtɪvəti][tuː; tə][ðə; ði][ˈfrəʊz(ə)n] [nɔːθ] [sʌm; səm][ɒv; əv] [ˈbækslaɪdɪŋ] [ˈɪzreɪl] **the land of their captivity to the frozen north some of backsliding Israel**
这 土地 的 他们的 囚禁 到 这 冷冻 北 一些 的 倒退 以色列
[rɪˈbeld] , **rebelled** ,
叛乱 ;
他们被掳到冰封的北方之地，一些背道的以色列人发动了叛乱。

[tɜːnd] [ə'saɪd][frɒm; frəm][ðə; ði][meɪn] ['bɒdi] , [fə'ɡɒt] [ðeə(r)][ɡɒd] ,
turned aside from the main body , forgot their God ,
转向 旁边 从 这 主要的 身体 , 忘了 他们的 上帝 ,
背离了主体，忘记了他们的神，

[baɪ][ænd; ənd][baɪ] ['mɪŋɡld] [wɪð] [ðə; ði][dʒentailz][ænd; ənd] [br'keɪm] [ðə; ði]['lev(ə)n][tuː; tə]['lev(ə)n] [wɪð]
by and by mingled with the Gentiles and became the leaven to leaven with
经过 和 经过 混合 和 这 外邦人 和 成为 这 酵 到 酵 和
[ðə; ði] [prɒmɪst] [siːd] [ɔːl][ðə; ði] ['neiŋz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɜːθ] ?
the promised seed all the nations of the earth ?
这 承诺 种子 全部 这 国家 的 这 地球 ?

渐渐地，他们与外邦人混杂在一起，成了酵，要用所应许的种子使地上万国都发起来？

[ðə; ði] [ə'kaʊnt] ['ɡɪv(ə)n][ɪn][ðə; ði] [bʊk] [ɒv; əv] ['mɔːmən] [ɒv; əv][ə; eɪ]['sɪŋɡ(ə)]['fæməli][ɒv; əv] [ðɪs] [seɪm]
The account given in the Book of Mormon of a single family of this same
这 帐户 给定 在 这 书 的 摩门教 的 一个 单身的 家庭 的 这 相同的
[haʊs] ,
house ,
房子 ,

摩尔门经中记载了这所房子里一个家庭的故事，

[ɪts] ['weɪwəd nə s] , [ɪts] ['stɪf'nek nɪ s] [br'fɔː(r)] [ɡɒd] , [ɪts][ɪn'tɜːn(ə)l] ['kwɔːrəl z] [ænd; ənd]['fæməli] [fjuːd]
its waywardness , its stiffneckedness before God , its internal quarrels and family feuds
它是 任性 , 它是 顽固不化 前 上帝 , 它是 内部的 争吵 和 家庭 世仇
[ɑː(r); ə(r)] , [wiː; wi][fɪə(r)] ,
are , we fear ,
是 , 我们 害怕 ,

我们担心，它的任性妄为、对上帝的顽固不化、内部争吵和家族世仇，

[æ n; ə n][ɪɡ'zɑːmp(ə)l][ɒ n][ə; eɪ] [smɔːl] [skeɪl] [ɒv; əv] [wɒt] [mæʊst] ['prɒbəbli] ['hæpənd] [ɪn][ðə; ði][vɑːst]
an example on a small scale of what most probably happened in the vast
一个 例子 在 一个 小的 规模 的 什么 最多 大概 发生 在 这 广阔的
[ˈbɒdɪz] [ɒv; əv] ['ɪzriələɪts] [huː] [fɔː(r); fə(r)][səʊ] ['meni] [mʌnθs] [wend] [ðeə(r)] ['tiːdiəs] [wei] ['nɔːθwəd]
bodies of Israelites who for so many months wended their tedious way northward
身体 的 以色列人 WHO 为了 所以 许多 几个月 温德 他们的 乏味 方式 向北
.
.
:
.

这是一个小规模例子，它反映了以色列大批民众在漫长而艰辛的北上征途中可能遇到的情况。

['leɪmən][ænd; ənd] ['lemjuəl] [hæd; həd] , [nəʊ] [daʊt] , ['meni] ['kaʊntəpɑːts] [ɪn][ðə; ði] ['dʒɜːnɪŋ] [ten]
Laman and Lemuel had , no doubt , many counterparts in the journeying Ten
拉曼 和 莱缪尔 有 , 不 怀疑 , 许多 对应物 在 这 旅程 十
[traɪbz] .
Tribes .
部落 .

毫无疑问，拉曼和雷米尔在前往目的地的十个支派中有很多类似的人物。

[ænd; ənd] [huː] [səʊ] ['laɪkli] [tuː; tə]['reb(ə)l; rɪ'bel][æz; əz] ['stʌbən] , [ɪm'petʃuəs] , [praʊd][ænd; ənd] ['wɔːlaɪk]
And who so likely to rebel as stubborn , impetuous , proud and warlike
和 WHO 所以 可能 到 反叛 作为 固执的 , 浮躁 , 自豪的 和 好战
['iːfreɪm] ?
Ephraim ?
以法莲 ?

还有谁比顽固、冲动、骄傲、好战的以法莲更有可能叛乱呢？

[rɪˈbeljən] [ænd; ənd] [ˈbækslaɪdɪŋ] [hæv; həv] [bi:n] [səʊ] [ˌkærəktəˈrɪstɪkli] [ðə; ði][ˈstɔ:ri][ɒv; əv] [ˈi:frɪəmz]
Rebellion and backsliding have been so characteristically the story of Ephraim's
叛乱 和 倒退 有 到过 所以 典型地 这 故事 的 以法莲的
[kəˈrɪə(r)] [ðæt] [wi:; wi][kæn; kən] [ˈskeəsli] [kənˈsi:v] [ðæt] [ˌaɪˈti:] [kʊd; kəd][bi:; bi] [ˈʌðəwaɪz] [ænd; ənd] [jet]
career that we can scarcely conceive that it could be otherwise and yet
职业 那 我们 能 几乎 构想 那 它 可以 是 否则 和 然而
[prɪˈzɜ:v] [ðə; ði] [ˈju:nɪti] [ɒv; əv] [ðæt] [ˈpi:pəlz] [ˈhɪstri; ˈhɪstəri] .
preserve the unities of that people's history :
保存 这 单位 的 那 人们的 历史 :

叛乱和背道一直是埃弗雷姆历史的典型特征，我们很难想象它会以其他方式发展，同时又能保持该民族历史的统一性。

[kæn; kən][ˌaɪˈti:][bi:; bi] [ˈeni][ˈwʌndə(r)] [ðen] [ðæt] [səʊ] [mʌtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [blʌd] [ɒv; əv] [ˈi:freɪm] [hæz; həz]
Can it be any wonder then that so much of the blood of Ephraim has
能 它 是 任何 想知道 然后 那 所以 很多 的 这 血 的 以法莲 有
[bi:n] [faʊnd] [ˈhɪd(ə)n] [ænd; ənd] [ˌʌnˈnəʊn] [ɪn][ðə; ði] [mɪdst] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈnei[nz] [ɒv; əv] [ˈnɔ:ðən]
been found hidden and unknown in the midst of the nations of northern
到过 成立 隐 和 未知 在 这 中间 的 这 国家 的 北方
[ˈjʊərəp] [ænd; ənd][ˈʌðə(r)] [pɑ:ts] [ˌʌnˈtɪl] [ðə; ði][ˈspɪrɪt] [ɒv; əv] [ˈprɒfəsi] [rɪˈvi:ld] [ɪts] [ɪgˈzɪstəns] ?
Europe and other parts until the spirit of prophecy revealed its existence ?
欧洲 和 其他 部分 直到 这 精神 的 预言 揭晓 它是 存在 ?

那么，直到预言之灵揭示了以法莲之血的存在，才使得如此多的以法莲之血被发现隐藏在北欧各国和其他地区，这难道不令人惊讶吗？

[bʌt; bət][brɪfɔ:(r)] [prəˈsi:dɪŋ] [ˈfɜ:ðə(r)] [ɪn][ˈaʊə(r)] [rɪˈsɜ:tʃ] ,
But before proceeding further in our research ,
但 前 进行中 更远 在 我们的 研究 ,
但在进一步开展研究之前，

[ˌaɪˈti:] [meɪ] [bi:; bi] [wel] [tu:; tə] [ɪnˈsɜ:tʃ] [ðə; ði] [wɜ:dz] [ɒv; əv][wʌn] [ˈhævɪŋ] [ɔ:ˈθɒrəti] ,
it may be well to insert the words of one having authority ,
它 可能 是 出色地 到 插入 这 字 的 一 拥有 权威 ,
最好插入一位权威人士的话。

[tu:; tə][ðə; ði] [ɪˈfekt] [ðæt] [ðə; ði][ˈlætə(r)] - [deɪ] [seɪnts] [ɑ:(r); ə(r)][ɒv; əv] [ˈi:freɪm] ;
to the effect that the Latter - day Saints are of Ephraim ;
到 这 影响 那 这 后者 - 天 圣徒队 是 的 以法莲 ;
也就是说，后期圣徒是来自以法莲的后裔；

[tu:; tə] [əˈdju:s] [aɪˈdiəz][ænd; ənd][ˈri:z(ə)nz] [tu:; tə] [səbˈstænfɪət] [ðɪs] [ˈstɜ:tmənt] [wɪl] [bi:; bi][ˈaʊə(r)]
to adduce ideas and reasons to substantiate this statement will be our
到 引 想法 和 原因 到 证实 这 陈述 将要 是 我们的
[ˈpleɪzə(r)] [æz; əz][wi:; wi] [prəˈsi:d] .
pleasure as we proceed .
乐趣 作为 我们 继续 :
我们将乐于在后续工作中提出观点和理由来佐证这一说法。

[ˈprezɪdnt] [jʌŋ] [dɪˈlɪvəd] [ə; eɪ] [ˈdɪskɔ:s] [ɪn][ðə; ði] [ˈtæbənækl] , [sɔ:lt] [leɪk] [ˈsɪti] , [ˈeɪprəl] 8th ,
President Young delivered a discourse in the Tabernacle , Salt Lake City , April 8th ,
总统 年轻的 发表 一个 话语 在 这 会幕 , 盐 湖 城市 , 四月 8th ,
杨百翰会长于4月8日在盐湖城圣殿发表了讲话。

- , [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ˈfɒləʊɪŋ] [ɑ:(r); ə(r)][ˈekstrækts; ɪkˈstrækts] :
1855 , from which the following are extracts :
- , 从 哪个 这 下列的 是 提取物 :
1855 年，以下摘录自该书：

" [ðə; ði][set] [taɪm][hæz; həz] [kʌm] [fɔ:(r); fə(r)][gɒd] [tu:; tə][ˈgæðə(r)] [ˈɪzreɪl] ,
" **The set time has come for God to gather Israel** ,
" 这 放 时间 有 来 为了 上帝 到 收集 以色列 ,
“上帝召集以色列的时候到了，

[ænd; ənd][fɔ:(r); fə(r)][hɪz; ɪz] [wɜ:k] [tu:; tə] [kə'mens] [ə'pɒn][ðə; ði] [feɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [həʊl] [ɜ:θ] ,
and for his work to commence upon the face of the whole earth ,
和 为了 他的 工作 到 开始 之上 这 脸 的 这 所有的 地球 ,
并使他的工作遍及整个地球,

[ænd; ənd][ðə; ði] ['eldəz] [hu:] [hæv; həv][ə'ri:z(ə)n][ɪn] [ðɪs] [tʃɜ:tʃ] [ænd; ənd] ['kɪŋdəm] [ɑ:(r); ə(r)]['æktʃuəli]
and the Elders who have arisen in this Church and kingdom are actually
和 这 长者 WHO 有 出现 在 这 教会 和 王国 是 实际上
[ɒv; əv] ['ɪzreɪl] .
of Israel .
的 以色列 .

在这个教会和王国中兴起的长老们，实际上都是以色列人。
[teɪk] [ðə; ði] ['eldəz] [hu:] [ɑ:(r); ə(r)] [naʊ] [ɪn] [ðɪs] [haʊs] ,
Take the Elders who are now in this house ,
拿 这 长者 WHO 是 现在 在 这 房子 ,
把现在在座的长老们都叫来,

[ænd; ənd][ju:; jʊ][kæn; kən] ['skeəsli] [faɪnd][wʌn][aʊt] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['hʌndrəd] [bʌt; bət] [wɒt] [ɪz][ɒv; əv][ðə; ði]
and you can scarcely find one out of a hundred but what is of the
和 你 能 几乎 寻找 一 出去 的 一个 百 但 什么 是 的 这
[haʊs] [ɒv; əv] ['ɪzreɪl] .
house of Israel .
房子 的 以色列 .

一百个人中，你几乎找不到一个不是以色列家族的人。
[aɪ 'ti:] [hæz; həz] [bi:n] [ri'mɑ:k] [ðæt] [ðə; ði]['dʒentailz] [hæv; həv] [bi:n] [kʌt] [ɒf] ,
It has been remarked that the Gentiles have been cut off ,
它 有 到过 评论 那 这 外邦人 有 到过 切 离开 ,
有人指出，外邦人已被剪除。

[ænd; ənd][ai] [daʊt] ['weðə(r)] [ə'nʌðə(r)]['dʒentail] ['evə(r)] ['kɒmz] ['ɪntu:] [ðɪs] [tʃɜ:tʃ] .
and I doubt whether another Gentile ever comes into this church .
和 我 怀疑 无论 其他 外邦人 曾经 来 进入 这 教会 .
我怀疑是否还会有其他非犹太教徒加入这个教会。

" [wɪl] [wi:; wi][gəʊ][tu:; tə][ðə; ði]['dʒentail] ['neɪʃnz] [tu:; tə] [pri:tʃ] [ðə; ði]['gɒsp(ə)] ?
" **Will we go to the Gentile nations to preach the gospel ?**
" 将要 我们 去 到 这 外邦人 国家 到 布道 这 福音 ?
“我们会去外邦人那里传福音吗？ ”

[jes] , [ænd; ənd]['gæðə(r)][aʊt][ðə; ði] ['ɪzriəlaɪts] [weə'evə(r)] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [mɪkst] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['neɪʃnz]
Yes , and gather out the Israelites wherever they are mixed among the nations
是的 , 和 收集 出去 这 以色列人 无论 他们 是 混合 之中 这 国家
[ɒv; əv][ðə; ði] [ɜ:θ] .
of the earth .
的 这 地球 .
是的，无论以色列人散居在世界各国中，都要把他们聚集起来。

[wɒt] [pɑ:t] [ɔ:(r)] ['pɔ:(ə)n] [ɒv; əv][ðəm; ðəm] ?
What part or portion of them ?
什么 部分 或者 部分 的 他们 ?
其中哪一部分或哪一部分？

[ðə; ði] [seɪm] [pɑ:t] [ɔ:(r)] ['pɔ:(ə)n] [ðæt] [rɪ'di:md] [ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv]['dʒeɪkəb] [ænd; ənd] [seɪvd]
The same part or portion that redeemed the house of Jacob and saved
这 相同的 部分 或者 部分 那 已赎回 这 房子 的 雅各布 和 已保存
[ðəm; ðəm][frɒm; frəm] ['perɪʃɪŋ] [wɪð] ['fæmɪn] [ɪn]['i:dʒɪpt] .
them from perishing with famine in Egypt .
他们 从 消亡 和 饥荒 在 埃及 .
就是那救赎雅各家，使他们免于在埃及死于饥荒的那部分或那份。

[wen] ['dʒeɪkəb][ˈblesɪd; blest][ðə; ði] [tu:] [sʌnz][ɒv; əv][ˈdʒəʊzəf; ˈdʒəʊsəf] , - ['gaɪdɪŋ] [hɪz; ɪz][hændz]
When Jacob blessed the two sons of Joseph , ' guiding his hands
什么时候 雅各布 蒙福 这 二 儿子们 的 约瑟夫 , - 指导 他的 双手
['wɪtɪŋli] ,
wittingly ,
故意 ,

雅各祝福约瑟的两个儿子时，“故意引导他的手”，

- [hi:; hi] [pleɪst] [hɪz; ɪz] [raɪt] [hænd][əˈpɒn] [ˈi:freɪm] , - [ænd; ənd][hi:; hi][ˈblesɪd; blest][ˈdʒəʊzəf; ˈdʒəʊsəf] ,
' **he placed his right hand upon Ephraim , ' and he blessed Joseph ,**
- 他 放置 他的 正确的 手 之上 以法莲 , - 和 他 蒙福 约瑟夫 ,
[ænd; ənd] [sed] ,
and said ,
和 说 ,

他把右手放在以法莲身上，又祝福约瑟，说：

[gɒd] , [brɪˈfʊ:(r)] [hu:m] [maɪ] [ˈfɑ:ðəz] [ˈeɪbrəhæm][ænd; ənd][ˈaɪzək][dɪd] [wɔ:k] ,
God , before whom my fathers Abraham and Isaac did walk ,
上帝 , 前 谁 我的 父亲们 亚伯拉罕 和 艾萨克 做过 走 ,
上帝，我的祖先亚伯拉罕和以撒曾在你面前行走，

[ðə; ði][gɒd] [wɪtʃ] [fed] [em ˈi:][ɔ:l][maɪ][laɪf] [lɒŋ] [ˈʌntə; ˈʌntu] [ðɪs] [deɪ] ,
the God which fed me all my life long unto this day ,
这 上帝 哪个 美联诸 我 全部 我的 生活 长的 到 这 天 ,
直到今天，一直养育我的神，

[ðə; ði][ˈeɪndʒl] [wɪtʃ] [rɪˈdi:md] [em ˈi:][frɒm; frəm][ɔ:l][ˈi:v(ə)l] , [bles] [ðə; ði] [lædz] , - [et ˈsetərə; ɪt ˈsetərə]
the Angel which redeemed me from all evil , bless the lads , ' etc
这 天使 哪个 已赎回 我 从 全部 邪恶的 , 保佑 这 小伙子们 , - ETC
.
:
.
:

救我脱离一切邪恶的天使，保佑这些孩子们，等等。

[ˈdʒəʊzəf; ˈdʒəʊsəf][wɒz; wəz][əˈbaʊt][tu:; tə] [rɪˈmu:v] [ðə; ði][əʊld][mænz][hændz] ,
Joseph was about to remove the old man's hands ,
约瑟夫 曾是 关于 到 消除 这 老的 男人的 双手 ,
约瑟正要移开老人的手，

[ænd; ənd] [ˈbrɪŋɪŋ] [hɪz; ɪz] [raɪt] [hænd][əˈpɒn][ðə; ði] [hed] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈəʊldɪst] [bɔɪ] , [ˈseɪɪŋ] ,
and bringing his right hand upon the head of the oldest boy , saying ,
和 带来 他的 正确的 手 之上 这 头 的 这 最老 男生 , 说 ,
他右手按在年纪最大的男孩头上，说道：

- [nɒt] [səʊ] , [maɪ][ˈfɑ:ðə(r)] ; [fʊ:(r); fə(r)] [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [ˈfɜ:stbɔ:n] ; [pʊt] [ðəɪ] [raɪt] [hænd][əˈpɒn][hɪz; ɪz] [hed]
' **Not so , my father ; for this is the firstborn ; put thy right hand upon his head**
- 不是 所以 , 我的 父亲 ; 为了 这 是 这 长子 ; 放 你的 正确的 手 之上 他的 头
.
:
:
:-

“不，我父啊，这是长子；请将你的右手放在他的头上。”

[ænd; ənd][hɪz; ɪz][ˈfɑ:ðə(r)] [rɪˈfju:zd] , [ænd; ənd] [sed] , - [aɪ] [nəʊ] [aɪ ˈti:] , [maɪ][sʌn] , [aɪ] [nəʊ] [aɪ ˈti:] :
And his father refused , and said , ' I know it , my son , I know it :
和 他的 父亲 拒绝 , 和 说 , - 我 知道 它 , 我的 儿子 , 我 知道 它 :
他父亲拒绝了，说：“我知道，我的孩子，我知道：”

[hi:; hi][ˈɔ:lsəʊ][[æɪ; ʃəl] [brɪˈkʌm] [ə; eɪ][ˈpi:p(ə)] , [ænd; ənd][hi:; hi][ˈɔ:lsəʊ][[æɪ; ʃəl][bi:; bi] [greɪt] ;
he also shall become a people , and he also shall be great ;
他 还 将 变得 一个 人们 , 和 他 还 将 是 伟大的 ;
他也要成为一个民族，他也要强大；

[bʌt; bət][ˈtruːli][hɪz; ɪz] [ˈjʌŋgə] [ˈbrʌðə(r)][jæl; ʃəl][biː; bi][ˈgreɪtə(r)][ðæn; ðən][hiː; hi] ,
but truly his younger brother shall be greater than he ,
但 真的 他的 年轻 兄弟 将 是 更大的 比 他 ,
但实际上, 他的弟弟将会比他更伟大。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] [siːd] [jæl; ʃəl] [brʻkʌm] [ə; eɪ] [ˈmʌltɪtjuːd] [ʌv; əv] [ˈneiʃnz] . -
and his seed shall become a multitude of nations . '
和 他的 种子 将 变得 一个 民众 的 国家 . -
他的后裔将成为众多国家。

[ˈiːfreɪm] [hæz; həz] [brʻkʌm] [mɪkst] [wɪð] [ɔːl][ðə; ði] [ˈneiʃnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɜːθ] ,
Ephraim has become mixed with all the nations of the earth ,
以法莲 有 变得 混合 和 全部 这 国家 的 这 地球 ,
以法莲与地上万国混杂在一起。

[ænd; ənd][,aɪ ˈtiː][ɪz] [ˈiːfreɪm] [ðæt] [ɪz] [ˈgæðərɪŋ] [təˈgeðə(r)] .
and it is Ephraim that is gathering together .
和 它 是 以法莲 那 是 采集 一起 .
是以法莲聚集在一起。

" [aɪ ˈtiː][ɪz] [ˈiːfreɪm] [ðæt] [aɪ][hæv; həv] [biːn] [ˈsɜːtʃɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ɔːl][ðə; ði] [deɪz] [ʌv; əv][maɪ] [ˈpriːtʃɪŋ]
" It is Ephraim that I have been searching for all the days of my preaching
" 它 是 以法莲 那 我 有 到过 搜索 为了 全部 这 天 的 我的 布道
,
,
,
“我传道的日子里, 一直在寻找的就是以法莲。”

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪz][ðə; ði] [blʌd] [wɪtʃ] [ræn][ɪn][maɪ][veɪns] [wen] [aɪ] [ɪmˈbreɪst] [ðə; ði][ˈɡɒsp(ə)l] .
and that is the blood which ran in my veins when I embraced the gospel .
和 那 是 这 血 哪个 跑 在 我的 静脉 什么时候 我 拥抱 这 福音 .
当我接受福音时, 我的血管里就流淌着福音的血液。

[ɪf] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][ˈeni] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈʌðə(r)] [traɪbz] [ʌv; əv] [ˈɪzreɪl] [mɪkst] [wɪð] [ðə; ði][ˈdʒentailz][wiː; wi]
If there are any of the other tribes of Israel mixed with the Gentiles we
如果 那里 是 任何 的 这 其他 部落 的 以色列 混合 和 这 外邦人 我们
[ɑː(r); ə(r)][ˈɔːlsəʊ] [ˈsɜːtʃɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] .
are also searching for them .
是 还 搜索 为了 他们 .
如果以色列其他支派与外邦人混杂在一起, 我们也在寻找他们。

[ðəʊ] [ðə; ði][ˈdʒentailz][ɑː(r); ə(r)][kʌt] [ɒf] ,
Though the Gentiles are cut off ,
尽管 这 外邦人 是 切 离开 ,
虽然外邦人被剪除,

[duː; də][nɒt] [səˈpəʊz] [ðæt] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][nɒt][ˈɡəʊɪŋ][tuː; tə] [priːtʃ] [ðə; ði][ˈɡɒsp(ə)l] [əˈmʌŋ] [ðə; ði]
do not suppose that we are not going to preach the gospel among the
做 不是 认为 那 我们 是 不是 去 到 布道 这 福音 之中 这
[ˈdʒentʌɪl] [ˈneiʃnz] ,
Gentile nations ,
外邦人 国家 ,
不要以为我们不会向外邦人传福音。

[fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ˈmɪŋɡld] [wɪð] [ðə; ði] [haʊs] [ʌv; əv] [ˈɪzreɪl] ,
for they are mingled with the house of Israel ,
为了 他们 是 混合 和 这 房子 的 以色列 ,
因为他们与以色列家混杂在一起,

[ænd; ənd] [wen] [wiː; wi][send][tuː; tə][ðə; ði] [ˈneiʃnz] [wiː; wi][duː; də][nɒt] [siːk] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ˈdʒentailz] ,
and when we send to the nations we do not seek for the Gentiles ,
和 什么时候 我们 发送 到 这 国家 我们 做 不是 寻找 为了 这 外邦人 ,
我们向列国差遣福音时, 并不寻找外邦人。

[bɪˈkæz; bɪˈkɒz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ˌdɪsəˈbiːdiənt] [ænd; ənd] [rɪˈbeljəs] .

because they are disobedient and rebellious .

因为 他们 是 忤 和 叛逆的 .

因为他们不服从命令，叛逆不服从。

[wiː; wi] [wɒnt] [ðə; ði] [blʌd] [ɒv; əv][ˈdʒeɪkəb] , [ænd; ənd] [ðæt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz][ˈfɑːðə(r)][ˈaɪzək][ænd; ənd]

We want the blood of Jacob , and that of his father Isaac and

我们 想 这 血 的 雅各布 , 和 那 的 他的 父亲 艾萨克 和

[ˈeɪbrəhæm] ,

Abraham ,

亚伯拉罕 ,

我们想要雅各的血，以及他父亲以撒和亚伯拉罕的血。

[wɪtʃ] [rʌnz] [ɪn][ðə; ði] [veɪns] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈpiːp(ə)] .

which runs in the veins of the people .

哪个 跑步 在 这 静脉 的 这 人们 .

流淌在人们的血液里。

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ][ˈpɑːtɪk(ə)l][ɒv; əv][,aɪ ˈtiː][hɪə(r)] , [ænd; ənd] [əˈnʌðə(r)][ðeə(r)] , [ˈblesɪŋ] [ðə; ði] [ˈneiʃnz] [æz; əz]

There is a particle of it here , and another there , blessing the nations as

那里 是 一个 粒子 的 它 这里 , 和 其他 那里 , 祝福 这 国家 作为

[prɪˈdɪktɪd] .

predicted .

预测 .

这里有一粒，那里有一粒，正如预言所说，正在造福万国。

" [teɪk] [ə; eɪ][ˈfæməli][ɒv; əv][ten] [ˈtʃɪldrən] , [fɔː(r); fə(r)] [ˈɪnstəns] ,

" Take a family of ten children , for instance ,

" 拿 一个 家庭 的 十 孩子们 , 为了 实例 ,

“例如，以一个有十个孩子的家庭为例，

[ænd; ənd][juː; jʊ] [meɪ] [faɪnd][naɪn][ɒv; əv][ðəm; ðəm] [ˈpjʊəli] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈdʒentaɪl] [stɒk] ,

and you may find nine of them purely of the Gentile stock ,

和 你 可能 寻找 九 的 他们 纯粹 的 这 外邦人 库存 ,

其中九个可能是纯粹的非犹太人血统。

[ænd; ənd][wʌn] [sʌn] [ɔː(r)][wʌn] [ˈdɔːtə(r)] [ɪn] [ðæt] [ˈfæməli] [huː] [ɪz] [ˈpjʊəli] [ɒv; əv][ðə; ði] [blʌd] [ɒv; əv]

and one son or one daughter in that family who is purely of the blood of

和 一 儿子 或者 一 女儿 在 那 家庭 WHO 是 纯粹 的 这 血 的

[ˈiːfreɪm] .

Ephraim .

以法莲 .

该家族中有一个儿子或一个女儿，是纯正的以法莲血统。

[,aɪ ˈtiː][wɒz; wəz][ɪn][ðə; ði] [veɪns] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈfɑːðə(r)][ɔː(r)][ˈmʌðə(r)] ,

It was in the veins of the father or mother ,

它 曾是 在 这 静脉 的 这 父亲 或者 母亲 ,

这是遗传自父母的血液里。

[ænd; ənd][wɒz; wəz] [prəˈdjuːst] [ɪn][ðə; ði] [sʌn] [ɔː(r)] [ˈdɔːtə(r)] , [waɪl] [ɔːl][ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈfæməli]

and was produced in the son or daughter , while all the rest of the family

和 曾是 生产 在 这 儿子 或者 女儿 , 尽管 全部 这 休息 的 这 家庭

[ɑː(r); ə(r)][ˈdʒentailz] .

are Gentiles .

是 外邦人 .

并且是在儿子或女儿身上产生的，而家里的其余成员都是外邦人。

[juː; jʊ] [meɪ] [θɪŋk] [ðæt] [ɪz][ˈsɪŋɡjələ(r)] , [bʌt; bət][,aɪ ˈtiː][ɪz] [truː] .

You may think that is singular , but it is true .

你 可能 思考 那 是 单数 , 但 它 是 真的 .

你可能觉得这很特别，但事实的确如此。

[,aɪˈtiː][ɪz][ðə; ði] [ˈhaʊs] [ɒv; əv] [ˈɪzreɪl] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][ˈɑːftə(r)] ,
It is the house of Israel we are after ,
它 是 这 房子 的 以色列 我们 是 后 ,
我们所要找的是以色列家。

[ænd; ʌnd][wiː; wi][keə(r)][nɒt] [ˈweðə(r)] [ðeɪ] [kʌm] [frɒm; frəm][ðə; ði] [iːst] , [ðə; ði][west] , [ðə; ði] [nɔːθ]
and we care not whether they come from the east , the west , the north
和 我们 关心 不是 无论 他们 来 从 这 东方 , 这 西方 , 这 北
[ɔː(r)][ðə; ði] [saʊθ] ;
or the south ;
或者 这 南 ;
我们不在乎他们来自东方、西方、北方还是南方;

[frɒm; frəm][ˈtʃaɪnə] , [ˈrʌʃə] , [ˈɪŋɡlənd] , [ˌkæləˈfɔːniə] , [nɔːθ] [ɔː(r)] [saʊθ] [əˈmerɪkə] , [ɔː(r)][sʌm; səm]
from China , Russia , England , California , North or South America , or some
从 中国 , 俄罗斯 , 英格兰 , 加利福尼亚州 , 北 或者 南 美国 , 或者 一些
[ˈʌðə(r)][ləʊˈkæləti] ;
other locality ;
其他 地点 ;
来自中国、俄罗斯、英国、加利福尼亚、北美或南美，或其他地方;

[ænd; ʌnd][,aɪˈtiː][ɪz][ðə; ði] [ˈveri] [læd] [ɒn] [huːm] [ˈfɑːðə(r)][ˈdʒeɪkəb][leɪd][hɪz; ɪz][hændz] ,
and it is the very lad on whom father Jacob laid his hands ,
和 它 是 这 非常 小伙子 在 谁 父亲 雅各布 铺设 他的 双手 ,
正是这个男孩，被雅各父亲按手在她身上。

[ðæt] [wɪl] [seɪv] [ðə; ði] [ˈhaʊs] [ɒv; əv] [ˈɪzreɪl] .
that will save the house of Israel .
那 将要 节省 这 房子 的 以色列 .
这将拯救以色列家。

[ðə; ði] [bʊk] [ɒv; əv] [ˈmɔːmən] [keɪm] [tuː; tə] [ˈiːfreɪɪm] , [fɔː(r); fə(r)][ˈdʒəʊzəf; ˈdʒəʊsəf] [smɪθ] [wɒz; wəz][ə; eɪ]
The Book of Mormon came to Ephraim , for Joseph Smith was a
这 书 的 摩门教 来了 到 以法莲 , 为了 约瑟夫 史密斯 曾是 一个
[pjuə(r)] [ˈiːfreɪɪmaɪt] ,
pure Ephraimite ,
纯的 以法莲人 ,
《摩尔门经》传到了以法莲，因为约瑟·斯密是纯正的以法莲人。

[ænd; ʌnd][ðə; ði] [bʊk] [ɒv; əv] [ˈmɔːmən] [wɒz; wəz] [rɪˈviːld] [tuː; tə][hɪm] , [ænd; ʌnd] ,
and the Book of Mormon was revealed to him , and ,
和 这 书 的 摩门教 曾是 揭晓 到 他 , 和 ,
于是，《摩尔门经》启示给了他，并且，

[waɪl] [hiː; hi][lɪvd; ˈlaɪvd][hiː; hi] [meɪd] [,aɪˈtiː][hɪz; ɪz] [ˈbɪznəs] [tuː; tə] [sɜːtʃ] [fɔː(r); fə(r)] [ðəʊz] [huː]
while he lived he made it his business to search for those who
尽管 他 居住地 他 制成 它 他的 商业 到 搜索 为了 那些 WHO
[brɪˈliːvd] [ðə; ði][ˈɡɒsp(ə)l] . * * *
believed the gospel . * * *
相信 这 福音 . * * *

他生前一直致力于寻找福音信徒。
" [juː; jʊ] [ˌʌndəˈstænd] [huː] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] ; [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈhaʊs] [ɒv; əv] [ˈɪzreɪl] , [ɒv; əv]
" **You understand who we are ; we are of the house of Israel , of**
" 你 理解 WHO 我们 是 ; 我们 是 的 这 房子 的 以色列 , 的
[ðə; ði] [ˈrɔɪəl] [siːd] ,
the royal seed ,
这 皇家 种子 ,
“你们知道我们是谁；我们是以色列家族的人，是王室的后裔，

[ɒv; əv][ðə; ði] ['rɔɪəl] [blʌd] .
of the royal blood .
的 这 皇家 血 .

拥有皇室血统。

" ['tʃæptə(r)] [aɪ 'aɪ] .
" CHAPTER II .
" 章 二 .

“第二章

[ˈɪzreɪl] [ə; eɪ][ˈmæɪɪtaɪm][ˈneɪ(ə)n] — ['taɪə(r)][ænd; ənd][ˈsaɪdən] — [ðə; ði][ləsi:dəməʊni:ənz] [kleɪm]
Israel a Maritime Nation — Tyre and Sidon — The Lacedemonians Claim
以色列 一个 海上 国家 — 胎 和 西顿 — 这 拉塞德蒙人 宣称
[rɪˈleɪ(ə)nʃɪp] [wɪð] [ˈɪzreɪl] — [ðə; ði][aɪˈəʊniən] , ,
Relationship with Israel — The Ionians , Etrurians ,
关系 和 以色列 — 这 爱奥尼亚人 , 伊特鲁里亚人 ,

以色列是海洋国家——推罗和西顿——拉凯德蒙人声称与以色列有联系——爱奥尼亚人、伊特鲁里亚人，

[deɪnz] , [dʒu:t] , [et 'setərə; ɪt 'setərə] . — [ðə; ði] ['veəriəs] [kæp'tɪvəti] [ɒv; əv] [ˈɪzreɪl] [ænd; ənd][ˈdʒu:də] —
Danes , Jutes , etc . — The various Captivities of Israel and Judah —
丹麦人 , 黄麻 , ETC . — 这 各种各样的 囚禁 的 以色列 和 犹大 —
[ˈmi:diə] .
Media .
媒体 .

丹麦人、朱特人等——以色列和犹大的各种被掳——媒体。

[ðə; ði][aɪˈdiə] , [ðəʊ] [nɒt][ʌn'tɪl] ['leɪtli] ['waɪdli] [dɪˈfju:zd] ,
The idea , though not until lately widely diffused ,
这 主意 , 尽管 不是 直到 最近 广泛 扩散 ,

虽然这种想法直到最近才广泛传播，

[ðæt] ['meni] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈreɪsɪz] [in'hæbit] ['jʊərəp] [ɑ:(r); ə(r)] ['ɪmpregneɪtɪt] [wɪð] [ðə; ði] [blʌd] [ɒv; əv]
that many of the races inhabiting Europe are impregnated with the blood of
那 许多 的 这 种族 居住 欧洲 是 受精 和 这 血 的
[ˈɪzreɪl] ,
Israel ,
以色列 ,

欧洲许多民族都流淌着以色列人的血脉。

[ɪz][baɪ][nəʊ] [mi:nz] [ə; eɪ] [nju:] [wʌn] .
is by no means a new one .
是 经过 不 方法 一个 新的 — .

这绝非什么新鲜事。

['meni] ['raɪtər] , [ɪn][ðeə(r)] [rɪˈsɜ:tɪz] ['ɪntu:][ðə; ði] ['ɜ:li] ['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] [ðæt] ['kɒntɪnənt] ,
Many writers , in their researches into the early history of that continent ,
许多 作家 , 在 他们的 研究 进入 这 早期的 历史 的 那 大陆 ,

许多作家在研究该大陆早期历史的过程中，

[hæv; həv] [bi:n] ['fɔ:səbli] [strʌk] [wɪð] [ðə; ði][sɪmə'lærəti] [ðæt] [ɪg'zɪstɪd] [brɪ'twi:n] [ðə; ði] [lɔ:z] , ['mænəz]
have been forcibly struck with the similarity that existed between the laws , manners
有 到过 强制 击 和 这 相似 那 存在 之间 这 法律 , 礼仪
,
.
,

都强烈地感受到了法律、礼仪之间存在的相似之处，

[ˈkʌstəmz] , [ˌet ˈsetərə; ˌɪt ˈsetərə] . , [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈeɪnʃənt] [ɪnˈhæbətənt] [ɒv; əv][ɪts] [ˈnɔːðən] [ænd; ənd]
customs , **etc** : , **of the ancient inhabitants of its northern and**
海关 , ETC : , 的 这 古老的 居民 的 它是 北方 和
[ˈnɔːθˈwestən] [ˈpɔːʃənz] [ænd; ənd] [ðəʊz] [ɒv; əv] [ˈeɪnʃənt] [ˈɪzreɪl] .
northwestern portions and those of ancient Israel .
西北 部分 和 那些 的 古老的 以色列 :

其北部和西北部地区古代居民以及古代以色列的风俗习惯等等。

[ðɪːz] [ˈraɪtər] [hæv; həv] [ɪnˈdevə] [tuː; tə] [əˈkaʊnt] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [pɪˌkjuːlɪˈærəti][ɪn] [tuː] [weɪz] .
These writers have endeavored to account for this peculiarity in two ways .
这些 作家 有 努力 到 帐户 为了 这 特点 在 二 方式 :
这些作者试图从两个方面解释这种特殊现象。

[fɜːst] [baɪ][ðə; ði] [ˌʌpəˈzɪ(ə)n] [ðæt] [ˈɪzriəˌlaɪtɪʃ] [ˈkɒlənɪz] [fɔː(r); fə(r)] [ˈveəriəs] [ˈkɔːzɪz] ,
First by the supposition that Israelitish colonies for various causes ,
第一的 经过 这 假设 那 以色列 殖民地 为了 各种各样的 原因 ,
首先, 基于以色列殖民地由于各种原因而建立的假设,

[left][ðə; ði][lənd][ɒv; əv][ðəə(r)] [ɪnˈherɪtəns] [ænd; ənd][ˈɡrædʒuəli] [wɜːkt] [ðəmˈselvz] [nɔːθ] [ænd; ənd]
left the land of their inheritance and gradually worked themselves north and
左边 这 土地 的 他们的 遗产 和 逐步地 工作 他们自己 北 和
[ˌnɔːθˈwestwəd] [ˈəʊvə(r)] [ˈjʊərəp] ; [ænd; ənd][ˈsekənd] ,
northwestward over Europe ; and second ,
向西北方向 超过 欧洲 ; 和 第二 ,
他们离开了祖传土地, 逐渐向欧洲北部和西北部迁徙; 其次,

[baɪ][ðə; ði][ˈɑːɡjumənt] [ðæt] [ˈremnənts] [ɔː(r)] [ˈbrɑːntɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɒst] [ten] [traɪbz] [hæd; həd]
by the argument that remnants or branches of the lost Ten Tribes had
经过 这 争论 那 残余物 或者 分支 的 这 丢失的 十 部落 有
[ˈemigreɪt] [frɒm; frəm][ˈmiːdiə][ˈɪntuː] [ˈjʊərəp] ,
emigrated from Media into Europe ,
移民 从 媒体 进入 欧洲 ,
理由是, 失落的十个支派的残余或分支已经从米底迁徙到欧洲。

[ænd; ənd] [θruː] [ðə; ði] [ˈɪɡnərəns] [ɒv; əv][hɪˈstɔːriənz] , [dɪsˈgaɪzd] [ˈʌndə(r)][ˈʌðə(r)] [nems] , [ðeɪ]
and through the ignorance of historians , disguised under other names , they
和 通过 这 无知 的 历史学家 , 伪装 在下面 其他 姓名 , 他们
[hæd; həd] [rɪˈmeɪnd] [ˌʌnˈnəʊn] [ʌnˈtɪl][ðə; ði][ˈprez(ə)nt] ,
had remained unknown until the present ,
有 剩余 未知 直到 这 展示 ,
由于历史学家的无知, 加上他们使用其他名称, 这些罪行一直不为人知, 直到今天。

[ðəə(r)][ˈhæbɪts] , [ˈkʌstəmz] , [trəˈdɪʃnz] , [ˌet ˈsetərə; ˌɪt ˈsetərə] . , [ˈhævɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [ˈmiːnwaɪl] [brɪˈkʌm]
their habits , customs , traditions , etc : , **having in the meanwhile become**
他们的 习惯 , 海关 , 传统 , ETC : , 拥有 在 这 同时 变得
[səʊ] [ˈɡreɪtli] [tʃeɪndʒd] [baɪ][taɪm][ænd; ənd] [ˈsɜːkəmstəns] ,
so greatly changed by time and circumstance ,
所以 非常 已更改 经过 时间 和 环境 ,
他们的习惯、风俗、传统等等, 随着时间的推移和环境的变化, 已经发生了巨大的改变。

[æz; əz][tuː; tə][ˈrendə(r)][ðəm; ðəm][ˌʌnrekəɡˈnaɪzəbl; ˌʌnˈrekəɡnaɪzəbl][æt; ət] [ðɪs] [leɪt] [deɪ] .
as to render them unrecognizable at this late day .
作为 到 使成为 他们 无法辨认 在 这 晚的 天 :
以至于到了今天, 它们已经面目全非。

[wiː; wi] [wɪl] [teɪk] [ʌp][ðə; ði][fɜːst][ɒv; əv] [ðɪːz] [aɪˈdiəz] ,
We will take up the first of these ideas ,
我们 将要 拿 向上 这 第一的 的 这些 想法 ,
我们将采纳第一个想法。

[ænd; ənd][ˈprez(ə)nt][ə; eɪ][fjuː][ɒv; əv][ðə; ði][ˈɑːgjəm(ə)nts] [ədˈvɑːnst] [baɪ] [ðəʊz] [huː] [səˈpɔːt] [aɪˈtiː] .
and present a few of the arguments advanced by those who support it .
和 展示 一个 很少 的 这 论点 先进的 经过 那些 WHO 支持 它 .
并列举一些支持者提出的论点。

[aɪˈtiː][ɪz] [əˈsɜːtɪd] [baɪ][ðem; ðəm][ðæt] [ɪzreɪl] [ˈɜːli] [brˈkeɪm] [ə; eɪ][ˈmærɪtaɪm][ˈnei(ə)n] ,
It is asserted by them that Israel early became a maritime nation ,
它 是 断言 经过 他们 那 以色列 早期的 成为 一个 海上 国家 ;
他们声称以色列很早就成为了一个海洋国家。

[ðæt] [ɪts] [ləʊˈkeɪʃn] [ɒn][ðə; ði] [ˌmedɪtəˈreɪniən] [siː] [ˈædmərəbli] [ədˈæptɪd] [ɪts][ˈpiːp(ə)l][fɔː(r); fə(r)] [sʌt]
that its location on the Mediterranean Sea admirably adapted its people for such
那 它是 地点 在 这 地中海 海 令人钦佩地 改编 它是 人们 为了 这样的
[pəˈsjuːt] .
pursuit .
追逐 .
它位于地中海沿岸，地理位置优越，这使得它的人民能够很好地适应这种生活方式。

[baɪ] [miːnz] [ɒv; əv][ðə; ði] [red] [siː] [ɪn][ɪts][rɪə(r)] , [aɪˈtiː][ˈɔːlsəʊ][hæd; həd] [ˌʌndɪˈstɜːbd] [ˈækses] [tuː; tə]
By means of the Red Sea in its rear , it also had undisturbed access to
经过 方法 的 这 红色的 海 在 它是 后部 , 它 还 有 未受干扰 使用权 到
[ˈæfrɪkə] ,
Africa ,
非洲 ,
通过其后方的红海，它还可以畅通无阻地进入非洲。

[ˈɪndiə] , [ænd; ənd][ðə; ði] [aɪlz] [brˈjɒnd] .
India , and the isles beyond .
印度 , 和 这 岛屿 超过 .
印度及其周边岛屿。

[æz; əz] [ˈɜːli] [æz; əz][ðə; ði] [deɪz] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈdʒʌdʒɪz] ([seɪ] [biː] . [siː] . [wʌn] , -)
As early as the days of the Judges (say B . C . 1 , 300)
作为 早期的 作为 这 天 的 这 法官 (说 B . C . 1 , -)
早在士师时代（大约公元前1世纪300年）

[wiː; wi][faɪnd] [ðæt] [ˈdebərə] [ænd; ənd][ˈberæk] , [ɪn][ðeə(r)] [sɒŋ] [ɒv; əv] [ˈtraɪʌmf] ,
we find that Deborah and Barak , in their song of triumph ,
我们 寻找 那 黛博拉 和 巴拉克 , 在 他们的 歌曲 的 胜利 ,
我们发现，底波拉和巴拉在他们的凯旋之歌中，

[kəmˈpleɪn] [ðæt] [dæn] [keɪm] [nɒt] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði][eɪd][ɒv; əv] [ɪzreɪl] [ɪn][ðə; ði][aʊə(r)][ɒv; əv] [niːd] ,
complain that Dan came not up to the aid of Israel in the hour of need ,
抱怨 那 担 来了 不是 向上 到 这 援助 的 以色列 在 这 小时 的 需要 ,
抱怨但支派在以色列危难之际没有伸出援手。

[bʌt; bət] [rɪˈmeɪnd] [ɪn][hɪz; ɪz] [ʃɪps] [waɪl] [hɪz; ɪz] [ˈfeləʊz] [wɜː(r); wə(r)] [kənˈtendɪŋ] [wɪð] [ˈsɪsərə][ænd; ənd]
but remained in his ships while his fellows were contending with Sisera and
但 剩余 在 他的 船舶 尽管 他的 伙伴们 是 争吵 和 西塞拉 和
[hɪz; ɪz][ˈhoʊsts] .
his hosts .
他的 主持人 .
但他却留在自己的船上，而他的同伴们则与西西拉和他的军队作战。

" [waɪ] [dɪd][dæn] [rɪˈmeɪn] [ɪn] [ʃɪp] ?
" Why did Dan remain in ship ?
" 为什么 做过 担 保持 在 船 ?
“丹为什么留在船上？ ”
" ([ˈdʒʌdʒɪz][viː] : -) [ɪz][ðə; ði][ɪgˈzækt] [ˈkwɛstʃən] [ɑːskt] .
" (Judges v : 17) is the exact question asked .
" (法官 v : -) 是 这 精确的 问题 问 .
“(法官诉：17) 正是所提出的问题。

[ðɪs] [jəʊz] [ðæt] [ðʌs] [ˈɜːli] [ɪn] [ˈɪzriːəlz] [ˈhɪstri; ˈhɪstəri][aɪ ˈtiː][hæd; həd] [kəˈmenst] [tuː; tə][həʊld]
This shows that thus early in Israel's history it had commenced to hold
这 演出 那 因此 早期的 在 以色列的 历史 它 有 开始 到 抓住
[kəˈmɜːʃ(ə)l] [rɪˈleɪʃ(ə)nz] [wɪð] [ɪts] [ˈneɪbəz] . [[ə; eɪ]]
commercial relations with its neighbors . [A]
商业的 关系 和 它是 邻居 : [一个]

这表明，以色列在其历史早期就开始与邻国建立商业关系。[A]

[ðə; ði] [traɪbz] [huːz] [ɪnˈherɪtəns] [ˈbɔːdəd] [ɒn][ðə; ði] [ˌmedɪtəˈreɪniən] , [kəˈmensɪŋ] [æt; ət][ðə; ði]
The tribes whose inheritances bordered on the Mediterranean , commencing at the
这 部落 谁 继承 带边框 在 这 地中海 , 开始 在 这
[nɔːθ] , [wɜː(r); wə(r)] [ˈæʃə] ,
north , were Asher ,
北 , 是 阿舍尔 ,

从北部开始，那些继承地与地中海接壤的部落有：亚设、

[məˈnæsə] , [ˈɪːfreɪɪm] , [dæn][ænd; ænd] [ˈsɪmiən] .
Manasseh , Ephraim , Dan and Simeon .
玛拿西 , 以法莲 , 担 和 西蒙 .

玛拿西、以法莲、但和西缅。

[ˈæʃərz] [ɪnˈherɪtəns] [leɪ] [kənˈtɪɡjuəs] [tuː; tə][ðə; ði] [ɡreɪt] [pɔːts] [ɒv; əv][ˈtaɪə(r)][ænd; ænd][ˈsaɪdən] , [waɪl]
Asher's inheritance lay contiguous to the great ports of Tyre and Sidon , while
阿舍尔的 遗产 躺 相邻的 到 这 伟大的 端口 的 胎 和 西顿 , 尽管
[ˈsɪmiənz] [ˈbɔːdəd] [ɒn][ˈiːdʒɪpt] ,
Simeon's bordered on Egypt ,
西蒙的 带边框 在 埃及 ,

亚设的产业毗邻推罗和西顿这两个大港口，而西缅的产业则与埃及接壤。

[ænd; ænd] [kənˈteɪnd] [wɪðɪn] [ɪts][ˈkɒnfəɪnz][ˈʌðə(r)] [ˈsiːpɔːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈfɪlɪːstɪːnz] [ɔː(r)] [fɪˈniʃənz] ,
and contained within its confines other seaports of the Philistines or Phoenicians ,
和 包含 之内 它是 限制 其他 海港 的 这 非利士人 或者 腓尼基人 ,
[tuː; tə] [huːm] ,
to whom ,
到 谁 ,

并且在其范围内还包括非利士人或腓尼基人的其他海港，对他们而言，

[wiː; wi] [θɪŋk] , [prəˈfeɪn] [ˈraɪtər] [hæv; həv][ˈɡɪv(ə)n][ˈkredit][fɔː(r); fə(r)] [ˈmeni] [ɒv; əv][ðə; ði] [kəˈmɜːʃ(ə)l]
we think , profane writers have given credit for many of the commercial
我们 思考 , 亵渎 作家 有 给定 信用 为了 许多 的 这 商业的
[ˈventʃəz] [ˌʌndəˈteɪkən] [baɪ][ðə; ði] [ˈɪzriəlɪts] .
ventures undertaken by the Israelites .
风险投资 已 经过 这 以色列人 .

我们认为，世俗作家们对以色列人进行的许多商业活动给予了过高的评价。

[[ˈfʊtnəʊt] [ə; eɪ] : [wiː; wi][hæv; həv] [siːn] [ə; eɪ][trænzˈleɪʃ(ə)n][ɒv; əv][æn; ən] [ˈeɪnfənt] [ˈdeɪnɪʃ] [ˈhɪstri; ˈhɪstəri]
[Footnote A : We have seen a translation of an ancient Danish history
[脚注 一个 : 我们 有 已见 一个 翻译 的 一个 古老的 丹麦语 历史
,
:
,

[脚注A：我们看到的是一部古代丹麦历史的译本，

[ɪn] [wɪtʃ] [aɪ ˈtiː][ɪz] [əˈsɜːtɪd] [ðæt][ˈæŋɡəl][ɒv; əv] - , [ə; eɪ][ˈbrʌðə(r)][ɒv; əv][ˈtəʊləː] ,
in which it is asserted that Angul of Issacher , a brother of Tola ,
在 哪个 它 是 断言 那 安古尔 的 - , 一个 兄弟 的 托拉 ,

其中声称，托拉的兄弟伊萨赫尔的安古尔，

[huː] [dʒʌdʒd] [ˈɪzreɪl] [əˈbaʊt][wʌn] , - [jɪəz] [biː] . [siː] . [ɪnˈveɪdɪd] [ˈɪŋɡlənd] ,
who judged Israel about 1 , 225 years B . C . , invaded England ,
WHO 评判 以色列 关于 1 , - 年 B . C . , 入侵 英格兰 ,

公元前1225年左右审判以色列的君王入侵了英格兰。

[ænd; ɐnd][wɒz; wəz] [ə'sɪstɪd] [baɪ][təʊlə:] [ɪn][səʊ] ['du:ɪŋ] .
and was assisted by Tola in so doing .
和 曾是 协助 经过 托拉 在 所以 正在做 .

托拉也协助他完成了这件事。

[ɪn][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][ˈæŋɡəl][wi:; wi][faɪnd] [ə'nʌðə(r)][ˌderɪ'veɪ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [wɜ:d] [æŋɡələnd] (**In the name of Angul we find another derivation of the word Angleland** (在这 姓名 的 安古尔 我们 寻找 其他 推导 的 这 单词 安格兰 (['ɪŋɡlənd]) . .] **England**) . .]
英格兰) . .]

在Angul这个名字中，我们发现了Angleland（英格兰）一词的另一种词源。

[aɪ 'ti:][mʌst; məst][nɒt] [bi:; bi][sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd] [ðæt] [ði:z] ['mæɪtəɪm] [traɪbz] [wɜ:(r); wə(r)][ðə; ði][ˈəʊnli] **It must not be supposed that these maritime tribes were the only**
它 必须 不是 是 据称 那 这些 海上 部落 是 这 仅有的
[wʌnz] [ðæt] [wʊd] [bi:; bi][faʊnd] ['spredɪŋ] [ə'brɔ:d] .
ones that would be found spreading abroad .
一个 那 会 是 成立 传播 国外 .

不应认为这些海上部落是唯一向外扩张的部落。

[ðə; ði] ['membəz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['veəriəs] [traɪbz] [dɪd][nɒt] ['striktli] [kən'faɪn] [ðəm'selvz] [tu:; tə][ðə; ði] **The members of the various tribes did not strictly confine themselves to the**
这 成员 的 这 各种各样的 部落 做过 不是 严格 局限 他们自己 到 这
['baʊndrɪz] [ə'saɪnd] [ðeə(r)][traɪb][baɪ]['dʒɒʃuə] ,
boundaries assigned their tribe by Joshua ,
边界 分配 他们的 部落 经过 约书亚 ,

各个部落的成员并没有严格遵守约书亚为他们部落划定的边界。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ˌɪntə'mɪŋɡəld] [fɔ:(r); fə(r)] [treɪd] , [ˌet 'setərə; ɪt 'setərə] . ,
but they intermingled for trade , etc : ,
但 他们 交织 为了 贸易 , ETC . ,

但他们为了贸易等目的相互往来。

[ænd; ɐnd] ['meni] [men][ɒv; əv][ˈʌðə(r)] [traɪbz] [rɪ'zaɪdɪd] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['bɔ:dəz] [ɒv; əv]['dʒu:dəz] [ɪn'herɪtəns] ,
and many men of other tribes resided within the borders of Judah's inheritance ,
和 许多 男人 的 其他 部落 居住地 之内 这 边界 的 犹大的 遗产 ,
[ænd; ɐnd][vaɪs] ['vɜ:sə] .
and vice versa .
和 副 反之亦然 .

许多其他部落的人居住在犹太支派的领地内，反之亦然。

[wi:; wi][hæv; həv][ə; eɪ][ˈnəʊtəb(ə)] [ɪɡ'zɑ:mp(ə)] [ɒv; əv] [ðɪs] ([bi:] . [si:] . -) [ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv][ˈli:ˌhaɪ] **We have a notable example of this (B . C . 600) in the case of Lehi**
我们 有 一个 值得注意的 例子 的 这 (B . C . -) 在 这 案件 的 利希
[ænd; ɐnd][ˈleɪbən] ,
and Laban ,
和 拉班 ,

公元前600年，李海和拉班的故事就是一个显著的例子。

[hu:] [wɜ:(r); wə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [si:d] [ɒv; əv]['dʒəʊsəf; 'dʒəʊsəf] , [ˌjet] [wɜ:(r); wə(r)] ['rezɪdənts] [ɒv; əv] **who were of the seed of Joseph , yet were residents of**
WHO 是 的 这 种子 的 约瑟夫 , 然而 是 居民 的
[dʒə'ru:sələm] ,
Jerusalem ,
耶路撒冷 ,

他们是约瑟的后裔，却居住在耶路撒冷。

[ænd; ənd] ['ni:fai] [ˌɪnsɪ'dent(ə)li] [rɪ'mɑ:ks] [ðæt] [hɪz; ɪz][ˈfɑ:ðə(r)] , ['li:,haɪ] , [hæd; həd] [dwelt] [ɪn] [ðæt] ['sɪti] "
and Nephi incidentally remarks that his father , Lehi , had dwelt in that city "
和 尼腓 顺便 评论 那 他的 父亲 , 利希 , 有 居住 在 那 城市 "

[ɔ:l][hɪz; ɪz] [deɪz] .
all his days .
全部 他的 天 :

尼腓顺便提到，他的父亲李海“一生”都住在那个城市里。

" [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['i:freɪm] , [frɒm; frəm][ðeə(r)] [ɡreɪt] ['entəpraɪz] [ænd; ənd] [fɔ:s] [ɒv; əv]
" **The children of Ephraim , from their great enterprise and force of**
" 这 孩子们 的 以法莲 , 从 他们的 伟大的 企业 和 力量 的
['kærəktə(r)] , [si:m] [tu:; tə][hæv; həv] ['ɜ:li] [sprɛd] ,
character , seem to have early spread ,
特点 , 似乎 到 有 早期的 传播 ,
“以法莲的子孙，凭借他们伟大的进取心和坚强的性格，似乎很早就分散开来，

[nɒt][ˈəʊnli] [əˈmʌŋ] [ˈʌðə(r)] [traɪbz] , [bʌt; bət][ˈɔ:lsəʊ][ˈɪntu:ɪ] [ˈfɒrən] ['neɪʃnz] , [ˈnəʊtəbli][tu:; tə][ˈi:dʒɪpt] ,
not only among other tribes , but also into foreign nations , notably to Egypt ,
不是 仅有的 之中 其他 部落 , 但 还 进入 外国的 国家 , 尤其 到 埃及 ,
不仅在其他部落中传播，而且还传播到外国，特别是埃及。

[ænd; ənd][ðə; ði][ˈæŋɡə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [bɔ:d] [ɪz] [rɪˈpi:tɪdli] [ɪkˈsprest] [θru:] [hɪz; ɪz] [ˈprɒfɪts] [æt; ət]
and the anger of the Lord is repeatedly expressed through His prophets at
和 这 愤怒 的 这 主 是 反复 表达 通过 他的 先知 在
[hɪz; ɪz] [ˈpi:pəlz] [ˌdɪsrɪˈɡɑ:d] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [bɔ:] [ɪn] [ˈmɪksɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] [ˈhi:ðn] .
His people's disregard of His law in mixing with the heathen .
他的 人们的 漠视 的 他的 法律 在 混合 和 这 异教徒 :

耶和华通过祂的先知反复表达祂的子民不遵守祂的律法、与异教徒混杂的愤怒。

[ɪn] [arˈzaraɪz] [taɪm] , ['i:freɪm] [hæd; həd] , [laɪk][ə; eɪ] " ['sɪli] [dʌv] ,
In Isaiah's time , Ephraim had , like a " silly dove ,
在 以赛亚的 时间 , 以法莲 有 , 喜欢 一个 " 愚蠢的 鸽子 ,
在以赛亚的时代，以法莲就像一只“傻鸽子”一样，

" ['mɪŋɡld] [hɪmˈself] [əˈmʌŋ] [ðə; ði][ˈpi:p(ə)l][tu:; tə][ðə; ði] [dɪsˈpleɪzə(r)] [ɒv; əv][hɪz; ɪz][ɡɒd] .
" **mingled himself among the people to the displeasure of his God** .
" 混合 他自己 之中 这 人们 到 这 不满 的 他的 上帝 :

“他混迹于人群之中，这令他的上帝十分不悦。”

[bʌt; bət][aɪ ˈti:][wɒz; wəz][nɒt][ˈəʊnli][fɔ:(r); fə(r)] [treɪd] [ænd; ənd] ['kɒmə:s] [ðæt] [ˈɪzreɪl] [sprɛd] [əˈbrɔ:d] ;
But it was not only for trade and commerce that Israel spread abroad ;
但 它 曾是 不是 仅有的 为了 贸易 和 商业 那 以色列 传播 国外 ;
但以色列向海外扩张不仅仅是为了贸易和商业；

[hɜ:(r); hə(r)] ['tʃɪldrən] [wɜ:(r); wə(r)] ['sʌmtaɪmz] [fɔ:st] [tu:; tə] [ˈfɒrən] [lændz] [əˈɡenst] [ðeə(r)] [wɪl] .
her children were sometimes forced to foreign lands against their will .
她 孩子们 是 有时 强制 到 外国的 土地 反对 他们的 将要 :

她的孩子们有时被迫违背意愿地前往国外。

[tu:] [ˈhʌndrəd] [jɪˈəz] [bɪˈfɔ:(r)][ˈli:,haɪ][left][dʒəˈru:sələm] ,
Two hundred years before Lehi left Jerusalem ,
二 百 年 前 利希 左边 耶路撒冷 ,
在李海离开耶路撒冷两百年前

[ðə; ði] [bɔ:d] [ʌpˈbreɪd] [ˈtaɪə(r)][ænd; ənd][ˈsaɪdən] [θru:] [ˈdʒəʊəl][hɪz; ɪz] [ˈsɜ:vənt] ([ˈdʒəʊəl][θri:] : [sɪks]) ,
the Lord upbraided Tyre and Sidon through Joel his servant (Joel iii : 6) ,
这 主 责备 胎 和 西顿 通过 乔尔 他的 仆人 (乔尔 三、 : 6) ,
耶和华藉他的仆人约珥责备推罗和西顿（约珥书 3:6），

['telɪŋ] [ðem; ðəm] , [əˈmʌŋ] [ˈʌðə(r)] [θɪŋz] , " [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ˈɔ:lsəʊ][ɒv; əv][ˈdʒu:də] ,
telling them , among other things , " The children also of Judah ,
讲述 他们 , 之中 其他 事物 , " 这 孩子们 还 的 犹大 ,
其中还告诉他们，“犹大子孙也……”

[ænd; ənd][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv][dʒə'ru:sələm][hæv; həv][ji:; ji][səʊld][ˈʌntə; ˈʌntu][ðə; ði] ['gri:ʃn] " [ɔ:(r)]
and the children of Jerusalem have ye sold unto the Grecians " [or
和 这 孩子们 的 耶路撒冷 有 是的 卖 到 这 希腊人 " [或者
[dʒɛntaɪlz]] ,
Gentiles] ,
外邦人] ,

你们把耶路撒冷的居民卖给了希腊人（或外邦人）。

" [ðæt][ji:; ji] [maɪt] [rɪ'mu:ɪv] [ðem; ðəm][fɑ:(r)][frɒm; frəm][ðeə(r)][ˈbɔ:də(r)] .
" that ye might remove them far from their border .
" 那 是的 可能 消除 他们 远的 从 他们的 边界 .

“好让他们远离他们的边界。”

" [hɪə(r)][wi:; wi][əb'teɪn][ə; eɪ] [glɪmps] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈpɒləsi][ɒv; əv] [ði:z] [tu:] ['sɪtɪz] ;
" Here we obtain a glimpse of the policy of these two cities ;
" 这里 我们 获得 一个 一瞥 的 这 政策 的 这些 二 城市 ;

“由此我们可以窥见这两个城市的政策；

[ðeɪ] [sɔ:t] [tu:; tə] ['wi:kən] ['ɪzreɪl] [baɪ] [drɪ'pɔ:t] [hɜ:(r); hə(r)] ['tʃɪldrən] [æz; əz] ['kæptɪvz] [tu:; tə][ˈʌðə(r)]
they sought to weaken Israel by deporting her children as captives to other
他们 寻求 到 削弱 以色列 经过 驱逐出境 她 孩子们 作为 俘虏 到 其他
[ˈneiʃnz] [əˈfɑ:(r)] [ɒf] ,
nations afar off ,
国家 远方 离开 ,

他们试图通过将以色列的儿童作为俘虏流放到遥远的其他国家来削弱以色列。

[ænd; ənd] [wɪð] [tru:] [kə'mɜ:(ə)l] ['ɪnstɪŋkt] [ɪn'devə] [tu:; tə] [meɪk] [ðə; ði][træn'zækʃ(ə)n][ə; eɪ]
and with true commercial instincts endeavored to make the transaction a
和 和 真的 商业的 本能 努力 到 制作 这 交易 一个
[ˈprɒfɪtəb(ə)l][wʌn] .
profitable one .
有利可图 一 .

并凭借敏锐的商业嗅觉，努力使这笔交易有利可图。

[ænd; ənd] [ɪf] ['dʒu:də][ænd; ənd][dʒə'ru:sələm] , [æt; ət][ðə; ði][ˈʌðə(r)][end][ɒv; əv][ðə; ði][lænd] ,
And if Judah and Jerusalem , at the other end of the land ,
和 如果 犹大 和 耶路撒冷 , 在 这 其他 结尾 的 这 土地 ,

如果犹大和耶路撒冷，在土地的另一端，

[ðʌs] ['sʌfəd] [æt; ət][ðə; ði][hændz][ɒv; əv][ˈtaɪə(r)][ænd; ənd][hɜ:(r); hə(r)][ˈsɪstə(r)] ['sɪti] ,
thus suffered at the hands of Tyre and her sister city ,
因此 遭受 在 这 双手 的 胎 和 她 姐姐 城市 ,

因此遭受了推罗及其姊妹城的蹂躏。

[ɪz][aɪ 'ti:][nɒt][ə; eɪ] ['sɜ:t(ə)ntɪ] [ðæt][ˈʌðə(r)] [traɪbz] , ['lɪvɪŋ] ['nɪərə(r)] , [wʊd] ['sʌfə(r)][frɒm; frəm] [ðɪs] [seɪm]
is it not a certainty that other tribes , living nearer , would suffer from this same
是 它 不是 一个 肯定 那 其他 部落 , 活的 更近 , 会 遭受 从 这 相同的
[kɔ:z] ,
cause ,
原因 ,

难道其他居住更近的部落不会也遭受同样的原因的影响吗？

[ænd; ənd] ['prɒbəbli] [mɔ:(r)] [sɪ'viəli] ?
and probably more severely ?
和 大概 更多的 严重 ?

而且可能更严重？

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][əˈpɪnjən] [ðæt] [ðɪs] [ˈhəʊlseɪl] [sleɪv] [treɪd] [ɒv; əv][ðə; ði] [fɪˈniʃənz] [ɪz]
We are of the opinion that this wholesale slave trade of the Phoenicians is
我们 是 的 这 观点 那 这 批发的 奴隶 贸易 的 这 腓尼基人 是
[ˈɡreɪtli] [ˈʌndə(r)] - [ˈestɪmeɪtɪd] [æz; əz][ə; eɪ][ˈfæktə(r)][ɪn][ðə; ði] [drɪˈfjuːʒn] [ɒv; əv] [ˈɪzriə,laɪti] [blʌd]
greatly under - estimated as a factor in the diffusion of Israelitish blood
非常 在下面 - 估计的 作为 一个 因素 在 这 扩散 的 以色列 血
[θruːˈaʊt] [ðə; ði] [wɜːld] .
throughout the world .
自始至终 这 世界 .

我们认为，腓尼基人的大规模奴隶贸易对以色列血统在世界各地传播的影响被大大低估了。

[səʊ] [ɡreɪt] [wɒz; wəz][ðə; ði][ˈnʌmbə(r)][ɒv; əv] [sleɪvz] [held][baɪ] [ðɪːz] [ˈpiːp(ə)l] ,
So great was the number of slaves held by these people ,
所以 伟大的 曾是 这 数字 的 奴隶 握住 经过 这些 人们 ,
这些人拥有的奴隶数量如此之多,

[ðæt] [æt; ət][wʌn][taɪm][ɪn][ðeə(r)] [tʃiːf] [ˈsɪti] , [ðə; ði] [sleɪvz] [ɪkˈsiːdɪd] [ðə; ði] [ˈfriːmən] [ɪn][ˈnʌmbə(r)] ,
that at one time in their chief city , the slaves exceeded the freemen in number ,
那 在 一 时间 在 他们的 首席 城市 , 这 奴隶 超出 这 自由人 在 数字 ,
在他们的主要城市，奴隶的数量一度超过了自由人的数量。

[ænd; ænd][ðeə(r)][ˈmæɪɾtaɪm] [ˈentəpraɪz] [wɒz; wəz] [sʌtʃ] [ðæt] [ðeɪ] [ɪˈstæblɪʃt] [ˈkɒlənɪz] [ɔː(r)][ˈdiːpəʊz]
and their maritime enterprise was such that they established colonies or depots
和 他们的 海上 企业 曾是 这样的 那 他们 已确立的 殖民地 或者 仓库
[ɒn][ɔːl][ðə; ði][ˈaɪləndz][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌmedɪtəˈreɪniən] [siː] ,
on all the islands of the Mediterranean Sea ,
在 全部 这 岛屿 的 这 地中海 海 ,
他们的海上贸易活动非常活跃，在地中海的所有岛屿上都建立了殖民地或仓库。

[ɪn] [fraːns] , [speɪn] , [ɪˈtali] , [ˈbrɪt(ə)n] , [ænd; ænd] [ˈprɒbəbli] [ɪn] [ˈdʒɜːməni] .
in France , Spain , Italy , Britain , and probably in Germany .
在 法国 , 西班牙 , 意大利 , 英国 , 和 大概 在 德国 .
在法国、西班牙、意大利、英国，可能还有德国。

[ðə; ði] [həʊl] [kəʊst][ɒv; əv] [ˈnɔːðən] [ˈæfrɪkə][wɒz; wəz] [ˈstʌdɪd] [wɪð] [ðeə(r)] [ˈkɒlənɪz] ,
The whole coast of northern Africa was studded with their colonies ,
这 所有的 海岸 的 北方 非洲 曾是 带钉的 和 他们的 殖民地 ,
北非整个海岸线都遍布着他们的殖民地。

[wɪtʃ] [ðeɪ] [ˈkæɪrɪd] [saʊθ] [æz; əz][faː(r)][æz; əz] [ˌtɪmbʌkˈtuː] [ænd; ænd][ðə; ði][niːˈʒeə(r)] ,
which they carried south as far as Timbuctoo and the Niger ,
哪个 他们 携带 南 作为 远的 作为 廷巴克图 和 这 尼日尔 ,
他们将 these 物质向南运送到廷巴克图和尼日尔河沿岸。

[waɪl] [baɪ] [wei] [ɒv; əv][ðə; ði] [red] [siː] [ðeɪ] [riːtʃt] [ˈiːstən] [ˈæfrɪkə] , [ˈpɜːʃə] , [ˈɪndiə] ,
while by way of the Red Sea they reached eastern Africa , Persia , India ,
尽管 经过 方式 的 这 红色的 海 他们 达到 东 非洲 , 波斯 , 印度 ,
他们经由红海到达了东非、波斯和印度。

[ænd; ænd][sʌm; səm] [səˈpəʊz] [ˈtʃaɪnə] ; [ɪn][fækt] , [ðeɪ] [ˈtreɪdɪd] [wɪð] ,
and some suppose China ; in fact , they traded with ,
和 一些 认为 中国 ; 在 事实 , 他们 交易 和 ,
有人认为是中国；事实上，他们与.....进行过贸易。

[ænd; ænd] [ɪˈstæblɪʃt] [ˈkɒlənɪz] [ɔːl][ˈəʊnə(r)][ðə; ði] [ðen] [nəʊn] [wɜːld] . [[biː]]
and established colonies all over the then known world . [B]
和 已确立的 殖民地 全部 超过 这 然后 已知 世界 . [B]
并在当时已知的世界各地建立了殖民地。 [B]

[[ˈfʊtnəʊt] [biː] :
[**Footnote B** :
[脚注 B :
[脚注B:

" [ɔːlˈðəʊ] [ðə; ði] [ˈeɪnfənt] [dʒuːz][wɜː(r); wə(r)] [ˈmeɪnli] [æn; ən][ˌægrɪˈkʌltʃərəl][ˈneɪ](ə)n][ðə; ði][dʒiːəˈɡræfɪk(ə)l]
" **Although the ancient Jews were mainly an agricultural nation the geographical**
虽然 这 古老的 犹太人 是 主要 一个 农业 国家 这 地理
[pəˈzi](ə)n][ɒv; əv][ˈpæləstəɪn][ænd; ənd][ðə; ði][ˌkɒntriˈɡjuːəti][ɒv; əv][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [traɪbz] [ɒv; əv]
position of Palestine and the contiguity of some of the tribes of
位置 的 巴勒斯坦 和 这 邻近性 的 一些 的 这 部落 的
[ˈɪzreɪl] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌmedɪtəˈreɪniən] [siː] ,
Israel to the Mediterranean Sea ,
以色列 到 这 地中海 海 ,

“虽然古代犹太人主要是一个农业民族，但巴勒斯坦的地理位置以及以色列一些部落与地中海接壤，
[ɪnˈdjuːst] [ðə; ði] [ˈdʒuːɪ] [ˈpiːp(ə)l][tuː; tə] [meɪk] [ˈkɒmən] [kɔːz] [ɒv; əv][ðeə(r)] [ˈfrendli] [ˈneɪbəz] , [ðə; ði]
induced the Jewish people to make common cause of their friendly neighbors , the
诱导 这 犹太人 人们 到 制作 常见的 原因 的 他们的 友好的 邻居 , 这
[siː] [ˈfeəɪŋ] [frɪˈniʃənz] .
sea faring Phoenicians .
海 航道 腓尼基人 .

促使犹太人与其友好的邻居，航海的腓尼基人结成共同的联盟。
[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [tuː] [ˈkɔːzɪz] [wɪtʃ] [kənˈdjuːs] [tuː; tə][ˈrendə(r)][ðə; ði][dʒuːz] [wel] [əˈkweɪntɪd] [wɪð]
There were two causes which conduced to render the Jews well acquainted with
那里 是 二 原因 哪个 进行 到 使成为 这 犹太人 出色地 熟人 和
[ˌnævɪˈgeɪ](ə)n][ɒn] [haɪ] [ˈsiːz] .
navigation on high seas .
导航 在 高的 海域 .

导致犹太人精通远洋航行的原因有两个。
[ˈmeni] [ɒv; əv][ðem; ðəm][wɜː(r); wə(r)] [ˈkærid] [əˈweɪ] [æz; əz] [ˈkæptɪvz] [ɪn][ðeə(r)] [ˈfriːkwənt] , [ænd; ənd]
Many of them were carried away as captives in their frequent , and
许多 的 他们 是 携带 离开 作为 俘虏 在 他们的 频繁 , 和
[ˈɒf(ə)n] [ˌʌnsəkˈsesfl] ,
often unsuccessful ,
经常 不成功 ,

在他们频繁且往往不成功的袭击中，许多人被掳为俘虏。
[ˈwɔːfeə(r)] [wɪð] [mɔː(r)] [ˈpaʊəf(ə)l] [ˈneɪfɪnz] .
warfare with more powerful nations .
战争 和 更多的 强大的 国家 .
与更强大的国家开战。

[ðə; ði] [ˈprɪznər] [ɒv; əv][wɔː(r)][wɜː(r); wə(r)] [fɔːst] [tuː; tə] [sɜːv] [ɒn][lənd][ænd; ənd] [siː] .
The prisoners of war were forced to serve on land and sea .
这 囚犯 的 战争 是 强制 到 服务 在 土地 和 海 .
战俘被迫在陆地和海上服役。

[əˈluːʒnz] [tuː; tə] [rɪˈdiːmd] [ˈprɪznər] ,
Allusions to redeemed prisoners ,
暗示 到 已赎回 囚犯 ,
暗指获释的囚犯，

[rɪˈtɜːnɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði][ˈaɪləndz][ɒv; əv][ðə; ði] [siː] [ænd; ənd][frɒm; frəm][ðə; ði] " [fɔː(r)] [ˈkɔːnəs] [ɒv; əv]
returning from the Islands of the Sea and from the " four corners of
返回 从 这 岛屿 的 这 海 和 从 这 " 四 角落 的
[ðə; ði] [ɜːθ] ,
the earth ,
这 地球 ,
从海岛和“地球四方”返回，

" [ə'kɜ:(r)][ɪn] ['meni] [pɑ:ts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['hi:bru:] ['skriptʃə(r)][ænd; ənd][ðə; ði] [ɪk'spɪrɪənsɪz] [ɒv; əv][ðə; ði]
" occur in many parts of the Hebrew Scripture and the experiences of the
" 发生 在 许多 部分 的 这 希伯来语 圣经 和 这 经历 的 这
[dʒu:z][ɪn] [si:] ['vɔɪdʒɪz] [ɑ:(r); ə(r)] ['græfɪkli] [di'pɪkt] [ɪn][ðə; ði]['baɪb(ə)l] ([sa:m] -) .
Jews in sea voyages are graphically depicted in the Bible (Psalm 107) .
犹太人 在 海 航程 是 图形化 描绘 在 这 圣经 (诗篇 -) .

“在希伯来圣经的许多部分都有记载，犹太人在海上航行的经历在圣经中得到了生动的描述（诗篇 107）。

[ðen] [ðeə(r)][wɜ:(r); wə(r)] ['mɪʃən(ə)ri] ['vɔɪdʒɪz] [ɒv; əv][ðə; ði][dʒu:z][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [ɪnkəl'keɪʃn] [ɒv; əv]
Then there were missionary voyages of the Jews for the inculcation of
然后 那里 是 传教士 航程 的 这 犹太人 为了 这 灌输 的
[ˌmɒnəʊθi'ɪstɪk] ['ti:tʃɪŋz] .
monotheistic teachings .
一神论 教义 .

然后，犹太人进行了传教航行，以传播一神论教义。

[ðə; ði] ['dʒu:ɪ] ['mɪʃənəɪz] ['vɪzɪtɪd] ['meni] [ləndz] [ə'krɒs] [ðə; ði] [si:] ,
The Jewish missionaries visited many lands across the sea ,
这 犹太人 传教士 到访 许多 土地 穿过 这 海 ,

犹太传教士走访了海外许多国家，

[æz; əz][ɪz] [ə'testɪd] [ɪn] ['meni] [pɑ:ts] [ɒv; əv][ðə; ði] [prə'fetɪk] ['raɪtɪŋz] .
as is attested in many parts of the prophetic writings .
作为 是 已证实 在 许多 部分 的 这 预言 著作 .

这一点在先知书的许多部分都有记载。

[ə'lu:ʒnz] [tu:; tə][ə; eɪ][laɪf][ɒn][ðə; ði]['əʊʃ(ə)n][ænd; ənd][tu:; tə][ðə; ði] [ʌn'plez(ə)nt] [ɪk'spɪrɪənsɪz] [ɒv; əv] [si:]
Allusions to a life on the ocean and to the unpleasant experiences of sea
暗示 到 一个 生活 在 这 海洋 和 到 这 令人不快的 经历 的 海
- ['sɪknəs] [ə'kɜ:(r)][ɪn] ['sevrəl] ['pleɪsɪz][ɪn][ðə; ði] ['skriptʃəz] [tə'geðə(r)] [wɪð] [mæg'nɪfɪs(ə)nt]
- sickness occur in several places in the scriptures together with magnificent
- 疾病 发生 在 一些 地方 在 这 经文 一起 和 壮丽
[reprɪzen'teɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wʌndrəs] [saɪts] [ɒv; əv][mɪd] - ['əʊʃ(ə)n] .
representations of the wondrous sights of mid - ocean .
表现形式 的 这 奇妙的 景点 的 中 - 海洋 .

圣经中多处提及海上生活和晕船的不愉快经历，同时还描绘了海洋中奇妙景象的壮丽景象。

[sʌtʃ] [dɪskʁɪ'pʃənz] [wɜ:(r); wə(r)][nɒt] ['bɒrəʊd] [frɒm; frəm]['eɪlɪən][ænd; ənd]['peɪɡən] ['neɪʃnz] [fɔ:(r); fə(r)]
Such descriptions were not borrowed from alien and pagan nations for
这样的 描述 是 不是 借来的 从 外星人 和 异教徒 国家 为了
[ðə; ði]['sɪmp(ə)l]['ri:z(ə)n] [ðæt] [ðə; ði][əd'maɪərə] [ɒv; əv][gɑ:dz] ['ma:vələs] [wɜ:k] [ɒn][ðə; ði] [si:] [ɑ:(r); ə(r)]
the simple reason that the admirers of God's marvelous work on the sea are
这 简单的 原因 那 这 仰慕者 的 神的 奇妙 工作 在 这 海 是
['menʃ(ə)nd] [æz; əz] ['kʌmɪŋ] [həʊm][frɒm; frəm][ðeə(r)] ['perələs] [eksprɪ'dɪʃnz] [ænd; ənd] ['preɪzɪŋ] [gɑ:dz]
mentioned as coming home from their perilous expeditions and praising God's
提及 作为 未来 家 从 他们的 危险的 探险 和 赞扬 神的
['glɔ:ri][ɪn][ðə; ði][mɪdst] [ɒv; əv][ðeə(r)] [əʊn] ['pi:p(ə)l] .
glory in the midst of their own people .
荣耀 在 这 中间 的 他们的 自己的 人们 .

这些描述并非借用自异教国家，原因很简单：赞美上帝在海上奇妙作为的人们，在经历了危险的探险后回到家乡，在自己的人民中间赞美上帝的荣耀。

[ðə; ði] [ˌdɪstrɪˈbjʊːʃn] [ɒv; əv][ðə; ði][dʒuːz][ɪn] ['meni] [siː] - [gɜːt][ˈplɛɪsɪz][ɒv; əv][ðə; ði][ˈdʒɛntaɪlz][ɪz][ˈɒf(ə)n]
The distribution of the Jews in many sea - girt places of the Gentiles is often
这 分配 的 这 犹太人 在 许多 海 - 束 地方 的 这 外邦人 是 经常
[ˈmen](ə)nd] [ɪn][ðə; ði] ['hiːbruː] ['baɪb(ə)l][ænd; ənd] [beəz] ['eɪvɪdəns] [tuː; tə][ðə; ði] [siː] - [ˈfeəʊɪŋ][ˈhæbɪts]
mentioned in the Hebrew Bible and bears evidence to the sea - faring habits
提及 在 这 希伯来语 圣经 和 熊 证据 到 这 海 - 航道 习惯
[ɒv; əv] ['meni] ['dʒuːɪʃ] ['fæmɪlɪz] ;
of many Jewish families ;
的 许多 犹太人 家庭 ;

希伯来圣经中经常提到犹太人在许多外邦人沿海地区的分布，这证明了许多犹太家庭有航海习惯；

[ˈdeɪvɪdz] ['kɒŋkwɛst][ɒv; əv] - - ['geɪbər] ; [ðə; ði] ['greɪtɪst] [siː] - [pɔːt] [ɪn] ['sʌðən] [ə'reɪbiə] , [wɒz; wəz]
David's conquest of Ezeon - Gaber ; the greatest sea - port in Southern Arabia , was
大卫的 征服 的 - - 加伯 ; 这 最 海 - 港口 在 南方 阿拉伯 , 曾是
[ˈfɒləʊd] [baɪ][ˈʌðə(r)] [kɪŋz] ,
followed by other kings ,
随后 经过 其他 国王 ,

大卫征服了阿拉伯南部最大的海港埃泽翁-加贝尔，之后其他国王也纷纷效仿。

[ˈdʒuːɪʃ] [ænd; ənd][nɒn] - ['dʒuːɪʃ] , [huː] ['kʌvətɪd] [ðə; ði] [pə'zeɪ(ə)n] [ɒv; əv] [ðæt] ['hɑːbə(r)] .
Jewish and non - Jewish , who coveted the possession of that harbor .
犹太人 和 非 - 犹太人 , WHO 令人垂涎的 这 拥有 的 那 港口 .

犹太人和非犹太人都觊觎那个港口。

[ðə; ði][ˈhɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] [kɪŋ] ['sɒləmənz] [ə'laɪəns] [wɪð] [ðə; ði] [fə'niːʃn] [kɪŋ] ['haɪərəm][ɪz][ˈɡɪv(ə)n]
The history of King Solomon's alliance with the Phoenician King Hiram is given
这 历史 的 国王 所罗门的 联盟 和 这 腓尼基人 国王 希拉姆 是 给定
[ɪn][ðə; ði] [bʊk] [ɒv; əv] [kɪŋz] .
in the Book of Kings .
在 这 书 的 国王 .

《列王纪》记载了所罗门王与腓尼基王希兰结盟的历史。

[ðə; ði] ['bɪldɪŋ] [ɒv; əv] ['mɜːtʃənt] - [men][ɪn] - - ['geɪbər][ænd; ənd][ðə; ði] ['vɔɪdʒɪz] [ˌʌndə'teɪkən] [baɪ]
The building of merchant - men in Ezeon - Gaber and the voyages undertaken by
这 建筑 的 商人 - 男人 在 - - 加伯 和 这 航程 已 经过
[ðə; ði] ['dʒuːɪʃ] ['mæɪnəz] [kʊd; kəd][nɒt][biː; bi] ['mɪəli] ['ledʒəndri] ['siːɪŋ] [ðæt] ['iːv(ə)n][ɪn][ðə; ði][ˈlætə(r)]
the Jewish mariners could not be merely legendary seeing that even in the latter
这 犹太人 水手们 可以 不是 是 仅仅 传奇 看到 那 甚至 在 这 后者
[deɪz] [wen] [ðə; ði] ['rəʊmənz] [ə'tækt] [ðə; ði][dʒuːz][ðə; ði][ˈlætə(r)][hæd; həd] ['njuːmərəs] [ˈɪps] [ænd; ənd]
days when the Romans attacked the Jews the latter had numerous ships and
天 什么时候 这 罗马书 遭到攻击 这 犹太人 这 后者 有 很多的 船舶 和
[ˈsiːmən] [ɒn][ðə; ði] ['ɪnlənd; ɪn'lænd] ['siːz] .
seamen on the inland seas .
海员 在 这 内陆 海域 .

埃泽翁-加贝尔建造商船以及犹太水手进行的航行绝不仅仅是传说，因为即使在罗马人攻击犹太人的后期，犹太人在内陆海域仍然拥有大量的船只和水手。

[ɒn] [ðɪs] ['sʌbdʒɪkt][wiː; wi][faɪnd] ['meni] [n'əʊtɪsɪz][ɪn][ðə; ði] [wɜːks] [ɒv; əv][ˈdʒəʊ'siːfəs][ænd; ənd][ɪn] [pɑːts]
On this subject we find many notices in the works of Josephus and in parts
在 这 主题 我们 寻找 许多 通知 在 这 作品 的 约瑟夫斯 和 在 部分
[ɒv; əv][ðə; ði] [njuː] ['testəmənt] .
of the New Testament .
的 这 新的 遗嘱 .

关于这个主题，我们在约瑟夫斯的著作和新约圣经的部分章节中都能找到许多记载。

" — ['dɑːktər; draɪv] .
" — **Dr** .
" — 博士 .

[ˈlauəri] .]
Lowry .]
洛瑞 .]

洛瑞。

[aɪ ˈtiː][ɪz][ˈɔːlsəʊ][ə; eɪ][rɪˈmɑːkəb(ə)l][fækt][ðæt][ə; eɪ][fjuː][ˈhʌndrəd][jɪəz][ˈɑːftə(r)][ˈdʒəʊəl][hæd; həd]
It is also a remarkable fact that a few hundred years after Joel had
它是 还 一个 卓越 事实 那 一个 很少 百 年 后 乔尔 有
[dɪˈlɪvəd][hɪz; ɪz][ˈmesɪdʒ][pʊ; əv][kɒndemˈneɪ(ə)n][tuː; tə][ˈtaɪə(r)][ænd; ənd][ˈsaɪdən] ,
delivered his message of condemnation to Tyre and Sidon ,
发表 他的 信息 的 谴责 到 胎 和 西顿 ,
还有一个令人惊讶的事实是, 在约珥向推罗和西顿传达谴责信息几百年后,

[ðæt][ðə; ði][ˈpiːp(ə)l][pʊ; əv][wʌn][pʊ; əv][ðɪːz][ˈɡriːn][stɜːts] , [ðə; ði][lasiːdəmoʊniːənz][ɔː(r)][ˈspɑːrtənz] ,
that the people of one of these Grecian states , the Lacedemonians or Spartans ,
那 这 人们 的 一 的 这些 希腊 各州 , 这 拉塞德蒙人 或者 斯巴达人 ,
这些希腊城邦之一的人民, 即拉科尼亚人或斯巴达人,

[kleɪmd][rɪˈleɪ(ə)nʃɪp][wɪð][ˈɪzreɪl][æz; əz][ˈtɪldrən][pʊ; əv][ˈeɪbrəhæm] , [ænd; ənd][hæd; həd][ðeə(r)][kleɪm]
claimed relationship with Israel as children of Abraham , and had their claim
声称 关系 和 以色列 作为 孩子们 的 亚伯拉罕 , 和 有 他们的 宣称
[əˈlaʊd] ,
allowed ,
允许 ,
他们声称自己是亚伯拉罕的后裔, 与以色列人有血缘关系, 并且他们的说法得到了认可。

[ænd; ənd][stɪl][mɔː(r)][rɪˈmɑːkəb(ə)l][ɪn][ðə; ði][laɪt][pʊ; əv][pəʊˈetɪkəl][ˈdʒʌstɪs] ,
and still more remarkable in the light of poetical justice ,
和 仍然 更多的 卓越 在 这 光 的 诗意的 正义 ,
从诗意正义的角度来看, 这更令人惊叹。

[ðæt][ðɪːz][lasiːdəmoʊniːənz][wɜː(r); wə(r)][ðə; ði][wʌnz][juːst][baɪ][æɪgˈzɑːndə(r); æɪgˈzændə(r)][ðə; ði][ɡreɪt]
that these Lacedemonians were the ones used by Alexander the Great
那 这些 拉塞德蒙人 是 这 一个 用过的 经过 亚历山大 这 伟大的
[ɪn][ðə; ði][dɪˈstrʌk(ə)n][pʊ; əv][ˈtaɪə(r)] ,
in the destruction of Tyre ,
在 这 破坏 的 胎 ,
这些拉塞德蒙人就是亚历山大大帝用来摧毁泰尔的军队。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði][fʊlˈfɪlmənt][pʊ; əv][ðə; ði][wɜːdz][pʊ; əv][ðə; ði][lɔːd][θruː][ˈdʒəʊəl] :
and in the fulfillment of the words of the Lord through Joel :
和 在 这 履行 的 这 字 的 这 主 通过 乔尔 :
这也应验了耶和華借约珥所说的话:

"[brɪˈhəʊld][aɪ][wɪl][reɪz][ðem; ðəm][aʊt][pʊ; əv][ðə; ði][pleɪs][ˈwɪðə(r)][jɪː; jɪ][hæv; həv][səʊld][ðem; ðəm] ,
" Behold I will raise them out of the place whither ye have sold them ,
" 看哪 我 将要 增加 他们 出去 的 这 地方 往哪里去 是的 有 卖 他们 ,
“看哪, 我必将他们从你们卖给他们的地方带出来,

[ænd; ənd][wɪl][rɪˈtɜːn][ɔː(r); jə(r)][ˈrekəmpens][əˈpʊn][ɔː(r); jə(r)][əʊn][hed]" ([ˈdʒəʊəl][θriː] : [ˈsevən]) .
and will return your recompense upon your own head " (Joel iii : 7) .
和 将要 返回 你的 补偿 之上 你的 自己的 头 " (乔尔 三、 : 7) .
“你们必将所应得的报应归到你们自己头上”(约珥书 3:7)。

[aɪ ˈtiː][wʊd][əˈprɪə(r)][ðæt][ðə; ði][sʌnz][dɪˈstrɔɪd][ðə; ði][ˈsɪtɪz][ðæt][hæd; həd][səʊld][ðeə(r)][ˈfɑːðəz]
It would appear that the sons destroyed the cities that had sold their fathers
它 会 出现 那 这 儿子们 损毁 这 城市 那 有 卖 他们的 父亲们
[ˈɪntuː][kæpˈtɪvəti] .
into captivity .
进入 囚禁 .
看来, 儿子们摧毁了那些将他们父亲出卖为奴的城市。

[ðə; ði][fækt][ðæt] [ðɪːz] [lasiːdəmoʊniːənz][dɪd][kleɪm][ˈkɪndrəd] [wɪð] [ˈɪzreɪ] ,
The fact that these Lacedemonians did claim kindred with Israel ,
这 事实 那 这些 拉塞德蒙人 做过 宣称 亲属 和 以色列 ,
拉西德蒙人声称与以色列人有亲缘关系, 这一事实

[ɪz] [nəˈreɪtɪd] [bəuθ][baɪ][ˈdʒəʊˈsiːfəs][ænd; ənd][ðə; ði] [ˈɔːθə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [fɜːst] [bʊk] [ɒv; əv] [ˈmækəˌbiːz] .
is narrated both by Josephus and the author of the First Book of Maccabees .
是 旁白 两个都 经过 约瑟夫斯 和 这 作者 的 这 第一的 书 的 马加比家族 .
约瑟夫斯和《马加比一书》的作者都叙述过这个故事。

[ðə; ði] [ˈraɪtər] [ɒv; əv][bəuθ][ˈhɪstərɪz; ˈhɪstrɪz] [gɪv] [ə; eɪ] [sɪˈnɒpsɪs] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈletə(r)][sent][baɪ] - ,
The writers of both histories give a synopsis of the letter sent by Oreus ,
这 作家 的 两个都 历史 给 一个 概要 的 这 信 发送 经过 - ,
两部历史著作的作者都对奥雷乌斯寄出的信件内容进行了概述。

[kɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][lasiːdəmoʊniːənz] , [tuː; tə][ˈoʊniəs] , [ðə; ði] [haɪ] [ˈpriːst] [ɒv; əv] [ˈɪzreɪ] .
king of the Lacedemonians , to Onias , the High Priest of Israel .
国王 的 这 拉塞德蒙人 , 到 奥尼亚斯 , 这 高的 牧师 的 以色列 .
拉凯德蒙人王致以色列大祭司奥尼亚斯。

[ðə; ði] [tuː] [əˈkaʊnts] [əˈgriː] [ˈveri] [ˈkləʊsli] .
The two accounts agree very closely .
这 二 账户 同意 非常 密切 .
这两个说法非常吻合。

[ˈdʒəʊˈsiːfəs] [gɪvz] [ðə; ði][ˈəʊpənɪŋ] [kluːz] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋz] [ˈletə(r)][ɪn] [ðɪːz] [tɜːmz] :
Josephus gives the opening clause of the king's letter in these terms :
约瑟夫斯 给予 这 开幕 条款 的 这 国王的 信 在 这些 条款 :
约瑟夫斯这样描述国王信件的开头部分：

" [wiː; wi][hæv; həv][met] [wɪð] [ə; eɪ][ˈsɜːt(ə)n] [ˈraɪtɪŋ] [weəˈbaɪ] [wiː; wi][hæv; həv] [dɪˈskʌvəd] [ðæt] [bəuθ]
" We have met with a certain writing whereby we have discovered that both
" 我们 有 遇见 和 一个 肯定 写作 由此 我们 有 发现 那 两个都
[dʒuːz][ænd; ənd][lasiːdəmoʊniːənz][ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv][wʌŋ] [stɒk] ,
Jews and Lacedemonians are of one stock ,
犹太人 和 拉塞德蒙人 是 的 一 库存 ,
“我们发现了一些文献, 从中我们发现犹太人和拉西德蒙人是同一族群的,

[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] [dɪˈraɪvd] [frɒm; frəm][ðə; ði][ˈkɪndrəd] [ɒv; əv][ˈeɪbrəhæm] .
and are derived from the kindred of Abraham .
和 是 衍生的 从 这 亲属 的 亚伯拉罕 .
他们源自亚伯拉罕的后裔。

" [ɪn][ðə; ði] [bʊk] [ɒv; əv] [ˈmækəˌbiːz] [aɪ ˈtiː] [rʌnz] [æz; əz] [fˈɒləʊz] :
" In the book of Maccabees it runs as follows :
" 在 这 书 的 马加比家族 它 跑步 作为 跟随 :
《马加比书》中是这样写的：

" [aɪ ˈtiː][ɪz] [faʊnd] [ɪn] [ˈraɪtɪŋ] [ðæt] [ðə; ði][ˈspɑːrtənz][ænd; ənd][dʒuːz][ɑː(r); ə(r)] [ˈbreðrən] ,
" It is found in writing that the Spartans and Jews are brethren ,
" 它 是 成立 在 写作 那 这 斯巴达人 和 犹太人 是 弟兄们 ,
“史料记载斯巴达人和犹太人是兄弟,

[ænd; ənd] [kʌm] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði][dʒenəˈreɪ(ə)n][ɒv; əv][ˈeɪbrəhæm] .
and come out of the generation of Abraham .
和 来 出去 的 这 一代 的 亚伯拉罕 .
他们出自亚伯拉罕那一代。

" ([aɪ][mæk] . [ˌeks,aɪˈaɪ] .)
" (I Mac . xii .)
" (我 苹果 : 十二 :)
(I Mac. xii.)

[ðə; ði][dʒu:z] [əd'mɪtɪd] [ðə; ði] [rɪ'leɪ(ə)nʃɪp] [ɪn][ə; eɪ]['letə(r)] [fʊl] [ɒv; əv] ['sentɪmənts] [ɒv; əv] ['frendʃɪp]
The Jews admitted the relationship in a letter full of sentiments of friendship
这 犹太人 承认 这 关系 在 一个 信 满的 的 情感 的 友谊
[ænd; ənd] ['brʌðəhʊd] ,
and brotherhood ,
和 兄弟情 ,

犹太人在一封充满友谊和兄弟情谊的信中承认了这段关系。

[sent][baɪ][ə; eɪ]['speʃ(ə)l] ['embəsi] [tu:; tə][ðə; ði]['spɑ:t(ə)n] [kɔ:t] .
sent by a special embassy to the Spartan court .
发送 经过 一个 特别的 大使馆 到 这 斯巴达 法庭 .
由特使派往斯巴达宫廷。

[ðɪs] ['letə(r)][ɪz]['gɪv(ə)n][ɪn] [fʊl] [ɪn][aɪ] . ['mækə,bɪ:z] , [tʃæp] .
This letter is given in full in I . Maccabees , chap .
这 信 是 给定 在 满的 在 我 : 马加比家族 , 小伙子 :
这封信的全文记载于《马加比一书》第一章。

[,eks,ar'aɪ] .
xii :
十二 :
十二。

[ɪn]['naɪðə(r)]['hɪstri; 'hɪstəri][ɪz] ['eni] [hɪnt]['gɪv(ə)n][æz; əz][tu:; tə] [wɪt] [brɑ:ntʃ] [ɒv; əv]['eɪbrə,hæmz]['fæməli]
In neither history is any hint given as to which branch of Abraham's family
在 两者都不 历史 是 任何 暗示 给定 作为 到 哪个 分支 的 亚伯拉罕的 家庭
[ðə; ði] ['rekɔ:dz] [ʃəʊd] [ðæt][ðə; ði][lasi:dəmoʊni:ənz] [bɪ'lɒŋd] ,
the records showed that the Lacedemonians belonged ,
这 记录 显示 那 这 拉塞德蒙人 属于 ,
这两部历史著作都没有给出任何线索, 说明拉塞德蒙人属于亚伯拉罕家族的哪一支。

[bʌt; bət][frɒm; frəm][ðeə(r)]['rɪdʒɪd]['vɜ:tʃu:][ænd; ənd] ['ɒnəsti] ,
but from their rigid virtue and honesty ,
但 从 他们的 死板的 美德 和 诚实 ,
但正是由于他们严谨的品德和诚实,

[ænd; ənd][ðeə(r)][nɪə(r)] [ə'prəʊtʃ] [tu:; tə][ðə; ði][ju'naɪtɪd]['ɔ:də(r)][ɪn][ðeə(r)] ['derli] [laɪvz; lɪvz] ,
and their near approach to the united order in their daily lives ,
和 他们的 靠近 方法 到 这 团结的 命令 在 他们的 日常的 生活 ,
以及他们在日常生活中对统一秩序的近乎接近,

[,aɪ 'ti:][ɪz][prɪ'zju:məb(ə)l] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd][nɒt] [bi:n] [lɒŋ] ['seprət] [frɒm; frəm][ə; eɪ]['pi:p(ə)l][ɪn]
it is presumable that they had not been long separate from a people in
它 是 推测 那 他们 有 不是 到过 长的 分离 从 一个 人们 在
[hu:z] [mɪdst][ðə; ði] [lɔ:] [ɒv; əv][ðə; ði] [tru:] [gɒd][wɒz; wəz] [nəʊn] [ænd; ənd] [əb'zɜ:vɪd] .
whose midst the law of the true God was known and observed .
谁 中间 这 法律 的 这 真的 上帝 曾是 已知 和 观察到 :
可以推测, 他们与一个了解并遵守真神律法的民族分离的时间并不长。

[,aɪ 'ti:] ['bi:ɪŋ] [ðɒs] [əd'mɪtɪd] [ðæt][ðə; ði]['pi:p(ə)l][ɒv; əv][wʌn] ['gri:ʃn] [stetɪ] [wɜ:(r); wə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]
It being thus admitted that the people of one Grecian state were of the
它 存在 因此 承认 那 这 人们 的 一 希腊 状态 是 的 这
['fæməli][ɒv; əv]['eɪbrəhæm] ,
family of Abraham ,
家庭 的 亚伯拉罕 ,
既然如此, 人们便承认希腊某国的人民是亚伯拉罕的后裔,

['stʃʊdnts] [ɒv; əv]['hɪstri; 'hɪstəri][hæv; həv] [ɪn'devə] [tu:; tə] [treɪs] ['ɪzreɪl] [tu:; tə]['ʌðə(r)] [pɑ:ts] .
students of history have endeavored to trace Israel to other parts .
学生 的 历史 有 努力 到 痕迹 以色列 到 其他 部分 :
历史系学生一直努力追溯以色列与其他地区的渊源。

[ðə; ði] [ɪn'hæbətənt] [ɒv; əv][ðə; ði][aɪ'əʊniən] ['kɒmənwelθ] , [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] ['entəpraɪzɪŋ]
The inhabitants of the Ionian commonwealth , one of the most enterprising
这 居民 的 这 爱奥尼亚 联邦 , 一 的 这 最多 进取
[kə'mju:nətɪz] [ɒv; əv] ['eɪnfənt] [gri:s] ,
communities of ancient Greece ,
社区 的 古老的 希腊 ,

爱奥尼亚共和国的居民是古希腊最具进取精神的社群之一，

[ɑ:(r); ə(r)] [kleɪmd] [tu;; tə][hæv; həv] [bi:n] [ɒv; əv] ['ɪzriə,laitɪ] [stɒk] ,
are claimed to have been of Israelitish stock ,
是 声称 到 有 到过 的 以色列 库存 ,

据称他们是以色列后裔，

[ðə; ði][məʊst] ['weɪti] ['ɑ:gjumənt] [ju:st] [ɪn][ðə; ði] ['ædvəkəsi] [ɒv; əv] [ðɪs] [aɪ'dɪə][ɪz][ðə; ði] [greɪt]
the most weighty argument used in the advocacy of this idea is the great
这 最多 重 争论 用过的 在 这 倡导 的 这 主意 是 这 伟大的
[sɪmə'lærəti] [ðæt] [ɪg'zɪstɪd] [bɪ'twi:n] [ðeə(r)] [lɔ:z] [ænd; ɐnd] ['kʌstəmz] [ænd; ɐnd] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði][dʒu:z]
similarity that existed between their laws and customs and those of the Jews
相似 那 存在 之间 他们的 法律 和 海关 和 那些 的 这 犹太人
.
:
.

支持这一观点的最有力论据是，他们的法律和习俗与犹太人的法律和习俗非常相似。

[ə'tenʃ(ə)n] [ɪz] ['ɪspeʃəli] [drɔ:n] [tu;; tə][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðə; ði][aɪ'əʊniən][wɜ:(r); wə(r)][dɪ'vaɪdɪd][frɒm; frəm]
Attention is especially drawn to the fact that the Ionians were divided from
注意力 是 尤其 绘制 到 这 事实 那 这 爱奥尼亚人 是 分割 从
[tʃɔɪs] ,
choice ,
选择 ,

尤其值得注意的是，爱奥尼亚人的分裂并非出于自愿。

[ænd; ɐnd][nɒt][frɒm; frəm][ðə; ði] [fɔ:s] [ɒv; əv] ['sɜ:kəmstənsɪz] [ɔ:(r)][,dʒi:ə'græfɪk(ə)l][pə'zɪ(ə)n] , ['ɪntu:]
and not from the force of circumstances or geographical position , into
和 不是 从 这 力量 的 情况 或者 地理 位置 , 进入
[twelv] [kə'mju:nətɪz] ,
twelve communities ,
十二 社区 ,

并非由于环境或地理位置的制约，而是分裂成十二个社群。

[,kɒrə'spɒndɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] [twelv] [traɪbz] [ɒv; əv] ['ɪzreɪl] .
corresponding with the twelve tribes of Israel .
相应的 和 这 十二 部落 的 以色列 .

与以色列十二支派相对应。

[ðə; ði] [seɪm] ['ɑ:gjumənt][ɪz] [əd'vɑ:nst] [rɪ'gɑ:dɪŋ] [ðə; ði] [hu:] [wɜ:(r); wə(r)] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]
The same argument is advanced regarding the Etrurians who were among the
这 相同的 争论 是 先进的 关于 这 伊特鲁里亚人 WHO 是 之中 这
['ɜ:lɪst] ['setləz] [ɪn] ['ɪtəli] ,
earliest settlers in Italy ,
最早 定居者 在 意大利 ,

对于最早定居意大利的伊特鲁里亚人，也提出了同样的论点。

[ænd; ɐnd] [hu:] , [trə'dɪʃ(ə)n] [steɪts] , ['emigreɪt] [frɒm; frəm]['taɪə(r)][ɔ:(r)][ɪts] ['neɪbəhʊd] .
and who , tradition states , emigrated from Tyre or its neighborhood .
和 WHO , 传统 各州 , 移民 从 胎 或者 它是 邻里 .

据传统说法，他们是从泰尔或其附近地区移民而来。

[ðeɪ] [ˈɔːlsəʊ][wɜː(r); wə(r)][dɪˈvaɪdɪd][ˈɪntuː] [twelv] [kəˈmjuːnətɪz] [ɔː(r)] [stɜːts] , [bʌt; bət][ɔːl][ˈʌndə(r)][wʌn]
They also were divided into twelve communities or states , but all under one
他们 还 是 分割 进入 十二 社区 或者 各州 , 但 全部 在下面 一
[kɪŋ] .
king .
国王 :

它们也被分为十二个社群或邦国，但都由一位国王统治。

[ədˈmɪtɪŋ] [ðæt] [ðiːz] [tuː] [ˌnæʃəˈnælɪtɪz] [wɜː(r); wə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][ˈaʊtkæsts][ɒv; əv] [ˈɪzreɪl] ,
Admitting that these two nationalities were of the outcasts of Israel ,
承认 那 这些 二 国籍 是 的 这 被排斥者 的 以色列 ,
承认这两个民族在以色列是被排斥的民族，

[ðeə(r)][ɪz][nəʊ] [ˈdɪfɪkəlti] [ɪn] [ˌʌndəˈstændɪŋ] [haʊ] [ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] [ɒv; əv][ˈdʒeɪkəb] [spred] [əˈbrɔːd]
there is no difficulty in understanding how the children of Jacob spread abroad
那里 是 不 困难 在 理解 如何 这 孩子们 的 雅各布 传播 国外
[ˈəʊvə(r)][ɔːl][ðə; ði] [kəʊsts] [ɒv; əv] [ˈjʊərəp] [ænd; ənd] [ˈnɔːðən] [ˈæfrɪkə] ,
over all the coasts of Europe and northern Africa ,
超过 全部 这 海岸 的 欧洲 和 北方 非洲 ,
不难理解雅各的子孙是如何遍布欧洲和北非沿海地区的。

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ([ɪˈspeʃəli] [ðə; ði][aɪˈəʊniən]) [rɪˈnaʊnd] [fɔː(r); fə(r)] [ˈentəpraɪz] [æt; ət] [siː] ,
as they were (especially the Ionians) renowned for enterprise at sea ,
作为 他们 是 (尤其 这 爱奥尼亚人) 著名 为了 企业 在 海 ,
因为他们（尤其是爱奥尼亚人）以海上冒险精神而闻名，

[ðə; ði][laːst] [nemd] [ˈbiːɪŋ] [ðə; ði][fɜːst][ˈpiːp(ə)l] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [ɡriːks] [tuː; tə] [ˌʌndəˈteɪk] [lɒŋ] [ˈvɔɪdʒɪz] .
the last named being the first people among the Greeks to undertake long voyages .
这 最后的 命名 存在 这 第一的 人们 之中 这 希腊人 到 承担 长的 航程 .
最后提到的那位是希腊人中最早进行远航的人。

[mɔː(r)][ðæn; ðən][wʌn] [ˈɔːθə(r)] [hæz; həz] [ədˈvɑːnst] [ðə; ði][aɪˈdɪə] [ðæt] [ðə; ði] [wel] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]
More than one author has advanced the idea that the Welsh are of the
更多的 比 一 作者 有 先进的 这 主意 那 这 威尔士语 是 的 这
[traɪb][ɒv; əv] [məˈnæsə] ,
tribe of Manasseh ,
部落 的 玛拿西 ,
不止一位作者提出过威尔士人是玛拿西支派的后裔这一观点。

[sʌm; səm] [veɪɡ] [trəˈdɪʃnz] [ɒv; əv] [ðæt] [ˈpiːp(ə)l] [ˈbiːɪŋ] [θɔːt] [tuː; tə] [pɔɪnt] [ɪn] [ðæt] [dəˈrekʃ(ə)n] ;
some vague traditions of that people being thought to point in that direction ;
一些 模糊的 传统 的 那 人们 存在 想法 到 观点 在 那 方向 ;
一些关于那个民族的模糊传统被认为指向那个方向；

[aɪˈtiː][hæz; həz][ˈɔːlsəʊ] [biːn] [əˈsɜːtɪd] [ðæt] [ðə; ði] [ˈaɪrɪ] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv] [ðæt] [traɪb] .
it has also been asserted that the Irish are of that tribe .
它 有 还 到过 断言 那 这 爱尔兰 是 的 那 部落 :
也有人断言爱尔兰人属于那个部落。

[frɒm; frəm] [ðɪs] [aɪˈdɪə][wiː; wi][ˈdɪfə(r)] .
From this idea we differ .
从 这 主意 我们 不同 :
我们的观点与此不同。

[wɪð] [ˈɡreɪtə(r)] [ʃəʊ] [ɒv; əv][ˈriːz(ə)n][aɪˈtiː][hæz; həz] [biːn] [kleɪmd] [ðæt] [ˈdenmɑːk] [wɒz; wəz] [ˈkɒlənaɪz]
With greater show of reason it has been claimed that Denmark was colonized
和 更大的 展示 的 原因 它 有 到过 声称 那 丹麦 曾是 已定殖
[baɪ][ðə; ði] [traɪb] [ɒv; əv][dæn] ([ɪn] [ˈdeɪnɪ] [aɪˈtiː][ɪz] [ˈdænmɑːk] ,
by the tribe of Dan (in Danish it is Denmark ,
经过 这 部落 的 担 (在 丹麦语 它 是 丹麦 ,
更有理由地声称，丹麦是由丹人（丹麦语为 Danmark）殖民的。

[ɔː(r)] [dænz] [lænd] , [tuː; tə] [ðɪs] [deɪ]) , [səʊ] , [əˈkɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðɪs] , [ə; eɪ] [deɪn] [ɪz] ['sɪmplɪ] [ə; eɪ] **or Dan's land , to this day) , so , according to this , a Dane is simply a** 或者 丹的 土地 , 到 这 天) , 所以 , 根据 到 这 , 一个 丹恩 是 简单地 一个 [ˈdænɪt] . **Danite** . 丹尼特 .

或者丹的土地，直到今天)，所以，根据这个说法，丹人就是丹人。

[ˈdʒʌtlənd] , [əˈdʒɔɪnɪŋ] , [ɪz] [rɪˈgɑːdɪd] [æz; əz] [ˈdʒuːdəz] [lænd] , [dʒuːt] [ˈbiːɪŋ] [kənˈsɪdəd] [ˈmɪəli] [əˈnʌðə(r)] **Jutland , adjoining , is regarded as Judah's land , Jute being considered merely another** 日德兰半岛 , 相邻的 , 是 认为 作为 犹大的 土地 , 黄麻 存在 经过考虑的 仅仅 其他 [fɔːm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɜːd] [dʒuː] ; **form of the word Jew ;** 形式 的 这 单词 犹 ;

邻近的日德兰半岛被认为是犹大的土地，因为“Jute”一词被认为是“犹太人”的另一种形式；

[waɪl] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['fɜːðə(r)] [nɔːθ] [wiː; wi] [faɪnd] [ˈ^ɔtlænd] , [ˈgʊθ.lənd] , [ɔː(r)] [gædz] [lænd] , [æz; əz] [ðiːz] **while a little further north we find Gottland , Gothland , or Gad's land , as these** 尽管 一个 小的 更远 北 我们 寻找 哥特兰岛 , 哥特兰 , 或者 天哪 土地 , 作为 这些 ['raɪtə] [brɪˈliːv] , **writers believe ,** 作家 相信 ,

再往北一点，我们就能找到哥特兰（Gottland）、哥特兰（Gothland）或加德之地（Gad's land），正如这些作家所认为的那样。

[ðʌs] ['treɪsɪŋ] [ɪn] [ɪˈmiːdiət] [prɒkˈsɪməti] [ðə; ði] [hoʊmz] [ɒv; əv] [θriː] ['prɒmɪnənt] [traɪbz] [ɒv; əv] [ɪˈzreɪl] **thus tracing in immediate proximity the homes of three prominent tribes of Israel** 因此 追踪 在 即时 邻近 这 房屋 的 三 著名的 部落 的 以色列 [θruː] [ðə; ði] [nems] [ˈɡɪv(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈriːdʒənz] [ðeɪ] ['set(ə)ld] [ɪn] . **through the names given to the regions they settled in .** 通过 这 姓名 给定 到 这 地区 他们 定居 在 .

由此，通过以色列三个著名支派定居地的名称，可以追溯到他们居住地的大致位置。

[sʌm; səm] [huː] , [ɒv; əv] [leɪt] [jɪˈəz] , [hæv; həv] [meɪd] [ðə; ði] ['sʌbdʒɪkt] [ɒv; əv] [ɪˈzriːəlz] " [aɪˌdentɪfɪˈkeɪ(ə)n] " **Some who , of late years , have made the subject of Israel's " identification "** 一些 WHO , 的 晚的 年 , 有 制成 这 主题 的 以色列的 " 鉴别 " [ðeə(r)] ['stʌdi] , **their study ,** 他们的 学习 ,

近年来，有些人将以色列的“身份认同”作为研究课题。

[hæv; həv] [gɒn] [ˈɔːlməʊst] [tuː; tə] [ðə; ði] [vɜːdʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [rɪˈdɪkjələs] [ɪn] [ðə; ði] [maɪˈnjuːtɪs] [wɪð] [wɪt] **have gone almost to the verge of the ridiculous in the minuteness with which** 有 已消失 几乎 到 这 边缘 的 这 荒谬的 在 这 微小 和 哪个 [ðeɪ] [hæv; həv] [ɪnˈdevə] [tuː; tə] [fɪks] [ðə; ði] ['baʊndrɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lændz] [wɪt] , **they have endeavored to fix the boundaries of the lands which ,** 他们 有 努力 到 使固定 这 边界 的 这 土地 哪个 ,

他们为了确定土地边界，所采取的细致程度几乎达到了荒谬的地步。

[ðeɪ] [əˈsɜːt] , [wɜː(r); wə(r)] [ˈɒkjupaɪd] [baɪ] [dɪˈsendənts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈdɪfrənt] [traɪbz] . **they assert , were occupied by descendants of the different tribes .** 他们 断言 , 是 占领 经过 后代 的 这 不同的 部落 . 他们声称，这些地方曾被不同部落的后裔居住。

[ˈaʊə(r)] [pəˈzɪ](ə)n] [ɪz] [ðə; ði] ['bɪblɪkl] [ɔː(r)] [prəˈfetɪkəl] [wʌn] , [ðæt] [ɪˈfreɪm] [hæz; həz] [mɪkst] [hɪmˈself] **Our position is the Biblical or prophetic one , that Ephraim has mixed himself** 我们的 位置 是 这 圣经 或者 预言 一 , 那 以法莲 有 混合 他自己 [wɪð] [ðə; ði] [ˈneiʃnz] ; [ðeəz] , **with the nations ; theirs ,** 和 这 国家 ; 他们的 , 我们的立场是基于圣经或预言的，即以法莲与列国混杂；他们的，

[ðæt] [ˈremnənts] [ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði] [traɪbz] [kæn; kən][biː; bi][ˈləʊkəlaɪzd][ænd; ənd][ðeə(r)] [dɪˈsendənts]
that remnants of all the tribes can be localized and their descendants
那 残余物 的 全部 这 部落 能 是 本地化 和 他们的 后代
[dɪˈtʃːmɪnd] [wɪð] [ðə; ði] [seɪm] [ˈsɜːt(ə)nti] [æz; əz][ðə; ði] [pɒˈsterəti] [ɒv; əv] [ðəʊz] [ˈreɪsɪz] [huː] [hæv; həv]
determined with the same certainty as the posterity of those races who have
决定 和 这 相同的 肯定 作为 这 后人 的 那些 种族 WHO 有
[ˈnevə(r)][ɪn][gɑːdz] [ˈprɒvɪdəns] ,
never in God's providences ,
绝不 在 神的 天意 ,

可以确定所有部落的残余势力，并确定其后裔，其确定性与确定那些在上帝的眷顾下从未存在过的种族的后裔的确定性相同。

[ænd; ənd][fʊː(r); fə(r)][ðə; ði] [əˈkʌmplɪʃmənt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [pʊːˈpəsɪz] , [biːn] " [lɒst] .
and for the accomplishment of His purposes , been " lost .
和 为了 这 成就 的 他的 目的 , 到过 " 丢失的 .
为了实现祂的旨意，祂甘愿“迷失”。

" [wʌn] [set][ɒv; əv] [ðiːz] [ɪnˈkwəɪərə(r)][kleɪm][tuː; tə][hæv; həv] [meɪd] [ðə; ði] [ˈfɒləʊɪŋ] [dɪsˈkʌvəri] .
" One set of these enquirers claim to have made the following discoveries .
" 一 放 的 这些 询问者 宣称 到 有 制成 这 下列的 发现 .
“其中一组调查者声称取得了以下发现。

[ðeɪ] [hæv; həv] [treɪst] [ðə; ði] [traɪb] [ɒv; əv][dæn][tuː; tə][ðə; ði] [nɔːθ] [ɒv; əv][ˈaɪələnd][ænd; ənd][ɒv; əv]
They have traced the tribe of Dan to the north of Ireland and of
他们 有 追踪 这 部落 的 担 到 这 北 的 爱尔兰 和 的
[ˈskɒtlənd] ;
Scotland ;
苏格兰 ;
他们追溯了但支派的踪迹，发现其起源于爱尔兰北部和苏格兰；

[ˈsɪmɪən] [tuː; tə] [weɪlz] ; [ˈnæftəˌlaɪ] , [æz; əz][dʒuːt] , [tuː; tə] [kent] ; [gæd][ænd; ənd] [ˈæʃə] , [æz; əz] [ˈæŋɡlɪz]
Simeon to Wales ; Naphtali , as Jutes , to Kent ; Gad and Asher , as Angles
西蒙 到 威尔士 ; 拿弗他利 , 作为 黄麻 , 到 肯特 ; 加德 和 阿舍尔 , 作为 角度
[ænd; ənd] [saʊθ] [ˈæŋɡlɪz] ,
and South Angles ,
和 南 角度 ,
西缅人迁往威尔士；拿弗他利人，即朱特人，迁往肯特；迦得人和亚设人，即盎格鲁人和南盎格鲁人。

[tuː; tə] [ˈmɜːʃɪə] [ænd; ənd] [iːst] [ˈæŋɡliə][ɪn] [ˈɪŋɡlənd] ; [ˈɪːfreɪm] [tuː; tə] [nɔːˈθʌmbələnd] [ænd; ənd][æz; əz]
to Mercia and East Anglia in England ; Ephraim to Northumberland and as
到 默西亚 和 东方 安格利亚 在 英格兰 ; 以法莲 到 诺森伯兰郡 和 作为
[fɑː(r)] [nɔːθ] [æz; əz] [ˈedɪnbərə] ;
far north as Edinburgh ;
远的 北 作为 爱丁堡 ;
到英格兰的麦西亚和东盎格利亚；以法莲到诺森伯兰，最北到爱丁堡；

[məˈnæsə] [tuː; tə][ðə; ði] [nɔːθ] [ɒv; əv] [ˈɪŋɡlənd] ; [ˈruːbən] [æz; əz] [iːst] [ˈsæksnz] , [tuː; tə] [ˈesɪks] ;
Manasseh to the north of England ; Reuben as East Saxons , to Essex ;
玛拿西 到 这 北 的 英格兰 ; 鲁本 作为 东方 撒克逊人 , 到 埃塞克斯 ;
[ˈzebjuˌlɒn] ,
Zebulon ,
西布伦 ,
玛拿西支派到英格兰北部；鲁本支派，即东撒克逊人，到埃塞克斯；西布伦支派，

[æz; əz] [west] [ˈsæksnz] , [tuː; tə] [ˈwesɪks] ; - , [æz; əz] [saʊθ] [ˈsæksnz] , [tuː; tə] [ˈsʌsɪks] ;
as West Saxons , to Wessex ; Issacher , as South Saxons , to Sussex ;
作为 西方 撒克逊人 , 到 威塞克斯 ; - , 作为 南 撒克逊人 , 到 苏塞克斯 ;
西撒克逊人迁居威塞克斯；伊萨赫人迁居苏塞克斯，南撒克逊人迁居苏塞克斯；

[ɔ:l] [ði:z] [lɑ:st] [nemd] ['pleɪsɪz] ['bi:ɪŋ] [ɪn] ['ɪŋɡlənd] .
all these last named places being in England .
全部 这些 最后的 命名 地方 存在 在 英格兰 .

以上提到的所有地点都位于英格兰。

[ðeə(r)][ɪz][ə'nʌðə(r)] [kɔ:z] [ðæt] ['meni] [br'li:v] [led][tu:; tə][ðə; ði] [maɪ'greɪn] [ɒv; əv][ʼsɜ:t(ə)n] ['fæmɪlɪz]
There is another cause that many believe led to the migration of certain families
那里 是 其他 原因 那 许多 相信 引领 到 这 迁移 的 肯定 家庭
[ɒv; əv] [ɪzreɪl] [ænd; ənd][ʼdʒu:də] .
of Israel and Judah .
的 以色列 和 犹大 .

许多人认为，导致以色列和犹大某些家族迁徙还有另一个原因。

[br'fɔ:(r)][ðə; ði]['faɪn(ə)l][kæp'tɪvəti][ɒv; əv]['aɪðə(r)] ['kɪŋdəm] [wɒz; wəz] [brɔ:t] [ə'baʊt][ðeə(r)][wɜ:(r); wə(r)]
Before the final captivity of either kingdom was brought about there were
前 这 最终的 囚禁 的 任何一个 王国 曾是 带来 关于 那里 是
['sevrəl] ['pɑ:ʃ(ə)l] [,di:pɔ:'teɪʃən] [ɒv; əv][ðə; ði]['pi:p(ə)l][tu:; tə] [ə'sɪriə] [ænd; ənd][ʼbæbɪlən] ,
several partial deportations of the people to Assyria and Babylon ,
一些 部分的 驱逐出境 的 这 人们 到 亚述 和 巴比伦 ,

在这两个王国最终被掳之前，曾发生过几次部分人民被掳往亚述和巴比伦的事件。

[ɔ:(r)][ʼləʊk(ə)l] [kæp'tɪvəti] .
or local captivities .
或者 当地的 囚禁 .

或当地囚禁。

[ə'sɪriə] [kə'menst] [baɪ] ['kæriɪŋ] [ɒf] [ðə; ði] [ɪn'hæbətənt] ['nɪərɪst] [hɜ:(r); hə(r)] [də'mɪnjənz] [ænd; ənd]
Assyria commenced by carrying off the inhabitants nearest her dominions and
亚述 开始 经过 携带 离开 这 居民 最近的 她 领地 和
['grædʒuəli] [ɪk'stendɪd] [hɜ:(r); hə(r)] [in'kæ:ʃən] .
gradually extended her incursions .
逐步地 扩展 她 入侵 .

亚述最初掳掠其领土附近居民，并逐渐扩大侵略范围。

[ðə; ði][kæp'tɪvəti][ɒv; əv][ʼdʒu:də][wɒz; wəz] [sti] ['leɪtə(r)] .
The captivity of Judah was still later .
这 囚禁 的 犹大 曾是 仍然 之后 .

犹大被掳的时间更晚一些。

[ɪn][ðə; ði]['ɪntəv(ə)l] , [aɪ 'ti:][ɪz]['ɑ:gju:d] , [ðæt] ['meni] [ɪzriələɪts] ,
In the interval , it is argued , that many Israelites ,
在 这 间隔 , 它 是 争论 , 那 许多 以色列人 ,

有人认为，在此期间，许多以色列人

[br'li:vɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [wɜ:dz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['prɒfɪts] [ænd; ənd] ['si:ɪŋ] [ðə; ði]['i:vəlz] [ðæt] [wɜ:(r); wə(r)]
believing in the words of the prophets and seeing the evils that were
相信 在 这 字 的 这 先知 和 看到 这 罪恶 那 是
['kʌmɪŋ] [ə'pɒn][ðem; ðəm] ,
coming upon them ,
未来 之上 他们 ,

他们相信先知的预言，并预见即将降临到他们身上的灾祸。

[maɪ'greɪtɪd][tu:; tə]['i:dʒɪpt] , [gri:s] , [ɔ:(r)][ʼʌðə(r)] [kən'vi:nɪənt] [lændz] ; [sʌm; səm] , ['daʊtləs] , [led] ,
migrated to Egypt , Greece , or other convenient lands ; some , doubtless , led ,
已迁移 到 埃及 , 希腊 , 或者 其他 方便的 土地 ; 一些 , 毫无疑问 , 引领 ,
迁徙到埃及、希腊或其他便利的地区；毫无疑问，其中一些人领导了.....

[æz; əz][wɜ:(r); wə(r)][ˈliː,hai][ænd; ənd][ðə; ði][sʌŋ][ɒv; əv] [ˌzediˈkaɪə] , [baɪ][ðə; ði][ˌrevəˈleɪ(ə)n][ænd; ənd]
as were Lehi and the son of Zedekiah , by the revelation and
作为 是 利希 和 这 儿子 的 西底家 , 经过 这 启示 和
[kəˈmɑːndmənt] [ɒv; əv][ɡɒd] ,
commandment of God ,
诫命 的 上帝 ,

就像李海和西底家的儿子一样，都是奉神的启示和命令而得救的。

[ˈʌðə(r)z] [ˈsɪmpli] [ˈfɒləʊɪŋ] [ðə; ði] [ˌɪŋkliˈneiʃən] [ɒv; əv][ðəə(r)] [əʊn] [ˈfiːlɪŋz] .
others simply following the inclinations of their own feelings .
其他的 简单地 下列的 这 倾向 的 他们的 自己的 情怀 .

其他人则只是顺从自己的情感。

[æz; əz] [əˈbʌndənt] [pruːf] [ðæt] [ˈmeni] [wɜ:(r); wə(r)][led][baɪ][ɡɒd][frɒm; frəm][ðə; ði][lənd][ɒv; əv] [ˈprɒmɪs]
As abundant proof that many were led by God from the land of promise
作为 丰富 证明 那 许多 是 引领 经过 上帝 从 这 土地 的 承诺
[brɪˈfɔ:(r)][ðə; ði] [deɪz] [ɒv; əv][ðə; ði][kæpˈtɪvəti][wiː; wi][hæv; həv][ðə; ði] [wɜːdz] [ɒv; əv] [ˈniːfaɪ] :
before the days of the captivity we have the words of Nephi :
前 这 天 的 这 囚禁 我们 有 这 字 的 尼腓 :

尼腓的话充分证明，在被掳之前，许多人蒙神带领离开了应许之地：

" [fɔ:(r); fə(r)][aɪ ˈtiː] [əˈpɪəz] [ðæt][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv] [ˈɪzreɪl] , [ˈsuːnə(r)][ɔ:(r)][ˈleɪtə(r)] ,
" **For it appears that the house of Israel , sooner or later ,**
" 为了 它 出现 那 这 房子 的 以色列 , 很快 或者 之后 ,
“因为以色列家迟早会……”

[wɪl] [biː; bi] [ˈskætəd] [əˈpɒn] [ɔːl][ðə; ði] [feɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɜːθ] , [ænd; ənd][ˈɔːlsəʊ] [əˈmʌŋ] [ɔːl] [ˈneiʃnz] ,
will be scattered upon all the face of the earth , and also among all nations ,
将要 是 疏散 之上 全部 这 脸 的 这 地球 , 和 还 之中 全部 国家 ,
将会散布在全地，也会散布在各国之中。

[ænd; ənd][brɪˈhəʊld][ðəə(r)][ɑː(r); ə(r)] [ˈmeni] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːlˈredi] [lɒst] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ˈnɒlɪdʒ]
and behold there are many who are already lost from the knowledge
和 看哪 那里 是 许多 WHO 是 已经 丢失的 从 这 知识
[ɒv; əv] [ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)][æt; ət][dʒəˈruːsələm] .
of those who are at Jerusalem .
的 那些 WHO 是 在 耶路撒冷 .

看哪，有许多人已经迷失在耶路撒冷那些人的知识之外。

[jeɪ] , [ðə; ði][mɔ:(r)][pɑːt] [ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði] [traɪbz] [hæv; həv] [biːn] [led] [əˈweɪ] ;
Yea , the more part of all the tribes have been led away ;
是的 , 这 更多的 部分 的 全部 这 部落 有 到过 引领 离开 ;
是的，大部分部落都被带走了；

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ˈskætəd] [tuː; tə][ænd; ənd][frəʊ][əˈpɒn][ðə; ði] [aɪlz] [ɒv; əv][ðə; ði] [siː] ;
and they are scattered to and fro upon the isles of the sea ;
和 他们 是 疏散 到 和 弗 之上 这 岛屿 的 这 海 ;
它们散落在海岛上；

[ænd; ənd] [ˈwɪðə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] , [nʌŋ] [ɒv; əv][juː ˈes] [ˈnəʊɪθ] ,
and whither they are , none of us knoweth ,
和 往哪里去 他们 是 , 没有任何 的 我们 知道 ,
他们身在何处，我们谁也不知道。

[seɪv] [ðæt] [wiː; wi] [nəʊ] [ðæt] [ðeɪ] [hæv; həv] [biːn] [led] [əˈweɪ] .
save that we know that they have been led away .
节省 那 我们 知道 那 他们 有 到过 引领 离开 .
我们只知道他们已被带走。

[ænd; ɐnd] [sɪns] [ðeɪ] [hæv; həv] [bi:n] [led] [ə'veɪ] , [ðɪ:z] [θɪŋz] [hæv; həv] [bi:n] ['prɒfɪ,sard]
And since they have been led away , these things have been prophesied
和 自从 他们 有 到过 引领 离开 , 这些 事物 有 到过 预言
[kən'sɜ:nɪŋ] [ðem; ðəm] ,
concerning them ,
有关 他们 ,
自从他们被引诱出去之后, 这些事就已预言了。

[ænd; ɐnd][ˈɔ:lsəʊ] [kən'sɜ:nɪŋ] [ɔ:l] [ðəʊz] [hu:] [[æɫ; ɐl][hɪə'rɑ:ftə(r)][bi:; bi] ['skætəd] [ænd; ɐnd][bi:; bi]
and also concerning all those who shall hereafter be scattered and be
和 还 有关 全部 那些 WHO 将 此后 是 疏散 和 是
[kən'fauɒndɪd] .
confounded .
令人困惑 .
也关乎所有将来要四散奔逃、混乱不堪的人们。

" [ˈɔ:lsəʊ][ðə; ði] ['testɪməni] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]['brʌðə(r)][dʒeɪkəb] :
" **Also the testimony of his brother Jacob :**
" 还 这 见证 的 他的 兄弟 雅各布 :
“还有他兄弟雅各的证词:

" [ænd; ɐnd] [naʊ] , [maɪ] [brɪ'lʌvɪd] ['breðrən] , ['si:ɪŋ] [ðæt] ['aʊə(r)]['mɜ:sɪf(ə)l][gɒd][hæz; həz]['gɪv(ə)n][ju: 'es]
" **And now , my beloved brethren , seeing that our merciful God has given us**
" 和 现在 , 我的 心爱 弟兄们 , 看到 那 我们的 仁慈 上帝 有 给定 我们
[səʊ] [greɪt] ['nɒlɪdʒ] ,
so great knowledge ,
所以 伟大的 知识 ,
“现在, 我亲爱的弟兄们, 既然我们仁慈的上帝赐给我们如此渊博的知识,

[kən'sɜ:nɪŋ] [ðɪ:z] [θɪŋz] , [let][ju: 'es][rɪ'membə(r)][hɪm] , [ænd; ɐnd] [leɪ] [ə'saɪd]['aʊə(r)][sɪnz] ,
concerning these things , let us remember Him , and lay aside our sins ,
有关 这些 事物 , 让 我们 记住 他 , 和 躺 旁边 我们的 罪孽 ,
关于这些事, 让我们记住他, 并放下我们的罪过。

[ænd; ɐnd][nɒt] [hæŋ] [daʊn] ['aʊə(r)] [hedz] , [fɔ:(r); fə(r)][wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)][nɒt][kɑ:st] [ɒf] ; [ˌnevəðə'les] ,
and not hang down our heads , for we are not cast off ; nevertheless ,
和 不是 悬挂 向下 我们的 头部 , 为了 我们 是 不是 投掷 离开 ; 尽管如此 ,
我们不要垂头丧气, 因为我们并没有被抛弃; 然而,

[wi:; wi][hæv; həv] [bi:n] ['drɪvŋ] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði][lænd][ɒv; əv]['aʊə(r)] [ɪn'herɪtəns] ;
we have been driven out of the land of our inheritance ;
我们 有 到过 驱动 出去 的 这 土地 的 我们的 遗产 ;
我们被逐出了我们继承的土地;

[bʌt; bət][wi:; wi][hæv; həv] [bi:n] [led][tu:; tə][ə; eɪ]['betə(r)][lænd] ,
but we have been led to a better land ,
但 我们 有 到过 引领 到 一个 更好的 土地 ,
但我们已被引领到一片更美好的土地,

[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [lɔ:d] [hæz; həz] [meɪd] [ðə; ði] [si:] ['aʊə(r)][pɑ:θ] ,
for the Lord has made the sea our path ,
为了 这 主 有 制成 这 海 我们的 小路 ,
因为耶和华使我们走在海里,

[ænd; ɐnd][wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)][ə'pɒn][æŋ; ən] [aɪl] [ɒv; əv][ðə; ði] [si:] .
and we are upon an isle of the sea .
和 我们 是 之上 一个 小岛 的 这 海 .
我们身处一座海岛上。

[bʌt; bət] [greɪt] [ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði] ['prɒmɪsɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔ:d] ['ʌntə; 'ʌntu] [ðeɪ] [hu:] [ɑ:(r); ə(r)][ə'pɒn][ðə; ði]
But great are the promises of the Lord unto they who are upon the
但 伟大的 是 这 承诺 的 这 主 到 他们 WHO 是 之上 这
[aɪlz] [ɒv; əv][ðə; ði] [si:] ;
isles of the sea ;
岛屿 的 这 海 ;

但耶和華向海島上的人们所应许的甚大；

[ˈweəfɔ:(r)] [æz; əz][,aɪ 'ti:] [sez] [aɪlz] , [ðeə(r)][mʌst; məst] [ni:dz] [bi:; bi][mɔ:(r)][ðæn; ðən] [ðɪs] ,
wherefore as it says isles , there must needs be more than this ,
因此 作为 它 说道 岛屿 , 那里 必须 需求 是 更多的 比 这 ,
因此，既然说是岛屿，那就必然不止这些。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][ɪn'hæbɪtɪd] [ˈɔ:lsəʊ][baɪ][ˈaʊə(r)] ['breðrən] .
and they are inhabited also by our brethren .
和 他们 是 有人居住的 还 经过 我们的 弟兄们 .

我们的兄弟也居住在那里。

[fɔ:(r); fə(r)][br'həʊld] , [ðə; ði] [lɔ:d] [gɒd][hæz; həz][led] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] [taɪm] [tu:; tə] [taɪm] [frɒm; frəm][ðə; ði]
For behold , the Lord God has led away from time to time from the
为了 看哪 , 这 主 上帝 有 引领 离开 从 时间 到 时间 从 这
[haʊs] [ɒv; əv] ['ɪzreɪl] ,
house of Israel ,
房子 的 以色列 ,

因为看哪，主神曾多次从以色列家中诱人离开，

[ə'kɔ:dn̩] [tu:; tə][hɪz; ɪz] [wɪl] [ænd; ənd] ['plezə(r)] .
according to His will and pleasure .
根据 到 他的 将要 和 乐趣 .

遵照祂的旨意和喜悦。

[ænd; ənd] [naʊ] [br'həʊld] , [ðə; ði] [lɔ:d] [rɪmɛmbɜːθ] [ɔ:l] [ðeɪ] [hu:] [hæv; həv] [bi:n] ['brɔʊkən] [ɒf] ,
And now behold , the Lord remembereth all they who have been broken off ,
和 现在 看哪 , 这 主 记住 全部 他们 WHO 有 到过 破碎的 离开 ,
看哪，主記念所有被遗弃的人。

[ˈweəfɔ:(r)] [hi:; hi] [rɪmɛmbɜːθ] [ju: 'es][ˈɔ:lsəʊ] .
wherefore He remembereth us also .
因此 他 记住 我们 还 .

所以祂也記念我们。

" [ðæt] [wi:; wi] [meɪ] ['betə(r)] [ˌʌndə'stænd] [ðə; ði] ['veəriəs] ['pɑ:ʃ(ə)] [ænd; ənd] ['sʌbsɪkwənt] ['dʒen(ə)rəl]
" **That we may better understand the various partial and subsequent general**
" 那 我们 可能 更好的 理解 这 各种各样的 部分的 和 随后的 一般的
[kæp'tɪvəti] [ɒv; əv] ['ɪzreɪl] [ænd; ənd][ˈdʒu:də] ,
captivities of Israel and Judah ,
囚禁 的 以色列 和 犹太 ,

“以便我们更好地了解以色列和犹太后来经历的各种局部和全面被掳事件，

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ˈɔ:t] ['steɪtmənt] [ˌðeə'ɒv] [ɪz][hɪə(r)] [ɪn'sɜ:tɪd] .
the following short statement thereof is here inserted .
这 下列的 短的 陈述 其中 是 这里 插入 .

现将以下简短声明插入此处。

[ðə; ði] [derts] ['gɪv(ə)n][ɑ:(r); ə(r)] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒmənli] [ək'septɪd] [krə'nɒlədʒi] :
The dates given are those of the commonly accepted chronology :
这 日期 给定 是 那些 的 这 通常 公认 时间顺序 :

所列日期均为公认的年代顺序：

[ˈpuːl] , [ɔː(r)][ˌsɑːrdənəˈpeɪləs] , [ɪmˈpəʊzd][ə; eɪ][ˈtrɪbjʊːt][bən] - , [kɪŋ] [bʊ; əv] [ˈɪzreɪl] , [əˈbaʊt] - [biː]
Pul , or Sardanapalus , imposed a tribute on Menahen , king of Israel , about 770 B
拉 , 或者 萨达那帕勒斯 , 强加 一个 贡 在 - , 国王 的 以色列 , 关于 - B
 . [siː] .
 : **C** :
 : C : .

公元前770年左右，普尔（或称萨尔达那帕鲁斯）向以色列国王米拿亨征收贡赋。

[ˈtrɪɡ.læθ] [ˈpaɪlɪsər] [ˈkæɪɪd] [əˈweɪ][ðə; ðɪ][ˈtraɪbz] [ˈlɪvɪŋ] [iːst] [bʊ; əv][ðə; ðɪ][ˈdʒɔːdn][ænd; ənd][ɪn] [ˈɡæləliː] , [biː]
Tiglath Pileser carried away the tribes living east of the Jordan and in Galilee , B
提格拉斯 桩道 携带 离开 这 部落 活的 东方 的 这 约旦 和 在 加利利 , B
 . [siː] . - .
 : **C** : **740** :
 : C : - : .

公元前 740 年，提格拉特帕拉沙尔掳走了约旦河以东和加利利的各部落。

- [ˈtwɑːs] [ɪnˈveɪɪdɪd][ðə; ðɪ] [ˈkɪŋdəm] [bʊ; əv] [ˈɪzreɪl] , [tʊk] [səˈmeəriə] , [ˈɑːftə(r)] [θriː] [ˈjɪəz] -
Shalamaneser twice invaded the kingdom of Israel , took Samaria , after three years '
- 两次 入侵 这 王国 的 以色列 , 采取 撒玛利亚 , 后 三 年 -
[siːdʒ] ,
siege ,
围城 ,

沙拉曼尼瑟两次入侵以色列王国，攻占撒玛利亚，经过三年的围攻，

[ænd; ənd] [ˈkæɪɪd] [ðə; ðɪ][ˈpiːp(ə)l] [ˈkæptɪv] [tuː; tə] [əˈsɪriə] [biː] . [siː] . - .
and carried the people captive to Assyria B . C . 721 .
和 携带 这 人们 俘虏 到 亚述 B : C : - : .

公元前721年，他们将俘虏带到了亚述。

[səˈnækərib] ([biː] . [siː] . -) [ɪz][ˈsteɪɪdɪd][tuː; tə][hæv; həv] [ˈkæɪɪd] - ,
Sennacherib (B . C . 713) is stated to have carried 200 ,
西那赫里布 (B : C : -) 是 声明 到 有 携带 - ,

据记载，西拿基立（公元前713年）携带了200人，

- [ˈkæptɪvz] [ˈɪntuː] [əˈsɪriə] [frɒm; frəm][ðə; ðɪ][ˈdʒuːɪ] [ˈsɪtɪz] [ðæt][hiː; hi] [ˈkæptʃəd] .
000 captives into Assyria from the Jewish cities that he captured .
- 俘虏 进入 亚述 从 这 犹太人 城市 那 他 捕获 .

他将 000 名俘虏从他攻占的犹太城市带回亚述。

[ˌnebʒəkədˈnezə(r)] , [ɪn][ðə; ðɪ][fɜːst][hɑːf][bʊ; əv][hɪz; ɪz] [reɪn] ([biː] . [siː] . - - -) , [rɪˈpiːtɪdli]
Nebuchadnezzar , in the first half of his reign (B . C . 605 - 562) , repeatedly
尼布甲尼撒 , 在 这 第一的 一半 的 他的 在位 (B : C : - - -) , 反复

[ɪnˈveɪɪdɪd][dʒuːˈdiə] ,
invaded Judea ,
入侵 犹太 ,

尼布甲尼撒在其统治的前半期（公元前605-562年）多次入侵犹太地区。

[brˈsiːdʒd] [dʒəˈruːsələm][ænd; ənd] [ˈkæɪɪd] [ɪts] [ɪnˈhæbətənt] [tuː; tə][ˈbæbɪlən] .
besieged Jerusalem and carried its inhabitants to Babylon .
被围困 耶路撒冷 和 携带 它是 居民 到 巴比伦 .

围攻耶路撒冷，并将耶路撒冷的居民掳往巴比伦。

[ðə; ðɪ][nekst] [ˈkwestʃən] [ðæt] [ˈprez(ə)nts][ɪtˈself][ɪz] ,
The next question that presents itself is ,
这 下一个 问题 那 礼物 本身 是 ,

接下来出现的问题是：

[tuː; tə] [wɒt] [ˈpɔːʃ(ə)n] [bʊ; əv][ðə; ðɪ][lənd][bʊ; əv] [əˈsɪriə] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ðɪ] [ˈɪzriəˌlaɪtɪʃ] [ˈkæptɪvz] [ˈteɪkən] .
to what portion of the land of Assyria were the Israelitish captives taken .
到 什么 部分 的 这 土地 的 亚述 是 这 以色列 俘虏 已采取 .

以色列俘虏被带到亚述的哪个地区？

[ˈskriptə(r)][hæz; həz][nɒt][left][ju: ˈes][ɪn][ðə; ði][da:k][ɒn][ðɪs][pɔɪnt] .
Scripture has not left us in the dark on this point .
圣经 有 不是 左边 我们 在 这 黑暗的 在 这 观点 :
圣经在这一点上并没有让我们感到困惑。

[bəuθ][ðə; ði][bʊk][ɒv; əv][ˈkrɒnɪklz] ([ai][krəʊn]) .
Both the book of Chronicles (I Chron :
两个都 这 书 的 编年史 (我 克朗 :
历代志 (上)

[vi:] : -) [ænd; ənd][ðə; ði][bʊk][ɒv; əv][kɪŋz] ([aɪ ˈaɪ][kɪŋz][ˌeksˈeksˈviːaɪˈaɪ]:[sɪks]) [ɡɪv][ju: ˈes][ðə; ði]
v : 26) and the book of Kings (II Kings xxvii : 6) give us the
v : -) 和 这 书 的 国王 (二 国王 xxvii : 6) 给 我们 这
[ˈniːdɪd][ˌɪnfəˈmeɪ(ə)n] .
needed information :
需要 信息 :
《列王纪下》第 26 章和第 27 章第 6 节为我们提供了所需的信息。

[ɪn][ðə; ði][ˈlætə(r)][bʊk][aɪ ˈtiː][ɪz][ˈstɜrtɪd] ([ænd; ənd][ðə; ði][ˈstɜrtmənt][ɪn][ðə; ði][bʊk][ɒv; əv][ˈkrɒnɪklz]
In the latter book it is stated (and the statement in the book of Chronicles
在 这 后者 书 它 是 声明 (和 这 陈述 在 这 书 的 编年史
[ɪz][ˈɔːlməʊst][aɪˈdentɪk(ə)][ˌðeəˈwɪð; ˌðeəˈwɪθ]) ,
is almost identical therewith) ,
是 几乎 完全相同的 由此) ;
后一书中提到 (历代志中的记载几乎与之相同),

[ðæt][ðə; ði][kɪŋ][ɒv; əv][əˈsɪriə] " [ˈkærid][ˈɪzreɪl][əˈweɪ][ˈkæptɪv][ˈɪntuː] [əˈsɪriə] , [ænd; ənd][pleɪst]
that the king of Assyria " carried Israel away captive into Assyria , and placed
那 这 国王 的 亚述 " 携带 以色列 离开 俘虏 进入 亚述 , 和 放置
[ðəm; ðəm][ɪn][ˈhɑːˈlaː] ,
them in Halah ,
他们 在 清真 ,
亚述王“将以色列人掳到亚述, 安置在哈拉”。

[ænd; ənd][ɪn][ˈhɑːbə(r)] , [baɪ][ðə; ði][ˈrɪvə(r)][ɒv; əv][ˈɡoʊzɑːn] , [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði][ˈsɪtɪz][ɒv; əv][ðə; ði][miːd]
and in Harbor , by the river of Gozan , and in the cities of the Medes
和 在 港口 , 经过 这 河 的 戈赞 , 和 在 这 城市 的 这 梅德斯
:
:
:
在港口、戈赞河畔以及米底的城市里。

" [ˈmiːdiə] , [ðə; ði][lənd][ɒv; əv][ðə; ði][miːd] , [leɪ][tuː; tə][ðə; ði][nɔːθ][ɒv; əv][əˈsɪriə][ˈprɒpə(r)] ,
" Media , the land of the Medes , lay to the north of Assyria proper ,
" 媒体 , 这 土地 的 这 梅德斯 , 躺 到 这 北 的 亚述 恰当的 ,
“米底, 即米底人的土地, 位于亚述本土的北部,

[ɪmˈbreɪsɪŋ][ðə; ði][ˈkʌntri][ˈlaɪɪŋ][ɒn][ðə; ði][ˈsʌðən][ˈbɔːdə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][ˈkæspɪən][siː] ,
embracing the country lying on the southern border of the Caspian Sea ,
拥抱 这 国家 说谎 在 这 南部 边界 的 这 里海 海 ,
涵盖位于里海南部沿岸的国家,

[æz; əz][fɑː(r)][west][æz; əz][ðə; ði][ˈrɪvə(r)][əˈræksiːz] .
as far west as the River Araxes :
作为 远的 西方 作为 这 河 阿拉克斯 :
最西至阿拉克斯河。

[ðə; ði][ɪg'zækt][ləʊ'keɪn] [ɒv; əv][hɑ:'la:][ænd; ənd][hɑ:bə(r)][hæz; həz] [lɒŋ] [sɪns] [bi:n] [lɒst] [saɪt] [ɒv; əv]
The exact location of Halah and Harbor has long since been lost sight of
这 精确的 地点 的 清真 和 港口 有 长的 自从 到过 丢失的 视线 的
[ænd; ənd][ðə; ði]['əʊnli]['rɪvə(r)] [ðæt] [tu:; tə] - [deɪ] ,
and the only river that to - day ,
和 这 仅有的 河 那 到 - 天 ,

哈拉和港口的具体位置早已无从考证，而如今唯一流经此地的河流是.....

[ɪn] [neɪm] , [beəz] ['eni] [ə'fɪnəti] [tu:; tə][ðə; ði]['gouzɑ:n][ɪz][ðə; ði] - [oʊ'zɑ:n] ,
in name , bears any affinity to the Gozan is the Kuzal Ozan ,
在 姓名 , 熊 任何 亲和力 到 这 戈赞 是 这 - 奥赞 ,
从名称上看，与戈赞（Gozan）有任何关联的是库扎尔·奥赞（Kuzal Ozan）。

[wɪtʃ] ['emptɪz] ['ɪntu:][ðə; ði]['kæspɪən] [si:] [tu:; tə][ðə; ði] [saʊθ] - [i:st] [ɒv; əv][ðə; ði][ə'ræksi:z] .
which empties into the Caspian Sea to the south - east of the Araxes .
哪个 空瓶 进入 这 里海 海 到 这 南 - 东方 的 这 阿拉克斯 .
它向阿拉克斯河东南方向注入里海。

[t'æptə(r)] [θri:] .
CHAPTER III .
章 三、 .

第三章

[ðə; ði][lænd][ɒv; əv][ðə; ði] [nɔ:θ] — [dʒerə'maɪə] , ['i:θə(r)][ænd; ənd] ['ezdræs] - ['testɪmənɪz] — [ðə; ði]
The Land of the North — Jeremiah , Ether and Esdras ' Testimonies — The
这 土地 的 这 北 — 耶利米 , 醚 和 埃斯德拉斯 - 证词 — 这
[kɔ:s] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɪzriələɪts] ['nɔ:θwəd] — [ðə; ði]['dʒɔ:dn] ,
course of the Israelites Northward — The Jordan ,
课程 的 这 以色列人 向北 — 这 约旦 ,

北方之地——耶利米、以帖和以斯拉的见证——以色列人北上的历程——约旦河，

[ðə; ði] [dɒn] , [ðə; ði]['dænju:b] , [et 'setərə; ɪt 'setərə] . — [ðə; ði][lænd][ɒv; əv] - [ænd; ənd]['deɪsɪə] —
the Don , the Danube , etc . — The Land of Maesia and Dacia —
这 大学教师 , 这 多瑙河 , ETC . — 这 土地 的 - 和 达契亚 —
[ðə; ði]['dʒɪ:ti:] — - .
The Getae — Zalmoxes .
这 盖塔 — - .

顿河、多瑙河等——梅西亚和达契亚之地——盖塔人——扎尔莫克塞斯人。

[hævɪŋ] [treɪst] [ðə; ði][ten] [traɪbz] [tu:; tə]['mi:diə] , [ðə; ði][nekst] ['kwestʃən] [ɪz] , [wɒt] [hæz; həz] [brɪ'kʌm]
Having traced the Ten Tribes to Media , the next question is , what has become
拥有 追踪 这 十 部落 到 媒体 , 这 下一个 问题 是 , 什么 有 变得
[ɒv; əv][ðem; ðəm] ,
of them ,
的 他们 ,

既然已经追溯到米底王国的十个支派，那么下一个问题是：他们后来怎么样了？

[fɔ:(r); fə(r)] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][nɒt][tu:; tə][bi:; bi] [faʊnd] [ɪn] [ðæt] [lænd] [tə'deɪ] .
for they are not to be found in that land today .
为了 他们 是 不是 到 是 成立 在 那 土地 今天 .

因为如今在那片土地上已经找不到他们了。

['meni] [ə'tempts] [hæv; həv] , [æt; ət] ['veəriəs] [taɪmz] ,
Many attempts have , at various times ,
许多 尝试 有 , 在 各种各样的 时代 ,
多次尝试，在不同时期，

[bi:n] [meɪd] [tuː; tə][dɪ'skʌvə(r)][ðə; ði] [ten] [traɪbz] [ɒv; əv] ['ɪzreɪl] [æz; əz][ə; eɪ][dɪ'strɪŋkt] [kə'mju:nəti] ,
been made to discover the Ten Tribes of Israel as a distinct community ,
到过 制成 到 发现 这 十 部落 的 以色列 作为 一个 清楚的 社区 ;
[bʌt; bət][ɔːl][hæv; həv] [feɪld] .
but all have failed .
但 全部 有 失败的 .

人们一直试图发现以色列十个支派是一个独立的社群，但都失败了。

[ˈdʒəʊ'si:fəs] ([æntɪ'kwɪtɪz] [sar; zar; ksar; gzar]) [bɪ'li:vð] [ðæt] [ɪn][hɪz; ɪz] [der] [ðer] [dwelt] [ɪn] [lɑ:dʒ]
Josephus (Antiquities xi) believed that in his day they dwelt in large
约瑟夫斯 (古董 十一) 相信 那 在 他的 天 他们 居住 在 大的
['mʌlti,tju:d, -,tu:d] ['sʌmwɛə(r)] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði] [ju:'freɪtiːz] ,
multitudes somewhere beyond the Euphrates ,
众多 某处 超过 这 幼发拉底河 ;
约瑟夫斯（《犹太古史》第十一卷）认为，在他那个时代，他们大量居住在幼发拉底河以西的某个地方。

[ɪn] - , [bʌt; bət] - [wɒz; wəz][æn; ən] [ʌn'həʊn] [lænd][tuː; tə][hɪm] .
in Asareth , but Asareth was an unknown land to him .
在 - , 但 - 曾是 一个 未知 土地 到 他 .

他身在亚撒勒，但亚撒勒对他来说是一个陌生的地方。

[rə'bɪnɪkl] [trə'dɪfɪnz] [ænd; ənd] ['feɪbl] , [kə'mɪtɪd] [tuː; tə] ['raɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l]['eɪdʒɪz] , [ə'sɜ:t]
Rabbinical traditions and fables , committed to writing in the middle ages , assert
拉比的 传统 和 寓言 , 坚定的 到 写作 在 这 中间 年龄 , 断言
[ðə; ði] [seɪm] [fækt] ,
the same fact ,
这 相同的 事实 ;

中世纪流传下来的拉比传统和寓言故事都证实了同一个事实：

[wɪð] ['meni] ['wʌndəf(ə)l] [,æmplɪfɪ'keɪʃən] .
with many wonderful amplifications .
和 许多 精彩的 放大 .

以及许多精彩的扩音效果。

[ðə; ði][ɪ,mædʒɪ'neiʃ(ə)n][ɒv; əv] ['sɜ:t(ə)n] ['krɪstʃən] ['raɪtər] [hæv; həv] [sɔ:t] [ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði]
The imaginations of certain Christian writers have sought them in the
这 想象力 的 肯定 基督教 作家 有 寻求 他们 在 这
['neɪbəhʊd] [ɒv; əv][ðeə(r)][lɑ:st] [rɪ'kɔːdɪd] [hæbrɪ'teɪʃn] .
neighborhood of their last recorded habitation .
邻里 的 他们的 最后的 记录 居住地 .

某些基督教作家的想象力使他们在他们最后有记载的居住地附近寻找他们。

['dʒuːɪ] ['fi:tʃəz] [hæv; həv] [bi:n] [treɪst] [ɪn][ðə; ði] [traɪbz] ;
Jewish features have been traced in the Affghan tribes ;
犹太人 特征 有 到过 追踪 在 这 阿富汗 部落 ;

在阿富汗部落中发现了犹太人的特征；

['stetɪmənts] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ə'keɪʒnəli] [ɒv; əv] ['dʒuːɪ] ['kɒlənɪz] [ɪn]['tʃaɪnə] , [tɪ'bet] [ænd; ənd]
statements are made occasionally of Jewish colonies in China , Thibet and
声明 是 制成 偶尔 的 犹太人 殖民地 在 中国 , 西藏 和
[,hɪndj'stɑ:n] ([ðə; ði]['benɪ] - ['ɪzreɪl]) ,
Hindustan (the Beni - Israel) ,
印度斯坦 (这 贝尼 - 以色列) ;

偶尔会有人提及中国、西藏和印度斯坦（贝尼以色列）的犹太人聚居区，

[waɪl] [ðə; ði] [blæk] [dʒuːz] , [ɒv; əv] ['mæləbə:(r)] , [kleɪm] [ə'fɪnəti] [wɪð] ['ɪzreɪl] .
while the Black Jews , of Malabar , claim affinity with Israel .
尽管 这 黑色的 犹太人 , 的 马拉巴尔 , 宣称 亲和力 和 以色列 .

而马拉巴尔的黑人犹太人则声称与以色列有亲缘关系。

[bʌt; bət] [nʌn] [ɒv; əv] [ðɪ:z] [ˈpi:p(ə)] [wʊd] , [ɪn][ˈeni][bʌt; bət][ðə; ði] [ˈslaɪtɪst] [dɪˈɡri:] ,
But none of these people would , in any but the slightest degree ,
但 没有任何 的 这些 人们 会 , 在 任何 但 这 丝毫 程度 ,
但这些人中没有一个人会, 哪怕是最轻微的那种。

[fɪl] [ðə; ði] [plɛs] [əˈkɔ:d] [ɪn][ðə; ði] [ˈprɒfisɪz] [tu:; tə] [i:ˈfreɪɪm] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ˈfeləʊz] .
fill the place accorded in the prophecies to Ephraim and his fellows .
充满 这 地方 同意 在 这 预言 到 以法莲 和 他的 伙伴们 .
填补预言中分配给以法莲及其同伴的位置。

[ðə; ði][fækt] [ðæt] [dʒeɪmz][ðə; ði] [əˈpɒsl] [ˈəʊpənɪz][hɪz; ɪz] [ɪˈpɪsl] [wɪð] [ðə; ði] [ˈfɒləʊɪŋ] [wɜ:dz] ,
The fact that James the Apostle opens his epistle with the following words ,
这 事实 那 詹姆斯 这 使徒 打开 他的 书信 和 这 下列的 字 ,
使徒雅各在他的书信开头写道:

[hæz; həz] [bi:n] [əˈdʒu:s] [æz; əz][æn; ən][ˈɑ:gjumənt] [ðæt][ðə; ði] [kənˈdɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [ten] [traɪbz]
has been adduced as an argument that the condition of the Ten Tribes
有 到过 已提出 作为 一个 争论 那 这 状况 的 这 十 部落
[wɒz; wəz] [nəʊn] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈɜ:li] [ˈkrɪstjənz] :
was known to the early Christians :
曾是 已知 到 这 早期的 基督徒 :
有人以此为论据, 证明早期基督徒了解十个支派的情况:

" [dʒeɪmz] , [ə; eɪ] [ˈsɜ:vənt] [ɒv; əv][gɒd][ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] [lɔ:d] [ˈdʒi:zəs] [kraɪst] ,
"**James , a servant of God and of the Lord Jesus Christ ,**
" 詹姆斯 , 一个 仆人的 上帝 和 的 这 主 耶稣 基督 ,
“雅各, 神和主耶稣基督的仆人,

[tu:; tə][ðə; ði] [twelv] [traɪbz] [hu:] [ɑ:(r); ə(r)] [ˈskætəd] [əˈbrɔ:d] , [ˈɡri:tɪŋ] .
to the twelve tribes who are scattered abroad , greeting .
到 这 十二 部落 WHO 是 疏散 国外 , 问候 .
向散居各地的十二支派问安。

" [bʌt; bət][,aɪ ˈti:] [wʊd] [ˈrɑ:ðə(r)] [kənˈveɪ] [ðə; ði][aɪˈdɪə][tu:; tə][ˈaʊə(r)][maɪnd] [ðæt][ðə; ði] [ɪˈpɪsl] [wɒz; wəz]
"**But it would rather convey the idea to our mind that the epistle was**
" 但 它 会 相当 传达 这 主意 到 我们的 头脑 那 这 书信 曾是
[əˈdrest] [tu:; tə] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈhaʊzɪz] [ɒv; əv] [ˈɪzreɪl] [ænd; ənd][ˈdʒu:də] ,
addressed to those of the houses of Israel and Judah ,
已解决 到 那些 的 这 房屋 的 以色列 和 犹太 ,
但这反而会让我们觉得这封书信是写给以色列和犹太两支派的人的。

[hu:] , [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [ˈveəriəs] [ˈri:z(ə)nz] [brɪˈfɔ:(r)][ˈsaɪtɪd] , [ænd; ənd] [wɪt] [baɪ] [ðæt] [taɪm] [hæd; həd]
who , for the various reasons before cited , and which by that time had
WHO , 为了 这 各种各样的 原因 前 引用 , 和 哪个 经过 那 时间 有
[ˈmʌltɪplaɪd] ,
multiplied ,
乘以 ,
由于上述各种原因, 而且到那时人数已经增多,

[hæd; həd] [ˈwɒndə] [ˈɪntu:][ˈi:dʒɪpt] , [ɡri:s] , [rəʊm] [ænd; ənd][ˈʌðə(r)] [pɑ:ts] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɜ:θ] ,
had wandered into Egypt , Greece , Rome and other parts of the earth ,
有 漫步 进入 埃及 , 希腊 , 罗马 和 其他 部分 的 这 地球 ,
他们曾游荡到埃及、希腊、罗马以及世界其他地方,

[ænd; ənd][nɒt][tu:; tə] [ðəʊz] [hu:m] [gɒd][hæd; həd][ˈhɪd(ə)n][tu:; tə] [fʊlˈfɪl] [mɔ:(r)] [kəmˈpli:tli] [hɪz; ɪz]
and not to those whom God had hidden to fulfill more completely His
和 不是 到 那些 谁 上帝 有 隐 到 实现 更多的 完全地 他的
[ˈprɒmɪsɪz] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈpeɪtri:ɑ:ks] .
promises to the Patriarchs .
承诺 到 这 族长 .
而不是上帝为了更彻底地实现祂对先祖的承诺而隐藏起来的人。

[wiː; wi][hæv; həv][brʻfɔː(r)][ʻstɛrtɪd][ðæt][ðə; ði][ʻlætə(r)] - [deɪ][seɪnts][brʻliːv][ðæt][ðə; ði][ten][traɪbz][stɪl]
We have before stated that the Latter - day Saints believe that the Ten Tribes still
我们 有 前 声明 那 这 后者 - 天 圣徒队 相信 那 这 十 部落 仍然
[ɪg˻zɪst] ,
exist ,
存在 ;

我们之前已经说过，后期圣徒相信十支派仍然存在。

[ænd; ənd][ðæt][ðeə(r)][həʊm][ɪz][ɪn][ðə; ði][fɑː(r)][nɔːθ] .
and that their home is in the far north .
和 那 他们的 家 是 在 这 远的 北 .

他们的家乡在遥远的北方。

[ðæt][ðeɪ][stɪl][ɪg˻zɪst][ɪz][ʻæbsəluːtli][ʻnesəsəri][tuː; tə][fʊl˻fɪl][ðə; ði][ʻʌn˻feɪlɪŋ][ʻprɒmɪsɪz][ɒv; əv]
That they still exist is absolutely necessary to fulfill the unfulfilling promises of
那 他们 仍然 存在 是 绝对地 必要的 到 实现 这 永不失败 承诺 的
[dʒə˻həʊvə][tuː; tə][ɪzreɪl] ,
Jehovah to Israel ,
耶和華 到 以色列 ;

它们的存在对于实现耶和華对以色列永不落空的承诺至关重要。

[ænd; ənd][tuː; tə][ɔːl][mæn˻kaɪnd] .
and to all mankind .
和 到 全部 人类 .

并献给全人类。

[ðə; ði][ʻprez(ə)ns][ɒv; əv][ðə; ði][ʻremnənts][ɒv; əv][˻dʒuːdə] , [ɪn][ʻevri][lənd][tə˻deɪ] ,
The presence of the remnants of Judah , in every land today ,
这 在场 的 这 残余物 的 犹大 , 在 每一个 土地 今天 ,

如今，犹大支派的残余势力遍布世界各地。

[ɪz][æn; ən][ʻʌnkaːntrə˻vɜːrtəbl][ʻtestɪməni][ðæt][ðə; ði][ʻkʌvənənt][meɪd][wɪð][ʻeɪbrəhæm][hæz; həz][nɒt]
is an uncontrovertable testimony that the covenant made with Abraham has not
是 一个 无可争议的 见证 那 这 盟约 制成 和 亚伯拉罕 有 不是
[biːn][ʻæbrəʊgeɪt][ɔː(r)][ə˻nʌld] .
been abrogated or annulled .
到过 废除 或者 无效 .

这是无可辩驳的证据，证明与亚伯拉罕所立的约并没有被废除或作废。

[ðə; ði][vaɪ˻tæləti][ɒv; əv][ðə; ði][˻dʒuːɪ][reɪs][ɪz][prə˻vɜːbiəl] ,
The vitality of the Jewish race is proverbial ,
这 活力 的 这 犹太人 种族 是 谚语 ,

犹太民族的活力是众所周知的。

[ænd; ənd][kæn; kən][wiː; wi][ʻriːz(ə)nəbli][ɪk˻spekt][ðæt][wen][wʌn][brɑːntʃ][ɒv; əv][ə; eɪ][triː][[əʊz][sʌtʃ]
and can we reasonably expect that when one branch of a tree shows such
和 能 我们 合理 预计 那 什么时候 一 分支 的 一个 树 演出 这样的
[˻neɪtɪv][streŋθ] ,
native strength ,
本国的 力量 ,

我们能否合理地预期，当一棵树的一根树枝展现出如此强大的自然力量时，

[ðæt][ðə; ði][ʻʌðə(r)][ʻbraːntʃɪz][wɪl][nɒt][biː; bi][prə˻pɔːʃənətli][ʻvaɪt(ə)l] ?
that the other branches will not be proportionately vital ?
那 这 其他 分支 将要 不是 是 按比例 必不可少的 ?

其他部门的重要性就不成比例了吗？

[ɪz][,aɪ˻˻tiː][nɒt][mɔː(r)][kən˻sɪstənt][tuː; tə][brʻliːv][ðæt] ,
Is it not more consistent to believe that ,
是 它 不是 更多的 持续的 到 相信 那 ,

难道这样想不是更合乎逻辑的吗？

[æz; əz][ðə; ði] ['dʒu:ɪ] [reɪs] [ˈʌndə(r)][ðə; ði] [kɜ:s] [pʊ; əv][ðə; ði] [ɔ:l'maɪti] [ænd; ənd] ['sʌfərɪŋ] ['sentʃəɪz]
as the Jewish race under the curse of the Almighty and suffering centuries
 作为 这 犹太人 种族 在下面 这 诅咒 的 这 全能者 和 痛苦 几个世纪
 [pʊ; əv][,pɜ:sɪ'kju:ʃ(ə)n] ,
of persecution ,
 的 迫害 ,

犹太民族遭受全能者的诅咒，并经历了几个世纪的迫害，

[stri] [sə'vaiv] , [səʊ][ɪz][aɪ'ti:] [wið] [ðə; ði][rest][ɒv; əv]'dʒeɪkəbz] [si:d] , ['rɑ:ðə(r)][ðæn; ðən] [ðæt] [ðeɪ] ,
still survives , so is it with the rest of Jacob's seed , rather than that they ,
 仍然 幸存 , 所以 是 它 和 这 休息 的 雅各布的 种子 , 相当 比 那 他们 ,
 仍然存活下来, 雅各的其他后裔也是如此, 而不是他们,

[ˈeɪdʒɪz][əˈɡəʊ] , [wɜː(r); wə(r)] [ˈblɒtɪd] [aʊt][pɒv; əv] [ˈɜːθli] [ɪɡˈzɪstəns] ?
ages ago , were blotted out of earthly existence ?
 年龄 前 , 是 印迹 出去 的 尘世的 存在 ?
 很久以前，就从尘世中消失了吗？

[ðə; ði] [brɪ'li:f] [ðæt] [ðə; ði] ['lætə(r)] - [deɪ] [seɪnts] [həʊld] [ðæt] [ði:z] [traɪbz] [ɑ:(r); ə(r)] ['rezɪdənts] [ɒv; əv] [ðə; ði]
The belief that the Latter - day Saints hold that these tribes are residents of the
 这 信仰 那 这 后者 - 天 圣徒队 抓住 那 这些 部落 是 居民 的 这
 ['nɔ:ðən] ['ri:dʒənz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɜ:θ] ,
northern regions of the earth ,
 北方 地区 的 这 地球 ,

后期圣徒认为这些部落居住在地球的北方地区。

[ɪz] [sə'steɪnd] [baɪ][ə; eɪ][klaʊd][ɒv; əv]['skriptʃərəl] ['wɪtnəsɪz] [ɒv; əv] ['eɪnʃənt] [ænd; ənd]['mɒd(ə)n] [deɪz] ,
is sustained by a cloud of scriptural witnesses of ancient and modern days ,
 是 持续 经过 一个 云 的 圣经 证人 的 古老的 和 现代的 天 ,
 古代和现代的大量圣经经文都对此予以佐证。

[tuː; tə] [hu:m] [wiː; wi] [naʊ] [ə'pi:l] .
to whom we now appeal .
 到 谁 我们 现在 上诉 .

我们现在向他/她上诉。

[ˈaʊə(r)][fɜːst] [ˈwɪtnəs] [ʃæl; ʃəl][biː; bi][ðə; ði] [ˈprɒfɪt] [ˌdʒerəˈmaɪə] .
Our first witness shall be the Prophet Jeremiah .
 我们的 第一的 证人 将 是 这 先知 耶利米 .

我们的第一位见证人是先知耶利米。

[ɪn][ðə; ði] [θɜ:ɹd] [t'æptə(r)][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [ˈprɒfɪsɪz] [wi:; wi][faɪnd][ðə; ði] [lɔ:d] [ri'bjʊ:k] [bəuθ] [ɪzreɪl]
In the third chapter of his prophecies we find the Lord rebuking both Israel
在这第三章的他的预言我们寻找这主责备两个都以色列
[ænd; ənd][ˈdʒu:də][fɔ:(r); fə(r)][ðeə(r)] [ˈtretʃəri] [ænd; ənd] [ˈbækslaɪdɪŋ] ,
and Judah for their treachery and backsliding ,
和犹大为了他们的背信弃义和倒退 ,

在耶和華預言書的第三章中，我們看到耶和華斥責以色列和猶大背信棄義、離經叛道。

[jet] [stɪl] [prəʊ'kleɪm] [hɪz; ɪz] [lɒŋ] - ['sʌfərɪŋ] [ænd; ənd] ['mɜːsi] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['kʌvənənt] ['pi:p(ə)l] .
yet still proclaiming His long - **suffering and mercy to His covenant people** .
 然而 仍然 宣告 他的 长的 - 痛苦 和 怜悯 到 他的 盟约 人们 .

然而，祂仍然向祂的立约子民宣告祂的忍耐和怜悯。

[hiː, hi] [ðen] [ɡɪvz] [kə'mɑːnd] [tuː, tə][ðə, ði] ['prɒfɪt] , ['seɪŋ] :
He then gives command to the Prophet , saying :
 他 然后 给予 命令 到 这 先知 , 说 :

然后他向先知下达命令，说道：

" [gəʊ][ænd; ənd][prə'kleɪm] [ði:z] [wɜ:dz] [tə'wɔ:dz] [ðə; ði] [nɔ:θ] , [ænd; ənd][seɪ] , [rɪ'tɜ:n] [ðəʊ] ,
" **Go** **and** **proclaim** **these** **words** **towards** **the** **north** , **and** **say** , **return** **thou** ,
" 去 和 宣布 这些 字 向 这 北 , 和 说 , 返回 你 ,
[ˈbækslaɪdɪŋ] ['ɪzreɪl] ,
backsliding **Israel** ,
倒退 以色列 ,

“你们去向北方宣告这些话，说：背道的以色列啊，回来吧！ ”

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

我们是以色列人吗？ (Are We of Israel)

第2/3页

[seθ] [ðə; ði] [lɔ:d] , [ænd; ənd] - [ai] [wɪl] [nɒt] [kɔ:z] [main][ˈæŋgə(r)][tu:; tə][fɔ:l][əˈpɒn][ju:; jʊ] ;
saith the Lord , and ' I will not cause mine anger to fall upon you ;
赛斯说 这 主 , 和 - 我 将要 不是 原因 矿 愤怒 到 落下 之上 你 ;
耶和華說：“我必不使我的怒气临到你们身上。”

[fɔ:(r); fə(r)][ai][,ei ˈem][ˈmɜ:sɪf(ə)l] [seθ] [ðə; ði] [lɔ:d]
for I am merciful saith the Lord
为了 我 是 仁慈 赛斯说 这 主
因为我满有怜悯，这是耶和華说的。

[ænd; ənd][ai] [wɪl] [nɒt] [ki:p] [ˈæŋgə(r)][fərˈevə(r)] . *
and I will not keep anger forever . *
和 我 将要 不是 保持 愤怒 永远 . *

我不会永远怀恨在心。 *

* * [ɪn] [ðəʊz] [deɪz] [[ðə; ði][ˈlætə(r)] [deɪz]] [ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv][ˈdʒu:də][jæl; jəl] [wɔ:k] [wɪð] [ðə; ði] [haʊs]
* * **In those days [the latter days] the house of Judah shall walk with the house**
* * 在 那些 天 [这 后者 天] 这 房子 的 犹大 将 走 和 这 房子
[ɒv; əv] [ˈɪzreɪl] ,
of Israel ,
的 以色列 ,

到那些日子（末后的日子），犹大家必与以色列家同行。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [jæl; jəl] [kʌm] [təˈgeðə(r)] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði][lænd][ɒv; əv][ðə; ði] [nɔ:θ] [tu:; tə] [ðɪs] [lænd]
and they shall come together out of the land of the north to this land
和 他们 将 来 一起 出去 的 这 土地 的 这 北 到 这 土地
[ðæt] [ai][hæv; həv][ˈɡɪv(ə)n][fɔ:(r); fə(r)][æŋ; ən] [ɪnˈherɪtəns] [tu:; tə][jɔ:(r); jə(r)] [ˈfɑ:ðəz] .
that I have given for an inheritance to your fathers .
那 我 有 给定 为了 一个 遗产 到 你的 父亲们 .

他们必从北方之地聚集到我赐给你们列祖为业的这地。

" [əˈgen] , [ɪn] [ˈspi:kɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈmɑ:ti] [wɜ:ks] [əˈkʌmpəniɪŋ] [ðə; ði][ˈfaɪn(ə)l] [ˈɡlɔ:riəs]
" **Again , in speaking of the mighty works accompanying the final glorious**
" 再次 , 在 请讲 的 这 强大的 作品 随同 这 最终的 辉煌
[restəˈreɪ](ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv][ˈdʒeɪkəb] ,
restoration of the house of Jacob ,
恢复 的 这 房子 的 雅各布 ,

“再说，在谈到伴随雅各家最终荣耀复兴的伟大工程时，

[ðə; ði] [seɪm] [ˈprɒfɪt] [diˈkleə] :
the same prophet declares :
这 相同的 先知 声明 :

同一位先知宣称：

" [ˈðeəfɔ:(r)] , [brɪˈhəʊld] , [ðə; ði] [deɪz] [kʌm] , [seθ] [ðə; ði] [lɔ:d] , [ðæt] [ðeɪ] [jæl; jəl][nəʊ][mɔ:(r)] [seɪ] ,
" **Therefore , behold , the days come , saith the Lord , that they shall no more say ,**
" 所以 , 看哪 , 这 天 来 , 赛斯说 这 主 , 那 他们 将 不 更多的 说 ,
“因此，看哪，日子将到，”主说，“他们不再说，

[ðə; ði] [lɔ:d] [ˈlɪvəθ] [wɪtʃ] [brɔ:t] [ʌp][ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] [ɒv; əv] [ˈɪzreɪl] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði][lænd][ɒv; əv]
the Lord liveth which brought up the children of Israel out of the land of
这 主 活着 哪个 带来 向上 这 孩子们 的 以色列 出去 的 这 土地 的
[ˈi:dʒɪpt] ,
Egypt ,
埃及 ,

耶和華是永生的，祂曾領以色列人出埃及地。

[bʌt; bət][ðə; ði] [lɔ:d] ['lɪvəθ] [wɪt] [brɔ:t] [ʌp][ænd; ənd] [wɪt] [led][ðə; ði] [si:d] [ɒv; əv][ðə; ði] [haʊs]
but the Lord liveth which brought up and which led the seed of the house
但 这 主 活着 哪个 带来 向上 和 哪个 引领 这 种子 的 这 房子
[ɒv; əv] ['ɪzreɪl] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] [nɔ:θ] ['kʌntri] ,
of Israel out of the north country ,
的 以色列 出去 的 这 北 国家 ,
但耶和華活着，他曾領以色列家的後裔從北方之地上來。

[ænd; ənd][frɒm; frəm][ɔ:l] ['kʌntriz] ['wɪðə(r)] [aɪ][hæd; həd] ['drɪvn] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ʃæl; ʃəl]
and from all countries whither I had driven them , **and they shall**
和 从 全部 国家 往哪里去 我 有 驱动 他们 , 和 他们 将
[dwel] [ɪn][ðeə(r)] [əʊn] [lænd] .
 dwell in their own land .
住 在 他们的 自己的 土地 .
他们将被驱逐出我所驱逐的所有国家，并居住在他们自己的土地上。

" ([dʒerə'maɪə][,eks'eks'aɪ'aɪ'aɪ]) .
" (**Jeremiah xxiii**) .
" (耶利米 二十三) .

(耶利米书 23)。

[ə'gen] [,aɪ 'ti:][ɪz] ['rɪt(ə)n] ([dʒerə'maɪə][,eks'eks'aɪ]) : " [fɔ:(r); fə(r)] [ðʌs] [seθ] [ðə; ði] [lɔ:d] , [sɪŋ] [wɪð]
Again it is written (Jeremiah xxxi) : " For thus saith the Lord , Sing with
再次 它 是 书面 (耶利米 xxxi) : " 为了 因此 赛斯说 这 主 , 唱歌 和
[ˈglædnəs] [fɔ:(r); fə(r)][ˈdʒeɪkəb] ,
gladness for Jacob ,
欢乐 为了 雅各布 ,
经上又记着（耶利米书31章）：“耶和華如此说：‘你们当为雅各欢呼歌唱，’”

[ænd; ənd] [ʃaʊt] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [tʃi:f] [ɒv; əv][ðə; ði] ['neiŋz] ; ['rʌblɪʃ] [ji:; ji] , [preɪz] [ji:; ji] , [ænd; ənd] [seɪ]
and shout among the chief of the nations ; publish ye , praise ye , and say
和 喊 之中 这 首席 的 这 国家 ; 发布 是的 , 称赞 是的 , 和 说
,
,
,
在列國之首中欢呼；宣告，讚美，说：

[əʊ] , [lɔ:d] [seɪv] [ðəɪ] ['pi:p(ə)] , [ðə; ði] ['remnənt] [ɒv; əv] ['ɪzreɪl] .
O , Lord save thy people , the remnant of Israel .
哦 , 主 节省 你的 人们 , 这 剩 的 以色列 .

主啊，求你拯救你的子民，以色列的余民。

[bɪ'həʊld][aɪ] [wɪl] [brɪŋ] [ðem; ðəm][frɒm; frəm][ðə; ði] [nɔ:θ] ['kʌntri] [ænd; ənd][ˈgæðə(r)][ðem; ðəm]
Behold I will bring them from the north country and gather them
看哪 我 将要 带来 他们 从 这 北 国家 和 收集 他们
[frɒm; frəm][ðə; ði] [kəʊsts] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɜ:θ] *
from the coasts of the earth *
从 这 海岸 的 这 地球 *

看哪，我必从北方领他们来，从地极招聚他们。

* * [aɪ][,eɪ 'em][ə; eɪ][ˈfɑ:ðə(r)][tu:; tə] ['ɪzreɪl] , [ænd; ənd] ['i:freɪɪm] [ɪz][maɪ][fɜ:st] [bɔ:n] .
* * **I am a father to Israel , and Ephraim is my first born** .
* * 我 是 一个 父亲 到 以色列 , 和 以法莲 是 我的 第一的 出生 .

我是以色列的父亲，以法莲是我的长子。

[wi:; wi] [wɪl] [tɜ:n] [fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ][ˈməʊmənt][frɒm; frəm][ðə; ði][,eɪzɪ'ætɪk; ,eɪfɪ'ætɪk][tu:; tə][ðə; ði] [ə'merɪkən]
We will turn for a moment from the Asiatic to the American
我们 将要 转动 为了 一个 片刻 从 这 亚洲 到 这 美国人
[ˈkɒntɪnənt] .
continent .
大陆 .
我们将暂时把目光从亚洲转向美洲大陆。

[ðeə(r)][wiː, wi][faɪnd][ˈiːθə(r)] ; [ðə; ði][ˈdʒerə,dart] , [əˈbaʊt] - [ˈiəz] [biː] . [siː] . , [ˈprɒfisai] [ɒv; əv][ðə; ði]
There we find Ether , the Jaredite , about 600 years B . C . , prophesying of the
那里 我们 寻找 醚 , 这 雅列人 , 关于 - 年 B . C . , 预言 的 这
[ˈlætə(r)] [deɪz] :
latter days :
后者 天 :

在那里，我们发现公元前600年左右，雅列人以太预言了末世：

" [ænd; ənd] [ðen] [ˈɔːlsəʊ] [ˈkɒmɪθ] [ðə; ði][dʒəˈruːsələm][ɒv; əv][əʊld] ; [ænd; ənd][ðə; ði] [ɪnˈhæbətənt] [ðeərˈɒv]
" **And then also cometh the Jerusalem of old ; and the inhabitants thereof**
" 和 然后 还 到来 这 耶路撒冷 的 老的 ; 和 这 居民 其中
, [ˈblesɪd; blest][ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] ,
, **blessed are they ,**
, 蒙福 是 他们 ,
“古耶路撒冷也必将复兴；其中的居民有福了，

[fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [hæv; həv] [biːn] [wɒʃt] [ɪn][ðə; ði] [blʌd] [ɒv; əv][ðə; ði] [læm] ;
for they have been washed in the blood of the Lamb ;
为了 他们 有 到过 洗过 在 这 血 的 这 羊肉 ;
因为他们已经用羔羊的血洗净了；

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] [huː] [wɜː(r); wə(r)] [ˈskætəd] [ænd; ənd] [ˈgæðəd] [ɪn][frɒm; frəm][ðə; ði]
and they are they who were scattered and gathered in from the
和 他们 是 他们 WHO 是 疏散 和 聚集 在 从 这
[fɔː(r)] [ˈkwɔːtəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɜːθ] ,
four quarters of the earth ,
四 四分之一 的 这 地球 ,
他们是从地球四方分散而来，又聚集于此的。

[ænd; ənd][frɒm; frəm][ðə; ði] [nɔːθ] [ˈkʌntriz] [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] [paːˈteɪkə] [ɒv; əv][ðə; ði] [fʊlˈfɪlɪŋ] [ɒv; əv]
and from the north countries and are partakers of the fulfilling of
和 从 这 北 国家 和 是 参与者 的 这 满足 的
[ðə; ði] [ˈkʌvənənt] [wɪtʃ] [ɡɒd] [meɪd] [wɪð] [ðeə(r)][ˈfɑːðə(r)][ˈeɪbrəhæm] .
the covenant which God made with their father Abraham .
这 盟约 哪个 上帝 制成 和 他们的 父亲 亚伯拉罕 .
他们来自北方国家，并参与了上帝与他们祖先亚伯拉罕所立之约的实现。

" [bʌt; bət][ðə; ði][məʊst] [ˈdefɪnət] [wɜːd] [ɒn] [ðɪs] [ˈsʌbdʒɪkt][ˈɡɪv(ə)n][baɪ] [ˈeni] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈeɪnʃənt] [ˈraɪtə]
" **But the most definite word on this subject given by any of the ancient writers**
" 但 这 最多 定 单词 在 这 主题 给定 经过 任何 的 这 古老的 作家
[ɒv; əv][ðə; ði][,erzɪˈætɪk; ,eɪfɪˈætɪk] [ˈkɒntɪnənt] [ɪz] [kənˈteɪnd] [ɪn] [ˈezdræs] ,
of the Asiatic continent is contained in Esdras ,
的 这 亚洲 大陆 是 包含 在 埃斯德拉斯 ,
“但是，古代亚洲大陆作家对这一主题给出的最明确的论述，记载在《以斯拉记》中。”

[ə; eɪ] [bʊk] [ɒv; əv][ðə; ði] [əˈpɒkrɪfə] ([,aɪ ˈaɪ] [ˈezdræs] [,ɛks,ɑɪˈɑɪˈaɪ]) .
a book of the Apocrypha (II Esdras xiii) .
一个 书 的 这 伪经 (二 埃斯德拉斯 十三) .
《伪经》中的一卷书（以斯拉二书第十三章）。

[,ðeərˈɪn] [ɪz][ˈɡɪv(ə)n][ə; eɪ] [driːm] [ænd; ənd][ɪts] [ɪn,tɜːprəˈteɪʃ(ə)n] [ˈfəʊɪŋ] [fɔːθ] [ðə; ði] [wɜːks] [ænd; ənd]
Therein is given a dream and its interpretation showing forth the works and
其中 是 给定 一个 梦 和 它是 解释 显示 前进 这 作品 和
[ðə; ði][ˈpaʊə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] [ɡɒd] .
the power of the Son of God .
这 力量 的 这 儿子 的 上帝 .
其中记载了一个梦境及其解释，展现了上帝之子的作为和能力。

[,aɪˈtiː][ɪz][tuː; tə][hɪm][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['gæðərɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈpiːp(ə)l][təˈgeðə(r)][ðæt][ðə; ði] [ˈprɒfɪt]
It is to Him and His gathering of the people together that the Prophet
它 是 到 他 和 他的 采集 的 这 人们 一起 那 这 先知
[rɪˈfəːz] .
refers .
指 .

先知所指的正是他以及他召集民众的行为。

[ðə; ði][ˈvɜːrsəz][mɔː(r)] [pəˈtɪkjələli] ['beərɪŋ] [ɒn][ˈaʊə(r)][ˈsʌbdʒɪkt] [riːd] [æz; əz] [fɒləʊz] : - .
The verses more particularly bearing on our subject read as follows : 39 .
这 诗句 更多的 特别 轴承 在 我们的 主题 读 作为 跟随 : - .

与我们的主题更密切相关的经文如下： 39.

" [ænd; ənd] [ˌweər'æz] [ðəʊ] ['sɔːɪst] [ðæt][hiː; hi] ['gæðəd] [əˈnʌðə(r)] [ˈpiːsəbl] [ˈpiːp(ə)l][ˈʌntə; ˈʌntu][hɪm]
" **And whereas thou sawest that He gathered another peaceable people unto Him**
" 和 然而 你 锯木厂 那 他 聚集 其他 和平的 人们 到 他
.
.
.
40 .
.
.
.

“你既看见祂为祂聚集了另一群爱好和平的人民。 40.

" [ðəʊz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði][ten] [traɪbz] [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)] ['kærid] [əˈweɪ] ['kæptɪvz] [aʊt][ɒv; əv][ðeə(r)] [əʊn]
" **Those are the Ten Tribes which were carried away captives out of their own**
" 那些 是 这 十 部落 哪个 是 携带 离开 俘虏 出去 的 他们的 自己的
[lænd][ɪn][ðə; ði][taɪm][ɒv; əv] - [ðə; ði] [kɪŋ] [huːm] - [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [əˈsɪriənz]
land in the time of Oseas the king whom Salmanaser the king of the Assyrians
土地 在 这 时间 的 - 这 国王 谁 - 这 国王 的 这 亚述人
[tʊk] ['kæptɪv] ,
took captive ,
采取 俘虏 ,

“这十个支派是在欧西亚斯王时期被掳走的，他们被亚述王撒勒马那塞尔掳走。”

[ænd; ənd] [krɒst] [ðem; ðəm] [bɪˈjɒnd] [ðə; ði][ˈrɪvə(r)] ; [səʊ][wɜː(r); wə(r)] [ðeɪ] [brɔːt] [ˈɪntuː][əˈnʌðə(r)]
and crossed them beyond the river ; so were they brought into another
和 交叉 他们 超过 这 河 ; 所以 是 他们 带来 进入 其他
[lænd] . - .
land . 41 .
土地 . - .

他们渡过河，来到了另一片土地。 41.

" [bʌt; bət] [ðeɪ] [tʊk] [ðɪs] ['kaʊnsl] [tuː; tə] [ðəm'selvz] , [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [liːv] [ðə; ði] ['mʌltɪtjuːd]
" **But they took this counsel to themselves , that they would leave the multitude**
" 但 他们 采取 这 法律顾问 到 他们自己 , 那 他们 会 离开 这 民众
[ɒv; əv][ðə; ði] ['hiːðn] ,
of the heathen ,
的 这 异教徒 ,

但他们彼此商议，要离开众多的异教徒，

[ænd; ənd][gəʊ] [fɔːθ] [ˈʌntə; ˈʌntu][ə; eɪ][ˈfɜːðə(r)] ['kʌntri] [weə(r)][ˈnevə(r)][mæn] [dwelt] , - .
and go forth unto a further country where never man dwelt , 42 .
和 去 前进 到 一个 更远 国家 在哪里 绝不 男人 居住 , - .

前往一个从未有人居住过的遥远国度， 42。

" [ðæt] [ðeɪ] [maɪt] [ðeə(r)] [kiːp] [ðeə(r)][stˈætʃuːts] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ˈnevə(r)][kept] [ɪn][ðeə(r)] [əʊn] [lænd] . - .
" **That they might there keep their statutes which they never kept in their own land . 43 .**
" 那 他们 可能 那里 保持 他们的 法规 哪个 他们 绝不 保留 在 他们的 自己的 土地 . - .

“这样他们就可以在那里遵守他们在自己国家从未遵守过的法令。” 43.

" [ænd; ənd] [ðeɪ] ['entəd] [ɪn][æt; ət][ðə; ði] ['nærəʊ] [pˈæsɪdʒɪz] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈrɪvə(r)] [juːˈfrentɪːz] . - .
" **And they entered in at the narrow passages of the River Euphrates . 44 .**
" 和 他们 进入 在 在 这 狭窄的 段落 的 这 河 幼发拉底河 . - .

“他们从幼发拉底河的狭窄通道进入。 44.

" [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][məʊst] [haɪ] [ðen] [jəʊd] [ðem; ðəm][sainz] ,
" For the Most High then showed them signs ,
" 为了 这 最多 高的 然后 显示 他们 标志 ,

“因为至高者随后向他们显明了神迹，

[ænd; ənd] [steɪd] [ðə; ði] [sprɪŋz] [ɒv; əv][ðə; ði] [flʌd] [tɪl] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [pɑːst] [ˈəʊvə(r)] . - .
and stayed the springs of the flood till they were passed over . 45 .
和 入住 这 弹簧 的 这 洪水 直到 他们 是 通过了 超过 . - .
洪水的源头被阻挡，直到洪水漫过。45.

" [fɔː(r); fə(r)] [θruː] [ðə; ði] [ˈkʌntri] [ðeə(r)][wɒz; wəz] [ɡreɪt] [ˈdʒɜːni] , [ˈiːv(ə)n][ɒv; əv][ə; eɪ][jɪə(r)]
" For through the country there was great journey , even of a year
" 为了 通过 这 国家 那里 曾是 伟大的 旅行 , 甚至 的 一个 年
[ænd; ənd][ə; eɪ][hɑːf] ,
and a half ,
和 一个 一半 ,

“因为穿越这个国家是一段漫长的旅程，甚至长达一年半的时间，

[ænd; ənd][ðə; ði] [seɪm] [ˈriːdʒən][ɪz] [kɔːld] - ([ɔː(r)] -) . - .
and the same region is called Arsareth (or Ararath) . 46 .
和 这 相同的 地区 是 称为 - (或者 -) . - .
同一地区被称为阿尔萨雷特（或阿拉拉特）。46.

" [ðen] [dwelt] [ðeɪ] [ðeə(r)][ʌnˈtɪl][ðə; ði][ˈlætə(r)][taɪm] , [ænd; ənd] [wen] [ðeɪ] [kʌm] [fɔːθ] [əˈgen] , - .
" Then dwelt they there until the latter time , and when they come forth again , 47 .
" 然后 居住 他们 那里 直到 这 后者 时间 , 和 什么时候 他们 来 前进 再次 , - .
“他们就住在那里，直到末日，当他们再次出来的时候，47。

" [ðə; ði][məʊst] [haɪ] [jæl; jəl][həʊld] [stɪl] [ðə; ði] [sprɪŋz] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈrɪvə(r)] [əˈgen] [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [gəʊ]
" The Most High shall hold still the springs of the river again that they may go
" 这 最多 高的 将 抓住 仍然 这 弹簧 的 这 河 再次 那 他们 可能 去
[θruː] ;
through ;
通过 ;
“至高者必使河水的源头再次止住，使他们可以通行；

[ˈðeəfɔː(r)] [ˈsɔːɪst] [ðaʊ] [ðə; ði] [ˈmʌltɪtjuːd] [ˈpiːsəbl] .
therefore sawest thou the multitude peaceable .
所以 锯木厂 你 这 民众 和平的 .
因此你看见群众安然无恙。

" [ðə; ði] [ˈsteɪtmənts] [ɒv; əv] [ˈezdræs] [θrəʊ] [kənˈsɪdərəb(ə)l] [laɪt] [əˈpɒn][ðə; ði][ˈriːz(ə)nz] [waɪ] [ðə; ði]
" The statements of Esdras throw considerable light upon the reasons why the
" 这 声明 的 埃斯德拉斯 扔 大量 光 之上 这 原因 为什么 这
[ˈkæptɪvz] [ɪn][ˈmiːdiə] [prɪˈfɜːd] [nɒt][tuː; tə] [rɪˈtɜːn] [tuː; tə][ðeə(r)] [ˈeɪnʃənt] [həʊm][ɪn] [ˈkeɪnən] ;
captives in Media preferred not to return to their ancient home in Canaan ;
俘虏 在 媒体 首选 不是 到 返回 到 他们的 古老的 家 在 迦南 ;
“以斯拉的陈述为解释米底的俘虏为何不愿返回迦南的故土提供了重要的线索；

[səˈpəʊzɪŋ] [ˈɔːlweɪz] [ðæt] [ðæt] [ˈprɪvəlɪdʒ] [hæd; həd] [biːn] [əˈkɔːd] [tuː; tə][ðem; ðəm][æz; əz] [wel] [æz; əz]
supposing always that that privilege had been accorded to them as well as
假如 总是 那 那 特权 有 到过 同意 到 他们 作为 出色地 作为
[tuː; tə][ðə; ði] [ˈkæptɪvz] [ɒv; əv][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv][ˈdʒuːdə] .
to the captives of the house of Judah .
到 这 俘虏 的 这 房子 的 犹大 .
一直认为，他们和犹大国的俘虏一样，都享有这种特权。

[ɪn][ðeə(r)][həʊm][ɒv; əv] ['prɒmɪs] [ðeɪ] [hæd; həd]['seldəm] [kept][ðə; ði]['kaʊnsəl][ænd; ənd]
In their home of promise they had seldom kept the counsels and
在 他们的 家 的 承诺 他们 有 很少 保留 这 律师 和
[kə'mændmənts] [ɒv; əv][gɒd][ænd; ənd] [ɪf] [ðeɪ] [rɪ'tɜːnd] [aɪ 'tiː][wɒz; wəz]['prɒbəb(ə)l] [ðeɪ] [wʊd] [nɒt]
commandments of God and if they returned it was probable they would not
诫命 的 上帝 和 如果 他们 返回 它 曾是 可能 他们 会 不是
[duː; də]['eni]['betə(r)] ,
do any better ,
做 任何 更好的 ,

在他们充满希望的家园里，他们很少遵守上帝的劝诫和诫命，如果他们回去，很可能也不会好到哪里去。

[ɪ'speʃəli] [æz; əz][ðə; ði] [ə'sɪriənz] [hæd; həd] [fɪld] [ðeə(r)][lənd] [wɪð] ['hiːðn] ['kɑːlənɪsts] [huːz]
especially as the Assyrians had filled their land with heathen colonists whose
尤其 作为 这 亚述人 有 已填 他们的 土地 和 异教徒 殖民者 谁
[ɪnfluəns] [wʊd] [nɒt] [ə'sɪst] [ðem; ðəm][tuː; tə] ['kæəri] [aʊt][ðeə(r)][njuː] [ˌrezə'lʊʃən] .
influence would not assist them to carry out their new resolutions .
影响 会 不是 协助 他们 到 携带 出去 他们的 新的 决议 .

尤其是亚述人在他们的土地上安置了大量异教殖民者，这些殖民者的影响无助于他们执行新的决议。

[hens] [ðeɪ] [dɪ'tɜːmɪnd] [tuː; tə][gəʊ][tuː; tə][ə; eɪ] ['kʌntri] " [weə(r)]['nevə(r)][mæn] [dwelt] ,
Hence they determined to go to a country " where never man dwelt ,
因此 他们 决定 到 去 到 一个 国家 " 在哪里 绝不 男人 居住 ,

因此，他们决定前往一个“从未有人居住过”的国家。

" [ðæt] [ðeɪ] [maɪt] [biː; bi] [friː] [frɒm; frəm][ɔːl] [kən'tæmineɪtɪŋ] [ɪnfluənsɪz] .
" that they might be free from all contaminating influences .
" 那 他们 可能 是 自由的 从 全部 污染 影响 .

使他们免受一切污染影响。

[ðæt] ['kʌntri] [kʊd; kəd]['əʊnli][biː; bi] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [nɔːθ] .
That country could only be found in the north .
那 国家 可以 仅有的 是 成立 在这 北 .

那个国家只位于北方。

['sʌðən] ['eɪzə; 'eɪə][wɒz; wəz] [ɔː'l'redi] [ðə; ði] [siːt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [kəm'pærətɪvli] ['eɪnfənt] [ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃn] .
Southern Asia was already the seat of a comparatively ancient civilization .
南方 亚洲 曾是 已经 这 座位 的 一个 比较 古老的 文明 .

南亚早已是相对古老的文明中心。

['iːdʒɪpt] ['flaʊrɪʃ] [ɪn] ['nɔːðən] ['æfrɪkə][ænd; ənd] ['sʌðən] ['jʊərəp] [wɒz; wəz]['ræpɪdli] ['fɪlɪŋ] [wɪð]
Egypt flourished in Northern Africa and Southern Europe was rapidly filling with
埃及 繁荣 在 北方 非洲 和 南方 欧洲 曾是 快速 填充 和
[ðə; ði]['fjuːtʃə(r)]['ruːlə(r)z][ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] .
the future rulers of the world .
这 未来 统治者 的 这 世界 .

埃及在北非蓬勃发展，而南欧也迅速涌现出未来的世界统治者。

[ðeɪ] [hæd; həd] , ['ðeəfɔː(r)] , [nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [tɜːn] [ðeə(r)]['feɪsɪz] ['nɔːθwəd] .
They had , therefore , no choice but to turn their faces northward .
他们 有 , 所以 , 不 选择 但 到 转动 他们的 面孔 向北 .

因此，他们别无选择，只能面向北方。

[ðə; ði][fɜːst] ['pɔːʃ(ə)n][ɒv; əv][ðeə(r)] ['dʒɜːni] [wɒz; wəz][nɒt][haʊ'evə(r)] [nɔːθ] ; [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]
The first portion of their journey was not however north ; according to the
这 第一的 部分 的 他们的 旅行 曾是 不是 然而 北 ; 根据 到 这
[ə'kaʊnt] [ɒv; əv] ['ezdrəs] ,
account of Esdras ,
帐户 的 埃斯德拉斯 ,

然而，他们旅程的第一段并非向北；根据以斯拉的记载，

[ðeɪ] [əˈpɪə(r)] [tuː; tə][hæv; həv][æt; ət][fɜːst] [muːvɪd] [ɪn][ðə; ði][dəˈrekʃ(ə)n][ɒv; əv][ðeə(r)][əʊld] [hoʊmz] ,
they appear to have at first moved in the direction of their old homes ,
他们 出现 到 有 在 第一的 已搬 在 这 方向 的 他们的 老的 房屋 ,
他们起初似乎是朝着他们以前的家乡方向移动的。

[ænd; ənd][,aɪ ˈtiː][ɪz][ˈpɒsəb(ə)l] [ðæt] [ðeɪ] [əˈrɪdʒənəli] [ˈstɑːtɪd] [wɪð] [ðə; ði][ɪnˈtenʃ(ə)n][ɒv; əv] [rɪˈtʜːnɪŋ]
and it is possible that they originally started with the intention of returning
和 它 是 可能的 那 他们 起初 开始 和 这 意图 的 返回
[,ðeəˈtuː] ,
thereto ,
到 ,
他们最初的出发点很可能就是为了返回那里。

[ɔː(r)] [ˈprɒbəbli] [ɪn][ˈɔːdə(r)][tuː; tə] [dɪˈsiːv] [ðə; ði] [əˈsɪriənz] [ðeɪ] [ˈstɑːtɪd] [æz; əz] [ɪf] [tuː; tə] [rɪˈtʜːn] [tuː; tə]
or probably in order to deceive the Assyrians they started as if to return to
或者 大概 在 命令 到 欺骗 这 亚述人 他们 开始 作为 如果 到 返回 到
[ˈkeɪnən] ,
Canaan ,
迦南 ,
或者，他们可能为了迷惑亚述人，假装要返回迦南。

[ænd; ənd] [wen] [ðeɪ] [hæd; həd] [krɒst] [ðə; ði] [juːˈfreɪtiːz] ,
and when they had crossed the Euphrates ,
和 什么时候 他们 有 交叉 这 幼发拉底河 ,
当他们渡过幼发拉底河后，

[ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)][aʊt] [ɒv; əv][ˈdeɪndʒə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði][hoʊsts][ɒv; əv][ðə; ði] [miːd] [ænd; ənd]
and were out of danger from the hosts of the Medes and
和 是 出去 的 危险 从 这 主持人 的 这 梅德斯 和
[ˈpəːʃənz] ,
Persians ,
波斯人 ,
他们脱离了米底人和波斯人的围攻，脱离了危险。

[ðen] [ðeɪ] [tʜːnd] [ðeə(r)] [ˈdʒɜːnɪŋ] [fiːt] [təˈwɔːd] [ðə; ði][ˈpəʊlə(r)][stɑː(r)] .
then they turned their journeying feet toward the polar star .
然后 他们 转向 他们的 旅程 脚 朝向 这 极性 星星 .
然后，他们转身朝着北极星的方向前进。
[ˈeɪzdræs] [steɪts] [ðæt] [ðeɪ] [ˈentəd] [ɪn][æt; ət][ðə; ði] [ˈnærəʊ] [ˈpæɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈrɪvə(r)] [juːˈfreɪtiːz] ,
Esdras states that they entered in at the narrow passage of the river Euphrates ,
埃斯德拉斯 各州 那 他们 进入 在 在 这 狭窄的 通道 的 这 河 幼发拉底河 ,
埃斯德拉斯记载，他们从幼发拉底河的狭窄河道进入。

[ðə; ði] [ɔːd] [ˈsteɪ,ɪŋ] [ðə; ði] " [sprɪŋz] [ɒv; əv][ðə; ði] [flʌd] [ʌnˈtɪl] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [pɑːst] [ˈəʊvə(r)] .
the Lord staying the " springs of the flood until they were passed over .
这 主 入住 这 " 弹簧 的 这 洪水 直到 他们 是 通过了 超过 .
耶和華止住了洪水的源头，直到洪水漫过。

" [ðə; ði] [pɔɪnt] [ɒn][ðə; ði][ˈrɪvə(r)] [juːˈfreɪtiːz] [æt; ət] [wɪtʃ] [ðeɪ] [krɒst] [wʊd] [ˌnesəˈserəli] [biː; bi][ɪn]
" **The point on the River Euphrates at which they crossed would necessarily be in**
" 这 观点 在 这 河 幼发拉底河 在 哪个 他们 交叉 会 一定 是 在
[ɪts] [ˈʌpə(r)] [ˈpɔːʃ(ə)n] ,
its upper portion ,
它是 上 部分 ,
“他们渡过幼发拉底河的地点必然位于幼发拉底河的上游，

[æz; əz][ˈləʊə(r)] [daʊn] [wʊd] [biː; bi] [tuː] [fɑː(r)] [saʊθ] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] [ˈpɜːpəs] .
as lower down would be too far south for their purpose .
作为 降低 向下 会 是 也 远的 南 为了 他们的 目的 .
因为再往南走就太偏南了，不符合他们的目的。

[ðə; ði][ˈʌpə(r)] [kɔ:s] [pʊ; əv][ðə; ði] [ju:ˈfreiti:z] [laɪz] [əˈmʌŋ] [ˈlɒfti] [ˈmaʊntənz] [ænd; ənd][niə(r)][ðə; ði]
The upper course of the Euphrates lies among lofty mountains and near the
这 上 课程 的 这 幼发拉底河 谎言 之中 高远 山脉 和 靠近 这
[ˈvɪlɪdʒ] [pʊ; əv] - ,
village of Pastash ,
村庄 的 - ,

幼发拉底河上游位于高耸的群山之间，靠近帕斯塔什村。

[aɪ ˈti:] [plʌndʒ] [θru:] [ə; eɪ][gɔ:dʒ] [fɔ:md] [baɪ] [ˈpresɪpɪs] [mɔ:(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ][ˈθaʊz(ə)nd] [fi:t] [ɪn]
it plunges through a gorge formed by precipices more than a thousand feet in
它 暴跌 通过 一个 峡谷 形成 经过 悬崖 更多的 比 一个 千 脚 在
[haɪt] [ænd; ənd][səʊ] [ˈnærəʊ] [ðæt][aɪ ˈti:][ɪz] [brɪdʒd] [æt; ət][ðə; ði][tɒp] ;
height and so narrow that it is bridged at the top ;
高度 和 所以 狭窄的 那 它是 桥接 在这 顶部 ;

它俯冲穿过由一千多英尺高的悬崖形成的峡谷，峡谷非常狭窄，以至于在顶部架起了一座桥；

[aɪ ˈti:] [ˈɔ:tli] [ˈɑ:ftəwədʒ] [ˈentəz] [ðə; ði][pleɪnz][pʊ; əv][ˌmesəpəˈteɪmiə] .
it shortly afterwards enters the plains of Mesopotamia .
它 不久 然后 进入 这 平原 的 美索不达米亚 .

随后不久，它进入了美索不达米亚平原。

[haʊ] [ˈækjərətli] [ðɪs] [ˈpɔ:(ə)n][pʊ; əv][ðə; ði][ˈrɪvə(r)] [ˈɑ:nsəz] [ðə; ði] [dɪˈskrɪpʃn] [pʊ; əv][ˈezdræs][pʊ; əv]
How accurately this portion of the river answers the description of Esdras of
如何 准确 这 部分 的 这 河 答案 这 描述 的 埃斯德拉斯 的
[ðə; ði] " [ˈnærəʊz] ,
the " narrows ,
这 " 变窄 ,

这段河流与埃斯德拉对“狭窄河道”的描述有多吻合？

" [weə(r)][ðə; ði] [ˈɪzriələɪts] [krɒst] !
" **where the Israelites crossed** !
" 在哪里 这 以色列人 交叉 !

以色列人渡河的地方！

[frɒm; frəm][ðə; ði] [ju:ˈfreiti:z] [ðə; ði] [ˈwɒndərɪŋ] [həʊst][kʊd; kəd] [teɪk] [bʌt; bət][wʌn] [kɔ:s] [ɪn][ðeə(r)]
From the Euphrates the wandering host could take but one course in their
从 这 幼发拉底河 这 漫游 主持人 可以 拿 但 一 课程 在 他们的
[ˈdʒɜ:ni] [ˈnɔ:θwəd] ,
journey northward ,
旅行 向北 ,

从幼发拉底河出发，这支流浪的队伍只能选择一条向北行进的路线。

[ænd; ənd][ðæt] [wɒz; wəz] [əˈlɒŋ] [ðə; ði] [bæk] [ɔ:(r)] [ˈi:stən] [ɔ:(r)] [pʊ; əv][ðə; ði] [blæk] [si:] .
and that was along the back or eastern shore of the Black Sea .
和 那 曾是 沿着 这 后退 或者 东 支撑 的 这 黑色的 海 .

那是在黑海的东岸或后岸。

[ɔ:l] [ˈʌðə(r)][rəʊdʒ] [wɜ:(r); wə(r)][ɪmˈpɑ:səb(ə)l][tu:; tə][ðem; ðəm] ,
All other roads were impassable to them ,
全部 其他 道路 是 不可逾越 到 他们 ,

其他所有道路对他们来说都无法通行。

[æz; əz][ðə; ði] - [reɪndʒ][pʊ; əv] [ˈmaʊntənz] [wɪð] [ˈəʊnli] [tu:] [ɔ:(r)] [θri:] [ˈpɑ:sɪz] [θru:ˈaʊt] [ɪts]
as the Caucasian range of mountains with only two or three passes throughout its
作为 这 - 范围 的 山脉 和 仅有的 二 或者 三 通过 自始至终 它是
[həʊl] [ɪkˈstent] ,
whole extent ,
所有的 程度 ,

就像高加索山脉一样，其整个绵延范围内只有两三个山口。

[ræn][æz; əz][ə; eɪ] ['lɒftɪ] ['bæriə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] [blæk] [tuː; tə][ðə; ði]['kæspɪən] [siː] .
ran as a lofty barrier from the Black to the Caspian Sea .
跑 作为 一个 高远 障碍 从 这 黑色的 到 这 里海 海 .

它像一道高耸的屏障，从黑海延伸到里海。

[tuː; tə][gəʊ] [iːst] [wʊd] [teɪk] [ðem; ðəm] [bæk] [tuː; tə]['miːdiə] ,
To go east would take them back to Media ,
到 去 东方 会 拿 他们 后退 到 媒体 ,
往东走就能回到米迪亚。

[ænd; ʌnd][ə; eɪ] ['westwəd] ['dʒɜːni] [wʊd] ['kæri] [ðem; ðəm] [θruː] ['eɪzə; 'eɪə]['maɪnə(r)][tuː; tə][ðə; ði]
and a westward journey would carry them through Asia Minor to the
和 一个 向西 旅行 会 携带 他们 通过 亚洲 次要的 到 这
[kəʊsts] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌmedɪtə'reɪniən] .
coasts of the Mediterranean .
海岸 的 这 地中海 .

向西行进，他们将穿过小亚细亚，到达地中海沿岸。

['skɜːtɪŋ] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [blæk] [siː] , [ðeɪ] [wʊd] [pɑːs][ðə; ði] - [reɪndʒ] , [krɒs] [ðə; ði]['kuːbən]
Skirting along the Black Sea , they would pass the Caucasian range , cross the Kuban
裙边 沿着 这 黑色的 海 , 他们 会 经过 这 - 范围 , 又 这 库班
[ˈrɪvə(r)] ,
River ,
河 ,

他们将沿着黑海行进，翻越高加索山脉，渡过库班河，

[biː; bi] [prɪ'ventɪd] [baɪ][ðə; ði] [siː] [ɒv; əv]['æzɔf][frɒm; frəm] ['tɜːnɪŋ] ['westwəd] [ænd; ʌnd] [wʊd] [suːn]
be prevented by the Sea of Azof from turning westward and would soon
是 阻止 经过 这 海 的 阿佐夫 从 转弯 向西 和 会 很快
[riːtʃ] [ðə; ði]['prez(ə)nt][həʊm][ɒv; əv][ðə; ði] [dɒn] ['kɒsæk] .
reach the present home of the Don Cossacks .
抵达 这 展示 家 的 这 大学教师 哥萨克 .

被亚速海阻挡而无法转向西行，很快就会到达顿河哥萨克的现居地。

[aɪ'tiː][ɪz] [ə'sɜːtɪd] , [ɒn] [gʊd] [ɔː'θɒrəti] , [ðæt] [ə'lɒŋ] [ðɪs] [ruːt] [ænd; ʌnd][fɔː(r); fə(r)] " [æn; ən]
It is asserted , on good authority , that along this route and for " an
它 是 断言 , 在 好的 权威 , 那 沿着 这 路线 和 为了 " 一个
[ɪ'mens] ['dɪstəns] " ['nɔːθwəd] ,
immense distance " northward ,
巨大 距离 " 向北 ,

据可靠消息来源称，沿着这条路线向北延伸“很长一段距离”，

[ðə; ði] ['kʌntri] [ɪz] [fʊl] [ɒv; əv] [tuːmz] [ɒv; əv] [greɪt] [æn'tɪkwəti] , [ðə; ði] [kən'strʌkʃn] [ɒv; əv] [wɪtʃ] ,
the country is full of tombs of great antiquity , the construction of which ,
这 国家 是 满的 的 陵墓 的 伟大的 古代 , 这 建造 的 哪个 ,
这个国家遍布着许多非常古老的陵墓，它们的建造.....

[ðə; ði] [wei] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ded] [ɑː(r); ə(r)] ['berɪd] [ðeə'rɪn] , [ænd; ʌnd][ðə; ði]['dʒuːəlri] , [kɪʊəri'bsəti] ,
the way in which the dead are buried therein , and the jewelry , curiosities ,
这 方式 在 哪个 这 死的 是 埋葬 其中 , 和 这 珠宝 , 奇闻异事 ,
死者的埋葬方式，以及珠宝、古玩等。

[et 'setərə; ɪt 'setərə] . , [faʊnd] [ɒn] ['əʊpənɪŋ][ðem; ðəm] ,
etc : , found on opening them :
ETC : , 成立 在 开幕 他们 ,
等等，打开后发现

[pruːv] [ðæt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [bɪlt] [baɪ][ə; eɪ]['piːp(ə)][ɒv; əv]['sɪmələ(r)]['hæbɪts][tuː; tə][ðə; ði] ['ɪzriələɪts] .
prove that they were built by a people of similar habits to the Israelites .
证明 那 他们 是 建造 经过 一个 人们 的 相似的 习惯 到 这 以色列人 .
证明它们是由与以色列人有着相似生活习惯的民族建造的。

[ˈdɑːktər; draɪv] . [kla:k] , [ə; eɪ] [wel] - [nəʊn] ['trævələ] ,
Dr : Clark , a well - known traveler ,
博士 : 克拉克 , 一个出色地 - 已知 游客 ,

克拉克博士是一位著名的旅行家，

[steɪts] [ðæt] [hiː; hi] ['kaʊntɪd] [mɔː(r)][ðæn; ðən] ['naɪnti] [sʌt] [maʊndz] [æt; ət][wʌn] [vjuː] [nɪə(r)][ðə; ði]
states that he counted more than ninety such mounds at one view near the
各州 那 他 计数 更多的 比 九十 这样的 土堆 在 一 看法 靠近 这
['kuːbən]['rɪvə(r)] .
Kuban River :
库班 河 :

据他所述，在库班河附近的一处地点，他数出了九十多个这样的土堆。

[wiː; wi] [wɪl] [hɪə(r)][daɪ'gres] ,
We will here digress ,
我们 将要 这里 离题 ,

我们在此稍作补充说明。

[ænd; ənd] [gɪv] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði][aɪ'diəz][ɒv; əv][ə; eɪ]['raɪtə(r)][ɒn][ðə; ði] ['ɪzriə,laitɪ] ['brɪdʒɪn][ɒv; əv]
and give some of the ideas of a writer on the Israelitish origin of
和 给 一些 的 这 想法 的 一个 作家 在 这 以色列 起源 的
[ðə; ði] ['neiʃnz] [ɒv; əv]['mɒd(ə)n] ['jʊərəp] (['mɪstə(r)] . [dʒeɪ] . ['wɪlsn]) ,
the nations of modern Europe (Mr : J : Wilson) ,
这 国家 的 现代的 欧洲 (先生 : J : 威尔逊) ,
并介绍一位作家 (J. Wilson 先生) 关于现代欧洲各国以色列起源的一些观点。

[ðəʊ] [ɪn]['aʊə(r)] [əʊn] [wɜːdz] .
though in our own words .
尽管 在 我们的 自己的 字 :

虽然是用我们自己的话来说。

[hiː; hi] [en'devəz] [tuː; tə] [pruːv] [ðæt] ['ɪzreɪl] ['træv(ə)ld] [nɔːθ] - ['westwəd] [frɒm; frəm][ðə; ði]
He endeavors to prove that Israel traveled north - westward from the
他 努力 到 证明 那 以色列 旅行 北 - 向西 从 这
['neɪbəhʊd] [lɑːst]['spəʊkən][ɒv; əv] ,
neighborhood last spoken of ,
邻里 最后的 说 的 ,

他试图证明以色列是从最后提到的那个地区向西北方向迁徙的。

[ænd; ənd] [kleɪmz] [ðæt] [ðə; ði] [nems] [ɒv; əv] [ɔːl][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] ['rɪvəz] , [ɪn][ðə; ði]['riːdʒənz] [raʊnd]
and claims that the names of all the principal rivers , in the regions round
和 索赔 那 这 姓名 的 全部 这 主要的 河流 , 在 这 地区 圆形的
[ə'baʊt] ,
about ,
关于 ,

并声称周边地区所有主要河流的名称，

[ʃəʊ] [ðæt] ['kɑːlənɪsts][frɒm; frəm][ðə; ði]['həʊli][lænd] [geɪv] [ðem; ðəm] .
show that colonists from the Holy Land gave them :
展示 那 殖民者 从 这 圣 土地 给予 他们 :

这表明是来自圣地的殖民者赠予的。

[ðə; ði]['dʒɔːdn][wɒz; wəz] [dɪ'stɪŋktɪvli] [ðə; ði]['rɪvə(r)][ɒv; əv] ['keɪnən] [æz; əz][ðə; ði] [naɪl] [wɒz; wəz][ɒv; əv]
The Jordan was distinctively the River of Canaan as the Nile was of
这 约旦 曾是 独特地 这 河 的 迦南 作为 这 尼罗河 曾是 的
['iːdʒɪpt] .
Egypt :
埃及 :

约旦河是迦南的标志性河流，正如尼罗河是埃及的标志性河流一样。

[ðə; ði] [wɜːd] [ˈdʒɔːdn] [ɪz] [baɪ] [sʌm; səm] [kleɪmd] [tuː; tə] [miːn] [ˈfləʊɪŋ] , [baɪ] [ˈʌðə(r)z] [ðə; ði] [ˈrɪvə(r)] [ɒv; əv]
The word Jordan is by some claimed to mean flowing , by others the River of
这 单词 约旦 是 经过 一些 声称 到 意思是 流动 , 经过 其他的 这 河 的
[ˈiːdn] .
Eden .
伊甸园 .

有人说“约旦”一词的意思是“流动的”，也有人说它是“伊甸河”。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ˈɔːlsəʊ] [ðə; ði] [ˈdiːdæn] [ɔː(r)] [dæn] ([el] -) [ˈfləʊɪŋ] [ˈɪntuː] [ˌaɪ ˈtiː] ;
There was also the Dedan or Dan (el Leddan) flowing into it ;
那里 曾是 还 这 德丹 或者 担 (el -) 流动 进入 它 ;

还有德丹河（或称丹河，又称莱丹河）流入其中；

[wɪtʃ] [wʊd] [liːd] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌsʌpəˈzɪ(ə)n] [ðæt] [ðə; ði] [wɜːd] [dæn] [hæd; həd] [sʌm; səm] [kəˈnekʃn]
which would lead to the supposition that the word Dan had some connection
哪个 会 带领 到 这 假设 那 这 单词 担 有 一些 联系
[wɪð] [ˈɪzriəˌlaɪtɪʃ] [ˈrɪvəz] [nɒt] [naʊ] [ˌʌndəˈstʊd] .
with Israelitish rivers not now understood .
和 以色列 河流 不是 现在 理解 .

这会让人推测“但”这个词与以色列的河流有某种联系，而这种联系现在尚不为人知。

[səˈfaɪs] [ˌaɪ ˈtiː] , [ðə; ði] [ˈeksaɪlz] [ˈdaʊtləs] [ˈkærid] [wɪð] [ðem; ðəm] [ˈmeni] [ˈhæləʊd] [ˌrekəˈlekʃnz] [ɒv; əv]
Suffice it , the exiles doubtless carried with them many hallowed recollections of
足够了 它 , 这 流亡者 毫无疑问 携带 和 他们 许多 神圣的 回忆 的
[ðeə(r)] [ˈeɪnʃənt] [ˈrɪvə(r)] ,
their ancient river ,
他们的 古老的 河 ,

总之，流亡者们无疑带着许多对他们古老河流的美好回忆离开。

[wɪtʃ] [ˌaɪ ˈtiː] [wɒz; wəz] [bʌt; bət] [ˈnæt(ə)rəl] [ðeɪ] [ˈʊd; ʃəd] [siːk] [tuː; tə] [pəˈpetʃueɪt] [æz; əz] [ðeɪ] [ˈdʒɜːrniɪd]
which it was but natural they should seek to perpetuate as they journeyed
哪个 它 曾是 但 自然的 他们 应该 寻找 到 延续 作为 他们 旅程
[ˈfaːðə(r)] [ænd; ənd] [ˈfaːðə(r)] [frɒm; frəm] [ɪts] [ˈwɔːtəz] [ænd; ənd] [frɒm; frəm] [ðeə(r)] [lɒŋ] - [ˈtʃerɪʃt] [həʊm] .
farther and farther from its waters and from their long - cherished home .
更远 和 更远 从 它是 水 和 从 他们的 长的 - 珍爱 家 .

随着他们离家乡和水域越来越远，他们自然而然地想要延续这种传统。

[æz; əz] [ə; eɪ] [rɪˈzʌlt] [wiː; wi] [faɪnd] [ɪn] [saʊθ] - [ˈiːstən] [ˈjʊərəp] [ðə; ði] [dɒn] , [ðə; ði] - [ɔː(r)] [ˈdɔːnɪts] ,
As a result we find in south - eastern Europe the Don , the Daniz or Donitz ,
作为 一个 结果 我们 寻找 在 南 - 东 欧洲 这 大学教师 , 这 - 或者 多尼茨 ,
因此，我们在东南欧发现了顿河、丹尼斯河或多尼茨河。

[ðə; ði] - [ænd; ənd] - ([naʊ] [kənˈtræktɪd] [tuː; tə] [dnɑɪpɜː] [ænd; ənd] [ˈdnjestə]) [ænd; ənd]
the Daneiper and Daniester (now contracted to Dneiper and Dniester) and
这 - 和 - (现在 合同 到 第聂伯河 和 德涅斯特) 和
[ðə; ði] [ˈdænjuːb] .
the Danube .
这 多瑙河 .

丹尼珀河和丹尼斯特河（现已合并为第聂伯河和第聂斯特河）以及多瑙河。

[ðə; ði] [kənˈklʊʒənz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈraɪtə(r)] [ɔːlˈredi] [rɪˈfɜːd] [tuː; tə] [ɑː(r); ə(r)] [ðæt] [ˈɪzreɪl] [ˈɡrædʒuəli]
The conclusions of the writer already referred to are that Israel gradually
这 结论 的 这 作家 已经 指 到 是 那 以色列 逐步地
[ˈdrɪftɪd] [ˈwestwəd] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈriːdʒən] [nəʊn] [tuː; tə] [ˈsekjələ(r)] [ˈhɪstri; ˈhɪstəri] [æz; əz] [ˈmiːsi.ə] [ænd; ənd]
drifted westward to the region known to secular history as Moesia and
漂移 向西 到 这 地区 已知 到 世俗 历史 作为 默西亚 和
[ˈdersɪə] ,
Dacia ,
达契亚 ,

作者前面提到的结论是，以色列逐渐向西迁移到世俗历史上被称为默西亚和达契亚的地区。

[ðə; ði][wʌn] [nɔ:θ] [ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)] [saʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði]['dænju:b] , [ænd; ənd] [kɔ:ld] [baɪ]['mɒd(ə)n]
the one north and the other south of the Danube , and called by modern
这 一 北 和 这 其他 南 的 这 多瑙河 , 和 称为 经过 现代的
['ɪŋɡlɪ] ['spi:kɪŋ] ['pi:p(ə)l] ,
English speaking people ,
英语 请讲 人们 ,

多瑙河北岸和南岸各有一条河，现代英语使用者称之为：

[ro'menɪr] [ænd; ənd][bʌl'geəriə] .
Roumania and Bulgaria .
罗马尼亚 和 保加利亚 .

罗马尼亚和保加利亚。

[tu:; tə] ['fɜ:ðə(r)] ['streŋ(k)θn] [hɪz; ɪz] ['θiəri] [hi:; hi] [kleɪmz] [ðæt] ['mi:si.ə] [mi:nz] [ðə; ði][lənd][ɒv; əv]
To further strengthen his theory he claims that Moesia means the land of
到 更远 加强 他的 理论 他 索赔 那 默西亚 方法 这 土地 的
['məʊzɪz] ,
Moses ,
摩西 ,

为了进一步佐证他的理论，他声称莫西亚指的是摩西的土地。

[ænd; ənd]['deɪsɪə][ðə; ði][lənd][ɒv; əv]['deɪvɪd] (['ɑ:ftə(r)] ['ɪzri:əlz] ['ʃepəd] [kɪŋ]) ,
and Dacia the land of David (after Israel's shepherd king) ,
和 达契亚 这 土地 的 大卫 (后 以色列的 牧羊人 国王) ,

还有大西亚，即大卫之地（以以色列的牧羊王大卫的名字命名）。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði]['pi:p(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði]['lætə(r)] ['kɪŋdəm] [wɜ:(r); wə(r)] [kɔ:ld] [ðə; ði]['deɪvɪ] .
and that the people of the latter kingdom were called the Davi .
和 那 这 人们 的 这 后者 王国 是 称为 这 戴维 .

而后一个王国的人民被称为大卫人。

[ɪn] [ðɪs] ['kʌntri] [dwelt] ['ɔ:lsəʊ][ðə; ði]['dʒi:ti:] ([ə; eɪ] ['lætinaɪz] [fɔ:m] [ɒv; əv][gæd]) [hu:] ,
In this country dwelt also the Getae (a Latinized form of Gad) who ,
在 这 国家 居住 还 这 盖塔 (一个 拉丁化 形式 的 加德) who ,

在这个国家，也居住着盖塔人（盖塔人是迦得的拉丁化形式），他们

[sʌm; səm] [hɪ'stɔ:riənz] [ə'sɜ:t] , [wɜ:(r); wə(r)][ðə; ði] ['fɔ:fɑ:ðəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [gəθs] , [ɒv; əv] [hu:m] [wi:; wi]
some historians assert , were the forefathers of the Goths , of whom we
一些 历史学家 断言 , 是 这 祖先 的 这 哥特人 , 的 谁 我们

[ʃæl; ʃəl] [spi:k] [ə'gen] [hɪər'ɑ:ftə(r)] .
shall speak again hereafter .
将 说话 再次 此后 .

一些历史学家断言，他们是哥特人的祖先，我们将在以后再谈到哥特人。

[ðə; ði][hɪ'stɔ:riən] [hɪ'rɒdətəs] , [ɪn] [ri'kaunt] [ðə; ði]['kɒŋkwɛst][ɒv; əv][hɪz; ɪz]['pi:p(ə)l][baɪ][də'raɪəs] [stɜ:ts]
The historian Herodotus , in recounting the conquest of his people by Darius states
这 历史学家 希罗多德 , 在 重新计算 这 征服 的 他的 人们 经过 达里厄斯 各州
,
.
,

历史学家希罗多德在记述大流士征服他的人民时写道：

[ðæt] [ðə; ði]['dʒi:ti:] " [br'li:vɪd] [ðəm'selvz] [tu:; tə][bi:; bi] [ɪ'mɔ:t(ə)l] ; [ænd; ənd] [wen'evə(r)] [wʌn][daɪz] ,
that the Getae " believed themselves to be immortal ; and whenever one dies ,
那 这 盖塔 " 相信 他们自己 到 是 不朽 ; 和 每当 一 死亡 ,

盖塔人“认为自己是不朽的；每当有人死去，

[ðeɪ] [brɪˈli:v] [ðæt] [hi:; hi] [ɪz] [rɪˈmu:vɪd] [tu:; tə] [ðə; ði] [ˈprez(ə)n] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [gɒd] - ([zalmɑ:ksɪs])
they believe that he is removed to the presence of their god Zamoxis (Zalmoxis)
他们 相信 那 他 是 已移除 到 这 在场 的 他们的 上帝 - (扎尔莫西斯)
* * *
* * *
* * *

他们相信他已被升天，觐见他们的神扎莫西斯（Zalmoxis） ** *

[ænd; ənd] [ðeɪ] [sɪnˈsɪəli] [brɪˈli:v] [ðæt] [ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [ˈʌðə(r)] [ˈdeɪəti; ˈdi:əti] .
and they sincerely believe that there is no other deity .
和 他们 真挚地 相信 那 那里 是 不 其他 神 .

他们真心相信没有其他神灵。

" [hi:; hi] [ˈɔ:lsəʊ] [steɪts] [ðæt] [ðɪs] [gɒd] [left] [ðem; ðəm] [ðə; ði] [ˌɪnstɪˈtju:ʃənz] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [rɪˈlɪdʒən] [ɪn]
" He also states that this god left them the institutions of their religion in
" 他 还 各州 那 这 上帝 左边 他们 这 机构 的 他们的 宗教 在
[bʊks] .
books .
图书 .

“他还说，这位神将他们的宗教制度以书籍的形式留给了他们。”

[ˈmɪstə(r)] . [ˈwɪlsn] [dəˈrekts; daɪˈrekts] [əˈtenʃ(ə)n] [tu:; tə] [ðɪs] [aɪˈdɪə] [ɒv; əv] [ˈəʊnli] [wʌn] [gɒd] ,
Mr . Wilson directs attention to this idea of only one God ,
先生 . 威尔逊 导演 注意力 到 这 主意 的 仅有的 一 上帝 ,
威尔逊先生将注意力引向了只有一个上帝的这一理念，

[səʊ] [ˈdɪfrənt] [tu:; tə] [ðə; ði] [ˈpænθɪɪzəm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [səˈraʊndɪŋ] [ˈpi:plz] ,
so different to the Pantheism of the surrounding peoples ,
所以 不同的 到 这 泛神论 的 这 周围 人民 ,
与周边民族的泛神论截然不同，

[ænd; ənd] [ðæt] [ɒv; əv] [mænz] [ˌɪmɔ:ˈtæləti] [æz; əz] [ˈtendɪŋ] [tu:; tə] [pru:v] [ðə; ði] [ˈɪzriəˌlaɪti] [ˈɒrɪdʒɪn] [ɒv; əv]
and that of man's immortality as tending to prove the Israelitish origin of
和 那 的 男人的 不朽 作为 倾向于 到 证明 这 以色列 起源 的
[ðə; ði] [gɑ:tɑ:] ,
the Gatae ,
这 盖塔 ,
而人类的不朽则倾向于证明加泰人的以色列起源，

[pəˈtɪkjələli] [æz; əz] [ɪn] [ˈænəlaɪzɪŋ] [ðə; ði] [wɜ:d] [zalmɑ:ksɪs]
particularly as in analyzing the word Zalmoxis
特别 作为 在 分析 这 单词 扎尔莫西斯
尤其是在分析 Zalmoxis 这个词时

[hi:; hi] [faɪndz] [aɪ ˈti:] [tu:; tə] [bi:; bi] [kəmˈpəʊzd] [ɒv; əv] [zɑ:] , [el] , [ˈməʊzɪz] .
he finds it to be composed of Za , el , Moses .
他 发现 它 到 是 由 的 za , el , 摩西 .
他发现它由 Za、el、Moses 组成。

[ɪf] [hɪz; ɪz] [fækt] [bi:; bi] [kəˈrekt] , [hɪz; ɪz] [kənˈklʊʒənz] [ɑ:(r); ə(r)] [ˈwɒrəntɪd] , [bʌt; bət] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [fækt]
If his facts be correct , his conclusions are warranted , but of his facts
如果 他的 事实 是 正确的 , 他的 结论 是 有保证 , 但 的 他的 事实
[wi:; wi] [ɪkˈspres] [nəʊ] [əˈpɪnjən] .
we express no opinion .
我们 表达 不 观点 .
如果他的事实陈述正确，那么他的结论就是合理的， 但我们对他的事实陈述不发表任何意见。

[ˈtæptə(r)] [aɪ ˈvi:] .
CHAPTER IV .
章 第四 .

[ˈɪzriːəlz] [ˈdʒɜːni] [ˈnɔːθwəd] — [ˈezdræs] [ænd; ənd][ˈmɒd(ə)n][ˌrevəˈleɪ(ə)n] [kəmˈpeəd] — [ðə; ði]
Israel's Journey Northward — Esdras and Modern Revelation Compared — The
以色列的 旅行 向北 — 埃斯德拉斯 和 现代的 启示 比较的 — 这
[ˈtestɪməni] [ɒv; əv][ˈdʒiːzəs][tuː; tə][ðə; ði] [ˈniːfarts] — [ˈiːfreɪm] [tuː; tə][biː; bi] [ˈgæðəd] [frɒm; frəm][ɔːl]
Testimony of Jesus to the Nephites — Ephraim to be Gathered from all
见证 的 耶稣 到 这 尼腓人 — 以法莲 到 是 聚集 从 全部
[ˈkʌntriz] — [ðə; ði] [kəʊsts] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɜːθ] — [ðə; ði][ˈænsɛstəz; ˈænsəstəz][ɒv; əv][ðə; ði][ˈlætə(r)] - [deɪ]
Countries — The Coasts of the Earth — The Ancestors of the Latter - day
国家 — 这 海岸 的 这 地球 — 这 祖先 的 这 后者 - 天
[seɪnts] .
Saints .
圣徒队 .

以色列北上之旅——以斯拉记与现代启示的比较——耶稣对尼腓人的见证——以法莲从各国聚集——地球的海岸——后期圣徒的祖先。

[ˈhævɪŋ] [kənˈsɪdəd] [ðə; ði] [ˈkɔːzɪz] [ðæt] [led][ðə; ði][ˈaʊtkæsts][ɒv; əv] [ˈɪzreɪl] [tuː; tə] [dɪˈtɜːmɪn] [tuː; tə]
Having considered the causes that led the outcasts of Israel to determine to
拥有 经过考虑的 这 原因 那 引领 这 被排斥者 的 以色列 到 决定 到
[siːk] [ə; eɪ] [həʊm] [ɪn][ə; eɪ] [njuː] [ænd; ənd] [ˌʌnɪnˈhæbɪtɪd] [lænd] ,
seek a home in a new and uninhabited land ,
寻找 一个 家 在 一个 新的 和 无人 土地 ,
在探究了导致以色列流亡者决定在一片新的、无人居住的土地上寻求家园的原因之后，

[wiː; wi] [meɪ] [biː; bi][ɪkˈskjuːzd] [ɪf] [wiː; wi] [ɪnˈdevə(r)] [tuː; tə] [ˈfɒləʊ] [ðem; ðəm][ɪn][ˈfænsi][ɪn][ðeə(r)] [ˈdʒɜːni]
we may be excused if we endeavor to follow them in fancy in their journey
我们 可能 是 已原谅 如果 我们 努力 到 跟随 他们 在 想要 在 他们的 旅行
[ˈnɔːθwəd] .
northward .
向北 .
如果我们试图在幻想中跟随他们北上，或许情有可原。

[wiː; wi][hæv; həv][nəʊ] [wei] [ɒv; əv] [ˈækjərətli] [ˈestɪmeɪtɪŋ] [ðeə(r)] [ˈnʌmbəz] ,
We have no way of accurately estimating their numbers ,
我们 有 不 方式 的 准确 估算 他们的 数字 ,
我们无法准确估计他们的数量。

[bʌt; bət] [ɪf] [ðə; ði] [pɒˈsterəti] [ɒv; əv][ɔːl] [ðəʊz] [huː] [wɜː(r); wə(r)] [ˈkæɪɪd] [ˈɪntuː][kæpˈtɪvəti] [ˈstɑːtɪd] [ɒn] [ðɪs]
but if the posterity of all those who were carried into captivity started on this
但 如果 这 后人 的 全部 那些 WHO 是 携带 进入 囚禁 开始 在 这
[ˈperələs] [ˈdʒɜːni] ,
perilous journey ,
危险的 旅行 ,
但如果所有被掳掠者的后代都踏上了这段危险的旅程，

[ðeɪ] [mʌst; məst][hæv; həv] [fɔːmd] [ə; eɪ] [ˈmɑːti] [həʊst] .
they must have formed a mighty host .
他们 必须 有 形成 一个 强大的 主持人 .
他们一定组成了一支强大的队伍。

[ˌnesəˈserəli] [ðeɪ] [muːvd] [ˈsləʊli] .
Necessarily they moved slowly .
一定 他们 已搬 缓慢地 .
他们必然行动缓慢。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɪnˈkʌmbəd] [wɪð] [ðə; ði][eɪdʒd][ænd; ənd][ɪnˈfɜːm] , [ðə; ði] [jʌŋ] [ænd; ənd][ðə; ði]
They were encumbered with the aged and infirm , the young and the
他们 是 负担 和 这 老年人 和 虚弱 , 这 年轻的 和 这
[ˈhelpləs] ,
helpless ,
无助 ,
他们收容了老人、体弱者、幼童和无助者，

[wɪð] [fl'ɒks] [ænd; ənd][hɜ:rdz] , [ænd; ənd] [wei] [daʊn] [wɪð] [prə'vɪz(ə)nz][ænd; ənd] ['haʊshəʊld]
with flocks and herds , and weighed down with provisions and household
和 羊群 和 畜群 , 和 称重 向下 和 条款 和 家庭
[ju:'tensɪlz] .
utensils .
餐具 .

他们带着羊群和牛群，还背负着粮食和家用器皿。

[rəʊdʒ] [hæd; həd][tu; tə][bi; bi] [meɪd] , ['brɪdʒɪz] [bɪlt] ,
Roads had to be made , bridges built ,
道路 有 到 是 制成 , 桥梁 建造 ,

必须修建道路，建造桥梁。

[ænd; ənd][ðə; ði] [kɔ:s] [mɑ:kt] [aʊt][ænd; ənd][dɪ'saɪdɪd][baɪ][ðeə(r)] ['li:dəz] . [[ə; eɪ]] [ɪnəz'mʌtʃ] [æz; əz]
and the course marked out and decided by their leaders . [A] Inasmuch as
和 这 课程 标记 出去 和 决定 经过 他们的 领导人 . [一个] 因此 作为
[ðeɪ] [hæd; həd] [tɜ:nd] [tu; tə][ðə; ði] [lɔ:d] [ænd; ənd][wɜ:(r); wə(r)] [si:kɪŋ] [ə; eɪ][nju:] [həʊm] [weər'ɪn]
they had turned to the Lord and were seeking a new home wherein
他们 有 转向 到 这 主 和 是 寻求 一个 新的 家 其中
[ðeɪ] [kʊd; kəd][ðə; ði]['betə(r)] [sɜ:v] [hɪm] ,
they could the better serve Him ,
他们 可以 这 更好的 服务 他 ,

他们的领袖们已经规划并决定了他们的路线。[A] 既然他们已经归向主，并且正在寻找一个新的家园，以便更好地侍奉祂，

[ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)] ['daʊtləs] ['gaɪdɪd] [baɪ][ɪn'spaɪəd] ['li:dəz] , [hu:] , [baɪ]['jʊərɪm][ænd; ənd] ['θʌmɪm] ,
they were doubtless guided by inspired leaders , who , by Urim and Thummim ,
他们 是 毫无疑问 引导 经过 灵感 领导人 , WHO , 经过 乌林 和 图明 ,
[ɔ:(r)] [θru:] [dri:mz] [ænd; ənd] ['vɪʒnz] ,
or through dreams and visions ,
或者 通过 梦境 和 愿景 ,

他们无疑是受到富有灵感的领袖的指引，这些领袖通过乌陵和土明，或者通过梦境和异象，

['pɔɪntɪd] [aʊt][ðə; ði][pɑ:ðz] [ə'hed] .
pointed out the paths ahead .
尖 出去 这 路径 前方 .

指明了前进的方向。

[pə'hæps] , [æz; əz][ɪn][ðə; ði][deɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'lɪvərəns] [frɒm; frəm]['i:dʒɪpt] ,
Perhaps , as in the days of the deliverance from Egypt ,
也许 , 作为 在 这 天 的 这 解救 从 埃及 ,

或许，就像当年以色列人从埃及获救时那样，

[ə; eɪ]['pɪlə(r)][ɒv; əv][klaʊd] [baɪ] [deɪ] [ænd; ənd][ɒv; əv]['faɪə(r)][baɪ] [naɪt] ['gaɪdɪd] [ðeə(r)] ['fʊtsteps] ;
a pillar of cloud by day and of fire by night guided their footsteps ;
一个 支柱 的 云 经过 天 和 的 火 经过 夜晚 引导 他们的 脚步声 ;

白天有云柱，夜晚有火柱指引他们的脚步；

[nəʊ]['mætə(r)][ðə; ði] [mi:nz] , [ðə; ði][end][wɒz; wəz] [ə'kʌmplɪft] ,
no matter the means , the end was accomplished ,
不 事情 这 方法 , 这 结尾 曾是 完成 ,

无论采取何种手段，目的都达到了。

[ænd; ənd] ['sləʊli] [ænd; ənd] ['grædʒuəli] [ðeɪ] [nɪə] [ðə; ði]['frəʊz(ə)n]['ri:dʒənz][ɒv; əv][ðə; ði]['ɑ:ktɪk] [zəʊn] .
and slowly and gradually they neared the frozen regions of the Arctic zone .
和 缓慢地 和 逐步地 他们 接近 这 冷冻 地区 的 这 北极 区 .

他们慢慢地、逐渐地接近了北极地区的冰冻地带。

[ðə; ði] ['distəns] [ɪn][ə; ei][də'rekt][laɪn][frəm; frəm][ðə; ði] [kən'dʒektʃəd] ['krɒsɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ju:'freɪtɪ:z]
The distance in a direct line from the conjectured crossing of the Euphrates
这 距离 在 一个 直接的 线 从 这 推测 过境 的 这 幼发拉底河
[tu:; tə][ðə; ði] [kəʊsts] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈɑ:ktɪk][ˈəʊʃ(ə)n] ,
to the coasts of the Arctic Ocean ,
到 这 海岸 的 这 北极 海洋 ,
从假定的幼发拉底河渡口到北冰洋沿岸的直线距离，

[wʊd] [bi:; bi][ə'baʊt][tu:'tu:], - [maɪlz] , [ɔ:(r)][ə; ei][ˈsev(ə)n] [mʌnθs] - ['dʒɜ:nɪ] , [ˈæv(ə)rɪdʒɪŋ] [ˌfɪfˈti:n]
would be about 2 , 800 miles , or a seven months ' journey , averaging fifteen
会 是 关于 2 , - 英里 , 或者 一个 七 几个月 - 旅行 , 平均值 十五
[maɪlz][ə; ei] [deɪ] .
miles a day .
英里 一个 天 .
全程约 2800 英里，或需要七个月的时间才能走完，平均每天走 15 英里。

[bʌt; bət] [ə'kɔ:dɪŋ] [tu:; tə] [ˈezdræs] , [wʌn][jɪə(r)][ænd; ənd][ə; ei][hɑ:f][wɒz; wəz] [kən'sju:md] [ɪn][ðə; ði]
But according to Esdras , one year and a half was consumed in the
但 根据 到 埃斯德拉斯 , 一 年 和 一个 一半 曾是 消耗 在 这
[ˈdʒɜ:nɪ] ,
journey ,
旅行 ,
但据埃斯德拉斯说，这次旅程耗时一年半。

[wɪtʃ] [ɪz][æn; ən] [ˈeɪdəns] [ðæt] [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)] [ɪn'kʌmbəd] [wɪð] [ˈfæmɪlɪz] [ænd; ənd][ˈkæt(ə)l] ,
which is an evidence that they were encumbered with families and cattle ,
哪个 是 一个 证据 那 他们 是 负担 和 家庭 和 牛 ,
这证明他们当时肩负着家庭和牲畜的重担。
[hu:] [kʊd; kəd][ˈəʊnli][ˈtræv(ə)l] [ˈsləʊli] [ænd; ənd][fɔ:(r); fə(r)] [hu:m] [ˈmeni] [ˈrestɪŋ] [ˈpleɪsɪz][hæd; həd][tu:; tə]
who could only travel slowly and for whom many resting places had to
WHO 可以 仅有的 旅行 缓慢地 和 为了 谁 许多 休息 地方 有 到

[bi:; bi] [faʊnd] [weə(r)] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [rɪ'ku:pəreɪt] .
be found where they could recuperate .
是 成立 在哪里 他们 可以 疗养 .
他们只能缓慢行进，需要寻找许多休息场所来恢复体力。
[aɪ 'ti:][ɪz] [ˈhaɪli] [ˈprɒbəb(ə)l] [ðæt] , [laɪk][ˈmɒd(ə)n] [ˈɪzreɪl] [ɪn][ɪts] ['dʒɜ:nɪ] ['westwəd] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈvæli:z]
It is highly probable that , like modern Israel in its journey westward to the valleys
它 是 高度 可能 那 , 喜欢 现代的 以色列 在 它是 旅行 向西 到 这 山谷

[ɒv; əv] [ˈi:freɪɪm] ,
of Ephraim ,
的 以法莲 ,
极有可能的情况是，就像现代以色列向西迁徙到以法莲谷地一样，
[ðeɪ] [ˈplɑ:ntɪd] [ˈtemprəri] [ˈkɒlənɪz] [baɪ][ðə; ði] [weɪ] .
they planted temporary colonies by the way .
他们 已种植 暂时的 殖民地 经过 这 方式 .

顺便一提，他们还建立了临时殖民地。
[weə(r)] [ðə; ði] [ˈwɪəri] [ˈrestɪd] [ænd; ənd][krɒps][wɜ:(r); wə(r)] [reɪzɪd] [fɔ:(r); fə(r)][ˈfju:tʃə(r)][ju:z] .
Where the weary rested and crops were raised for future use .
在哪里 这 厌倦 休息 和 农作物 是 提高 为了 未来 使用 .
疲惫的人们在此休息，庄稼也在此种植，以备将来之需。
[ðə; ði][lenʒkθ; lenθ][ɒv; əv][ðə; ði] ['dʒɜ:nɪ] [hæd; həd][ɪts] [əd'væntɪdʒ] [æz; əz] [wel] [æz; əz][ɪts] [ˈdrɔ:bæks] .
The length of the journey had its advantages as well as its drawbacks .
这 长度 的 这 旅行 有 它是 优势 作为 出色地 作为 它是 缺点 .

旅程的长短既有优点也有缺点。

[ðə; ði] [sləʊ] [reɪt] [æt; ət] [wɪtʃ] [ðeɪ] ['træv(ə)ld] [ɪneɪblɪd] [ðem; ðəm][tu;; tə] [br'kʌm] [ə'klaɪmə,tʌɪzd][tu;; tə]
The slow rate at which they traveled enabled them to become acclimatized to
这 慢的 速度 在 哪个 他们 旅行 已启用 他们 到 变得 适应性 到
[ðə; ði] ['rɪgəz] [ɒv; əv][ðə; ði]['frɪdʒɪd][zəʊn] .
the rigors of the frigid zone .
这 严酷 的 这 寒冷 区 .

他们缓慢的行进速度使他们能够适应寒冷地区的严酷环境。

[wi;; wi][mʌst; məst] [ˌrekəˈlekt] [ðæt] [wi;; wi][ɑ:(r); ə(r)] ['di:lɪŋ] [wɪð] [ə; eɪ]['pi:p(ə)l] ['kreɪdlɪd] [ɪn][ðə; ði]
We must recollect that we are dealing with a people cradled in the
我们 必须 追忆 那 我们 是 处理 和 一个 人们 摇篮 在 这
[ˈbɜːnɪŋ] [sændz][ɒv; əv]['iːdʒɪpt] ,
burning sands of Egypt ,
燃烧 沙子 的 埃及 ,
我们必须记住，我们面对的是一群在埃及灼热的沙漠中孕育的人民。

[ænd; ənd] [hu:] , [fɔ:(r); fə(r)] ['meni] [ˌdʒenə'reɪnɪz] ,
and who , for many generations ,
和 WHO , 为了 许多 几代人 ,
而且，在许多代人中，

[hæd; həd] [dwelt] [ɪn][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] ['bɑ:mi] [ænd; ənd]['dʒi:niəl][k'laɪməts] [ɒn] [ðɪs] [ɡləʊb] .
had dwelt in one of the most balmy and genial climates on this globe .
有 居住 在 一 的 这 最多 芳香 和 和蔼可亲 气候 在 这 地球 .
曾居住在地球上最温暖宜人的气候之一。

[ðeə(r)] ['temprəri] ['sɒdʒən] [ɪn][ðə; ði]['bli:kə(r)] ['ri:dʒənz][nɪə(r)][ðə; ði]['kæspɪən] [si:] [hæd; həd] ['pɑ:ʃəli]
Their temporary sojourn in the bleaker regions near the Caspian Sea had partially
他们的 暂时的 旅居 在 这 更黯淡 地区 靠近 这 里海 海 有 部分
[prɪ'peəd] [ðem; ðəm][fɔ:(r); fə(r)][ðæt] [wɪtʃ] [wɒz; wəz][tu;; tə] [kʌm] ,
prepared them for that which was to come ,
准备 他们 为了 那 哪个 曾是 到 来 ,
他们在里海附近较为荒凉地区的短暂逗留，让他们对即将发生的事情有了一定的准备。

[bʌt; bət][aɪ 'ti:] [rɪ'kwəɪəd] [taɪm][tu;; tə] [ɡɪv] [ðem; ðəm][ðə; ði][keɪpə'bɪləti][tu;; tə][ɪn'dʒʊə(r)][ðə; ði] ['rɪgəz]
but it required time to give them the capability to endure the rigors
但 它 必需的 时间 到 给 他们 这 能力 到 忍受 这 严酷
[ɒv; əv][ə; eɪ] ['nɔ:ðən] ['klaɪmət] ,
of a northern climate ,
的 一个 北方 气候 ,
但要让它们具备承受北方严酷气候的能力，需要时间。

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)] , [baɪ] ['ænsɛstri] [ænd; ənd] [ləʊ'keɪn] , [dɪ'stɪŋktɪvli] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌni]
as they were , by ancestry and location , distinctively children of the sunny
作为 他们 是 , 经过 祖先 和 地点 , 独特地 孩子们 的 这 阳光明媚
[saʊθ] .
south .
南 .
从血统和居住地来看，他们显然是阳光明媚的南方之子。

[['fʊtnəʊt] [ə; eɪ] : ['dʒi:zəs] [dɪ'stɪŋktli] [stɛɪts] [tu;; tə][ðə; ði] ['niː,farts] ,
[**Footnote A : Jesus distinctly states to the Nephites** ,
[脚注 一个 : 耶稣 明显地 各州 到 这 尼腓人 ,
【脚注A：耶稣明确地对尼腓人说，】

[ðæt] [ði:z] [traɪbz] [wɜ:(r); wə(r)][led] " [baɪ][ðə; ði]['fɑ:ðə(r)][aʊt][ɒv; əv][ðə; ði][lənd] . "]
that these tribes were led " by the Father out of the land : "]
那 这些 部落 是 引领 " 经过 这 父亲 出去 的 这 土地 . "]
这些部落是“被父神带领离开这片土地的”。

[nəʊ] [daʊt] , [æz; əz][ðə; ði][hoʊsts][ɒv; əv] ['ɪzreɪl] [əd'vɑ:nst] , [ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [ɪn][ðə; ði] ['klaɪmət] ,
No doubt , as the hosts of Israel advanced , the change in the climate ,
不 怀疑 , 作为 这 主持人 的 以色列 先进的 , 这 改变 在 这 气候 ,
毫无疑问, 随着以色列东道主的推进, 气候也发生了变化,

[ðə; ði] ['dɪfrəns] [ɪn][ðə; ði][lenkθ; lenθ][ɒv; əv][ðə; ði] [deɪz] [ænd; ənd] [naɪts] ,
the difference in the length of the days and nights ,
这 不同之处 在 这 长度 的 这 天 和 夜晚 ,
昼夜长短的差异,

[ðə; ði] ['ɔ:ltəd] [ə'pɪərəns] [ɒv; əv][ðə; ði] [feɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['nju:nəs] , [tu:; tə]
the altered appearance of the face of the country , and the newness , to
这 已修改 外貌 的 这 脸 的 这 国家 , 和 这 新奇 , 到
[ðem; ðəm] ,
them ,
他们 ,
国家面貌的改变, 以及对他们而言的新鲜感,

[ɒv; əv] ['meni] [ɒv; əv][ɪts]['ænɪm(ə)][ænd; ənd]['vedʒtəb(ə)] [prə'dʌkʃ(ə)nz] , [strʌk] [ðem; ðəm] [wɪð]
of many of its animal and vegetable productions , struck them with
的 许多 的 它是 动物 和 蔬菜 作品 , 击 他们 和
[ə'meɪzmənt] , [pə'hæps] [wɪð] ['terə(r)] ,
amazement , perhaps with terror ,
惊愕 , 也许 和 恐怖 ,
它的许多动植物产品令他们惊叹不已, 甚至感到恐惧。

['kɔ:zɪŋ] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [wi:k] - [ni:d] [tu:; tə]['fɔ:ltə(r)][ænd; ənd] ['tæəri] [baɪ][ðə; ði] [wei] .
causing some of the weak - kneed to falter and tarry by the way .
导致 一些 的 这 虚弱的 - 膝盖 到 犹豫不决 和 焦油 经过 这 方式 .
顺便说一句, 这导致一些意志薄弱的人犹豫不决, 迟迟不肯行动。

[ði:z] [di'fekʃən] ['prɒbəbli] [ɪn'kri:st] [æz; əz][ðə; ði][tʃeɪndʒɪz] [br'keɪm] [mɔ:(r)] [ə'pærənt] [ænd; ənd]
These defections probably increased as the changes became more apparent and
这些 叛逃 大概 增加 作为 这 变化 成为 更多的 明显 和
[ðə; ði] [tɔɪlz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['dʒɜ:ni] [gru:] [mɔ:(r)][sɪ'vɪə(r)] .
the toils of the journey grew more severe .
这 辛勤劳作 的 这 旅行 生长 更多的 严重 .
随着变化变得越来越明显, 旅途的艰辛也越来越严重, 这些叛逃者可能会增加。

[bʌt; bət] [wɒt] [mʌst; məst][hæv; həv] [bi:n] [ðeə(r)] [sen'seɪʃən] [wen] [ðeɪ] [keɪm] [ɪn] [vju:] [ɒv; əv][ðə; ði]
But what must have been their sensations when they came in view of the
但 什么 必须 有 到过 他们的 感觉 什么时候 他们 来了 在 看法 的 这
['lɪmɪtləs] ['ɑ:ktɪk][əʊʃ(ə)n] ,
limitless Arctic Ocean ,
无限 北极 海洋 ,
但当他们看到无垠的北冰洋时, 他们该是怎样的感受呢?

[ɪf] [ðə; ði][klaɪ'mæɪtɪk][kən'dɪʃ(ə)nz][wɜ:(r); wə(r)][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [ðəʊz] [wɪtʃ] [ɪg'zɪst] [tə'deɪ] ; [ɒv; əv]
if the climatic conditions were the same as those which exist today ; of
如果 这 气候 状况 是 这 相同的 作为 那些 哪个 存在 今天 ; 的
[wɪtʃ] ,
which ,
哪个 ,
如果气候条件与今天相同; 其中,

[haʊ'evə(r)] , [ðeə(r)][ɪz] [pə'hæps] [sʌm; səm]['ri:z(ə)n][tu:; tə] [daʊt] .
however , there is perhaps some reason to doubt .
然而 , 那里 是 也许 一些 原因 到 怀疑 .
然而, 或许有一些理由让人怀疑。

[nəʊ][ˈmætə(r)] [ˈweðə(r)] [ðeɪ] [druː] [naɪ] [ˈʌntə; ˈʌntu][,aɪ ˈtiː][ɪn][ˈwɪntə(r)][ɔː(r)][ɪn] [ˈsʌmə(r)] ,
No matter whether they drew nigh unto it in winter or in summer ,
不 事情 无论 他们 画 夜 到 它 在 冬天 或者 在 夏天 ,
无论他们是在冬天还是夏天靠近它,

[ðə; ði][ˈprɒspekt][mʌst; məst][hæv; həv] [biːn] [əˈpɔːlɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][ˈbreɪvɪst] [hɑːt] [nɒt] [səˈsteɪnd] [baɪ]
the prospect must have been appalling to the bravest heart not sustained by
这 前景 必须 有 到过 令人震惊 到 这 最勇敢的 心 不是 持续 经过
[ðə; ði] [strɒɡɪst] [ænd; ənd][məʊst] [ʌnˈdiːvi.eɪtɪŋ] [feɪθ] [ɪn][ðə; ði] [ˈprɒmɪsɪz] [ɒv; əv][dʒəˈheɪvə] .
the strongest and most undeviating faith in the promises of Jehovah .
这 最强 和 最多 毫不偏离 信仰 在 这 承诺 的 耶和华 .
即使是对耶和华的承诺没有最坚定不移的信仰的人，面对这样的前景也一定感到恐惧。

[səˈpəʊzɪŋ] [ðeɪ] [riːtʃt] [ðə; ði] [ˈnɔːðən] [ˈkɒnfəɪnz][ɒv; əv][ðə; ði][ˌjʊərəˈpiːən] [ˈkɒntɪnənt] [ɪn] [ˈsʌmə(r)] ,
Supposing they reached the northern confines of the European continent in summer ,
假如 他们 达到 这 北方 限制 的 这 欧洲的 大陆 在 夏天 ,
假设他们在夏季到达了欧洲大陆的北部边缘,

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ɪn][ə; eɪ][lənd] [weə(r)] [ðə; ði] [snəʊ] [ɪz][ˈɔːlməʊst] [pəˈpetʃuəl] , [ænd; ənd] [ˈskeəsli] [els]
they were in a land where the snow is almost perpetual , and scarcely else
他们 是 在 一个 土地 在哪里 这 雪 是 几乎 永久 , 和 几乎 别的
[bʌt; bət] [mɒsɪs] [grəʊ] .
but mosses grow .
但 苔藓 生长 .
他们身处一个几乎终年积雪的地方，除了苔藓之外，几乎什么也长不出来。

[bɪˈfɔː(r)][ðem; ðəm][wɒz; wəz][ə; eɪ] [ˈtrʌblɪd] [ˈəʊ(ə)n][ɒv; əv] [ʌnˈhəʊn] [wɪdθ; wɪtθ] ,
Before them was a troubled ocean of unknown width ,
前 他们 曾是 一个 麻烦 海洋 的 未知 宽度 ,
他们面前是一片浩瀚无垠、波涛汹涌的海洋。

[ˈevri] [step] [ðeɪ] [ədˈvɑːnst] [tʊk] [ðem; ðəm] [ˈfɜːðə(r)] [nɔːθ] [ˈɪntuː][ˈgreɪtə(r)] [ɛkstɹɪːmz] [ɒv; əv][kəʊld] .
every step they advanced took them further north into greater extremes of cold .
每一个 步 他们 先进的 采取 他们 更远 北 进入 更大的 极端情况 的 寒冷的 .
他们每向前迈出一大步，就意味着他们更向北进入更加严寒的地区。

[wel] [maɪt] [ðeɪ] [ˈkwɛstʃən] , [ɪf] [səʊ][ˈlɪt(ə)l][ɪz][hɪə(r)] [prəˈdjuːst] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [fuːd] [ɒv; əv][mæn]
Well might they question , if so little is here produced for the food of man
出色地 可能 他们 问题 , 如果 所以 小的 是 这里 生产 为了 这 食物 的 男人
[ænd; ənd] [biːst] ,
and beast ,
和 兽 ,
如果这里生产的供人类和牲畜食用的东西如此之少，他们完全有理由质疑。

[haʊ] [wɪl] [,aɪ ˈtiː][biː; bi] [jet] [ˈfɜːðə(r)] [ˈnɔːθwəd] ?
how will it be yet further northward ?
如何 将要 它 是 然而 更远 向北 ?
再往北走会是什么样子呢？

[mʌst; məst][wiː; wi] [ˈperɪʃ] [ɒv; əv][ˈhʌŋɡə(r)] ?
Must we perish of hunger ?
必须 我们 沦 的 饥饿 ?
我们注定要饿死吗？

[ɪf] , [ɒn][ðə; ði][ˈʌðə(r)][hænd] ,
If , on the other hand ,
如果 , 在 这 其他 手 ,
另一方面，

[ðeɪ] [əˈprəʊtʃ] [ðə; ði][ˈfrəʊz(ə)n] [ˈɔːz] [ɒv; əv] [ðɪs] [ˌʌnɪkˈsploʊd] [weɪst] [ɒv; əv] [ˈwɔːtəz] [ɪn][ðə; ði] [ɡluːm]
they approach the frozen shores of this unexplored waste of waters in the gloom
他们 方法 这 冷冻 海岸 的 这 未探索的 浪费 的 水 在 这 愁云
[ɒv; əv][ðə; ði] [lɒŋ] [naɪt] [ɒv; əv][æən; ən][ˈɑːktɪk][ˈwɪntə(r)] ,
of the long night of an Arctic winter ,
的 这 长的 夜晚 的 一个 北极 冬天 ,

在北极漫长冬夜的黑暗中，他们接近了这片未知的荒芜水域的冰封海岸。

[wɪð] [ðə; ði] [ɪnˈtens] [kəʊld] [ˈfriːzɪŋ] [tuː; tə][ðəə(r)][ˈveri] [blʌd] ,
with the intense cold freezing to their very blood ,
和 这 激烈的 寒冷的 冷冻 到 他们的 非常 血 ,
严寒刺骨，冰冷刺骨，渗入他们的血液。

[ðəə(r)] [ˈfiːlɪŋz] [ɒv; əv] [dred] [mʌst; məst][hæv; həv] [biːn] [jet] [mɔː(r)] [ɪnˈtens] .
their feelings of dread must have been yet more intense .
他们的 情怀 的 恐惧 必须 有 到过 然而 更多的 激烈的 .
他们的恐惧感一定更加强烈。

[nəʊ][ˈwʌndə(r)] [ɪf] [sʌm; səm] [tɜːnd] [əˈsaɪd] , [dɪˈkleəd] [ðeɪ] [wʊd] [gəʊ][nəʊ][ˈfɜːðə(r)] ,
No wonder if some turned aside , declared they would go no further ,
不 想知道 如果 一些 转向 旁边 , 声明 他们 会 去 不 更远 ,
难怪有些人选择放弃，宣布不再继续前进。

[ænd; ənd][ˈɡrædʒuəli] [ˈwʌndə] [bæk] [θruː] [ˈnɔːðən] [ˈʃərəp] [tuː; tə][mɔː(r)][kənˈdʒɪːniəl][klaim] .
and gradually wandered back through northern Europe to more congenial climes .
和 逐步地 漫步 后退 通过 北方 欧洲 到 更多的 相投 气候 .
然后逐渐游历北欧，回到气候更宜人的地方。

[əˈɡen] [aɪ ˈtiː] [meɪ] [biː; bi] [ɑːskt] ,
Again it may be asked ,
再次 它 可能 是 问 ,
或许有人会再次问：

[haʊ] [dɪd] [ðɪs] [ˌʌnˈnʌmbəd] [həʊst] [krɒs] [ðɪs] [ˈfrɪdʒɪd][ˈəʊ(ə)n][tuː; tə][ðəə(r)][ˈprez(ə)nt][ˈhaɪdɪŋ] [pleɪs] ?
how did this unnumbered host cross this frigid ocean to their present hiding place ?
如何 做过 这 未编号 主持人 叉 这 寒冷 海洋 到 他们的 展示 隐藏 地方 ?
这群数量不明的神秘生物是如何穿越这片冰冷的海洋，到达他们现在的藏身之处的？

[ɒn] [ðɪs] [pɔɪnt] [bəʊθ][ˈhɪstri; ˈhɪstəri][ænd; ənd][revəˈleɪ(ə)n][ɑː(r); ə(r)][ˈsaɪlənt] .
On this point both history and revelation are silent .
在 这 观点 两个都 历史 和 启示 是 沉默的 .
这一点，历史和启示都保持沉默。

[ðə; ði][ˈɑːktɪk][ˈəʊ(ə)n][wɒz; wəz][nəʊ] [ˈnærəʊ] [nek] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɡreɪt] [ˈwɔːtəz] [laɪk][ðə; ði] [red] [siː] ,
The Arctic Ocean was no narrow neck of the great waters like the Red Sea ,
这 北极 海洋 曾是 不 狭窄的 脖子 的 这 伟大的 水 喜欢 这 红色的 海 ,
北冰洋不像红海那样是广阔水域中的狭窄咽喉要道。

[wɪð] [ðə; ði] [ˈmaʊntənz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈɒpəzɪt] [ˈɔː(r)] [fʊl] [ɪn] [vjuː] .
with the mountains of the opposite shore full in view .
和 这 山脉 的 这 对面的 支撑 满的 在 看法 .
对岸群山尽收眼底。

[nəʊ] , [aɪ ˈtiː] [spred] [aʊt] [bɪˈfɔː(r)][ðəm; ðəm] [ɪˈtɜːnəli] — [nɔːθ] , [iːst] [ænd; ənd] [west] , [wɪð] [nəʊ]
No , it spread out before them eternally — north , east and west , with no
不 , 它 传播 出去 前 他们 永恒 — 北 , 东方 和 西方 , 和 不
[ɪnˈvaɪtɪŋ] [ˈɔː(r)] [ɪn] [saɪt] [bɪˈjɒnd] .
inviting shore in sight beyond .
邀请 支撑 在 视线 超过 .
不，它在他们面前无限延伸——向北、向东、向西，看不到任何诱人的海岸。

[ˈjet] [drɪˈspɑːt] [ɔːl] [ðɪs] , [ðeɪ] [dɪd] [krɒs] [aɪ ˈtiː] , [bʌt; bət] [haʊ] ,
Yet despite all this , they did cross it , but how ,
然而 尽管 全部 这 , 他们 做过 又 它 , 但 如何 ,

尽管如此, 他们还是越过了河, 但他们是如何越过的呢?

[wiː; wi] [nəʊ] [nɒt] — [pəˈhæps] [ɒn][ðə; ði][aɪs][ɒv; əv][ˈwɪntə(r)] ,
we know not — perhaps on the ice of winter ,
我们 知道 不是 — 也许 在 这 冰 的 冬天 ,

我们不得而知——或许在冬日的冰面上,

[pəˈhæps] [ðə; ði] [bɔːd] [θruː] [ʌp][ə; eɪ] [ˈhaɪweɪ] [ɔː(r)][drɪˈvaɪdɪd][ðə; ði] [ˈwɔːtəz] [æz; əz][hiː; hi][dɪd] [əˈfɔːtɑɪm]
perhaps the Lord threw up a highway or divided the waters as he did aforetime
也许 这 主 扔 向上 一个 公路 或者 分割 这 水 作为 他 做过 之前
,
,
,

或许上帝像以往一样, 开辟了一条大道或分开了海水。

[ðæt] [ðeɪ] [pɑːst] [θruː] [draɪ] [ʃɒd] .
that they passed through dry shod .
那 他们 通过了 通过 干燥 鞋子 .

他们穿着干鞋穿过了。

[bʌt; bət][wiː; wi][mʌst; məst][əˈbaɪd][hɪz; ɪz][tɑɪm] , [wen] [ðɪs] [ænd; ənd][ˈʌðə(r)][ˈsiːkrəts][ɒv; əv][ðeə(r)]
But we must abide His time , when this and other secrets of their
但 我们 必须 遵守 他的 时间 , 什么时候 这 和 其他 秘密 的 他们的
[ˈhɪstri; ˈhɪstəri][jæl; jəl][biː; bi] [rɪˈviːld] .
history shall be revealed .
历史 将 是 揭晓 .

但我们必须耐心等待祂的时间, 届时, 他们历史上的这个秘密和其他秘密都将揭晓。

[sɪns] [ˈpenɪŋ] [ðə; ði] [ˈfɔːgəʊɪŋ] [aɪˈdiəz] ,
Since penning the foregoing ideas ,
自从 书写 这 前文 想法 ,

自写下上述想法以来,

[wiː; wi][hæv; həv] [biːn] [ɪnˈfɔːmd] [ðæt] [ˈsɜːt(ə)n] [ˈeɪnfənt] [ˌskændɪˈneɪvɪən][ˈledʒəndz] [ɪnˈtɑːəli] [əˈgriː] [wɪð]
we have been informed that certain ancient Scandinavian legends entirely agree with
我们 有 到过 知情的 那 肯定 古老的 斯堪的纳维亚语 传说 完全 同意 和
[ˈaʊə(r)] [ˈθɪəri] .
our theory .
我们的 理论 .

我们获悉, 某些古代斯堪的纳维亚传说与我们的理论完全吻合。

[wiː; wi] [ˌʌndəˈstænd] [ðæt] [ðiːz] [ˈledʒəndz] [stert] [ðæt] [ðə; ði][ten] [traɪbz] , [ɪn][ðeə(r)] [ˈdʒɜːni]
We understand that these legends state that the Ten Tribes , in their journey
我们 理解 那 这些 传说 状态 那 这 十 部落 , 在 他们的 旅行
[ˈnɔːθwəd] ,
northward ,
向北 ,

我们了解到, 这些传说讲述了十个部落在北上的旅程中,

[ɪˈrektɪd] [æt; ət] [ˈveəriəs] [pɔɪnts] , [ɒn] [ˈprɒmɪnənt] [ˈmaʊntən] [ˈhaɪts] [ænd; ənd] [sʌtʃ] [laɪk] ,
erected at various points , on prominent mountain heights and such like ,
竖立 在 各种各样的 积分 , 在 著名的 山 高度 和 这样的 喜欢 ,
[ˈmɒnjumənts] [ɔː(r)] [hiːps] [ɒv; əv] [stəʊnz] ,
monuments or heaps of stones ,
纪念碑 或者 堆积如山 的 石头 ,

在各处显眼的山顶等地竖立纪念碑或石堆,

[səʊ] [ðæt] [ɪf] [ðeɪ] [dɪ'tʃ:mɪnd] [tu:; tə] [rɪ'tʃ:n] [ðeɪ] [maɪt] [hæv; həv][sʌm; səm] [gaɪdz] [ɒn][ðə; ði][rəʊd]
so that if they determined to return they might have some guides on the road
所以 那 如果 他们 决定 到 返回 他们 可能 有 一些 指南 在 这 路
[bæk] [tu:; tə][ðə; ði] [ju:'frenti:z] .
back to the Euphrates .
后退 到 这 幼发拉底河 .

这样，如果他们决定返回，就可以在返回幼发拉底河的路上得到一些向导。

[ðɪ:z] [seɪm] [trə'dɪŋz] [steɪt] [ðæt] ['kɒlənɪz] [ɒv; əv][ðə; ði]['veri] [jʌŋ] [ænd; ənd][ɪn'fɜ:m] ,
These same traditions state that colonies of the very young and infirm ,
这些 相同的 传统 状态 那 殖民地 的 这 非常 年轻的 和 虚弱 ,
[ænd; ənd] [frəm; frəm] [ðɪ:z] ['kɒlənɪz] [ðə; ði] ['fɑ:ðəz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['nɔ:smən] [spræŋ] .
and from these colonies the fathers of the Norsemen sprang .
和 从 这些 殖民地 这 父亲们 的 这 北欧人 弹簧 .

这些传统也指出，幼童和体弱者聚居地，
作为出色地 作为 的 这 任性的 和 叛逆的 ; 是 左边 经过 这 路边 ;
以及那些任性叛逆的人，都被遗弃在了路边。

[ænd; ənd][frəm; frəm] [ðɪ:z] ['kɒlənɪz] [ðə; ði] ['fɑ:ðəz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['nɔ:smən] [spræŋ] .
and from these colonies the fathers of the Norsemen sprang .
和 从 这些 殖民地 这 父亲们 的 这 北欧人 弹簧 .
[ænd; ənd] [meɪk] [ðəə(r)] [ə'pɪərəns] [æz; əz] ['verəti] [ɪn][ðə; ði] [trə'dɪfən(ə)] ['hɪstəri:z; 'hɪstrɪz][ɒv; əv][ðə; ði]
and make their appearance as verities in the traditional histories of the
和 制作 他们的 外貌 作为 真理 在 这 传统的 历史 的 这
[neɪʃnz] [ɒv; əv] ['nɔ:ðən] ['jʊərəp] .
nations of northern Europe .
国家 的 北方 欧洲 .

北欧人的祖先就起源于这些殖民地。
这些 传说 , 在 时间 成为 结晶 ,
随着时间的推移，这些传说逐渐凝结成形。

[ænd; ənd] [meɪk] [ðəə(r)] [ə'pɪərəns] [æz; əz] ['verəti] [ɪn][ðə; ði] [trə'dɪfən(ə)] ['hɪstəri:z; 'hɪstrɪz][ɒv; əv][ðə; ði]
and make their appearance as verities in the traditional histories of the
和 制作 他们的 外貌 作为 真理 在 这 传统的 历史 的 这
[neɪʃnz] [ɒv; əv] ['nɔ:ðən] ['jʊərəp] .
nations of northern Europe .
国家 的 北方 欧洲 .
[ezdræs] [sez] [ðæt] [hi:; hi][wɒz; wəz] [jəʊn] [ðæt] [ðeɪ] [ə'bəʊd][ɪn] [ðɪs] [nɔ:θ] ['kʌntri] [ʌn'tɪl][ðə; ði]
Esdras says that he was shown that they abode in this north country until the
埃斯德拉斯 说道 那 他 曾是 所示 那 他们 住所 在 这 北 国家 直到 这
[lætə(r)][taɪm] ,
latter time ,
后者 时间 ,
[wen] [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)][tu:; tə] [kʌm] [fɜ:θ] [ə'gen] , [ə; eɪ] [greɪt] ['mʌltɪtju:d] ,
when they were to come forth again , a great multitude ,
什么时候 他们 是 到 来 前进 再次 , 一个 伟大的 民众 ,
[tu:; tə][eɪ di: 'di:][tu:; tə][ðə; ði]['glɔ:ri][ɒv; əv] [mə'saɪəz] ['kɪŋdəm] .
to add to the glory of Messiah's kingdom .
到 添加 到 这 荣耀 的 弥赛亚的 王国 .

它们作为真理出现在北欧各国的传统历史中。
埃斯德拉斯说，他被告知他们一直居住在这个北方国家，直到后来。
[wen] [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)][tu:; tə] [kʌm] [fɜ:θ] [ə'gen] , [ə; eɪ] [greɪt] ['mʌltɪtju:d] ,
when they were to come forth again , a great multitude ,
什么时候 他们 是 到 来 前进 再次 , 一个 伟大的 民众 ,
当他们再次出来的时候，人数众多，
[tu:; tə][eɪ di: 'di:][tu:; tə][ðə; ði]['glɔ:ri][ɒv; əv] [mə'saɪəz] ['kɪŋdəm] .
to add to the glory of Messiah's kingdom .
到 添加 到 这 荣耀 的 弥赛亚的 王国 .
为弥赛亚国度增添荣耀。

[ðɪs] ['stɛɪtmənt] [ə'gri:z] [wɪð] [ðə; ði] [wɜ:d] [ɒv; əv][mɒd(ə)n][revə'leɪ(ə)n][tu:; tə] [wɪtʃ] [wi:; wi] [naʊ] [drɔ:]
This statement agrees with the word of modern revelation to which we now draw
这 陈述 同意 和 这 单词 的 现代的 启示 到 哪个 我们 现在 画
[ə'tenʃ(ə)n] .
attention .
注意力 .
这一说法与我们现在要强调的现代启示之言相符。

[mɔː(r)][ðæn; ðən][hɑːf][ə; eɪ][ˈsentʃəri][əˈgəʊ][ðə; ði][lɔːd] , [θruː] [ˈdʒəʊzəf; ˈdʒəʊsəf][smɪθ] ,
More than half a century ago the Lord , through Joseph Smith ,
更多的 比 一半 一个 世纪 前 这 主 , 通过 约瑟夫 史密斯 ;
半个多世纪前, 主通过约瑟·斯密,

[ɪn] [ˈspiːkɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][lɒst] [ten] [traɪbz] , [sez] : ([dɒk] . [ænd; ɐnd] [kɒv] , [ˌrevəˈleɪ(ə)n] [kɔːld]
in speaking of the lost Ten Tribes , says : (Doc . and Cov . , Revelation called
在 请讲 的 这 丢失的 十 部落 , 说道 : (医生 : 和 新冠疫情 : , 启示 称为
[ðə; ði][əˈpendɪks]) .
the Appendix) .
这 附录) .

在谈到失落的十个支派时, 他说: (《圣经·启示录》附录)。

" [ðeɪ] [huː] [ɑː(r); ə(r)][ɪn][ðə; ði] [nɔːθ] [ˈkʌntrɪz] [jæl; jəl] [kʌm] [ɪn] [rɪˈmembrəns] [brɪˈfɔː(r)][ðə; ði][lɔːd] ,
" They who are in the north countries shall come in remembrance before the Lord ,
" 他们 WHO 是 在 这 北 国家 将 来 在 纪念 前 这 主 ,
“那些在北方国家的人, 必来到耶和華面前, 蒙纪念。”

[ænd; ɐnd][ðeə(r)] [ˈprɒfɪts] [jæl; jəl][hɪə(r)][hɪz; ɪz] [vɔɪs] , [ænd; ɐnd][jæl; jəl][nəʊ][lɒŋgə(r)] [steɪ] [ðəmˈselvz] ,
and their prophets shall hear His voice , and shall no longer stay themselves ,
和 他们的 先知 将 听到 他的 嗓音 ; , 和 将 不 更长 停留 他们自己 ; ,
他们的先知将听到他的声音, 不再沉默不语。

[ænd; ɐnd] [ðeɪ] [jæl; jəl] [smɑɪt] [ðə; ði] [rɒks] [ænd; ɐnd][ðə; ði][aɪs][jæl; jəl] [fləʊ] [daʊn] [æt; ət][ðeə(r)]
and they shall smite the rocks and the ice shall flow down at their
和 他们 将 惩戒 这 岩石 和 这 冰 将 流动 向下 在 他们的
[ˈprez(ə)ns] .
presence .
在场 .
他们将击碎岩石, 冰雪将在他们面前崩塌。

[ænd; ɐnd][æn; ən] [ˈhaɪweɪ] [jæl; jəl][biː; bi][kɑːst][ʌp][ɪn][ðə; ði][mɪdst] [ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] [diːp] . [[biː]]
And an highway shall be cast up in the midst of the great deep . [B]
和 一个 公路 将 是 投掷 向上 在 这 中间 的 这 伟大的 深的 . [B]
[ðeə(r)] [ˈenəmiːz] [jæl; jəl] [brɪˈkʌm] [ə; eɪ] [preɪ] [ˈʌntə; ˈʌntu][ðem; ðəm] ,
Their enemies shall become a prey unto them ,
他们的 敌人 将 变得 一个 猎物 到 他们 ; ,
在深渊之中必开辟一条大道。[B]他们的仇敌必成为他们的掠物,

[ænd; ɐnd][ɪn][ðə; ði] [ˈbærən] [dɪˈzɜːts] [ðeə(r)][jæl; jəl] [kʌm] [fɔːθ] [puːlz] [ɒv; əv] [ˈlɪvɪŋ] [ˈwɔːtə(r)] ;
and in the barren deserts there shall come forth pools of living water ;
和 在 这 荒芜 沙漠 那里 将 来 前进 游泳池 的 活的 水 ;
在荒芜的沙漠中, 必涌出活水的泉源;

[ænd; ɐnd][ðə; ði] [pɑːtʃt] [graʊnd] [jæl; jəl][nəʊ][lɒŋgə(r)][biː; bi][ə; eɪ] [ˈθɜːsti] [lænd] .
and the parched ground shall no longer be a thirsty land .
和 这 干渴 地面 将 不 更长 是 一个 渴 土地 .
干旱的土地将不再干渴。

[ænd; ɐnd] [ðeɪ] [jæl; jəl] [brɪŋ] [fɔːθ] [ðeə(r)] [rɪtʃ] [ˈtreʒəz] [ˈʌntə; ˈʌntu][ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] [ɒv; əv] [ˈiːfreɪm] ,
And they shall bring forth their rich treasures unto the children of Ephraim ,
和 他们 将 带来 前进 他们的 富有的 宝藏 到 这 孩子们 的 以法莲 ,
[maɪ] [ˈsɜːvənts] .
my servants .
我的 仆人 .
他们必将自己丰厚的财物带给我的仆人以法莲的子孙。

[ænd; ɐnd][ðə; ði] [ˈbaʊndrɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌevəˈlɑːstriŋ] [hɪlz] [jæl; jəl][ˈtremb(ə)][æt; ət][ðeə(r)] [ˈprez(ə)ns] .
And the boundaries of the everlasting hills shall tremble at their presence .
和 这 边界 的 这 永恒 丘陵 将 颤抖 在 他们的 在场 .
永恒山脉的边界都将因他们的到来而颤抖。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [jæɪ; ʒəɪ][fɔ:l] [daʊn] [ænd; ənd][bi:; bi] [kraʊnd] [wið] [ˈglɔ:ri] , [ˈi:v(ə)n][ɪn][ˈzaɪən] ,
And they shall fall down and be crowned with glory , even in Zion ,
和 他们 将 落下 向下 和 是 加冕 和 荣耀 , 甚至 在 锡安 ,
他们必俯伏在地, 在锡安得享荣耀冠冕。

[baɪ][ðə; ði][hændz][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈsɜ:vənts] [ɒv; əv][ðə; ði] [bɔ:d] , [ˈi:v(ə)n][ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] [ɒv; əv] [ˈi:freɪm] .
by the hands of the servants of the Lord , even the children of Ephraim .
经过 这 双手 的 这 仆人 的 这 主 , 甚至 这 孩子们 的 以法莲 .
藉着耶和华的仆人, 就是以法莲子孙的手。

" [ˈfʊtnəʊt] [bi:] : [ˈkwɪəri] - [ðə; ði][ˈɑ:ktɪk][ænd; ənd] [nɔ:θ] [ətˈlæntɪk] [ˈəʊnz] .]
" **[Footnote B : Query - The Arctic and North Atlantic Oceans .]**
" [脚注 B : 询问 - 这 北极 和 北 大西洋 海洋 .]
【脚注B: 查询——北冰洋和北大西洋。】

[aɪˈti:][ɪz] [ˈveri] [ˈeɪdənt][frɒm; frəm][ðə; ði] [əˈbʌv] [kwəʊˈteɪ(ə)n][ðæt] [ˈi:freɪm] ,
It is very evident from the above quotation that Ephraim ,
它 是 非常 明显 从 这 多于 引述 那 以法莲 ,
从以上引文可以非常明显地看出, 以法莲,

[ɔ:(r)][æt; ət] [li:st] [ə; eɪ][lɑ:dʒ] [ˈpɔ:(ə)n] [ɒv; əv][ðæt] [traɪb] , [hæd; həd][æt; ət][sʌm; səm][ˈpɪəriəd][ɒv; əv][hɪz; ɪz]
or at least a large portion of that tribe , had at some period of his
或者 在 至少 一个 大的 部分 的 那 部落 , 有 在 一些 时期 的 他的
[ˈhɪstri; ˈhɪstəri] ,
history ,
历史 ,
或者至少该部落的大部分人, 在其历史上的某个时期,

[ˈsepəreɪtɪd][frɒm; frəm][ðə; ði][rest][ɒv; əv][ðə; ði] [traɪbz] [ɒv; əv] [ˈɪzreɪl] ,
separated from the rest of the tribes of Israel ,
分开 从 这 休息 的 这 部落 的 以色列 ,
与以色列其他支派分离,

[ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði][taɪm] [ɒv; əv] [ðɪs] [ˌrestɪˈtju:(ə)n][wɒz; wəz][tu:; tə] [dwel] [ɪn][ə; eɪ][lənd][fɑ:(r)]
and at the time of this restitution was to dwell in a land far
和 在 这 时间 的 这 归还 曾是 到 住 在 一个 土地 远的
[frɒm; frəm][ðə; ði] [nɔ:θ] [ˈkʌntri] [ɪn] [wɪt] [ðə; ði][ˈrezɪdju:][wɜ:(r); wə(r)][ˈhɪd(ə)n] .
from the north country in which the residue were hidden .
从 这 北 国家 在 哪个 这 残留物 是 隐 .
归还之时, 他将被安置在远离北方国度的地方, 而残余物就藏在北方国度里。

[ði:z] [traɪbz][ɑ:(r); ə(r)][tu:; tə][hæv; həv][ðə; ði][ˈfrəʊz(ə)n] [ˈbæriəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [nɔ:θ] [ˈmeltɪd] ,
These tribes are to have the frozen barriers of the north melted ,
这些 部落 是 到 有 这 冷冻 障碍 的 这 北 融化 ,
这些部落将迎来北方冰封屏障的融化,

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði][aɪs][jæɪ; ʒəɪ] [fləʊ] [daʊn] , [ðen] [ə; eɪ] [ˈhaɪweɪ] [ɪz][tu:; tə][bi:; bi][kɑ:st][ʌp][fɔ:(r); fə(r)]
so that the ice shall flow down , then a highway is to be cast up for
所以 那 这 冰 将 流动 向下 , 然后 一个 公路 是 到 是 投掷 向上 为了
[ðem; ðəm] ,
them ,
他们 ,
这样冰雪就会流下来, 然后就可以为他们修建一条道路了。

[ɪn][ðə; ði][mɪdst][ɒv; əv][ðə; ði] [ɡreɪt] [di:p] ,
in the midst of the great deep ,
在 这 中间 的 这 伟大的 深的 ,
在深海之中,

[nekst] [ðeɪ] [krɒs] ['bærən] [dɪ'z:ts] [ænd; ɐnd][ə; eɪ] ['θɜ:sti] [lænd][ænd; ɐnd] [ɪ'ventʃuəli] [ə'raɪv] [wɪð]
next they cross barren deserts and a thirsty land and eventually arrive with
 下一个 他们 又 荒芜 沙漠 和 一个 渴 土地 和 最终 到达 和
 [ðeə(r)] [rɪtʃ] ['treɪzəz] [æt; ət][ðə; ði] [həʊm] [ɒv; əv] ['i:freɪm] ,
their rich treasures at the home of Ephraim ,
 他们的 富有的 宝藏 在 这 家 的 以法莲 ,

接下来，他们穿越荒芜的沙漠和干旱的土地，最终带着丰厚的财宝到达了以法莲的家乡。

[ðə; ði][fɜ:st] [bɔ:n] [ɒv; əv][gɒd][ɒv; əv][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv] ['ɪzreɪl] ,
the first born of God of the house of Israel ,
 这 第一的 出生 的 上帝 的 这 房子 的 以色列 ,
 以色列家的上帝之长子,

[tuː; tə][biː; bi] [kraʊnd] [wið] [ˈɡlɔːri][æt; ət][hɪz; ɪz][hændz] .
to be crowned with glory at his hands .
 到 是 加冕 和 荣耀 在 他的 双手 .
 在他的手中加冕荣耀。

[wiː; wi]	[mʌst; məst]	[naʊ]	[drɔː]	[ðə; ði]	[ə'tenʃ(ə)n]	[ɒv; əv]	['aʊə(r)]	['rɪdə]	[tuː; tə]	['sɜːt(ə)n]	['ekstrækts; ɪk'strækts]
We	must	now	draw	the	attention	of	our	readers	to	certain	extracts
我们	必须	现在	画	这	注意力	的	我们的	读者	到	肯定	提取物

[frɒm; frəm]	[ðə; ði]	[bʊk]	[ɒv; əv]	['mɔːmən]	,
from	the	Book	of	Mormon	,
从	这	书	的	摩门教	,

现在我们必须提请读者注意《摩尔门经》中的一些摘录，

[wɪtʃ] [ʃəʊ] [ðæt] [æt; ət][ðə; ði][taɪm] [ɒv; əv][ˈaʊə(r)] [ˈseɪvjərz] [ˈvɪzɪt][tuː; tə] [ðɪs] [ˈkɒntɪnənt] ,
which show that at the time of our Savior's visit to this continent ,
 哪个 展示 那 在 这 时间 的 我们的 救世主的 访问 到 这 大陆 ,
 这表明，在我们救世主访问这片大陆的时候，

[ˈiːfreɪɪm] [ænd; ənd][ðə; ði][ten] [traɪbz] [dwelt] [ˈnaɪðə(r)][ən] [ðɪs] [lænd][nɔː(r)][ən][ðə; ði][lænd][ən; əv] Ephraim and the Ten Tribes dwelt neither on this land nor on the land of

以法莲 和 这 十 部落 居住 两者都不 在 这 土地 也不 在 这 土地 的

[dʒəˈruːsələm] .

Jerusalem .

耶路撒冷 .

以法莲和十个支派既不住在这地，也不住在耶路撒冷地。

[ˈdʒiːzəs] [sez] : " [ˈverɪli] , [ˈverɪli] , [aɪ] [seɪ] [ˈʌntə; ˈʌntu] [juː; jʊ] ,
Jesus says : " Verily , verily , I say unto you ,
 耶稣 说道 : " 确实 , 确实 , 我 说 到 你 ,
 耶稣说：“我实实在在地告诉你们，

[ai][hæv; hæv][ˈlðə(r)] [ʃi:p] [wɪtʃ] [ɑ:(r); ə(r)][nɒt][ɒv; əv] [ðɪs] [lænd][nɔ:(r)][ɪn][ðə; ði][lænd][ɒv; əv]
I **have** **other** **sheep** **which** **are** **not** **of** **this** **land** **nor** **in** **the** **land** **of**
 我 有 其他 羊 哪个 是 不是 的 这 土地 也不 在 这 土地 的
 [dʒəˈru:sələm] ,
Jerusalem ,
 耶路撒冷 ,

我还有其他的羊，它们既不是这地的，也不是耶路撒冷地的。

['naɪðə(r)][ɪn] ['eni] [pɑ:ts] [pʌv; əv] [ðæt] [lənd], [raʊnd] [ə'baʊt] ['wɪðə(r)] [aɪ][hæv; həv] [bi:n] [tu:; tə]['mɪnɪstə(r)].
neither in any parts of that land, round about whither I have been to minister.
 两者都不 在 任何 部分 的 那 土地, 圆形的 关于 往哪里去 我 有 到过 到 部长。
 在我曾服事过的那片土地的任何地方, 都没有发生过这样的事。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɒv; əv] [hu:m] [aɪ] [spi:k] [hæv; həv] [nɒt] [æz; əz] [jet] [hɜ:d] [maɪ] [vɔɪs] ,
But they of whom I speak have not as yet heard my voice ,
 但 他们 的 谁 我 说话 有 不是 作为 然而 听到 我的 嗓音 ,
 但我所谈论的这些人, 还没有听到我的声音。

[ˈnaɪðə(r)][hæv; həv][aɪ][æt; ət][ˈeni] [taɪm] [ˈmænɪfɛstɪd] [maɪˈself][ˈʌntə; ˈʌntu][ðəm; ðəm] ;
neither have I at any time manifested myself unto them ;
两者都不 有 我 在 任何 时间 表现出来 我 到 他们 ;

我从未向他们显露过自己的身份；

[bʌt; bət][aɪ][hæv; həv] [rɪˈsi:vɪd] [ə; eɪ] [kəˈmɑ:ndmənt] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈfɑ:ðə(r)] [ðæt] [aɪ][ʊd; ʃəd][gəʊ]
but I have received a commandment of the Father that I should go
但 我 有 已收到 一个 诫命 的 这 父亲 那 我 应该 去
[ˈʌntə; ˈʌntu][ðəm; ðəm][ænd; ənd] [ðeɪ] [ʃæl; ʃəl][bi:; bi] [ˈnʌmbəd] [əˈmʌŋ] [maɪ] [ʃi:p] ,
unto them and they shall be numbered among my sheep ,
到 他们 和 他们 将 是 编号 之中 我的 羊 ,

但我已从父那里领受了命令，要我到他们那里去，他们要被列入我的羊群中。

[ænd; ənd][ðeə(r)][ʃæl; ʃəl][bi:; bi][wʌŋ][fəʊld][ænd; ənd][wʌŋ] [ˈepəd] , [ˈðeəfɔ:(r)] [aɪ][gəʊ][tu:; tə] [ʃəʊ]
and there shall be one fold and one shepherd , therefore I go to show
和 那里 将 是 一 折叠 和 一 牧羊人 , 所以 我 去 到 展示
[maɪˈself][ˈʌntə; ˈʌntu][ðəm; ðəm] .
myself unto them .
我 到 他们 .

必只有一个羊群和一个牧人，因此我去向它们显现。

[ænd; ənd][aɪ] [kəˈmɑ:nd] [ju:; jʊ] [ðæt] [ʃi:; ji][ʃæl; ʃəl] [raɪt] [ði:z] [ˈseɪɪŋz] , [ˈɑ:ftə(r)][aɪ][eɪˈem] [gɒn] ,
And I command you that ye shall write these sayings , after I am gone ,
和 我 命令 你 那 是的 将 写 这些 谚语 , 后 我 是 已消失 ,
[ænd; ənd][aɪ] [kəˈmɑ:nd] [ju:; jʊ] [ðæt] [ʃi:; ji][ʃæl; ʃəl] [raɪt] [ði:z] [ˈseɪɪŋz] , [ˈɑ:ftə(r)][aɪ][eɪˈem] [gɒn] ,
我吩咐你们，在我离世之后，要将这些话写下来。

[ðæt] [ɪf] [aɪˈti:] [bi:; bi][səʊ] [ðæt] [maɪ][ˈpi:p(ə)l][æt; ət][dʒəˈru:sələm] , [ðeɪ] [hu:] [hæv; həv] [si:n] [emˈi:] ,
that if it be so that my people at Jerusalem , they who have seen me ,
那 如果 它 是 所以 那 我的 人们 在 耶路撒冷 , 他们 WHO 有 已见 我 ,
[ænd; ənd][aɪ] [kəˈmɑ:nd] [ju:; jʊ] [ðæt] [ʃi:; ji][ʃæl; ʃəl] [raɪt] [ði:z] [ˈseɪɪŋz] , [ˈɑ:ftə(r)][aɪ][eɪˈem] [gɒn] ,
如果我的耶路撒冷子民，就是那些见过我的人，

[ænd; ənd] [bi:n] [wɪð] [emˈi:][ɪn][maɪ] [ˈmɪnɪstri] ,
and been with me in my ministry ,
和 到过 和 我 在 我的 部 ,
[ænd; ənd][aɪ] [kəˈmɑ:nd] [ju:; jʊ] [ðæt] [ʃi:; ji][ʃæl; ʃəl] [raɪt] [ði:z] [ˈseɪɪŋz] , [ˈɑ:ftə(r)][aɪ][eɪˈem] [gɒn] ,
并一直陪伴我参与我的事奉，

[du:; də][nɒt][ɑ:sk][ðə; ði][ˈfɑ:ðə(r)][ɪn][maɪ] [neɪm] [ðæt] [ðə; ði]) [meɪ] [rɪˈsi:v] [ə; eɪ] [ˈnɒlɪdʒ] [ɒv; əv][ju:; jʊ]
do not ask the Father in my name that the) may receive a knowledge of you
做 不是 问 这 父亲 在 我的 姓名 那 这) 可能 收到 一个 知识 的 你
[baɪ][ðə; ði][ˈhəʊli] [gəʊst] ,
by the Holy Ghost ,
经过 这 圣 鬼 ,
[ænd; ənd][aɪ] [kəˈmɑ:nd] [ju:; jʊ] [ðæt] [ʃi:; ji][ʃæl; ʃəl] [raɪt] [ði:z] [ˈseɪɪŋz] , [ˈɑ:ftə(r)][aɪ][eɪˈem] [gɒn] ,
不要奉我的名求父，使他（或作：使他）藉着圣灵得着关于你的知识。

[ænd; ənd][ˈɔ:lsəʊ][ɒv; əv][ðə; ði][ˈʌðə(r)] [traɪbz] [ðæt] [ðeɪ] [nəʊ] [nɒt][ɒv; əv] ,
and also of the other tribes that they know not of ,
和 还 的 这 其他 部落 那 他们 知道 不是 的 ,
[ænd; ənd][aɪ] [kəˈmɑ:nd] [ju:; jʊ] [ðæt] [ʃi:; ji][ʃæl; ʃəl] [raɪt] [ði:z] [ˈseɪɪŋz] , [ˈɑ:ftə(r)][aɪ][eɪˈem] [gɒn] ,
以及他们所不知道的其他部落，

[ðæt] [ði:z] [ˈseɪɪŋz] [wɪtʃ] [ʃi:; ji][ʃæl; ʃəl] [raɪt] [ʃæl; ʃəl][bi:; bi] [kept] , [ænd; ənd][ʃæl; ʃəl][bi:; bi] [ˈmænɪfɛstɪd]
that these sayings which ye shall write shall be kept , and shall be manifested
那 这些 谚语 哪个 是的 将 写 将 是 保留 , 和 将 是 表现出来
[ˈʌntə; ˈʌntu][ðə; ði][ˈdʒɛntaɪlz] ,
unto the Gentiles ,
到 这 外邦人 ,
[ænd; ənd][aɪ] [kəˈmɑ:nd] [ju:; jʊ] [ðæt] [ʃi:; ji][ʃæl; ʃəl] [raɪt] [ði:z] [ˈseɪɪŋz] , [ˈɑ:ftə(r)][aɪ][eɪˈem] [gɒn] ,
你们所写的这些话要被遵守，也要传给外邦人。

你们所写的这些话要被遵守，也要传给外邦人。

[ðæt] [θru:] [ðə; ði] [ˈfʊlnəs] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈdʒentailz][ðə; ði] [ˈremnənt] [ɒv; əv][ðeə(r)] [si:d] [hu:] [jæl; jəl]
that through the fullness of the Gentiles the remnant of their seed who shall
那 通过 这 饱腹感 的 这 外邦人 这 剩 的 他们的 种子 WHO 将
[bi; bi] [ˈskætəd] [fɔ:θ] [əˈpɒn][ðə; ði] [feɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɜ:θ] ,
be scattered forth upon the face of the earth ,
是 疏散 前进 之上 这 脸 的 这 地球 ,
就是外邦人数目添满后，他们后裔所剩下的，就是散居在全地上的那些人。

[bɪˈkəz; bɪˈkɒz][ɒv; əv][ðeə(r)] [ˌʌnbɪˈli:f] , [meɪ] [bi; bi] [brɔ:t] [tu;; tə][ə; eɪ] [ˈnɒlɪdʒ] [ɒv; əv][em ˈi:] , [ðeə(r)]
because of their unbelief , may be brought to a knowledge of me , their
因为 的 他们的 不信 , 可能 是 带来 到 一个 知识 的 我 , 他们的
[rɪˈdi:mə(r)] .
Redeemer .
救世主 .
因他们的不信，或许能使他们认识我，他们的救赎主。

[ænd; ənd] [ðen] [wɪl] [ai][ˈgæðə(r)][ðem; ðəm][ɪn][frɒm; frəm][ðə; ði][fɔ:(r)] [ˈkwɔ:təz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɜ:θ] ;
And then will I gather them in from the four quarters of the earth ;
和 然后 将要 我 收集 他们 在 从 这 四 四分之一 的 这 地球 ;
然后，我要从地的四方招聚他们；

[ænd; ənd] [ðen] [wɪl] [ai] [fʊlˈfɪl] [ðə; ði] [ˈkʌvənənt] [wɪtʃ] [ðə; ði][ˈfɑ:ðə(r)] [hæθ] [meɪd] [ˈʌntə; ˈʌntu][ɔ:l][ðə; ði]
and then will I fulfill the covenant which the Father hath made unto all the
和 然后 将要 我 实现 这 盟约 哪个 这 父亲 有 制成 到 全部 这
[ˈpi:p(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv] [ˈɪzreɪl] .
people of the house of Israel .
人们 的 这 房子 的 以色列 .
然后我将履行父与以色列全家所立的约。

" ([θri:] .
" (**III** :
" (三、 :
(三)

[ˈni:fai] , [tjæp] .
Nephi , chap .
尼腓 , 小伙子 :
尼腓，第1章

[ˌeksˈvi:ˈaɪ] .)
xvi .)
十六 :)
十六)

[ðə; ði] [ˈsteɪtmənt] [ɒv; əv][ˈdʒi:zəs] [əˈbʌv] [ˈsaɪtɪd] ,
The statement of Jesus above cited ,
这 陈述 的 耶稣 多于 引用 ,
耶稣上述的陈述，

[ðæt] [ðə; ði][ten] [traɪbz] [dɪd][nɒt] [dwel] [ɪn][ðə; ði][lænd][ɒv; əv][dʒəˈru:sələm][ˈaɪðə(r)][ɪn] [ˈeni] [pɑ:ts] [ɒv; əv]
that the Ten Tribes did not dwell in the land of Jerusalem either in any parts of
那 这 十 部落 做过 不是 住 在 这 土地 的 耶路撒冷 任何一个 在 任何 部分 的
[ðæt] [lænd] [raʊnd] [əˈbaʊt] ,
that land round about ,
那 土地 圆形的 关于 ,
十个支派既不住在耶路撒冷城内，也不住在耶路撒冷周围的任何地方。

[ɪˈfektʃuəli] [dɪˈspəʊzɪz][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈθiəri] [ɒv; əv][ˈdʒəʊˈsiːfəs][ænd; ənd][ˈʌðə(r)z] , [ðæt] [ðeɪ] [dwelt][nɪə(r)]
effectually disposes of the theory of Josephus and others , that they dwelt near
有效地 处置 的 这 理论 的 约瑟夫斯 和 其他的 , 那 他们 居住 靠近
[ðə; ði][ˈrɪvə(r)] [juːˈfreɪtiːz] .
the river Euphrates .
这 河 幼发拉底河 .

有效地驳斥了约瑟夫斯等人关于他们居住在幼发拉底河附近的理论。

[ðə; ði][ˈriːz(ə)n] [waɪ] [ðə; ði][dʒuːz][hæd; həd] [lɒst] [saɪt] [ɒv; əv][ðeə(r)] [ˈbreðrən] [ɒv; əv][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv]
The reason why the Jews had lost sight of their brethren of the house of
这 原因 为什么 这 犹太人 有 丢失的 视线 的 他们的 弟兄们 的 这 房子 的
[ˈɪzreɪl] [ɪz] [ɪkˈspleɪnd] [baɪ][ˈdʒiːzəs][ɪn][ðə; ði] [seɪm] [tˈjæptə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [bʊk] [ɒv; əv] [ˈmɔːmən] [æz; əz]
Israel is explained by Jesus in the same chapter of the Book of Mormon as
以色列 是 解释 经过 耶稣 在 这 相同的 章 的 这 书 的 摩门教 作为
[ðæt] [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði] [əˈbʌv] [kwəʊˈteɪ](ə)n][ɪz][ˈteɪkən] .
that from which the above quotation is taken .
那 从 哪个 这 多于 引述 是 已采取 .

耶稣在《摩尔门经》的同一章中解释了犹太人为何与以色列家的弟兄们失去了联系，而上述引文也出自该章。

[hiː; hi] [steɪts] : " [ðə; ði][ˈʌðə(r)] [traɪbz] [hæθ] [ðə; ði][ˈfɑːðə(r)] [ˈsepəreɪtɪd] [frɒm; frəm][ðem; ðəm]
He states : " The other tribes hath the Father separated from them
他 各州 : " 这 其他 部落 有 这 父亲 分开 从 他们
他说道：“其他部落已被父神与他们分别出来。”

[[ðə; ði][dʒuːz]] ; [ænd; ənd][,aɪ ˈtiː][ɪz][brɪˈkæz; brɪˈkɒz][ɒv; əv][ðeə(r)][ɪˈnɪkwəti] [ðæt] [ðeɪ] [njuː] [nɒt][ɒv; əv]
[the Jews] ; and it is because of their iniquity that they knew not of
[这 犹太人] ; 和 它 是 因为 的 他们的 罪恶 那 他们 知道 不是 的
[ðem; ðəm] .
them :
他们 :

[犹太人]; 正因为他们的罪恶，他们才不认识他们。

" [sʌm; səm][hæv; həv][ɪˈmædʒɪnd] [ðæt] [,aɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [ʌnˈskɪptʃərəl] [tuː; tə] [lʊk] [fɔː(r); fə(r)] [ˈɪzreɪl] [ɪkˈsept]
" Some have imagined that it was unscriptural to look for Israel except
" 一些 有 想象 那 它 曾是 不符合圣经的 到 看 为了 以色列 除了
[ɪn] [θriː] [ˈpleɪsɪz] :
in three places :
在 三 地方 :

有些人认为，除了三个地方以外，寻找以色列是不符合圣经教义的：

[ðə; ði] [ˈskætəd] [dʒuːz][ɪn][ɔːl][ðə; ði] [wɜːld] , [ðə; ði][ˈleɪmənəɪts][ɒn] [ðɪs] [ˈkɒntɪnənt] ,
The scattered Jews in all the world , the Lamanites on this continent ,
这 疏散 犹太人 在 全部 这 世界 , 这 拉曼人 在 这 大陆 ,
散居世界各地的犹太人，以及这片大陆上的拉曼人，

[ænd; ənd][ðə; ði][ten] [traɪbz] [ɪn] - .
and the Ten Tribes in Azareth .
和 这 十 部落 在 - .
还有亚撒勒的十个支派。

[bʌt; bət][wiː; wi][kleɪm] [ðæt] [wiː; wi][hæv; həv] [əˈbʌndənt] [ˈriːz(ə)n][frɒm; frəm][ˈskɪptʃə(r)][tuː; tə][ɪkˈspekt]
But we claim that we have abundant reason from scripture to expect
但 我们 宣称 那 我们 有 丰富 原因 从 圣经 到 预计
[tuː; tə][faɪnd][ðə; ði] [siːd] [ɒv; əv][ˈdʒəʊzəf; ˈdʒəʊsəf][æz; əz] [wel] [æz; əz] [ðæt] [ɒv; əv][ˈdʒuːdə] [ɪn] [ˈevri]
to find the seed of Joseph as well as that of Judah in every
到 寻找 这 种子 的 约瑟夫 作为 出色地 作为 那 的 犹太 在 每一个
[ˈnei](ə)n][ˈʌndə(r)] [ˈhev(ə)n] .
nation under heaven .
国家 在下面 天堂 .

但我们认为，根据圣经，我们有充分的理由相信，在天下各国都能找到约瑟的后裔以及犹太的后裔。

[ðə; ði] [ˈprɒfisɪz] [rɪˈkɔːdɪd] [ɪn][ðə; ði][əʊld] [ˈtestəmənt] [ɪkˈspresli] [stɛɪt] [ðæt] [ˈɪzreɪl] , [ɪˈspeʃəli]
The prophecies recorded in the Old Testament expressly state that Israel , especially
这 预言 记录 在 这 老的 遗嘱 明确地 状态 那 以色列 , 尤其
[ˈiːfreɪm] ,
Ephraim ,
以法莲 ,

旧约圣经中记载的预言明确指出，以色列，特别是以法莲，

[wɒz; wəz][tuː; tə][biː; bi] [ˈskætəd] [əˈmʌŋ] [ɔːl][ˈpiːp(ə)l] .
was to be scattered among all people .
曾是 到 是 疏散 之中 全部 人们 .

将被分散到所有人之中。

[haʊ] [kəmˈpliːtli] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][tuː; tə][biː; bi] [ˈskætəd] [ɪz] [jəʊn] [baɪ][ðə; ði] [ˈfɒləʊɪŋ] [ˈprɒfisɪz]
How completely they were to be scattered is shown by the following prophecies
如何 完全地 他们 是 到 是 疏散 是 所示 经过 这 下列的 预言
:
:
:

以下预言表明了他们将如何彻底地四散奔逃：

[həʊˈziə] ([ˌɛks,ɑɪˈɑɪ] : [θriː]) [ɪn] [riˈbjuːk] [ˈiːfriəmz] [aɪˈdɒlətri][ɪn][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] , [sez]
Hosea (xiii : 3) in rebuking Ephraim's idolatry in the name of the Lord , says
何西阿 (十三 : 3) 在 责备 以法莲的 偶像崇拜 在 这 姓名 的 这 主 , 说道
:
:
:

何西阿书（13:3）奉耶和華的名斥責以法蓮的偶像崇拜，說：

" [ˈðeəfɔː(r)] [ðeɪ] [[æɪ; jəl][biː; bi][æz; əz][ðə; ði] [ˈmɔːnɪŋ] [klaʊd][ænd; ənd][æz; əz][ðə; ði] [ˈɜːli] [djuː] [ðæt]
" **Therefore they shall be as the morning cloud and as the early dew that**
" 所以 他們 將 是 作為 這 早晨 雲 和 作為 這 早期的 露 那
[ˈpæsəθ] [əˈweɪ] ,
passeth away ,
經過 離開 ,

因此，他們必像晨霧，像早晨的露水，轉瞬即逝。

[æz; əz][ðə; ði][tʃæf; tʃɑːf] [ðæt] [ɪz] [ˈdrɪvŋ] [baɪ][ðə; ði] [ˈwɜːlwɪnd] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði][flɔː(r)] ,
as the chaff that is driven by the whirlwind out of the floor ,
作為 這 糠 那 是 驅動 經過 這 旋風 出去 的 這 地面 ,

如同被旋風從地板上吹走的谷殼，

[ænd; ənd][æz; əz][ðə; ði] [sməʊk] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈtʃɪmni] .
and as the smoke out of the chimney .
和 作為 這 抽煙 出去 的 這 煙囪 .

就像煙囪里冒出的煙一樣。

" [ˈeɪmɒs] ([ɪks] : [eit] , [naɪn]) [stɛɪts] :
" **Amos (ix : 8 , 9) states** :
" 阿莫斯 (九 : 8 , 9) 各州 :

阿摩司书（9:8, 9）记载：

" [bɪˈhəʊld][ðə; ði] [aɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] [ɑː(r); ə(r)][əˈpɒn][ðə; ði] [ˈsɪnfl] [ˈkɪŋdəm] [[ɒv; əv] [ˈɪzreɪl]] ,
" **Behold the eyes of the Lord are upon the sinful kingdom [of Israel] ,**
" 看哪 這 眼睛 的 這 主 是 之上 這 罪惡的 王國 [的 以色列] ,

“看哪，耶和華的眼目正注視着罪惡的國度（以色列）。”

[ænd; ənd][aɪ] [wɪl] [dɪˈstrɔɪ] [aɪ ˈtiː][frɒm; frəm] [ɒf] [ðə; ði] [feɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɜːθ] ;
and I will destroy it from off the face of the earth ;
和 我 將要 破壞 它 從 離開 這 臉 的 這 地球 ;

我必將它從地上徹底毀滅；

[ˈseɪvɪŋ] [ðæt] [aɪ] [wɪl] [nɒt] [ˈʌtəli] [dɪˈstrɔɪ] [ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv][ˈdʒeɪkəb] , [seθ] [ðə; ði] [lɔ:d] .
saving that I will not utterly destroy the house of Jacob , saith the Lord .
保存 那 我 将要 不是 完全地 破坏 这 房子 的 雅各布 , 赛斯说 这 主 .

耶和華說：“但我必不將雅各家全然毀滅。”

[fɔ:(r); fə(r)] , [ləʊ] , [aɪ] [wɪl] [kəˈmɑ:nd] , [ænd; ənd][aɪ] [wɪl] [sɪft][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv] [ˈɪzreɪl] [əˈmʌŋ] [ɔ:l]
For , lo , I will command , and I will sift the house of Israel among all
为了 , 洛 , 我 将要 命令 , 和 我 将要 筛 这 房子 的 以色列 之中 全部
[ˈneɪʃnz] ,
nations ,
国家 ,

看哪，我必下令，在万国中筛以色列家。

[laɪk] [æz; əz] [kɔ:n] [ɪz] [ˈsɪftɪd] [ɪn] [ə; eɪ] [sɪv] ,
like as corn is sifted in a sieve ,
喜欢 作为 玉米 是 筛过的 在 一个 筛 ,

就像用筛子筛玉米一样，

[jet] [fæl; əl][nɒt][ðə; ði] [li:st] [greɪn] [fɔ:l] [əˈpɒn][ðə; ði] [ɜ:θ] .
yet shall not the least grain fall upon the earth .
然而 将 不是 这 至少 粮食 落下 之上 这 地球 .

然而，一粒谷物也不会落在地上。

" [kʊd; kəd] [ˈeni] [ˈskætərɪŋ] [bi:; bi][mɔ:(r)] [kəmˈpli:t] ?
" **Could any scattering be more complete ?**
" 可以 任何 散射 是 更多的 完全的 ?

“还有比这更彻底的散布吗？ ”

[wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)][dəˈrektli][təʊld][ðæt] [ðə; ði] [lɔ:d] [wɪl] [brɪŋ] [hɪz; ɪz] [sʌnz] ([ˈi:freɪm] [stɪl] [ˈbi:ɪŋ] [hɪz; ɪz]
We are directly told that the Lord will bring His sons (Ephraim still being His
我们 是 直接地 讲述 那 这 主 将要 带来 他的 儿子们 (以法莲 仍然 存在 他的
[fɜ:st] - [bɔ:n]) [frɒm; frəm][əˈfɑ:(r)][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɔ:təz] [frɒm; frəm][ðə; ði][endz][ɒv; əv][ðə; ði] [ɜ:θ]
first - born) from afar and His daughters from the ends of the earth
第一的 - 出生) 从 远方 和 他的 女儿们 从 这 结束 的 这 地球
.
.
.

圣经直接告诉我们，主将从远方领回祂的儿子们（以法莲仍然是祂的长子），从地极领回祂的女儿们。

[aɪ ˈti:][ɪz] [ˈfɜ:ðə(r)] [sed] [ðæt] [hi:; hi] [wɪl] [ˈgæðə(r)][hɪz; ɪz] [ˈɪzreɪl] — [nɒt][frɒm; frəm][ðə; ði] [nɔ:θ] [əˈləʊn] —
It is further said that He will gather His Israel — not from the north alone —
它 是 更远 说 那 他 将要 收集 他的 以色列 — 不是 从 这 北 独自的 —
[bʌt; bət][frɒm; frəm][ðə; ði] [nɔ:θ] [ænd; ənd][frɒm; frəm][ðə; ði] [saʊθ] ,
but from the north and from the south ,
但 从 这 北 和 从 这 南 ,

经上还说，祂将聚集祂的以色列——不仅从北方——而是从北方和南方。

[frɒm; frəm][ðə; ði] [i:st] [ænd; ənd][frɒm; frəm][ðə; ði] [west] , [ænd; ənd] [brɪŋ] [ðem; ðəm][tu:; tə][ˈzaɪən] ;
from the east and from the west , and bring them to Zion ;
从 这 东方 和 从 这 西方 , 和 带来 他们 到 锡安 ;

从东方和西方，把他们带到锡安；

[ænd; ənd] [ðæt] [hi:; hi] ([ðə; ði] [lɔ:d]) [wɪl] [ˈgæðə(r)][ðem; ðəm][frɒm; frəm][ɔ:l] [ˈkʌntrɪz] ([nɒt] [əˈmerɪkə]
and that He (the Lord) will gather them from all countries (not America
和 那 他 (这 主) 将要 收集 他们 从 全部 国家 (不是 美国
[nɔ:(r)][ðə; ði][ˈpəʊlə(r)][ˈri:dʒənz][ˈəʊnli] ,
nor the polar regions only ,
也不 这 极性 地区 仅有的 ,

祂（主）将从所有国家（不仅仅是美洲和极地地区）召集他们，

[bʌt; bət][ɔ:l] ['kʌntriz]) [ɪn] [wɪtʃ] [hi:; hi][hæd; həd] ['skætəd] [ðem; ðəm] ;
but all countries) in which He had scattered them ;
但 全部 国家) 在 哪个 他 有 疏散 他们 ;

但祂将他们分散到的所有国家；

[ə'mʌŋ] [ʌðə(r)]['pleɪsɪz][frɒm; frəm][ðə; ði][kəʊsts][ɒv; əv][ðə; ði] [ɜ:θ] .
among other places from the coasts of the earth .
之中 其他 地方 从 这 海岸 的 这 地球 .

以及地球沿海地区的其他地方。

[haʊ] [æpt][ə; eɪ] [dɪ'skrɪpʃn] [ɪz] [ðɪs] [lɑ:st] ['sentəns] [ɒv; əv][ðə; ði][ləndz][frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði] [greɪt]
How apt a description is this last sentence of the lands from which the great
如何 易于 一个 描述 是 这 最后的 句子 的 这 土地 从 哪个 这 伟大的
[bʌlk][ɒv; əv]['mɒd(ə)n] ['ɪzreɪl] [hæv; həv] [bi:n] ['gæðəd] .
bulk of modern Israel have been gathered .
大部分 的 现代的 以色列 有 到过 聚集 .

最后这句话对现代以色列绝大多数人口的来源地进行了多么贴切的描述啊！

[frɒm; frəm][ðə; ði][kəʊsts][ɒv; əv][ðə; ði][ət'læntɪk]['əʊ(ə)n] , [frɒm; frəm][ðə; ði][kəʊsts][ɒv; əv][ðə; ði] [nɔ:θ]
From the coasts of the Atlantic Ocean , from the coasts of the North
从 这 海岸 的 这 大西洋 海洋 , 从 这 海岸 的 这 北
[ænd; ænd]['bɔ:lɪk] ['si:z] ,
and Baltic Seas ,
和 波罗的海 海域 ,

从大西洋沿岸，从北海和波罗的海沿岸，

[ðeɪ] [hæv; həv] [kʌm] [tu:; tə]['zaɪən][baɪ][tenz][ɒv; əv] [θ'aʊzəndz] .
they have come to Zion by tens of thousands .
他们 有 来 到 锡安 经过 十 的 数千 .

他们成千上万地来到锡安。

[ˈprezɪdənt] ['brɪgəm] [jʌŋ] ['steɪtɪd][ɪn][ðə; ði] ['dɪskɔ:s] [kwəʊtɪd][ɪn][ə; eɪ] ['pri:vɪəs] ['tʃæptə(r)] ,
President Brigham Young stated in the discourse quoted in a previous chapter ,
总统 布里格姆 年轻的 声明 在 这 话语 引 在 一个 以前的 章 ,
fayboul hui chong zai qian yi zhang yin yong de yan jiang zhong shuo dao :

[ðæt] ['naɪnti] - [naɪn] [aʊt][ɒv; əv] ['evri] ['hʌndrəd] [ɒv; əv][ðə; ði] ['eldəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [tʃɜ:tʃ] [ɒv; əv]['dʒi:zəs]
that ninety - nine out of every hundred of the Elders of the Church of Jesus
那 九十 - 九 出去 的 每一个 百 的 这 长者 的 这 教会 的 耶稣
[kraɪst] [wɜ:(r); wə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [blʌd] [ɒv; əv] ['ɪzreɪl] .
Christ were of the blood of Israel .
基督 是 的 这 血 的 以色列 .

耶稣基督教会的长老中，每100人就有99人是以色列的后裔。

[ðə; ði]['pi:p(ə)l] [hu:m] [hi:; hi][wɒz; wəz] [ə'dresɪŋ] [wɜ:(r); wə(r)][men][ɒv; əv] ['veəriəs] [næʃə'nælɪtɪz] ,
The people whom he was addressing were men of various nationalities ,
这 人们 谁 他 曾是 解决 是 男人 的 各种各样的 国籍 ,
ta so yan jiang de dui xiang shi lai zi bu tong guo jia de nan shi ,

[bʌt; bət][baɪ][fɑ:(r)][ðə; ði]['greɪtə(r)]['pɔ:ʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðem; ðəm][wɜ:(r); wə(r)] [dɪ'sendənts] [ɒv; əv] [ðəʊz]
but by far the greater portion of them were descendants of those
但 经过 远的 这 更大的 部分 的 他们 是 后代 的 那些
['reɪsɪz] [ðæt][ɪn][ðə; ði] [fɔ:θ] [ænd; ænd] [sək'si:dɪŋ] ['sentʃəɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['krɪstʃən] ['ɪərə] [swɔ:m] [ɪn]
rares that in the fourth and succeeding centuries of the Christian era swarmed in
种族 那 在 这 第四 和 成功 几个世纪 的 这 基督教 时代 蜂拥而至 在
['mɪrɪədz] [aʊt][ɒv; əv] [ðæt] ['mʌðə(r)][ɒv; əv] ['neɪʃnz] ,
myriads out of that mother of nations ,
无数 出去 的 那 母亲 的 国家 ,

但他们中的绝大多数是基督教纪元第四个世纪及之后从这个民族之母那里大量涌出的那些民族的后裔。

[ɔː(r)] [əd'vɑːns] [æn; ən][ˈɑːgjumənt][tuː; tə] ['demənstreɪt] [waɪ] [aɪ 'tiː][ɪz][səʊ] .
or advance an argument to demonstrate why it is so .
或者 进步 一个 争论 到 证明 为什么 它 是 所以 :
或者提出论点来证明为什么会这样。

[ˈtʃæptə(r)] [viː] .
CHAPTER V :
章 V :

第五章

[ðə; ði][ˈbrɪdʒɪn][ɒv; əv][ðə; ði][ˈæŋɡləʊ] - ['sæksnz] — [derɪ'veɪ](ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːd] ['sæksn] — [ðə; ði] [gɒθs]
The Origin of the Anglo - Saxons — Derivation of the Word Saxon — The Goths
这 起源 的 这 盎格鲁 - 撒克逊人 — 推导 的 这 单词 撒克逊 — 这 哥特人
[ænd; ænd][ˈvænd(ə)lɪz] — [əʊvə'θrəʊ] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈrəʊmən][ˈempaɪə(r)] — [ðə; ði] [mɪ'θɒlədʒi] [ɒv; əv][ðə; ði]
and Vandals — Overthrow of the Roman Empire — The Mythology of the
和 破坏者 — 推翻 的 这 罗马 帝国 — 这 神话 的 这
[ˈeɪnʃənt] [ˌskændɪ'nervɪənz] — ['bɔːldə] — [ðeə(r)] ['ɜːli] ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] .
Ancient Scandinavians — Baldur — Their Early Literature :
古老的 斯堪的纳维亚人 — 巴尔杜尔 — 他们的 早期的 文学 :

盎格鲁-撒克逊人的起源——撒克逊语的由来——哥特人和汪达尔人——罗马帝国的覆灭——古代斯堪的纳维亚人的神话——巴尔杜尔——他们的早期文学。

[æz; əz][ðə; ði] ['kwestʃən] , " [wɒt] [bɪ'keɪm] [ɒv; əv][ðə; ði][ten] [traɪbz] ?
As the question , " What became of the Ten Tribes ?
作为 这 问题 , " 什么 成为 的 这 十 部落 ?
问题是：“十个支派后来怎么样了？ ”

" [stɪl] [rɪ'meɪnz] [tuː; tə][ðə; ði] [wɜːld] [æn; ən] [ʌn'ɑːnsəd] [hɪ'stɒrɪk(ə)l] [ɪ'nɪgmə] , [səʊ][ˈɔːlsəʊ][ɪz][ðə; ði]
" still remains to the world an unanswered historical enigma , so also is the
" 仍然 遗迹 到 这 世界 一个 未解答 历史 谜 , 所以 还 是 这
['kwestʃən] [ʌn'ɑːnsəd] ,
question unanswered ,
问题 未解答 ,
“对于世界而言，这仍然是一个未解的历史谜团，这个问题也同样没有答案。”

" [wens] [ə'ɪdʒɪneɪtɪd][ðə; ði][vɑːst][ˈhoʊsts][ɒv; əv][səʊ] - [kɔːld] [bɑːr'beriənz] [huː] , [dɪ'sendɪŋ]
" Whence originated the vast hosts of so - called barbarians who , descending
" 何处 起源于 这 广阔的 主持人的 所以 - 称为 野蛮人 WHO , 下降
[frɒm; frəm][ðə; ði][ˈfrɪdʒɪd][ˈriːdʒənz][ɒv; əv][ˌskændɪ'nervɪə] ,
from the frigid regions of Scandinavia ,
从 这 寒冷 地区 的 斯堪的纳维亚 ,
“那么，这支庞大的所谓蛮族大军究竟起源于何处呢？ 他们来自斯堪的纳维亚半岛的寒冷地区，

[fɪld] ['jʊərəp] [wɪð] [njuː] ['reɪsɪz] , [njuː] [lɔːz] , [njuː] [aɪ'diəz] , [njuː] ['læŋɡwɪdʒ] [ænd; ænd] [njuː]
filled Europe with new races , new laws , new ideas , new languages and new
已填 欧洲 和 新的 种族 , 新的 法律 , 新的 想法 , 新的 语言 和 新的
[ɪnstɪ'tjuːʃənz] ?
institutions ?
机构 ?
让欧洲充满新的种族、新的法律、新的思想、新的语言和新的制度？

" [sʌm; səm][hæv; həv] [treɪst] [ə; eɪ] [kə'nekʃn] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [lɒs] [ɒv; əv][ðə; ði][wʌn][ˈpiːp(ə)l][ænd; ænd]
" Some have traced a connection between the loss of the one people and
" 一些 有 追踪 一个 联系 之间 这 损失 的 这 一 人们 和
[ðə; ði][ˈædvent][ɒv; əv][ðə; ði][ˈʌðə(r)] ,
the advent of the other ,
这 来临 的 这 其他 ,
有人认为，一个民族的消亡与另一个民族的出现之间存在联系。

[ænd; ənd][wʌn] ['ɔ:θə(r)] [ɒv; əv] [rɪ'pjʊ:t] — ['mɪstə(r)] . ['jærən] ['tɜ:nə(r)] — [ɪk'stensɪvli] [kwəʊtɪd][ɪn] [ðɪs]
and one author of **repute** **— Mr . Sharon Turner — extensively quoted in this**
和 — 作者 的 声誉 — 先生 : 莎伦 车工 — 广泛地 引 在 这
[kə'nekʃn] ,
connection ,
联系 ,

还有一位颇具声望的作家——莎伦·特纳先生——在这方面被大量引用，

[kleɪmz] [ðæt] [ðə; ði][ə'ɾɪdʒən(ə)l][həʊm] [ɒv; əv][ðə; ði]['æŋɡləʊ] - ['sæksnz][wɒz; wəz][ɪn][ðə; ði] ['veri] ['kʌntri]
claims that the original home of the Anglo - Saxons was in the very country
索赔 那 这 原来的 家 的 这 盎格鲁 - 撒克逊人 曾是 在 这 非常 国家
[weə(r)] ['ɪzreɪl] [ɪz] [hɪ'stɔrɪkli] [lɒst] ,
where Israel is historically lost ,
在哪里 以色列 是 历史 丢失的 ,
声称盎格鲁-撒克逊人的最初家园就在以色列历史上失去的那片土地上。

[ænd; ənd] ['fɜ:ðə(r)] [steɪts] [ðæt] [ðɪ:z] ['pi:p(ə)l] [kə'menst] [ðeə(r)] [maɪ'greɪʃn] [ðeə'frɒm] [ə'baʊt][ðə; ði]
and further states that these people commenced their migration therefrom about the
和 更远 各州 那 这些 人们 开始 他们的 迁移 由此 关于 这
[seɪm] [taɪm][æz; əz][ðə; ði] [traɪbz] [ɒv; əv]['dʒeɪkəb][mʌst; məst][hæv; həv]['teɪkən][ðeə(r)] ['dʒɜ:nɪ] ['nɔ:θwəd]
same time as the tribes of Jacob must have taken their journey northward
相同的 时间 作为 这 部落 的 雅各布 必须 有 已采取 他们的 旅行 向北
.
:
:

并进一步指出，这些人从那里开始迁徙的时间，大约与雅各的部落向北迁徙的时间相同。

['mɪstə(r)] . ['tɜ:nə(r)] , [ɪn][hɪz; ɪz]['væljuəb(ə)l]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði]['æŋɡləʊ] - ['sæksnz] ,
Mr . Turner , in his valuable history of the Anglo - Saxons ,
先生 : 车工 , 在 他的 有价值的 历史 的 这 盎格鲁 - 撒克逊人 ,
特纳先生在他那部极具价值的盎格鲁-撒克逊人历史著作中写道：

[waɪl] [dɪ'skʌsɪŋ] [ðə; ði][tju:'tɒnɪk] [dɪ'sent] [ɒv; əv] ['meni] [ɒv; əv][ðə; ði] ['neɪʃnz] [ɒv; əv]['mɒd(ə)n] ['jʊərəp]
while discussing the Teutonic descent of many of the nations of modern Europe
尽管 讨论 这 条顿 下降 的 许多 的 这 国家 的 现代的 欧洲
, [sez] :
, **says** :
, 说道 :

在讨论现代欧洲许多国家的日耳曼血统时，他说：

" [aɪ 'ti:] [ɪz] [pɪ'kju:liəli] ['ɪntrəstɪŋ] [tu:; tə][ju: 'es] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] , [frɒm; frəm][ɪts] ['brɑ:ntɪz] , [nɒt] ['əʊnli]
" **It is peculiarly interesting to us , because , from its branches , not only**
" 它 是 奇特地 有趣的 到 我们 , 因为 , 从 它是 分支 , 不是 仅有的
['aʊə(r)] [əʊn] [ɪ'mi:diət] ['ænsesətəz; 'ænsəsətəz] ,
our own immediate ancestors ,
我们的 自己的 即时 祖先 ,
“这对我们来说尤其有趣，因为从它的分支中，不仅包括我们自己的直系祖先，

[bʌt; bət] ['ɔ:lsəʊ] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] ['selɪbreɪtɪd] ['neɪʃnz] [ɒv; əv] ['mɒd(ə)n] ['jʊərəp] [hæv; həv]
but also those of the most celebrated nations of modern Europe have
但 还 那些 的 这 最多 著名 国家 的 现代的 欧洲 有
[ʌn'kwestʃənəbli] [dɪ'sendɪd] .
unquestionably descended .
毫无疑问 下降 .

但现代欧洲最负盛名的国家也无疑已经衰落了。

[ðə; ði][ˈæŋɡləʊ] - [ˈsæksnz] , [ˈləʊlənd] [skɒtʃ] , [ˈnɔːrmənz] , [deɪnz] , [nɔːrˈwiːdʒənz] , [swiːdz] ,
The Anglo - Saxons , Lowland Scotch , Normans , Danes , Norwegians , Swedes ,
这 盎格鲁 - 撒克逊人 , 低地 苏格兰威士忌 , 诺曼人 , 丹麦人 , 挪威人 , 瑞典人 ,
[ˈdʒɜːmənz] , [dʌtʃ] , [ˈbeldʒənz] ,
Germans , Dutch , Belgians ,
德国人 , 荷兰语 , 比利时人 ,

盎格鲁-撒克逊人、低地苏格兰人、诺曼人、丹麦人、挪威人、瑞典人、德国人、荷兰人、比利时人

[ˈlɒmbəd] [ænd; ənd][fræŋks][hæv; həv][ɔːl] [sprʌŋ] [frɒm; frəm][ðæt] [ɡreɪt] [ˈfaʊntən; ˈfaʊntɪn][ɒv; əv][ðə; ði]
Lombards and Franks have all sprung from that great fountain of the
伦巴第人 和 弗兰克斯 有 全部 弹簧 从 那 伟大的 喷泉 的 这
[ˈhjuːmən] [reɪs] ,
human race ,
人类 种族 ,

伦巴第人和法兰克人都源自人类的这一伟大源泉。

[wɪtʃ] [wiː; wi][hæv; həv] [dɪˈstɪŋɡwɪʃt] [baɪ][ðə; ði] [tɜːmz] , [ˈsɪθɪən] , [ˈdʒɜːmən][ɔː(r)] [ˈɡɒθɪk] .
which we have distinguished by the terms , Scythian , German or Gothic .
哪个 我们 有 杰出的 经过 这 条款 , 斯基泰人 , 德语 或者 哥特 .

我们用斯基泰语、日耳曼语或哥特语来区分它们。

[ðə; ði][fɜːst] [əˈprɪərəns] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈsɪθɪən] [traɪbz][ɪn] [ˈjʊərəp] , [meɪ] [biː; bi] [pleɪst] , [əˈkɔːdɪŋ]
The first appearance of the Scythian tribes in Europe , may be placed , according
这 第一的 外貌 的 这 斯基泰人 部落 在 欧洲 , 可能 是 放置 , 根据
[tuː; tə][ˈstreɪbəʊ][ænd; ənd][ˈhəʊmə(r)] ,
to Strabo and Homer ,
到 斯特拉博 和 荷马 ,

根据斯特拉波和荷马的记载, 斯基泰部落首次出现在欧洲的时间可能在.....

[əˈbaʊt][ðə; ði] [eɪθ] , [ɔː(r)] [əˈkɔːdɪŋ] [tuː; tə] [hɪˈrɒdətəs] , [ɪn][ðə; ði][ˈsev(ə)nθ] [ˈsentʃəri] [brɪˈfɔː(r)][ðə; ði]
about the eighth , or according to Herodotus , in the seventh century before the
关于 这 第八 , 或者 根据 到 希罗多德 , 在 这 第七 世纪 前 这
[ˈkrɪstʃən] [ˈɪərə] .
Christian era .
基督教 时代 .

大约在公元前八世纪, 或者根据希罗多德的记载, 在公元前七世纪。

[ðə; ði][fɜːst] [siːnz] [ɒv; əv][ðeə(r)][ˈsɪv(ə)l] [ɪɡˈzɪstəns] ,
The first scenes of their civil existence ,
这 第一的 场景 的 他们的 民用 存在 ,

他们文明生活的最初场景,

[ænd; ənd][ɒv; əv][ðeə(r)] [prəˈɡresɪv] [ˈpaʊə(r)][wɜː(r); wə(r)][ɪn][ˈeɪʒə; ˈeɪʃə][tuː; tə][ðə; ði] [iːst] [ɒv; əv][ðə; ði]
and of their progressive power were in Asia to the east of the
和 的 他们的 进步 力量 是 在 亚洲 到 这 东方 的 这
[əˈræksiːz] .
Araxes .
阿拉克斯 .

他们的进步力量主要集中在阿拉克斯河以东的亚洲地区。

[hɪə(r)] [ðeɪ] [ˈmʌltɪplaɪd] [ænd; ənd] [ɪkˈstendɪd] [ðeə(r)] [ˌterəˈtɔːrɪəl] [ˈlɪmɪts][fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm] [ˈsentʃərɪz] ,
Here they multiplied and extended their territorial limits for some centuries ,
这里 他们 乘以 和 扩展 他们的 领土 限制 为了 一些 几个世纪 ,
[ˌʌnˈhəʊn] [tuː; tə] [ˈjʊərəp] .
unknown to Europe .
未知 到 欧洲 .

几个世纪以来, 它们在这里繁衍生息, 不断扩张领土, 而欧洲对此却一无所知。

" [wɪð] [rɪ'gɑ:d] [tu:; tə][ðə; ði]['sæksnz] , ['mɪstə(r)] . ['tɜ:nə(r)] [raɪts] , " [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)][ə; eɪ]['dʒɜ:mən]
" With regard to the Saxons , Mr . Turner writes , " They were a German
" 和 看待 到 这 撒克逊人 , 先生 . 车工 写 , " 他们 是 一个 德语
[ɔ:(r)] [tju:'tɒnɪk] ,
or Teutonic ,
或者 条顿 ,

关于撒克逊人，特纳先生写道：“他们是日耳曼人或条顿人，

[ðæt] [ɪz][ə; eɪ] [ˈgʊθɪk] [ɔ:(r)] ['sɪθɪən] [traɪb] ; [ænd; ʌnd][ɒv; əv][ðə; ði] ['veəriəs] ['sɪθɪən] ['neɪʃnz] [wɪt]
that is a Gothic or Scythian tribe ; and of the various Scythian nations which
那 是 一个 哥特 或者 斯基泰人 部落 ; 和 的 这 各种各样的 斯基泰人 国家 哪个
[hæv; həv] [bi:n] [rɪ'kɔ:dɪd] ,
have been recorded ,
有 到过 记录 ,

那是一个哥特人或斯基泰人部落；在有记载的各个斯基泰民族中，

[ðə; ði]['sɑ:kɑɪ][ɔ:(r)] ['si:ki] [ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði]['pi:p(ə)] [frɒm; frəm] [hu:m] [ðə; ði] [dɪ'sent] [ɒv; əv][ðə; ði]['sæksnz]
the Sakai or Sacae are the people from whom the descent of the Saxons
这 堺 或者 萨卡 是 这 人们 从 谁 这 下降 的 这 撒克逊人
[meɪ] [bi:; bi] [ɪn'fɜ:d] ,
may be inferred ,
可能 是 推断 ,

萨凯人（或称萨凯人）是撒克逊人的祖先，人们可以据此推断撒克逊人的起源。

[wɪð] [ðə; ði] [li:st] [ˌvaɪə'leɪ(ə)n][ɒv; əv] [ˌprɒbə'bɪləti] .
with the least violation of probability .
和 这 至少 违反 的 可能性 .

以最小的概率违背度。

[ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)][səʊ] ['selɪbreɪtɪd] [ðæt] [ðə; ði] ['pə:ʃənz] [kɔ:ld] [ɔ:l][ðə; ði] ['sɪθɪən] [baɪ][ðə; ði] [neɪm]
They were so celebrated that the Persians called all the Scythians by the name
他们 是 所以 著名 那 这 波斯人 称为 全部 这 斯基泰人 经过 这 姓名
[ɒv; əv] ['si:ki] . *
of Sacae . *
的 萨卡 . *

他们如此受人敬仰，以至于波斯人将所有斯基泰人都称为萨凯人。*

* * [ðæt] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'vɪʒnz] [ɒv; əv] [ðɪs] ['pi:p(ə)l][wɜ:(r); wə(r)] ['ri:əli] [kɔ:ld] - (
* * That some of the divisions of this people were really called Sakasuna (
* * 那 一些 的 这 部门 的 这 人们 是 真的 称为 - (
[frɒm; frəm] [wɪt] [wi:; wi][hæv; həv][ˈaʊə(r)] [wɜ:d] ['sæksn][ɔ:(r)] -) [ɪz] [ˈɒbviəs] [frɒm; frəm] ['plɪni] ;
from which we have our word Saxon or Sacson) is obvious from Pliny ;
从 哪个 我们 有 我们的 单词 撒克逊 或者 -) 是 明显的 从 老普林尼 ;

* * 从普林尼的记载中可以明显看出，这个民族的某些分支确实被称为萨卡苏纳人（我们的撒克逊人或萨克森人一词就是由此而来）；

[fɔ:(r); fə(r)][hi:; hi] [sez] [ðæt] [ðə; ði]['sɑ:kɑɪ] [hu:] ['set(ə)ld][ɪn] [ɑ:'mi:niə] [wɜ:(r); wə(r)] [nemd] -
for he says that the Sakai who settled in Armenia were named Sacassani
为了 他 说道 那 这 堺 WHO 定居 在 亚美尼亚 是 命名 -
[wɪt] [ɪz]['sɑ:kə] - ['sʊnə] ,
which is Saka - suna ,
哪个 是 坂 - 苏纳 ,

因为他说定居在亚美尼亚的坂井人被称为萨卡萨尼人，也就是萨卡苏纳人。

[spelt] [baɪ][ə; eɪ]['pɜ:s(ə)n] [hu:] [wɒz; wəz] [ˌʌnə'kweɪntɪd] [wɪð] [ðə; ði] ['mi:nɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [kəm'baɪnd]
spelt by a person who was unacquainted with the meaning of the combined
拼写 经过 一个 人 WHO 曾是 不熟悉的 和 这 意义 的 这 合并
[wɜ:dz] ;
words ;
字 ;

由不了解组合词含义的人拼写；

[ænd; ʌnd][ðə; ði] [neɪm] - , [wɪtʃ] [ðeɪ] [geɪv] [tu:; tə][ðæt] [pɑ:t][ɒv; əv] [ɑ:'mi:niə] [ðeɪ] ['ɒkjʊpaɪd]
and the name Sacasina , which they gave to that part of Armenia they occupied
和 这 姓名 - , 哪个 他们 给予 到 那 部分 的 亚美尼亚 他们 占领
,
:
,

他们把占领的亚美尼亚地区命名为萨卡西纳（Sacasina）。

[ɪz] ['ni:li] [ðə; ði] [seɪm] [saʊnd][æz; əz][sæk'soʊniə] .
is nearly the same sound as Saxonia .
是 几乎 这 相同的 声音 作为 萨克森 。

听起来几乎和萨克森尼亚乐队的歌一样。

[aɪ 'ti:] [ɪz][ˈɔ:ləsʊ][ɪm'pɔ:t(ə)nt][tu:; tə] [rɪ'mɑ:k] , [ðæt] ['tɑ:ləmi] ['menɪnz] [ə; eɪ] ['sɪθiən] ['pi:p(ə)l] [sprʌŋ]
It is also important to remark , that Ptolemy mentions a Scythian people sprung
它 是 还 重要的 到 评论 , 那 托勒密 提及 一个 斯基泰人 人们 弹簧
[frɒm; frəm][ðə; ði][sɑ:kai] ,
from the Sakai ,
从 这 堺 ,

值得注意的是，托勒密提到过一个起源于堺地区的斯基泰民族。

[hu:] [rɪ'zaɪdɪd][niə(r)][ðə; ði][ˈbɔ:ltɪk] [si:] , [baɪ][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] [sæksɒnz] .
who resided near the Baltic Sea , by the name of Saxones .
WHO 居住地 靠近 这 波罗的海 海 , 经过 这 姓名 的 萨克森人 。

居住在波罗的海附近的人，名叫萨克森人。

" ['mɪstə(r)] . ['tɜ:nə(r)][wɒz; wəz][nɒt] ['ædvəkeɪtɪŋ] [ðə; ði] ['ɪzriə,laɪtiʃ] ['æنسestri] [ɒv; əv][ðə; ði]['sæksnz] ,
" Mr . Turner was not advocating the Israelitish ancestry of the Saxons ,
" 先生 : 车工 曾是 不是 倡导 这 以色列 祖先 的 这 撒克逊人 ,
“特纳先生并非在宣扬撒克逊人的以色列血统，

[hens] [ðəʊz] [hu:] [bɪ'li:v] [ɪn][ðæt] ['θiəri] [pʊt][ðə; ði]['greɪtə(r)] [stres] [ɒn][hɪz; ɪz] [tu:] [məʊst]
hence those who believe in that theory put the greater stress on his two most
因此 那些 WHO 相信 在 那 理论 放 这 更大的 压力 在 他的 二 最多
[ɪm'pɔ:t(ə)nt] ['steɪtmənts] :
important statements :
重要的 声明 :

因此，那些信奉该理论的人更加强调他的两个最重要的论断：

[ðæt] [ðə; ði] ['fɔ:,fɑ:ðəz] [ɒv; əv] [ðɪs] [reɪs] [dwelt] [ɪn][ðə; ði]['ri:dʒən] [i:st] [ɒv; əv][ðə; ði][ə'ræksi:z] ,
that the forefathers of this race dwelt in the region east of the Araxes ,
那 这 祖先 的 这 种族 居住 在 这 地区 东方 的 这 阿拉克斯 ,
这个种族的祖先居住在阿拉克斯河以东的地区。

[ðə; ði][ɪg'zækt][spɒt][tu:; tə] [wɪtʃ] ['ɪzreɪl] [wɒz; wəz] ['kæɪɪd] ['kæptɪv] ,
the exact spot to which Israel was carried captive ,
这 精确的 点 到 哪个 以色列 曾是 携带 俘虏 ,
以色列人被掳到的确切地点

[ænd; ʌnd][ðæt] [ðeɪ] [bɪ'gæən][tu:; tə] [sprɛd] [aʊt] [ˌðeə'frɒm] [sʌm; səm][sɪks][ɔ:(r)]['sev(ə)n] ['hʌndrəd] [j'iəz]
and that they began to spread out therefrom some six or seven hundred years
和 那 他们 开始 到 传播 出去 由此 一些 六 或者 七 百 年
[bɪ'fɔ:(r)] [kraɪst] ,
before Christ ,
前 基督 ,

他们大约在公元前六七百年就开始在那里扩散，

[ˈɑːnsərɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈveri] [ˈpriəriəd] [ðæt] [ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] [ɒv; əv][ˈdʒeɪkəb] [dwelt] [ˈkæptɪvz] [ɪn] [ðæt]
answering to the very period that the children of Jacob dwelt captives in that
回答 到 这 非常 时期 那 这 孩子们 的 雅各布 居住 俘虏 在 那
[ˈkʌntri] .
country .
国家 .

这与雅各的子孙在该国被掳居住的时期完全吻合。

[wʌn] [ˈɔːθə(r)] [hæz; həz] [əˈsjʊːmd] [ə; eɪ] [ˈveri] [juˈniːk] [ˌderɪˈveɪ(ə)n][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [wɜːd] [ˈsæksn] .
One author has assumed a very unique derivation for the word Saxon .
一 作者 有 假定 一个 非常 独特的 推导 为了 这 单词 撒克逊 .
一位作者对“撒克逊人”一词提出了一个非常独特的词源假设。

[hiː; hi] [sez] : " [wiː; wi] [səˈpəʊz] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [dɪˈraɪvd] [frɒm; frəm][ˈaɪzək] , [baɪ] [wɪtʃ] , [wiː; wi][faɪnd]
He says : " We suppose it is derived from Isaac , by which , we find
他 说道 : " 我们 认为 它 是 衍生的 从 艾萨克 , 经过 哪个 , 我们 寻找
[frɒm; frəm][ˈeɪmɒs] ,
from Amos ,
从 阿莫斯 ,

他说：“我们认为它源自以撒，由此我们从阿摩司那里得知，

[ðɪs] [haʊs] [ɒv; əv] [ˈɪzreɪl] [hæd; həd] [brɪˈɡʌn] [tuː; tə] [dɪˈnɒmɪneɪt] [ɪtˈself] , [dʒʌst][brɪˈfɔː(r)][ðə; ði][kæpˈtɪvəti] .
this house of Israel had begun to denominate itself , just before the captivity .
这 房子 的 以色列 有 开始 到 定名 本身 , 只是 前 这 囚禁 .
以色列家族在被掳之前就开始有了自己的名称。

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz][ˈjuːʒʊəl][tuː; tə][ˈkɒntrækt; kənˈtrækt][ðə; ði] [kəˈmensmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [neɪm] ,
It was usual to contract the commencement of the name ,
它 曾是 通常 到 合同 这 开始 的 这 姓名 ,
通常会将名字的开头部分缩写，

[ɪˈspeʃəli] [wen] [ðeɪ] [kəmˈbaɪnd][ˌaɪ ˈtiː] [wɪð] [eni] [ˈʌðə(r)] [wɜːd] , [ɔː(r)] [wen] [ˌaɪ ˈtiː] [keɪm] [tuː; tə][biː; bi]
especially when they combined it with any other word , or when it came to be
尤其 什么时候 他们 合并 它 和 任何 其他 单词 , 或者 什么时候 它 来了 到 是
[fəˈmɪliəli] [əˈplaɪd] .
familiarly applied .
熟悉地 应用 .

尤其是当它与其他词语组合使用，或者被广泛用于日常用语时。

[ˈsæksn][ɪz] , [ˈlɪtərəli] [ɔː(r)] [ˈfʊli] [ɪkˈsprest] , [ðə; ði][sʌn][ɒv; əv][ˈaɪzək] .
Saxon is , literally or fully expressed , the son of Isaac .
撒克逊 是 , 字面上地 或者 完全 表达 , 这 儿子 的 艾萨克 .
Saxon，从字面上或完整地表达来说，就是以撒的儿子。

" [dʒʌst][æz; əz] [ˈdɪksən] [ɪn][ˈmɒd(ə)n] [ˈɪŋɡlɪʃ] [wɒz; wəz] [əˈbriːviətɪd] [tuː; tə][ˈdɪksən] . [[ə; eɪ]] [sʌtʃ]
" **Just as Dickson in modern English was abbreviated to Dixon . [A] Such**
" 只是 作为 迪克森 在 现代的 英语 曾是 缩写 到 迪克森 : [一个] 这样的
[əˌbriːviˈeɪʃnz] , [wiː; wi] [meɪ] [rɪˈmɑːk] [ɪn] [ˈpɑːsɪŋ] ,
abbreviations , we may remark in passing ,
缩写 , 我们 可能 评论 在 通过 ,
“正如迪克森（Dickson）在现代英语中被缩写为迪克森（Dixon）一样。[A] 顺便提一下，这种缩写现象

[ɪn][fəˈmɪliə(r)] [tɔːk] [ɑː(r); ə(r)][ˈɔːlsəʊ] [ˈkɒmən] [wɪð] [ˈaʊə(r)] [ˈneɪbəz] , [ðə; ði] [ʃəʊˈʃəʊni] ,
in familiar talk are also common with our neighbors , the Shoshones ,
在 熟悉的 讲话 是 还 常见的 和 我们的 邻居 , 这 肖肖尼人 ,
在日常对话中，这些词语也常用于我们的邻居肖肖尼人。

[ˈɔːlsəʊ][ə; eɪ] [ˈremnənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [siːd] [ɒv; əv][ˈdʒeɪkəb] ,
also a remnant of the seed of Jacob ,
还 一个 剩 的 这 种子 的 雅各布 ,
也是雅各后裔的遗存，

[wʌn][ˈraɪtə(r)][ɒn] [ðɪs] [ˈpɔː(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][ˈsʌbdʒɪkt] [siːz] [ɪn] [ðɪs] [ˌekspləˈneɪ](ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːd]
One writer on this portion of the subject sees in this explanation of the word
— 作家 在 这 部分 的 这 主题 看到 在 这 解释 的 这 单词
[ˈsæksn][ə; eɪ] [fʊlˈfɪlmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈprɒmɪs] [meɪd] [tuː; tə][ˈaʊə(r)][ˈfɑːðə(r)][ˈeɪbrəhæm] ,
Saxon a fulfillment of the promise made to our father Abraham ,
撒克逊 一个 履行 的 这 承诺 制成 到 我们的 父亲 亚伯拉罕 ,
一位研究这一主题的作家认为, 对“撒克逊人”一词的这种解释实现了上帝对我们先祖亚伯拉罕的承诺。

" [ɪn][ˈaɪzək][jæl; jəl][ðaɪ] [siːd] [biː; bi] [kɔːld] ,
" **In Isaac shall thy seed be called** ,
" 在 艾萨克 将 你的 种子 是 称为 ,
“你的后裔必从以撒而出,

" [ænd; ænd][gəʊz][æz; əz][faː(r)][æz; əz][tuː; tə] [ədˈvaːns] [ðə; ði][ˈɑːɡjʊmənt] [ðæt] [ˈkɒsæk] [ɪz][əˈnʌðə(r)]
" **and goes as far as to advance the argument that Cossack is another**
" 和 去 作为 远的 作为 到 进步 这 争论 那 哥萨克 是 其他
[ɪkˈspreʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðɪs] [seɪm] [aɪˈdɪə] ,
expression of this same idea ,
表达 的 这 相同的 主意 ,
甚至进一步提出, 哥萨克人是这一思想的另一种表现形式。

[ɔː(r)] [ðæt] [ə; eɪ] [dɒn] [ˈkɒsæk] [ɪz] [ˈlɪtərəli] [ænd; ænd][ˈtruːli][ə; eɪ][sʌn][ɒv; əv][ˈaɪzək] ,
or that a Don Cossack is literally and truly a son of Isaac ,
或者 那 一个 大学教师 哥萨克 是 字面上地 和 真的 一个 儿子 的 艾萨克 ,
或者说, 顿河哥萨克确实是以撒的儿子。

[ɒv; əv][ðə; ði][traɪb] [ɒv; əv][dæn] .
of the tribe of Dan .
的 这 部落 的 担 :
但支派的。

[[ˈfʊtnəʊt] [ə; eɪ] :
[**Footnote A** :
[脚注 一个 :
[脚注A:

[aɪˈtiː][ɪz] [kleɪmd] [baɪ][sʌm; səm] [ðæt] [ðə; ði] [wɜːd] [ˈbrɑːmɪn] [ɪz][æn; ən] [əˌbriːviˈeɪʃn] [ɒv; əv][ˈeɪbrəhæm]
It is claimed by some that the word Brahmin is an abbreviation of Abraham
它 是 声称 经过 一些 那 这 单词 婆罗门 是 一个 缩写 的 亚伯拉罕
[ɪn][fækt] [ðæt] [ðə; ði][ɡɒd] [ˈbrɑːmə] [ɪz][ðə; ði] [ˈpetrɪɑːk] [hɪmˈself][ˈdeɪfard; ˈdiːfard] . .]
in fact that the god Brahma is the patriarch himself deified . .]
在 事实 那 这 上帝 梵 是 这 族长 他自己 神化 . .]
有人声称“婆罗门”一词是“亚伯拉罕”的缩写, 实际上, 梵天神就是这位先祖的化身。

[ðə; ði] [fəˈrɒsəti] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈnɔːðən] [ˈreɪsɪz] , [huː] [ˌəʊvəˈθruː] [ðə; ði][ˈrəʊmən][ˈempaɪə(r)] ,
The ferocity of the northern races , who overthrew the Roman empire ,
这 恶 的 这 北方 种族 , WHO 推翻 这 罗马 帝国 ,
推翻罗马帝国的北方民族的凶猛,

[ɪz] [θɔːt] [baɪ][sʌm; səm][tuː; tə][ˈɑːɡjuː] [əˈɡenst] [ðeə(r)] [ˈɪzriəˌlaɪtiʃ] [ˈbrɪdʒɪn] .
is thought by some to argue against their Israelitish origin .
是 想法 经过 一些 到 争论 反对 他们的 以色列 起源 .
有些人认为这可以反驳他们以色列血统的观点。

[bʌt; bət][wiː; wi][mʌst; məst] [ˌrekəˈlekt] [ðæt] [ðə; ði] [ˈpɪktʃəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɡɒθs] [ænd; ænd][ˈvænd(ə)lɪz] ,
But we must recollect that the pictures of the Goths and Vandals ,
但 我们 必须 追忆 那 这 图片 的 这 哥特人 和 破坏者 ,
但我们必须记住, 哥特人和汪达尔人的画像,

[wɪtʃ] [hæv; həv] [biːn] [ˈhændɪd] [daʊn] [tuː; tə][juːˈes] , [wɜː(r); wə(r)] [ˈpeɪntɪd] [baɪ][ðeə(r)] [ˈenəmiːz] .
which have been handed down to us , were painted by their enemies .
哪个 有 到过 递交 向下 到 我们 , 是 绘 经过 他们的 敌人 .
流传至今的这些画作, 都是他们的敌人所绘。

[nɔ:(r)] [wɒd] [ðə; ði][ˈɑ:gjumənt] , [haʊ'evə(r)] [tru:] , [hæv; həv][ˈeni] [weɪt] [wɪð] [ju: 'es][wɜ:(r); wə(r)][ðə; ði]
Nor would the argument , however true , have any weight with us were the
也不 会 这 争论 , 然而 真的 , 有 任何 重量 和 我们 是 这
[rest][ˈpru:vɪn; ˈprəʊvɪn] .
rest proven :
休息 已证实 :

即使这个论点是正确的, 如果其余部分都得到证实, 那么这个论点对我们来说也毫无意义。

[ɪf] [ðei] [wɜ:(r); wə(r)][ɒv; əv] [ˈɪzreɪl] [ðei] [hæd; həd] [bi:n] [ˈwɒndərɪŋ] ,
If they were of Israel they had been wandering ,
如果 他们 是 的 以色列 他们 有 到过 漫游 ,
如果他们真是以色列人, 那他们一定是流浪者。

[ˈfaɪtɪŋ] [ænd; ənd] [ˈkɒlənaɪz] [fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ][ˈθaʊz(ə)nd] [j'ɪəz] [sɪns] [ðei] [left] [ˈpæləstain][br'fɔ:(r)]
fighting and colonizing for a thousand years since they left Palestine before
斗争 和 殖民 为了 一个 千 年 自从 他们 左边 巴勒斯坦 前
[ðei] [əʊvə'welmd] [rəʊm] .
they overwhelmed Rome .
他们 不堪重负 罗马 :

自离开巴勒斯坦以来, 他们进行了长达一千年的战争和殖民活动, 最终征服了罗马。

[ænd; ənd][æz; əz][fɑ:(r)][æz; əz] [fə'ɹɒpsəti] [ɪz] [kən'sɜ:nd] [ðei] [ˈkænpɒt] [i:kwəl][ðə; ði] [si:d] [ɒv; əv]
And as far as ferocity is concerned they cannot equal the seed of
和 作为 远的 作为 恶 是 担心的 他们 不能 平等的 这 种子 的
[ˈdʒəʊzəf; ˈdʒəʊsəf][ɒn] [ðɪs] [ˈkɒntɪnənt] ,
Joseph on this continent ,
约瑟夫 在 这 大陆 ,

至于凶猛程度, 他们在这个大陆上根本无法与约瑟的后裔相提并论。

[hu:] [bʌt; bət] [θri:] [ˈhʌndrəd] [j'ɪəz] [ˈɑ:ftə(r)][ðə; ði] [ˈfʊlnəs] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈgɒsp(ə)][wɒz; wəz] [prəˈkleɪmd]
who but three hundred years after the fullness of the gospel was proclaimed
WHO 但 三 百 年 后 这 饱腹感 的 这 福音 曾是 宣布
[tu:; tə][ðeə(r)] [ˈfɑ:ðəz] [baɪ][ðə; ði] [ˈkru:sɪfaɪd] [rɪˈdi:mə(r)] ,
to their fathers by the crucified Redeemer ,
到 他们的 父亲们 经过 这 被钉在十字架上 救世主 ,

在被钉十字架的救赎主将福音的全部真理宣告给他们的祖先三百年后, 他们.....

[kəˈmɪtɪd] [əˈtrɒpsɪtɪs] [ðæt] [nəʊ] [gɒθ] [ɔ:(r)] [ˈvændl] [ˈevə(r)] [ɪkˈsi:dɪd] .
committed atrocities that no Goth or Vandal ever exceeded .
坚定的 暴行 那 不 哥特 或者 破坏者 曾经 超出 :

犯下的暴行, 连哥特人和破坏者都无法企及。

[ə; eɪ] [ˈveri] [ˈprɪti] [ˈθɪəri] [hæz; həz] [bi:n] [ˈædvəkeit, ˈædvəkət][ɪn] [kəˈnekʃn] [wɪð] [ðɪs] [ˈpɔ:ʃ(ə)n] [ɒv; əv]
A very pretty theory has been advocated in connection with this portion of
一个 非常 漂亮的 理论 有 到过 倡导者 在 联系 和 这 部分 的
[ðeə(r)][ˈhɪstri; ˈhɪstəri] ,
their history ,
他们的 历史 ,

针对他们历史的这一部分, 有人提出了一种非常精妙的理论。

[tu:; tə][ðə; ði] [ɪˈfekt] [ðæt] [æz; əz][ðə; ði][ˈrəʊmən][ˈempaɪə(r)][wɒz; wəz] [ju:st] [baɪ][ðə; ði] [lɔ:d] [tu:; tə] [dɪˈstrɔɪ]
to the effect that as the Roman empire was used by the Lord to destroy
到 这 影响 那 作为 这 罗马 帝国 曾是 用过的 经过 这 主 到 破坏
[ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv][ˈdʒu:də][ænd; ənd] [sleɪ] [m'ɪliənz] [ɒv; əv] [ðæt] [dɪˈvəʊtɪd] [reɪs] ,
the house of Judah and slay millions of that devoted race ,
这 房子 的 犹太 和 杀戮 百万 的 那 奉献 种族 ,

其大意是, 正如上帝利用罗马帝国摧毁犹太王国并屠杀数百万虔诚的犹太子民一样,

[səʊ][ðə; ði] [lɔːd] [tʃəʊz] [ə; eɪ] [ˈpɔːʃ(ə)n] [pɒ; əv][ðə; ði] [haʊs] [pɒ; əv] [ˈɪzreɪl] ([ʌnˈnəʊn] [tuː; tə][bəʊθ] **so the Lord chose a portion of the house of Israel (unknown to both** 所以 这 主 选择 一个 部分 的 这 房子 的 以色列 (未知 到 两个都 [ðəmˈselvz] [ænd; ənd][ðeə(r)] [ˈenəmɪz]) [tuː; tə] [dɪˈstrɔɪ] [ðə; ði][ˈdʒentəɪl][ˈruːlə(r)z][pɒ; əv][ðə; ði] [wɜːld] **themselves and their enemies) to destroy the Gentile rulers of the world** 他们自己 和 他们的 敌人) 到 破坏 这 外邦人 统治者 的 这 世界 [huː] [hæd; həd][sleɪn][ænd; ənd] [ˈskætəd] [ðeə(r)] [ˈbrʌðərz] [haʊs] . **who had slain and scattered their brother's house .** WHO 有 被杀 和 疏散 他们的 兄弟 房子 .

因此，耶和华拣选了以色列家的一部分人（他们自己和他们的敌人都不知情），去消灭那些杀害并驱散他们兄弟家的外邦统治者。

[ðə; ði] [mɪˈθɒlədʒi] [pɒ; əv][ðə; ði] [ˈnɔːðən] [ˈreɪsɪz][pɒ; əv] [ˈjʊərəp] [meɪ] [ˈɔːlsəʊ][biː; bi] [ˈnəʊtɪst] [ɪn] **The mythology of the northern races of Europe may also be noticed in** 这 神话 的 这 北方 种族 的 欧洲 可能 还 是 注意到 在 [kəˈnekʃn] [wɪð] [ðiːz] [ɪnˈkwærɪz] . **connection with these inquiries .** 联系 和 这些 查询 .

在这些探究中，也可以注意到欧洲北欧民族的神话。

[ðəʊz] [ˈlɜːnɪd] [ɪn][ðə; ði] [miˈθɒlədʒɪz] [pɒ; əv] [ˈeɪnʃənt] [rəʊm] [ænd; ənd] [ɡriːs] [seɪ] [ðæt] [aɪˈtiː] [beəz] **Those learned in the mythologies of ancient Rome and Greece say that it bears** 那些 学习 在 这 神话 的 古老的 罗马 和 希腊 说 那 它 熊 [nəʊ] [ˈlaɪknəs] [tuː; tə][ðem; ðəm] : **no likeness to them :** 不 相似 到 他们 :

精通古罗马和古希腊神话的人说，它与这些神话毫无相似之处：

[ɪts][pɪˌkjuːliːˈærətiːz] [wʊd] [ˈrɑːðə(r)][tend][tuː; tə][ðə; ði][aɪˈdiə] [ðæt] [aɪˈtiː][wɒz; wəz][pɒ; əv] [ˈpɜːʃn] [ˈbɒɪdʒɪn] **its peculiarities would rather tend to the idea that it was of Persian origin** 它是 特殊性 会 相当 趋向 到 这 主意 那 它 曾是 的 波斯语 起源 ([ˈbrɪtɪʃ] [ɪnˌsaɪkləˈpiːdiə]) . **(British Encyclopaedia) .** (英国 百科全书) .

它的特殊性似乎更倾向于认为它是波斯起源的（大英百科全书）。

[sʌm; səm][pɒ; əv][ðə; ði] [ˈɜːli] [ˈkrɪstʃən] [ˈfɑːðəz] [ˈfænsɪd] [ðeɪ] [dɪˈskʌvəd] [ə; eɪ] [ɡreɪt] [rɪˈzembləns] **Some of the early Christian fathers fancied they discovered a great resemblance** 一些 的 这 早期的 基督教 父亲们 幻想 他们 发现 一个 伟大的 相似 [bɪˈtwiːn] [wʌn][pɒ; əv][ðeə(r)] [ˈdiəti] , **between one of their deities ,** 之间 一 的 他们的 神灵 ,

一些早期基督教教父认为他们发现他们的一位神与.....非常相似。

[nemd] [ˈbɔːldə] [ɔː(r)][ˈbɔːldə(r)] , **named Baldur or Balder ,** 命名 巴尔杜尔 或者 巴尔德 , 名为巴尔德或巴尔德尔

[ænd; ənd][ˈaʊə(r)][ˈseɪvjə(r)] . [[biː]] [ðɪs] [ɡɒd][ɪz] [ˌreprɪˈzentɪd] [æz; əz][ðə; ði][sʌn][pɒ; əv][ˈəʊdɪn][ænd; ənd] **and our Savior . [B] This god is represented as the son of Odin and** 和 我们的 救主 . [B] 这 上帝 是 代表 作为 这 儿子 的 奥丁 和 [ˈfrɪɡə] , **Frigga ,** 弗丽嘉 ,

以及我们的救世主。[B]这位神被描绘成奥丁和弗丽嘉的儿子，

[ˈjuːθfl̩] , [ˈbjʊːtɪf(ə)l̩] [ænd; ənd] [brɪˈnɪɡnənt] , [ðə; ði][drɪˈspensə(r)][ɒv; əv] [ˈkaɪndnəs] , [ðə; ði][ˈbrɪŋə(r)][ɒv; əv]
youthful , beautiful and benignant , the dispenser of kindness , the bringer of
青春 , 美丽的 和 仁慈的 , 这 自动售货机 的 仁慈 , 这 使者 的
[dʒɔɪ][ænd; ənd] [ˈblesɪŋz] ,
joy and blessings ,
喜悦 和 祝福 ,

年轻貌美, 心地善良, 乐于助人, 带来欢乐和祝福。

[huː] [lʌvz] [tuː; tə] [dwel] [wɪð] [men] , [ænd; ənd] [huːm] [ɔːl] [men] [lʌv] .
who loves to dwell with men , and whom all men love .
WHO 爱 到 住 和 男人 , 和 谁 全部 男人 爱 .

他喜欢与人同住, 所有人都喜欢他。

[bʌt; bət][hiː; hi][ɪz] [kɪld] [baɪ][ðə; ði] [ˈwɪkɪd] .
But he is killed by the wicked .
但 他 是 被杀 经过 这 邪恶 .

但他却被恶人杀害了。

([ðə; ði][ˈmæənə(r)][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [deθ] [ɪz] [səˈraʊndɪd] [wɪð] [ˌmɪθəˈlɒdʒɪkl̩] [ˈnɒns(ə)ns] .)
(The manner of his death is surrounded with mythological nonsense .)
(这 方式 的 他的 死亡 是 包围 和 神话 废话 .)

(关于他的死因, 流传着许多神话般的无稽之谈。)

[ɔːl] [men] [mɔːn] [ðə; ði] [lɒs] [ɒv; əv][ðeə(r)] [frend] ,
All men mourn the loss of their friend ,
全部 男人 哀悼 这 损失 的 他们的 朋友 ,

所有男人都会为失去朋友而悲痛。

[ænd; ənd] [sɜːtʃ] [θruː] [ðə; ði] [wɜːld] [fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm] [ˈremədi] [tuː; tə] [brɪŋ] [hɪm][tuː; tə][laɪf] ;
and search through the world for some remedy to bring him to life ;
和 搜索 通过 这 世界 为了 一些 补救 到 带来 他 到 生活 ;

在全世界范围内寻找能让他复活的办法;

[bʌt; bət][ɪn][veɪn] ; [stɜːn] [deθ] [hæz; həz][ˈteɪkən][hɪm] [əˈweɪ] [tuː; tə][ðə; ði] [reɪlms] [ɒv; əv][ðə; ði] [ded] ,
but in vain ; stern death has taken him away to the realms of the dead ,
但 在 徒劳 ; 船尾 死亡 有 已采取 他 离开 到 这 领域 的 这 死的 ,

但一切都是徒劳; 无情的死神已将他带往冥界。

[ænd; ənd][hiː; hi] [ˈkænɒt] [kʌm] [bæk] .
and he cannot come back .
和 他 不能 来 后退 .

他回不来了。

[hɪz; ɪz][waɪf] [ˈnæənə] , [ðæt][ʃiː; ʃi] [meɪ] [nɒt][biː; bi] [ˈsepəreɪtɪd] [frɒm; frəm][hɪm] ,
His wife Nanna , that she may not be separated from him ,
他的 妻子 奶奶 , 那 她 可能 不是 是 分开 从 他 ,

他的妻子娜娜, 这样她就不会与他分离。

[hæz; həz] [ɡɒn] [tuː; tə] [dwel] [wɪð] [hɪm][ðeə(r)] .
has gone to dwell with him there .
有 已消失 到 住 和 他 那里 .

已经去那里和他一起生活了。

[æt; ət][lɑːst] [ˈfrɪɡə] , [hɪz; ɪz][ˈmʌðə(r)] , [sendz] [ə; eɪ][ˈmesɪndʒə(r)][tuː; tə][əbˈteɪn][hɪz; ɪz] [rɪˈliːs] .
At last Frigga , his mother , sends a messenger to obtain his release .
在 最后的 弗丽嘉 , 他的 母亲 , 发送 一个 信使 到 获得 他的 发布 .

最后, 他的母亲弗丽嘉派人去请求释放他。

[hiː; hi] [liːps] [ðə; ði] [geɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈɡluːmi] [wɜːld] , [siːz] [ˈbɔːldə] , [ænd; ənd] [spiːks] [wɪð] [hɪm] ,
He leaps the gate of the gloomy world , sees Baldur , and speaks with him ,
他 跳跃 这 门 的 这 阴沉 世界 , 看到 巴尔杜尔 , 和 说话 和 他 ,

他跃过阴暗世界的大门, 看见了巴德尔, 并与他交谈起来。

[bʌt; bət][nəʊ] , ['bɔːldə] ['kænɒt] [biː; bi] [rɪ'liːst] , [hɪə(r)][hiː; hi][mʌst; məst] [rɪ'meɪn] ,
but no , Baldur cannot be released , here he must remain ,
但 不 , 巴尔杜尔 不能 是 发布 , 这里 他 必须 保持 ,
不行, 巴尔德不能被释放, 他必须留在这里。

[ænd; ænd][hɪz; ɪz][waɪf] ['nænə] [mʌst; məst] [dwel] [wɪð] [hɪm][fəɹ'evə(r)] .
and his wife Nanna must dwell with him forever .
和 他的 妻子 奶奶 必须 住 和 他 永远 .
他的妻子南娜将永远与他同住。

[['fʊtnəʊt] [biː] : " [ðə; ði] ['ɜːli] ['sæksnz] .
[**Footnote B : " The early Saxons .**
[脚注 B : " 这 早期的 撒克逊人 :
[脚注 B: 早期的撒克逊人。

" [ə'merɪkən] [es] . [es] . ['juːniən] , , [fɪlə'delfiə] .]
" **American S . S . Union , Philadelphia .**]
" 美国人 S . S . 联盟 , 费城 .]
"美国联邦党卫军, 费城。"

[frɒm; frəm][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði]['diːteɪlz] [nɒt][hɪə(r)] [ɪn'sɜːtɪd] ,
From some of the details not here inserted ,
从 一些 的 这 细节 不是 这里 插入 ,
还有一些细节这里没有列出,

[wiː; wi][ɪn'klaɪn] ['sʌmwɒt] [tuː; tə][ðə; ði][ə'pɪnjən] [ðæt] [ðə; ði] [ə'bʌv] [nə'reɪʃn; nə'reɪʃn][ɪz][ə; eɪ] [kən'fjuːzd]
we incline somewhat to the opinion that the above narration is a confused
我们 倾斜 有些 到 这 观点 那 这 多于 旁白 是 一个 使困惑
[trə'dɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [wei] [deθ] [wɒz; wəz] [brɔːt] ['ɪntuː][ðə; ði] [wɜːld] [θruː] [ðə; ði] [trænz'greʃ(ə)n]
tradition of the way death was brought into the world through the transgression
传统 的 这 方式 死亡 曾是 带来 进入 这 世界 通过 这 越轨行为
[ɒv; əv][ʼædəm][ænd; ænd] [iːv] ,
of Adam and Eve ,
的 亚当 和 前夕 ,
我们倾向于认为, 上述叙述是对死亡如何通过亚当和夏娃的罪行被带入世界的混乱传统。

['rɑːðə(r)][ðæn; ðən] [ðæt] [,aɪ 'tiː] [beəz] [rɪ'leɪʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði][laɪf][ɒv; əv][ðə; ði]['seɪvjə(r)] .
rather than that it bears relation to the life of the Savior .
相当 比 那 它 熊 关系 到 这 生活 的 这 救主 .
而不是说它与救主的生活有关。

[wiː; wi] [drɔː] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [wei] ['bɒldəɹz] [deθ] [wɒz; wəz] [brɔːt] [ə'baʊt] .
We draw attention to the way Baldur's death was brought about .
我们 画 注意力 到 这 方式 巴尔德的 死亡 曾是 带来 关于 .
我们着重指出巴尔德之死的来龙去脉。

[ðə; ði][trə'dɪʃ(ə)n] [rʌnz] ([ə'merɪkən] [ˌsaɪkləʊ'piːdiə]) , ['bɔːldə] ['hævɪŋ] [lɒŋ] [biːn] ['trʌblɪd] [baɪ] [driːmz]
The tradition runs (American Cyclopaedia) , Baldur having long been troubled by dreams
这 传统 跑步 (美国人 百科全书) , 巴尔杜尔 拥有 长的 到过 麻烦 经过 梦境
[ænd; ænd][iːv(ə)l][ʼoʊmənz] ,
and evil omens ,
和 邪恶的 预兆 ,
据传统记载 (《美国百科全书》), 巴尔德长期以来一直受到梦境和不祥预兆的困扰。

['ɪndɪkeɪtɪŋ] ['deɪndʒə(r)][tuː; tə][hɪz; ɪz][laɪf] , [hɪz; ɪz]['mʌðə(r)][træv(ə)ld] [θruː] [ðə; ði] [həʊl] ['juːnɪvɜːs] ,
indicating danger to his life , his mother traveled through the whole universe ,
表明 危险 到 他的 生活 , 他的 母亲 旅行 通过 这 所有的 宇宙 ,
为了躲避生命危险, 他的母亲游历了整个宇宙。

[ɪ'ɪsɪtɪŋ] [frɒm; frəm] ['evri] [kri'eɪtɪd] [θɪŋ] [ə; eɪ] ['prɒmɪs] [nɒt][tuː; tə]['ɪndʒə(r)][ðə; ði][ɡɒd] .
eliciting from every created thing a promise not to injure the god .
引发 从 每一个 创建 事物 一个 承诺 不是 到 损伤 这 上帝 .
使万物都承诺不伤害神。

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi] [nɪˈgʌlektɪd] [tuː; tə][ɑːsk][aɪ ˈtiː][frɒm; frəm][ðə; ði] [əˈpærəntli] [ˈhɑːmləs] [ˈmɪsltəʊ; ˈmɪzltəʊ] .
But she neglected to ask it from the apparently harmless mistletoe .
但 她 被忽视的 到 问 它 从 这 显然 无害 槲寄生 .

但她却忘了向看似无害的槲寄生索要。

[ˈloʊkɪ] , [ðə; ði][məʊst] [dɪˈsiːtf(ə)] [əˈmʌŋ] [ðə; ði][ɡɒdz] , [æŋ; ən] [ˈenəmi] [ɒv; əv] [ˈbɔːldə] , [ˈnəʊtɪst] [ðɪs]
Loki , the most deceitful among the gods , an enemy of Baldur , noticed this
洛基 , 这 最多 欺骗性的 之中 这 神 , 一个 敌人 的 巴尔杜尔 , 注意到 这
[əˈmɪ(ə)n] ,
omission ,
省略 ,

洛基，众神中最狡诈的神，巴德尔的敌人，注意到了这个疏漏。

[ænd; ənd][kʌt][frɒm; frəm][ðə; ði][ˈmɪsltəʊ; ˈmɪzltəʊ][ə; eɪ] [piːs] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [pɔɪnt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [dɑːt] .
and cut from the mistletoe a piece for the point of a dart .
和 切 从 这 槲寄生 一个 片 为了 这 观点 的 一个 镖 .

从槲寄生上切下一小段，做成飞镖的尖端。

[ðə; ði][ˈʌðə(r)][ɡɒdz] , [səˈraʊndɪŋ] [ˈbɔːldə] , [meɪd] [pruːf] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [ɪnˌvʌlnərəˈbɪləti] [ɪn] [spɔːt] ,
The other gods , surrounding Baldur , made proof of his invulnerability in sport ,
这 其他 神 , 周围 巴尔杜尔 , 制成 证明 的 他的 无敌 在 运动 ,
其他围绕在巴德尔身边的神祇，通过体育运动证明了他刀枪不入的实力。

[baɪ] [ˈkɑːstɪŋ] [æt; ət][hɪm][ðəə(r)] [ˈwepənz] , [wɪð] [stəʊnz] , [et ˈsetərə; ɪt ˈsetərə] . ; [bʌt; bət] [ˈnʌθɪŋ]
by casting at him their weapons , with stones , etc ; but nothing
经过 铸件 在 他 他们的 武器 , 和 石头 , ETC . ; 但 没有什么
[ˈɪndʒəd] [hɪm] .
injured him .
受伤 他 .

他们向他投掷武器、石头等；但他毫发无损。

[ˈloʊkɪ] [epɹəʊtʃt] [ænd; ənd] [ɪnˈdjuːst] [ðə; ði][blaɪnd][ɡɒd][ˈhoʊdʊər][tuː; tə] [θrəʊ] [ðə; ði] [dɑːt] [hiː; hi]
Loki approached and induced the blind god Hodur to throw the dart he
洛基 接近 和 诱导 这 瞎的 上帝 霍杜尔 到 扔 这 镖 他
[hæd; həd] [meɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [fəˈɡɒtn] [ˈmɪsltəʊ; ˈmɪzltəʊ] .
had made from the forgotten mistletoe .
有 制成 从 这 被遗忘的 槲寄生 .

洛基走近盲神霍杜尔，诱使他投掷自己用被人遗忘的槲寄生制成的飞镖。

[ˈbɔːldə] [wɒz; wəz] [pɪəst] [baɪ][aɪ ˈtiː][ænd; ənd] [kɪld] .
Baldur was pierced by it and killed .
巴尔杜尔 曾是 穿孔 经过 它 和 被杀 .

巴尔德被它刺穿身亡。

[ɪn] [ðɪs] [trəˈdɪ(ə)n][ˈloʊkɪ] [teɪks] [ðə; ði] [plɛs] [ɒv; əv] [ˈseɪtn] , [ˈhoʊdʊər] [ˈtɪpɪfaɪ] [ðə; ði] [ˈsɜːpənt] ,
In this tradition Loki takes the place of Satan , Hodur typifies the serpent ,
在 这 传统 洛基 需要 这 地方 的 撒但 , 霍杜尔 典型 这 蛇 ,
在这种传统中，洛基取代了撒旦，霍杜尔则象征着蛇。

[ænd; ənd][ðə; ði][ˈmɪsltəʊ; ˈmɪzltəʊ][ðə; ði] [triː] [ɒv; əv] [ˈnɒlɪdʒ] [ɒv; əv] [ɡʊd] [ænd; ənd][ˈiːv(ə)] .
and the mistletoe the tree of knowledge of good and evil .
和 这 槲寄生 这 树 的 知识 的 好的 和 邪恶的 .

槲寄生是知善恶之树。

[aɪ ˈtiː][ɪz][ˈɔːlsəʊ][ˈnəʊtɪsəb(ə)] [ðæt] [ðeɪ] [ˌreprɪˈzent] , [ɪn] [ðɪs] [trəˈdɪ(ə)n] , [ðæt] [mæn][kʊd; kəd][duː; də]
It is also noticeable that they represent , in this tradition , that man could do
它 是 还 显 那 他们 代表 , 在 这 传统 , 那 男人 可以 做
[ˈnʌθɪŋ] ,
nothing ,
没有什么 ,

值得注意的是，在这一传统中，它们也代表着人类无能为力。

[ɒv; əv][hɪm'self] , [tuː; tə] [əʊvə'kʌm] [ðə; ði][ˈpaʊə(r)][ɒv; əv] [deθ] .
of himself , to overcome the power of death .
的 他自己 , 到 克服 这 力量 的 死亡 .

他凭借自身的力量，战胜了死亡的力量。

[ðə; ði][ˈveri] [ˈɜːliɪst] [ˈlɪtrətʃə(r); ˈlɪtərətʃə][ɒv; əv][ðə; ði][ˌskændɪˈneɪviən][ˈpiːp(ə)l] , [prɪˈzɜːvd] [ɒn][ðə; ði]
The very earliest literature of the Scandinavian people , preserved on the
这 非常 最早 文学 的 这 斯堪的纳维亚语 人们 , 保存完好 在 这
[ˈaɪlənd][ɒv; əv][ˈaɪslənd] ,
island of Iceland ,
岛 的 冰岛 ,

保存在冰岛岛上的斯堪的纳维亚民族最早的文学作品，

[ædz] [ˈmeni] [ˈtestɪməˌnɪz] [tuː; tə][ðə; ði][ˌskændɪˈneɪviənz] - [ˈɪzriəˌlaɪtiʃ] [ˈbrɪdʒɪn] .
adds many testimonies to the Scandinavians ' Israelitish origin .
添加 许多 证词 到 这 斯堪的纳维亚人 - 以色列 起源 .

这为斯堪的纳维亚人的以色列起源提供了诸多佐证。

[ɒn] [ðɪs] [pɔɪnt] , [ðə; ði] [ɪnˌsaɪkləˈpiːdiə] [brɪˈtæniˌkə] [sez] : " [ɒn] [ˈentərɪŋ] [ɒn] [ðɪːz] [ˈeɪnfənt] [bʊks] ,
On this point , the Encyclopaedia Britannica says : " On entering on these ancient books ,
在 这 观点 , 这 百科全书 大英百科全书 说道 : " 在 进入 在 这些 古老的 图书 ,
关于这一点，《不列颠百科全书》写道：“当我们进入这些古籍时，

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [ˈɪmiːdiətli] [strʌk] [wɪð] [ðə; ði] [kəˈrɒbəˌrətɪv] [ˈeɪvɪdəns] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ˈfɜːniʃ] [ɒv; əv]
we are immediately struck with the corroborative evidence which they furnish of
我们 是 立即地 击 和 这 佐证 证据 哪个 他们 提供 的
[ðə; ði] [ˈiːstən] [ˈbrɪdʒɪn][ɒv; əv][ðə; ði] [gɒθs] ,
the eastern origin of the Goths ,
这 东 起源 的 这 哥特人 ,

我们立刻注意到他们提供的佐证，证明哥特人起源于东方。

[ðə; ði] [ˈfɑːðəz] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌskændɪˈneɪviənz] .
the fathers of the Scandinavians .
这 父亲们 的 这 斯堪的纳维亚人 .

斯堪的纳维亚人的祖先。

[æz; əz][ɔːl] [ˈlæŋɡwɪdʒ] , [səʊ][ɔːl] [miˈθɔlədʒɪz] [rʌn][ɪn][laɪnz] , [wɪtʃ] [kənˈvɜːdʒ] [ɪn][wʌn] [ˈkɒmən]
As all languages , so all mythologies run in lines , which converge in one common
作为 全部 语言 , 所以 全部 神话 跑步 在 线条 , 哪个 收敛 在 一 常见的
[ˈsentə(r)] ,
center ,
中心 ,

就像所有语言一样，所有神话都遵循一定的脉络，最终汇聚于一个共同的中心。

* * * [ˈsentrəl] [ˈeɪzə; ˈeɪə] .
* * * **Central Asia** .
* * * 中央 亚洲 .

*** 中亚。

[ænd; ənd][ˈlɪt(ə)l][æz; əz][wiː; wi] [maɪt] [ɪkˈspekt][ˌaɪ ˈtiː] ,
And little as we might expect it ,
和 小的 作为 我们 可能 预计 它 ,

尽管我们可能并未预料到，

[nəʊ][ˈsuːnə(r)][duː; də][wiː; wi][ˈəʊpən][ðə; ði] [ˈeɪnfənt] [rɪˈlɪdʒəs] [bʊks] [ɒv; əv][ˌskændɪˈneɪviə][ðæn; ðən]
no sooner do we open the ancient religious books of Scandinavia than
不 很快 做 我们 打开 这 古老的 宗教 图书 的 斯堪的纳维亚 比
[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [ˈkærid] [bæk] [ˈðɪðə(r)] .
we are carried back thither .
我们 是 携带 后退 那里 .

我们刚一翻开斯堪的纳维亚的古代宗教书籍，就仿佛回到了那个时代。

[ˈaʊə(r)] [ˈnɔːðən] [ˈpiːp(ə)l][ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ][ˈpiːp(ə)l][ɒv; əv] [ˈiːstən] [ˈbrɪdʒɪn] .
Our northern people are a people of eastern origin .
我们的 北方 人们 是 一个 人们 的 东 起源 .

我们北方的人民其实是东方人。

[ˈəʊðɪn] [[siː]] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][eɪˈzɑː(r)] , [ɑː(r); ə(r)][eɪzɪˈætɪk; ,eɪʃɪˈætɪk] , [dɪˈkleə(r)] [ðəmˈselvz] [tuː; tə][biː; bi]
Odin [C] and his Asar , are Asiatics , declare themselves to be
奥丁 [C] 和 他的 阿萨尔 , 是 亚洲人 , 宣布 他们自己 到 是
[frɒm; frəm][ðə; ði] [ɡreɪt] - ,
from the great Svithiod ,
从 这 伟大的 - ,

奥丁[C]和他的阿萨尔是亚洲人，他们自称来自伟大的斯维提奥德，

[ə; eɪ] [ˈkʌntri] [wɪtʃ] [əˈpriəz] [tuː; tə][hæv; həv] [biːn] [ðə; ði][ˈprez(ə)nt] [səˈkæsiə] , [ˈlaɪɪŋ] [brɪˈtwiːn] [ðə; ði]
a country which appears to have been the present Circassia , lying between the
一个 国家 哪个 出现 到 有 到过 这 展示 切尔克斯人 , 说谎 之间 这
[blæk] [ænd; ənd][ˈkæspɪən] [ˈsiːz] .
Black and Caspian Seas .
黑色的 和 里海 海域 .

一个似乎就是今天的切尔克斯人的国家，位于黑海和里海之间。

[ðə; ði] [həʊl] [ɒv; əv][ðeə(r)][ˈmemwɑːz] [əˈbaʊnd] [wɪð] [ðə; ði] [pruːfs] [ɒv; əv][,aɪ ˈtiː] .
The whole of their memoirs abounded with the proofs of it .
这 所有的 的 他们的 回忆录 大量 和 这 证明 的 它 .
他们的回忆录中充满了这方面的证据。

[ðeɪ] [brɔːt] [wɪð] [ðem; ðəm] [əˈbʌndənt] [ˈiːstən] [ˈkʌstəmz] , [ðəʊz] [ɒv; əv] [ˈbɜːnɪŋ] [ðə; ði] [ded] ,
They brought with them abundant eastern customs , those of burning the dead ,
他们 带来 和 他们 丰富 东 海关 , 那些 的 燃烧 这 死的 ,
[ænd; ənd] [ˈberiŋ] [ˈʌndə(r)] [maʊndz] .
and burying under mounds .
和 埋葬 在下面 土堆 .

他们带来了许多东方习俗，例如火葬和土堆埋葬。

[ðeɪ] [ˈpræktɪst] [pəˈlɪgəmi] , [lʊkt] [bæk] [wɪð] [ɪmˈperiʃəbl] [əˈfekʃn] [tuː; tə][ðə; ði] [ɡreɪt] -
They practiced polygamy , looked back with imperishable affection to the great Svithiod
他们 练习 一夫多妻制 , 看起来 后退 和 不朽的 感情 到 这 伟大的 -
,
,
,
,

他们实行一夫多妻制，对伟大的斯维提奥德怀有永不磨灭的爱戴。

[tuː; tə][ðə; ði] [ˈprɪmətɪv] [ˈdɪstrɪkt][ɒv; əv] - [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈsɪti] [ɒv; əv] - , [ɔː(r)][ðə; ði]
to the primitive district of Asgord and the city of Gudahem , or the
到 这 原始 区 的 - 和 这 城市 的 - , 或者 这
[həʊm] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɡɒdz] .
home of the gods .
家 的 这 神 .

前往原始的阿斯戈德地区和古达赫姆城，也就是众神的家园。

[ðeɪ] [trænsˈfəːd] [ə; eɪ][rɪˈlɪdʒən] [ˈbeəriŋ] [ðə; ði][ˈpraɪm(ə)l] [ˈfiːtʃəz] [ɒv; əv] [ðəʊz] [ɒv; əv] [ˈpɜːʃə] , [ˈɪndiə]
They transferred a religion bearing the primal features of those of Persia , India
他们 转移 一个 宗教 轴承 这 原始 特征 的 那些 的 波斯 , 印度
[ænd; ənd] [ɡriːs] ,
and Greece ,
和 希腊 ,

他们传播了一种带有波斯、印度和希腊宗教原始特征的宗教。

[tuː; tə][ðə; ði] [ˈsnəʊɪ] [ˈmaʊntənz] [ɒv; əv][,skændɪˈneɪviə] .
to the snowy mountains of Scandinavia .
到 这 下雪的 山脉 的 斯堪的纳维亚 .
前往斯堪的纳维亚的雪山。

" [ɪn] ['ri:dɪŋ] [ðə; ði] [ə'blaʋ] [wi;; wi][wɜ:(r); wə(r)] ['strɒŋli] [ɪm'prest] [wɪð] [ðə; ði][,dʒi:ə'græfɪk(ə)l][aɪ'diə]
" In reading the above we were strongly impressed with the geographical idea
" 在 阅读 这 多于 我们 是 强烈 印象深刻 和 这 地理 主意
[ðeə(r)] [ɪk'sprest] .
there expressed .
那里 表达 .

“读完以上内容，我们对其中表达的地理概念印象深刻。”

[wɪ'daʊt] ['eni] [greɪt] [stretʃ] [pʊ; əv][ðə; ði][ɪ,mædʒɪ'neiʃ(ə)n][wi;; wi][kʊd; kəd] ['i:zəli] [kən'sɪdə(r)][ðə; ði]
Without any great stretch of the imagination we could easily consider the
没有 任何 伟大的 拉紧 的 这 想像力 我们 可以 容易地 考虑 这
[trə'dɪŋz] [rɪ'gɑ:dɪŋ] [ðə; ði] [greɪt] - ,
traditions regarding the great Svithiod ,
传统 关于 这 伟大的 - ,

不费吹灰之力，我们就能轻易地想到关于伟大的斯维西奥德的各种传说。

[tu;; tə][rɪ'fɜ:(r)][tu;; tə]['mi:diə] , [ðə; ði] ['prɪmətɪv] ['dɪstrɪkt][pʊ; əv] - ,
to refer to Media , the primitive district of Asgord ,
到 参考 到 媒体 , 这 原始 区 的 - ,

指的是米底亚，即阿斯戈尔德的原始地区

[tu;; tə][bi;; bi][ðə; ði][dɪm] [rɪ'membrəns] [pʊ; əv][ðeə(r)][fɜ:st] [həʊm] [ɪn][ðə; ði][lænd][pʊ; əv] ['prɒmɪs] ,
to be the dim remembrance of their first home in the land of promise ,
到 是 这 暗淡 纪念 的 他们的 第一的 家 在 这 土地 的 承诺 ,
成为他们在应许之地第一个家园的模糊记忆。

[ænd; ənd] - , [ðə; ði] [həʊm] [pʊ; əv][ðə; ði][gɒdz] , [tu;; tə][bi;; bi][dʒə'ru:sələm] , [ðə; ði] ['sɪti] [pʊ; əv]
and Gudahem , the home of the gods , to be Jerusalem , the city of
和 - , 这 家 的 这 神 , 到 是 耶路撒冷 , 这 城市 的
[ðə; ði] [greɪt] [kɪŋ] .
the great King .
这 伟大的 国王 .

而众神之城古达赫姆，就是耶路撒冷，伟大君王之城。

[ðə; ði] ['pærəlel] [wi;; wi][kən'sɪdə(r)][tu;; tə][bi;; bi] ['veri] [sɪg'nɪfɪkənt] .
The parallel we consider to be very significant .
这 平行线 我们 考虑 到 是 非常 重要的 .

我们认为这种相似之处非常重要。

[['fʊtnəʊt] [si:] : [rev] . [ə; eɪ] . [bi:] . [grɪ'mɑ:ldi] , [em] . [ə; eɪ] . , [stɜ:ts] ; " [ðə; ði]['sæksn] [kɪŋz] [treɪst]
[Footnote C : Rev . A . B . Grimaldi , M . A . , states ; " The Saxon kings traced
[脚注 C : 牧师 . 一个 . B . 格里马尔迪 , M . 一个 . , 各州 ; " 这 撒克逊 国王 追踪
[ðəm'selvz] [bæk] [tu;; tə]['əʊdɪn] ,
themselves back to Odin ,
他们自己 后退 到 奥丁 ,

[脚注 C: A.B. Grimaldi 牧师，文学硕士，指出：“撒克逊国王追溯自己的祖先是奥丁，

[hu:] [wɒz; wəz] [treɪst] [bæk] [ɪn][hɪz; ɪz] [dɪ'sent] [frɒm; frəm]['deɪvɪd] ,
who was traced back in his descent from David ,
WHO 曾是 追踪 后退 在 他的 下降 从 大卫 ,
他的血统可以追溯到大卫。

[æz; əz] [meɪ] [bi;; bi] [si:n] [ɪn][ə; eɪ] ['veri] ['eɪnʃənt] [em es 'es] .
as may be seen in a very ancient MSS .
作为 可能 是 已见 在 一个 非常 古老的 MSS .

这一点可以从非常古老的手稿中看出。

[ɪn][ðə; ði] ['herəldz] ['kɒlɪdʒ] , ['lʌndən] , [ænd; ənd][ɪn] ['[æɾən] ['tɜ:nə(r)] . "]
in the Herald's College , London , and in Sharon Turner . "]
在 这 先驱报 大学 , 伦敦 , 和 在 莎伦 车工 . "]

在伦敦的先驱学院，以及莎伦·特纳。”

[ˈtʃæptə(r)] [ˈsɪksθ] .
CHAPTER VI .
章 六年级 :

第六章

[ðə; ði] [ˈnju:mərəs] [ai,dentifi'keifən] [kən'sɪdəd] — [rɪ'ɪdʒən] [ænd; ənd] [lɔ:z] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈeɪnʃənt]
The Numerous Identifications Considered — Religion and Laws of the Ancient
这 很多的 身份识别 经过考虑的 — 宗教 和 法律 的 这 古老的
[ˈnɔ:ðən] [ˈreɪsɪz] — [fri:] [ˈmeɪsənri] — [ˈlæŋɡwɪdʒ] .
Northern Races — Free Masonry — Language .
北方 种族 — 自由的 石工 — 语言 :

考虑了多种身份认同——古代北方民族的宗教和法律——共济会——语言。

[aɪˈti:] [wʊd] [bi:; bi][ˈɔ:lməʊst][ɪmˈpɒsəb(ə)] [tu:; tə] [ɪˈnju:mərəɪt] [ðə; ði] [ˈmʌltɪtju:d] [ɒv; əv] [ˈlaɪknɪs] [ðæt]
It would be almost impossible to enumerate the multitude of likenesses that
它 会 是 几乎 不可能的 到 枚举 这 民众 的 肖像 那
[hæv; həv] [bi:n] [faʊnd] ,
have been found ,
有 到过 成立 ,

要列举已发现的众多相似之处几乎是不可能的。

[baɪ] [ˈɔ:θəz] [ˌpri:drɪˈspəʊzd][ɪn] [ðæt] [dəˈrek(ə)n] , [brɪtwi:n] [ðə; ði][ˈhæbɪts] , [ˈmænəz] , [ˈkʌstəmz] ,
by authors predisposed in that direction , between the habits , manners , customs ,
经过 作者 易感 在 那 方向 , 之间 这 习惯 , 礼仪 , 海关 ,
[ˈpɜ:sən(ə)] [əˈpiərəns] ,
personal appearance ,
个人的 外貌 ,

作者们倾向于这种方向，在习惯、礼仪、习俗、个人外表之间，

[et ˈsetərə; ɪt ˈsetərə] . , [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈɪzriələɪts] [ænd; ənd][ðə; ði][ˈæŋɡləʊ - ˈsæksnz] .
etc : , of the Israelites and the Anglo - Saxons .
ETC : , 的 这 以色列人 和 这 盎格鲁 - 撒克逊人 :

等等，以色列人和盎格鲁-撒克逊人。

[tu:; tə] [ɡɪv] [ˈi:v(ə)n][ə; eɪ] [ˈkɜ:səri] [ɡlɑ:ns] [æt; ət] [ði:z] " [ai,dentifi'keifən] " [wʊd] [ˈɒkjupaɪ][mɔ:(r)] [speɪs]
To give even a cursory glance at these " identifications " would occupy more space
到 给 甚至 一个 粗略地 瞥一眼 在 这些 " 身份识别 " 会 占据 更多的 空间
[ðæn; ðən][wi:; wi] [fi:l] [wʊd] [bi:; bi][drɪˈzærəb(ə)] .
than we feel would be desirable .
比 我们 感觉 会 是 理想 :

即使只是粗略地看一下这些“身份识别”，也会占用比我们认为合适的篇幅更多空间。

[wi:; wi] [wɪl] [ˈsɪmplɪ] [ˈmen(ə)n][ə; eɪ] [fju:] [ðæt] [hæv; həv] [bi:n] [ədˈvɑ:nst] [baɪ] [ˈveəriəs] [ˈraɪtər] ,
We will simply mention a few that have been advanced by various writers ,
我们 将要 简单地 提到 一个 很少 那 有 到过 先进的 经过 各种各样的 作家 ,
我们仅简要提及一些由不同作者提出的观点。

[ænd; ənd] [ðen] [prəˈsi:d] [tu:; tə][ə; eɪ] [ʃɔ:t] [kən,sɪdə'reɪ(ə)n][ɒv; əv][ðeə(r)] [lɔ:z] ; [aɪˈti:] [meɪ] [bi:; bi]
and then proceed to a short consideration of their laws ; it may be
和 然后 继续 到 一个 短的 考虑 的 他们的 法律 ; 它 可能 是
[əbˈzɜ:vɪd] ,
observed ,
观察到 ,

然后简要探讨他们的法律；可以看出，

[haʊˈevə(r)] , [ðæt] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðeə(r)][ai,dentifi'keifən][ɑ:(r); ə(r)] [ˈveri] [rɪˈmɑ:kəb(ə)] , [waɪl] [ˈʌðə(r)z] ,
however , that some of their identifications are very remarkable , while others ,
然而 , 那 一些 的 他们的 身份识别 是 非常 卓越 , 尽管 其他的 ,
[ɪn][ˈəʊə(r)] [əˈpɪnjən] ,
in our opinion ,
在 我们的 观点 ,

然而，他们的一些鉴定结果非常引人注目，而另一些，我们认为，

[ɑ:(r); ə(r)][ˈpjʊərəɪl] , [ænd; ənd] [wɒd] [bi:; bi] [ədˈvɑ:nst] [baɪ] [nʌn] [bʌt; bət] [ˈzeləts] .
are puerile , and would be advanced by none but zealots .
是 幼稚的 , 和 会 是 先进的 经过 没有任何 但 狂热分子 :

这些想法幼稚可笑，只有狂热分子才会支持它们。

[greɪt] [ˌsɪməˈlærəti][hæz; həz] [bi:n] [kleɪmd] [brɪˈtwi:n] [ðə; ði] [fɔ:m] [pʊv; əv][ðə; ði] [ˈdʒu:ɪʃ] [ænd; ənd][ˈsæksn]
Great similarity has been claimed between the form of the Jewish and Saxon
伟大的 相似 有 到过 声称 之间 这 形式 的 这 犹太人 和 撒克逊
[hedz] ,
heads ,
头部 ,

有人声称犹太人和撒克逊人的头像形状非常相似。

[ænd; ənd][ðə; ði] [greɪt] [ˈbju:ti] [pʊv; əv][bəuθ][ˈreɪsɪz][hæz; həz] [bi:n] [ədˈvɑ:nst] [æz; əz][ə; eɪ] [pru:f] [pʊv; əv]
and the great beauty of both races has been advanced as a proof of
和 这 伟大的 美丽 的 两个都 种族 有 到过 先进的 作为 一个 证明 的
[ˈkɒməŋ] [ˈænsəstri] .
common ancestry .
常见的 祖先 :

这两个种族都拥有绝世美貌，这被认为是他们拥有共同祖先的证据。

[ðə; ði] [staɪl] [pʊv; əv] [dres] [pʊv; əv][ðə; ði] [ˈɜ:li] [ˈnɔ:ðən] [jʊərəˈpi:ən] [ˈneiʃnz] [hæz; həz][ˈɔ:lsəʊ] [bi:n]
The style of dress of the early northern European nations has also been
这 风格 的 裙子 的 这 早期的 北方 欧洲的 国家 有 还 到过
[kleɪmd] [tu:; tə][bi:; bi] [drɪˈstɪŋktɪvli] [ˈɪzriə,laitɪʃ] .
claimed to be distinctively Israelitish .
声称 到 是 独特地 以色列 :

有人声称，早期北欧国家的服饰风格具有鲜明的以色列特色。

[ðə; ði][keə(r)] [wɪð] [wɪtʃ] [bəuθ][ˈpi:p(ə)l] [kept] [ðeə(r)] [ˈrekɔ:dz] [ɔ:(r)] [ˈkrɒnɪklz] [hæz; həz][ˈɔ:lsəʊ] [bi:n]
The care with which both people kept their records or chronicles has also been
这 关心 和 哪个 两个都 人们 保留 他们的 记录 或者 编年史 有 还 到过
[ˈlɑ:dʒli] [kɔˈmentɪd] [əˈpʊŋ] .
largely commented upon .
很大程度上 评论 之上 :

这两位人士对记录或编年史的保存态度也受到了广泛的关注。

[wʌn] [ˈɔ:θə(r)] [kleɪmz] [kəˈnekʃn] [brɪˈtwi:n] [ðə; ði] [tu:][ɪn][ðə; ði][ˈmænə(r)] [ðæt] [ðeɪ] [ˈmʌstə] [ðeə(r)]
One author claims connection between the two in the manner that they mustered their
一 作者 索赔 联系 之间 这 二 在 这 方式 那 他们 集结 他们的
[ˈfɔ:sɪz] [ɪn][ˈbæt(ə)l] ,
forces in battle ,
力量 在 战斗 ,

一位作者声称，两者之间存在联系，因为他们在战场上集结兵力的方式相似。

[ænd; ənd][ðeə(r)] [lʌv] [pʊv; əv] [drɪˈstɪŋktɪv] [ɔ:(r)][ˈtraɪb(ə)l] [ˈbænəz] ,
and their love of distinctive or tribal banners ,
和 他们的 爱 的 独特的 或者 部落 横幅 ,

以及他们对特色鲜明或部落旗帜的喜爱，

[ˈgɪvɪŋ] [raɪz][ɪn] [ˈjʊərəp] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈsɪstəm] [pʊv; əv] [ˈherəldri] [ænd; ənd][ðə; ði] [drɪˈveləpmənt] [pʊv; əv]
giving rise in Europe to the system of heraldry and the development of
给予 上升 在 欧洲 到 这 系统 的 纹章学 和 这 发展 的
[ˈʃɪvəlri] .
chivalry .
骑士精神 :

由此在欧洲催生了纹章制度和骑士精神的发展。

[ðeə(r)][drɪˈvɪz(ə)n][pʊv; əv][ðə; ði][ˈpi:p(ə)l][ˈɪntu:] [ˈtaɪðɪŋ] , [ˈhʌndrədz] [ænd; ənd] [θˈaʊzəndz] ,
Their division of the people into tithings , hundreds and thousands ,
他们的 分配 的 这 人们 进入 什一奉献 , 数百 和 数千 ,

他们将人民分成什一税、百人税、千人税等各种税种，

[hæz; həz] [bi:n] [ə; eɪ] [strɒŋ] ['ɑ:gjumənt][ɪn]['feɪvə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['sæksənz] ['dʒu:ɪ] [dɪ'sent] .
has been a strong argument in favor of the Saxon's Jewish descent .
有 到过 一个 强的 争论 在 偏爱 的 这 撒克逊人的 犹太人 下降 .

这一直是支持撒克逊人具有犹太血统的有力论据。

[ðə; ði] [θri:] [greɪt] ['jɪəli] [kɒnvə'keɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]['pi:p(ə)][ɑ:(r); ə(r)]['ɔ:lsəʊ] [sed] [tu:; tə][hæv; həv]
The three great yearly convocations of the people are also said to have
这 三 伟大的 每年 集会 的 这 人们 是 还 说 到 有
[t'eɪkən] [pleɪs] [ɒn][ðə; ði] [seɪm] [deɪts] [æz; əz][ðə; ði] [θri:] [greɪt] [fi:st] [ɒv; əv][ðə; ði][dʒu:z] .
taken place on the same dates as the three great feasts of the Jews .
已采取 地方 在 这 相同的 日期 作为 这 三 伟大的 盛宴 的 这 犹太人 .

据说，人民的三次年度大集会也与犹太人的三大节日在同一天举行。

[ðə; ði]['sæksnz] - ['mæɪɪdʒ] ['serɪmənaɪz] , [ðəə(r)] [rɪ'spekt] [fɔ:(r); fə(r)] ['wɪmɪn] ,
The Saxons ' marriage ceremonies , their respect for women ,
这 撒克逊人 - 婚姻 仪式 , 他们的 尊重 为了 女性 ,

撒克逊人的婚姻仪式，他们对女性的尊重，

[ænd; ənd][ðə; ði] [greɪt] [mɪs'fɔ:tʃu:n] [wɪtʃ] [ðə; ði]['lætə(r)] [ɪs'ti:md] [aɪ 'ti:][tu:; tə][bi:; bi] [wɪ'ðəʊt]
and the great misfortune which the latter esteemed it to be without
和 这 伟大的 不幸 哪个 这 后者 尊敬的 它 到 是 没有
[tʃɪldrən] ,
children ,
孩子们 ,

而后者认为没有孩子是莫大的不幸。

[ɑ:(r); ə(r)]['ɔ:lsəʊ] [əd'və:t] [tu:; tə][æz; əz][lɪŋks][ɪn][ðə; ði] [tʃeɪn] [ɒv; əv] ['eɪvɪdəns] .
are also adverted to as links in the chain of evidence .
是 还 广告 到 作为 链接 在 这 链 的 证据 .

也被提及为证据链中的环节。

[wʌŋ] ['ɔ:θə(r)] (['mɪstə(r)] . [ed] . [haɪn]) [pə'sju:z] [ə; eɪ] ['dɪfrənt] [laɪn][ɒv; əv]['ɑ:gjumənt][ænd; ənd] [meɪks]
One author (Mr . Ed . Hine) pursues a different line of argument and makes
一 作者 (先生 . 艾德 . 海因) 追寻 一个 不同的 线 的 争论 和 制作
[ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði] ['ɪŋɡlɪʃ] ['nei(ə)n] ,
the history of the English nation ,
这 历史 的 这 英语 国家 ,

一位作者（埃德·海因先生）采取了不同的论证思路，并撰写了英国民族史。

[ɪts][kɒnstɪ'tju:ʃ(ə)n] , [lɔ:z] , [ɪnsjələ(r)][pə'zɪʃ(ə)n] , [et 'setərə; ɪt 'setərə] . ,
its constitution , laws , insular position , etc : ,
它是 宪法 , 法律 , 岛屿 位置 , ETC : ,

其宪法、法律、岛屿地位等。

[fʊl'fɪl] [ðə; ði]['veəɪɪd] ['prɒfɪsɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['eɪnfənt] ['sɜ:vənts] [ɒv; əv][gɒd] [wɪð] [rɪ'gɑ:d] [tu:; tə][ðə; ði]
fulfill the varied prophecies of the ancient servants of God with regard to the
实现 这 多种多样 预言 的 这 古老的 仆人 的 上帝 和 看待 到 这
[ten] [traɪbz] .
Ten Tribes .
十 部落 .

应验古代神的仆人关于十个支派的各种预言。

[tu:; tə]['aʊə(r)][maɪnd] , [haʊ'evə(r)] , [ði:z] [fʊl'fɪlmənt] [ɒv; əv] ['eɪnfənt] ['prɒfəsi] [ɑ:(r); ə(r)]['ɒf(ə)n]
To our mind , however , these fulfillments of ancient prophecy are often
到 我们的 头脑 , 然而 , 这些 履行 的 古老的 预言 是 经常
[streɪnd] [ænd; ənd] ['fri:kwəntli] [ʌn'tenəb(ə)] .
strained and frequently untenable .
紧张 和 频繁地 站不住脚的 .

然而，在我们看来，这些对古代预言的实现往往是牵强附会的，而且常常站不住脚。

[ɪn][ðə; ði][rɪ'ɪdʒən][ɒv; əv][ðə; ði][ˈeɪnfənt][ˌskændɪ'neɪviənz] , [ˈterəb(ə)l][ænd; ənd] [ˈblʌdθɜːsti] [æz; əz]
In the religion of the ancient Scandinavians , terrible and bloodthirsty as
在这宗教的这古老的斯堪的纳维亚人 , 糟糕的和嗜血作为
[wɜː(r); wə(r)][ˈmeni][ɒv; əv][ɪts][raɪts] ,
were many of its rites ,
是许多的它是仪式 ,

在古代斯堪的纳维亚人的宗教中, 尽管其许多仪式都十分可怕和嗜血,

[ˈstjuːdnts] [hæv; həv][faʊnd] [ˈstraɪkɪŋ] [ə'nælədʒɪz][tuː; tə][ðə; ði][rɪ'ɪdʒən][ɒv; əv][ˈeɪnfənt] [ˈɪzreɪl] ,
students have found striking analogies to the religion of ancient Israel ,
学生有成立引人注目类比到这宗教的古老的以色列 ,
学生们发现这与古代以色列的宗教有着惊人的相似之处。

[səʊ] [mʌtʃ] [səʊ][ðæt][aɪˈtiː][ɪz] [kən'sɪdəd] [wʌŋ][ɒv; əv][ðə; ði] [strɒŋɪst] [pruːfs] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈænsɛstri]
so much so that it is considered one of the strongest proofs of the ancestry
所以很多所以那它是经过考虑的之一的这最强证明的这祖先
[ɒv; əv][ðɪs] [ˈpiːp(ə)l][ɪn][ˈdʒeɪkəb] .
of this people in Jacob .
的这人们在雅各布 .

因此, 它被认为是证明该民族祖先来自雅各布的最有力证据之一。

[ænd; ənd][aɪˈtiː][ɪz] [kleɪmd] [ðæt][ðə; ði][ˈfɜːðə(r)][wiː; wi] [treɪs] [ðə; ði][ˈmætə(r)] [bæk] [θruː] [ðə; ði]
And it is claimed that the further we trace the matter back through the
和它是声称那这更远我们痕迹这事情后退通过这
[ˈsentʃərɪz] ,
centuries ,
几个世纪 ,

据称, 我们越追溯到几个世纪以前,

[ðə; ði][ˈgreɪtə(r)] [dʌz] [ðə; ði] [ˈlaɪknəs] [bɪˈkʌm] .
the greater does the likeness become .
这更大的做这相似变得 .

相似度越高。

[liːst] [wiː; wi][æɪ; jəl][biː; bi] [kən'sɪdəd] [æz; əz] [ˈstreɪnɪŋ] [ðɪs] [pɔɪnt] [wiː; wi] [wɪl] [kwəʊt] [ðə; ði][ˈlæŋɡwɪdʒ]
Least we shall be considered as straining this point we will quote the language
至少我们将是经过考虑的作为紧张这观点我们将要引用这语言
[ɒv; əv][əˈnʌðə(r)] :
of another :
的其他 :

为了避免被认为我们是在牵强附会, 我们不妨引用他人的话:

" [ðeɪ] ([ðə; ði][ˈæŋɡləʊ] - [ˈsæksnz][ænd; ənd][ðeə(r)] [ˈbreðrən] [ɒv; əv][ðə; ði] [nɔːθ] [ɒv; əv] [ˈjʊərəp])
" **They (the Anglo - Saxons and their brethren of the north of Europe)**
" 他们 (这盎格鲁 - 撒克逊人和他们的弟兄们的这北的欧洲)
[ɑː(r); ə(r)] [dɪ'skraɪbd] [æz; əz] [ˈhævɪŋ] [biːn] [əˈkweɪntɪd] [wɪð] [ðə; ði] [ɡreɪt] [ˈdɒktrɪn] [ɒv; əv][wʌŋ]
are described as having been acquainted with the great doctrine of one
是描述作为拥有到过熟人 and 这伟大的教义的一
[suːˈpriːm; sjuːˈpriːm][ˈdeɪəti; ˈdiːəti] ,
supreme Deity ,
最高神 ,

“他们（盎格鲁-撒克逊人和他们在北欧的兄弟们）被描述为熟悉至高无上的神这一伟大教义,

[ðə; ði] [ˈɔːθə(r)] [ɒv; əv] [ˈevrɪθɪŋ] [ðæt] [ɛɡzɪstɪθ] ; [ðə; ði][ɪˈtɜːn(ə)l] , [ðə; ði] [ˈlɪvɪŋ] , [ðə; ði] [ˈeɪnfənt] , [ðə; ði]
the Author of everything that existeth ; the eternal , the living , the ancient , the
这作者的一切那存在 ; 这永恒 , 这活的 , 这古老的 , 这
[ˈlɪvɪŋ] [ænd; ənd][ˈɔːf(ə)l] [ˈbiːɪŋ] ;
living and awful Being ;
活的和可怕存在 ;

万物的创造者; 永恒的、活着的、古老的、活着的、可畏的存在;

[ðə; ði] ['sɜ:tʃə(r)] ['ɪntu:] [kən'si:ld] [θɪŋz] ; [ðə; ði] ['bi:ɪŋ] [ðæt] ['nevə(r)] ['tʃeɪndʒɪθ] ; [hu:] ['lɪvəθ] [ænd; ənd]
the searcher into concealed things ; the Being that never changeth ; who liveth and
这 搜索者 进入 暗 事物 ; 这 存在 那 绝不 改变 ; WHO 活着 和
[ɡʌvə-neθ] ['dʒʊərəɪŋ][ðə; ði]['eɪdʒɪz] ;
governeth during the ages ;
治理 期间 这 年龄 ;

探寻隐秘事物者；永恒不变的存在；在漫长岁月中活着并统治一切的存在；

[dɜ:ektəθ] ['evriθɪŋ] [ðæt] [ɪz] [haɪ] , [ænd; ənd] ['evriθɪŋ] [ðæt] [ɪz] [ləʊ] ;
directeth everything that is high , and everything that is low ;
直接 一切 那 是 高的 , 和 一切 那 是 低的 ;
它统摄一切高低贵贱之物；

[ɒv; əv] [ðɪs] ['ɡlɔ:riəs] ['bi:ɪŋ] [ðeɪ] [hæd; həd] ['eɪnʃəntli] [ɪs'ti:md] [aɪ 'ti:] [ɪm'paɪəs; 'ɪmpɪəs] [tu:; tə] [meɪk]
of this glorious Being they had anciently esteemed it impious to make
的 这 辉煌 存在 他们 有 古代 尊敬的 它 不敬 到 制作
[eni] ['vɪzəb(ə)l] [reprɪzen'teɪ(ə)n] ,
any visible representation ,
任何 可见的 表示 ,

他们古时认为，对这位荣耀的神灵做出任何可见的形象都是不敬的。

[ɔ:(r)] [tu:; tə] [ɪ'mædʒɪn] [aɪ 'ti:] ['pɒsəb(ə)l] [ðæt] [hi:; hi] [kʊd; kəd] [bi:; bi] [kən'faɪnd] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [wɔ:lz] [ɒv; əv]
or to imagine it possible that he could be confined within the walls of
或者 到 想象 它 可能的 那 他 可以 是 受限 之内 这 墙壁 的
[ə; eɪ] ['temp(ə)l] .
a temple .
一个 寺庙 .

或者想象他有可能被囚禁在寺庙的围墙之内。

[ði:z] [ɡreɪt] [tru:ðz] , [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [wi:; wi] [nəʊ] [wɜ:(r); wə(r)] [tɔ:t] [tu:; tə] ['ɪzreɪl] ,
These great truths , the same as we know were taught to Israel ,
这些 伟大的 真相 , 这 相同的 作为 我们 知道 是 教授 到 以色列 ,
这些伟大的真理，正如我们所知，也曾被传授给以色列人。

[hæd; həd] [ɪn] [ə; eɪ] [ɡreɪt] ['meʒə(r)] [bɪ'kʌm] [lɒst] [ɔ:(r)] [əb'skjuəd] [brɪ'fɔ:(r)] [ðə; ði] ['pi:pəlz] ['kʌmɪŋ] ['ɪntu:]
had in a great measure become lost or obscured before the people's coming into
有 在 一个 伟大的 措施 变得 丢失的 或者 模糊不清 前 这 人们的 未来 进入
[brɪt(ə)n] .
Britain .
英国 .

在人们来到英国之前，这些知识在很大程度上已经失传或被掩盖了。

[bʌt; bət] [ðɪs] ['veri] [pɒskjʊə'reɪʃən] [ɪt'self] , [spi:ks] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['brɪdʒɪn] ; [aɪ 'ti:] ['hævɪŋ] ['tʃi:fli] ['teɪkən]
But this very obscuration itself , speaks of their origin ; it having chiefly taken
但 这 非常 遮蔽 本身 , 说话 的 他们的 起源 ; 它 拥有 主要 已采取
[plɜ:s] , [aɪ 'ti:] [ɪz] [sed] ,
place , it is said ,
地方 , 它 是 说 ,

但正是这种晦涩本身，揭示了它们的起源；据说，它主要发生在.....

[ɪn] ['kɒnsɪkwəns] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [rɪ'si:vɪŋ] [ə; eɪ] ['maɪti] ['kɒŋkərə(r)] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [i:st] [æz; əz] [ðeə(r)]
in consequence of their receiving a mighty conqueror from the east as their
在 结果 的 他们的 接收 一个 强大的 征服者 从 这 东方 作为 他们的
[ɡɒd] [ɪn] ['hju:mən] ['neɪtʃə(r)] ,
god in human nature ,
上帝 在 人类 自然 ,

由于他们接受了一位来自东方的强大征服者作为他们人性中的神，

[kɒrə'spɒndənt] [tu:; tə] [ðə; ði] [ekspek'teɪ(ə)n] [ɒv; əv] ['ɪzreɪl] [wɪð] [rɪ'ɡɑ:d] [tu:; tə] [ðə; ði] [mə'ssaɪə] .
correspondent to the expectation of Israel with regard to the Messiah .
通讯员 到 这 期待 的 以色列 和 看待 到 这 弥赛亚 .

符合以色列人对弥赛亚的期待。

[ðɪs] [sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd][gɒd] [ɪn'kɑ:nət] [ɪz] [θɔ:t] [tu:; tə][hæv; həv] [prɪ'zentɪd] [hɪm'self] [ə'mʌŋ] [ði:z]
This supposed god incarnate is thought to have presented himself among these
这 据称 上帝 体现 是 想法 到 有 呈现 他自己 之中 这些
['pi:p(ə)l] [ə'baʊt][ðə; ði] [seɪm] [taɪm][æz; əz][ðə; ði] [tru:] [mə'saɪə] [ə'prɪəd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði][dʒu:z] .
people about the same time as the true Messiah appeared among the Jews .
人们 关于 这 相同的 时间 作为 这 真的 弥赛亚 出现 之中 这 犹太人 .

人们认为，这位所谓的化身之神与真正的弥赛亚出现在犹太人中间的时间大致相同。

" ([ɪz][aɪ 'ti:][pɹɒbəb(ə)l] [ðæt] [t'aɪdɪŋz][ɒv; əv][dʒi:zəs] - ['vɪzɪt][tu:; tə][ðə; ði][ten] [traɪbz] [kɒd; kəd][hæv; həv]
" (**Is it probable that tidings of Jesus ' visit to the Ten Tribes could have**
" (是 它 可能 那 消息 的 耶稣 - 访问 到 这 十 部落 可以 有
[bi:n] [kən'veɪd] [tu:; tə][ðem; ðəm][ɔ:(r)][hæv; həv] [ri:tɪt] [ðem; ðəm][ɪn][ə; eɪ] [veɪg] [ɔ:(r)] [ə'dʌltəreɪtɪd]
been conveyed to them or have reached them in a vague or adulterated
到过 传递 到 他们 或者 有 达到 他们 在 一个 模糊的 或者 掺假的
[fɔ:m] ?)
form ?)
形式 ?)

(耶稣访问十个支派的消息是否有可能以模糊或篡改的形式传达给他们？)

" [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] [ðɪs] [prɪ'tendə(r)][wɒz; wəz][əʊdɪn][ɔ:(r)]['wudə:n] ,
" **The name of this pretender was Odin or Woden ,**
" 这 姓名 的 这 冒名顶替者 曾是 奥丁 或者 沃登 ,

“这个冒名顶替者的名字是奥丁或沃登，

[ænd; ənd][hi:; hi][wɒz; wəz] [ɪs'ti:mɪd] [ðə; ði] [greɪt] [dɪ'spensə(r)][ɒv; əv] [hæpɪnəs] [tu:; tə][hɪz; ɪz] ['fɑ:lʊərz]
and he was esteemed the great dispenser of happiness to his followers
和 他 曾是 尊敬的 这 伟大的 自动售货机 的 幸福 到 他的 追随者
,
:
,

他被信徒们尊为幸福的伟大赐予者。

[æz; əz] [wel] [æz; əz][f'jʊəri][tu:; tə][hɪz; ɪz] ['enəmi:z] .
as well as fury to his enemies .
作为 出色地 作为 愤怒 到 他的 敌人 .

以及对敌人的愤怒。

[wen] ['wudə:n][wɒz; wəz] [rɪ'mu:vd] [frɒm; frəm][ðem; ðəm] [ðeɪ] [pleɪst] [hɪz; ɪz] ['ɪmɪdʒ] [ɪn][ðeə(r)][məʊst]
When Woden was removed from them they placed his image in their most
什么时候 沃登 曾是 已移除 从 他们 他们 放置 他的 图像 在 他们的 最多
[həʊli] [pleɪs] ,
holy place ,
圣 地方 ,

当沃登被带走后，他们将他的画像放置在他们最神圣的地方。

[weə(r)] [wɒz; wəz][ə; eɪ][kaɪnd][ɒv; əv] [reɪzd] [pleɪs] [ɔ:(r)][ɑ:k] , [æz; əz] [ɪf] [ɪn] [ɪmɪ'teɪʃn] [ɒv; əv] [ðæt] [æt; ət]
where was a kind of raised place or ark , as if in imitation of that at
在哪里 曾是 一个 种类 的 提高 地方 或者 方舟 , 作为 如果 在 模仿 的 那 在
[dʒə'ru:sələm] ,
Jerusalem ,
耶路撒冷 ,

那里有一个高台或方舟状的地方，仿佛是模仿耶路撒冷的那个。

[weə(r)] , [brɪ'twi:n] [ðə; ði] [t'ʃerəbɪm] , [ðə; ði][dɪ'vaɪn] ['prez(ə)ns] [wɒz; wəz][sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd][tu:; tə][ə'baɪd]
where , between the Cherubim , the divine presence was supposed to abide
在哪里 , 之间 这 基路伯 , 这 神圣的 在场 曾是 据称 到 遵守
.
*
:
*
.

据说，神圣的存在就居住在两位基路伯之间。*

* * [br'fɔ:(r)] [ðɪs] [elɪ'veɪ](ə)n][ɔ:(r)][ɑ:k] ,
* * **Before this elevation or ark** ,
* * 前 这 海拔 或者 方舟 ,

**在此提升或方舟之前，

[ɪn] [ðɪs] [məʊst][həʊli] [pleɪs] [ɒn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['sɪmbəlz] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['wɜ:ʃɪp] [wɜ:(r); wə(r)] [pleɪst] ,
in this most holy place on which the symbols of their worship were placed ,
在 这 最多 圣 地方 在 哪个 这 符号 的 他们的 崇拜 是 放置 ,
在这个神圣的地方，也就是放置他们崇拜象征物的地方，

[ðeɪ] [hæd; həd][æn; ən][ɔ:'ltə(r)] , [ɒn] [wɪtʃ] [ðə; ði][həʊli]['faɪə(r)] [bɜ:nd] [kən'tɪnjuəli] ;
they had an altar , on which the holy fire burned continually ;
他们 有 一个 坛 , 在 哪个 这 圣 火 烧伤 持续 ;
他们有一个祭坛，上面常年燃烧着圣火；

[ænd; ənd][nɪə(r)][aɪ 'ti:][wɒz; wəz][ə; eɪ] [vɑ:z] [fɔ:(r); fə(r)] [rɪ'si:vɪŋ] [ðə; ði] [blʌd] [ɒv; əv][ðə; ði]['vɪktɪms] ,
and near it was a vase for receiving the blood of the victims ,
和 靠近 它 曾是 一个 花瓶 为了 接收 这 血 的 这 受害者 ,
旁边还有一个用来盛放受害者鲜血的花瓶。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [brʌʃ] [fɔ:(r); fə(r)] ['sprɪŋklɪŋ] [ðə; ði] [blʌd] [ə'pɒn][ðə; ði]['pi:p(ə)l] ;
and a brush for sprinkling the blood upon the people ;
和 一个 刷子 为了 洒 这 血 之上 这 人们 ;
以及一把用来将鲜血洒在人们身上的刷子；

[rɪ'maɪndɪŋ] [ju: 'es] [ə'gen] [ɒv; əv] [wɒt] [wɒz; wəz] [dʌn] [ɪn] ['eɪnʃənt] ['ɪzreɪl] .
reminding us again of what was done in ancient Israel .
提醒 我们 再次 的 什么 曾是 完毕 在 古老的 以色列 .
这再次提醒我们古代以色列人所做的事情。

[ðeɪ] [hæd; həd][dʒen(ə)rəli][wʌn] [ɡreɪt] ['temp(ə)l][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [həʊl] ['neɪ](ə)n] , [ænd; ənd][ɪn][wʌn]
They had generally one great temple for the whole nation , and in one
他们 有 一般来说 一 伟大的 寺庙 为了 这 所有的 国家 , 和 在 一
[ɒv; əv] [ði:z] ,
of these ,
的 这些 ,
他们通常为整个国家建造一座宏伟的寺庙，其中一座寺庙里，

[aɪ 'ti:][ɪz] [pə'tɪkjələli] ['nəʊtɪst] , [ðeɪ] [hæd; həd] [twelv] [pri:sts] [prɪ'zɑ:ɪdɪd]['əʊvə(r)][baɪ][ə; eɪ] [haɪ] [pri:st]
it is particularly noticed , they had twelve priests presided over by a high priest
它 是 特别 注意到 , 他们 有 十二 神父 主持 超过 经过 一个 高的 牧师
,
,
,
尤其值得注意的是，他们有十二位祭司，由一位大祭司统领。

[ænd; ənd] ['hævɪŋ] ['ʌndə(r)][ðeə(r)] [tʃɑ:dʒ] [ðə; ði] [rɪ'lɪdʒəs] [kən'sɜ:nz] [ɒv; əv][ðə; ði] [həʊl] ['pi:p(ə)l] .
and having under their charge the religious concerns of the whole people .
和 拥有 在下面 他们的 收费 这 宗教 担忧 的 这 所有的 人们 .
他们负责全体人民的宗教事务。

[ðɪs] ['temp(ə)l][ɪz] [sed] [tu:; tə][hæv; həv] [bi:n] [ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] ['splendɪd] [dɪ'skrɪpʃn] — [ɒv; əv]
This temple is said to have been of the most splendid description — of
这 寺庙 是 说 到 有 到过 的 这 最多 灿烂 描述 — 的
[ɪn'kredəb(ə)l]['ɡrændʒə(r)][ænd; ənd] [mæg'nɪfɪsns] .
incredible grandeur and magnificence .
极好的 宏伟 和 壮丽 .
据说这座寺庙曾是无比辉煌壮丽的。

[aɪ 'ti:][wɒz; wəz][æt; ət]['ʌpsɑ:lə] , ['swɪ:d(ə)n] .
It was at Upsala , Sweden .
它 曾是 在 乌普萨拉 , 瑞典 .
地点是瑞典乌普萨拉。

" [æz; əz] ['ni:li] [rɪ'li:tɪd] [tu:; tə] [ðɪs] [brɑ:nt] [ɒv; əv][ʼaʊə(r)][ʼsʌbdʒɪkt] ,
" As nearly related to this branch of our subject ,
" 作为 几乎 有关的 到 这 分支 的 我们的 主题 ,
“与我们研究的这一分支密切相关的是,

[aɪ'ti:][hæz; həz] [bi:n] [ri'mɑ:k] [ðæt] [fri:] ['meɪsənri][wɒz; wəz][fɜ:st] [nəʊn] [ɪn] ['jʊərəp] [ə'mʌŋ] [ði:z]
it has been remarked that Free Masonry was first known in Europe among these
它 有 到过 评论 那 自由的 石工 曾是 第一的 已知 在 欧洲 之中 这些
[pi:p(ə)] ,
people ,
人们 ,

有人指出，共济会最早在欧洲的这些人当中为人所知。

[ə; eɪ][fækt] [ðæt] [wɪl] [hæv; həv][ɪts] [weɪt] [ə'mʌŋ] ['lætə(r)] - [deɪ] [seɪnts] .
a fact that will have its weight among Latter - day Saints .
一个 事实 那 将要 有 它是 重量 之中 后者 - 天 圣徒队 .

这一事实在后期圣徒中具有重要意义。

[ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l]['eɪdʒɪz] [ði:z] ['lɒdʒɪz] [ɒv; əv] [fri:] ['meɪsnz] [bɪlt] [ðə; ði] [kə'θi:drəlz] [ɒv; əv] ['jʊərəp] ,
In the middle ages these lodges of free masons built the cathedrals of Europe ,
在 这 中间 年龄 这些 旅馆 的 自由的 石匠 建造 这 大教堂 的 欧洲 ,
中世纪时期，这些共济会的会所建造了欧洲的大教堂。

我们是以色列人吗？(Are We of Israel)

第3/3页

[ænd; ɐnd][,aɪ 'ti:] [ɪz] [ə 'sɜ:tɪd] [ðæt] " [ðə; ði] ['ɪŋɡlɪ] [kə 'θi:drəlz] [ə 'priə(r)] [tu:; tə][hæv; həv] [bi:n] [bɪlt]
and it is asserted that " the English cathedrals appear to have been built
和 它 是 断言 那 " 这 英语 大教堂 出现 到 有 到过 建造
[ˈɑ:ftə(r)][ðə; ði] [ˈfæʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈtemplz] [ðæt] [ðeɪ] [ˈfri:kwənt, fri'kwent] [ˈpri:vɪəs] [tu:; tə][ðeə(r)]
after the fashion of the temples that they frequented previous to their
后 这 时尚 的 这 寺庙 那 他们 经常光顾 以前的 到 他们的
[kən'vɜ:ʃ(ə)n] [tu:; tə] [ˌkrɪsti'ænəti] .
conversion to Christianity .
转换 到 基督教 .

有人断言，“英国大教堂的建造风格似乎与他们皈依基督教之前经常去的寺庙的风格相似。”

[ænd; ɐnd] [ði:z] [kə 'θi:drəlz] , [,aɪ 'ti:][hæz; həz] [bi:n] [əb'zɜ:vɪd] ,
And these cathedrals , it has been observed ,
和 这些 大教堂 , 它 有 到过 观察到 ,
人们观察到，这些大教堂

[si:m] [ˈeɪdɪəntli] [tu:; tə][bi:; bi] [bɪlt] [ˈɑ:ftə(r)][ðə; ði] [dɪ'zain] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈtemp(ə)l][æt; ət][dʒə'ru:sələm] .
seem evidently to be built after the design of the temple at Jerusalem .
似乎 显然 到 是 建造 后 这 设计 的 这 寺庙 在 耶路撒冷 .
显然是仿照耶路撒冷圣殿的设计建造的。

[laɪk] [ðɪs] , [ðeɪ] [hæv; həv][ðeə(r)][məʊst][ˈhəʊli] [pleɪs] , [ðə; ði][ˈɔ:ltə(r)] , [ænd; ɐnd][ðeə(r)][ˈhəʊli] [pleɪs] ,
Like this , they have their most holy place , the altar , and their holy place ,
喜欢 这 , 他们 有 他们的 最多 圣 地方 , 这 坛 , 和 他们的 圣 地方 ,
这样，他们就有了至圣所、祭坛和圣地。

['kwaɪə(r)] ; [ænd; ɐnd][ðə; ði] [kɔ:t] [ˈaʊtwəd] [frɒm; frəm] [ðəns] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [ˈbɒdi] [ɒv; əv][ðə; ði]
choir ; and the court outward from thence for the body of the
唱诗班 ; 和 这 法庭 向外 从 因此 为了 这 身体 的 这
['pi:p(ə)l] .
people .
人们 .

唱诗班；以及从那里向外延伸的庭院，供民众使用。

" [,aɪ 'ti:] [ɪz][ˈɔ:lsəʊ] [ˈsʌmwɒt] [rɪ'mɑ:kəb(ə)l] [ðæt] [ðə; ði][ˈəʊnli][ˈdʒentəl][ˈpi:p(ə)l] [ɒv; əv][əʊld] ,
" **It is also somewhat remarkable that the only Gentile people of old ,**
" 它 是 还 有些 卓越 那 这 仅有的 外邦人 人们 的 老的 ,
“同样值得注意的是，古代唯一的外邦人，

[ə'mʌŋ] [hu:m] [ˈeniθɪŋ] [laɪk] [fri:] [ˈmeɪsənri] [wɒz; wəz] [faʊnd] , [wɜ:(r); wə(r)][ðə; ði][aɪ'əʊniən] ,
among whom anything like Free Masonry was found , were the Ionians ,
之中 谁 任何事物 喜欢 自由的 石工 曾是 成立 , 是 这 爱奥尼亚人 ,
其中，与共济会类似的组织存在于爱奥尼亚人之中。

[fɔ:(r); fə(r)] [hu:m] [wi:; wi][ˈstetɪd][ɪn][ə; eɪ] [ˈpri:vɪəs] [ˈtʃæptə(r)][sʌm; səm][kleɪm][æn; ən] [ˈɪzriə,laɪti]
for whom we stated in a previous chapter some claim an Israelitish
为了 谁 我们 声明 在 一个 以前的 章 一些 宣称 一个 以色列
[ˈænsɛstri] .
ancestry .
祖先 .

我们在前一章中提到过，有些人声称自己有以色列血统。

[ðeə(r)] ['templɪz] ['dedɪkeɪtɪd] [tuː; tə] ['bækəs] [ænd; ənd][ˈʌðə(r)] ['hi:ðn] ['diəti] , [wɜ:(r); wə(r)] [bɪlt] [baɪ]
Their temples dedicated to Bacchus and other heathen deities , were built by
他们的 寺庙 投入的 到 巴克斯 和 其他 异教徒 神灵 , 是 建造 经过
['lɒdʒɪz] ,
lodges ,
旅馆 ,

他们为酒神巴克斯和其他异教神灵建造的庙宇，是由各个社团建造的。

[hu:] [hæd; həd][ˈsi:kɾət] [saɪnz] , [et ˈsetərə; ɪt ˈsetərə] . ,
who had secret signs , etc
WHO 有 秘密 标志 , ETC : ,

那些拥有秘密符号的人等等。

[ænd; ənd] ['kɒndʌktɪd] [ðeə(r)] [əˈfeəz] [mʌt] ['ɑ:ftə(r)][ðə; ði][ˈmænə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['meɪsnz] [ɒv; əv][ðə; ði]
and conducted their affairs much after the manner of the masons of the
和 实施 他们的 事务 很多 后 这 方式 的 这 石匠 的 这
['mɪd(ə)] ['eɪdʒɪz] .
middle ages .
中间 年龄 .

他们的行事方式与中世纪石匠的方式非常相似。

[bʌt; bət][ðə; ði] [strɒŋɪst] [ɒv; əv][ɔ:l][ðə; ði][səˈpəʊzd; səˈpəʊzɪd][ai,deɪntɪfɪˈkeɪʃən][ɒv; əv][ðə; ði] [tu:] ['reɪsɪz] ,
But the strongest of all the supposed identifications of the two races ,
但 这 最强 的 全部 这 据称 身份识别 的 这 二 种族 ,
但所有关于这两个种族身份认同的说法中，最强有力的是：

[strɒŋgə(r)][ˈi:v(ə)n][ðæn; ðən][ðə; ði] [rɪˈlɪdʒəs] ['feɪzɪz] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈsʌbdʒɪkt] ,
stronger even than the religious phases of the subject ,
更强 甚至 比 这 宗教 阶段 的 这 主题 ,
甚至比该主题的宗教方面还要强烈，

[ɪz][ðə; ði][prɪˈkju:liə(r)][məʊˈzeɪɪk] ['tendənsi] [ɒv; əv][ðə; ði] ['eɪnʃənt] - [lɔ:z] .
is the peculiar Mosaic tendency of the ancient Norseman's laws .
是 这 奇特 马赛克 趋势 的 这 古老的 - 法律 .

这是古代北欧法律中特有的马赛克式倾向。

[səʊ] [greɪt] [ɪz][ðə; ði][,sɪməˈlærəti] [ðæt] [məʊst] ['raɪtə] [ɒn] [ðɪs] ['sʌbdʒɪkt][hæv; həv] [bi:n] ['greɪtli] ['plʌz(ə)ld]
So great is the similarity that most writers on this subject have been greatly puzzled
所以 伟大的 是 这 相似 那 最多 作家 在 这 主题 有 到过 非常 困惑
[tuː; tə] [əˈkaʊnt] ['ðerfɔ:] .
to account therefor .
到 帐户 因此 .

相似之处如此之多，以至于大多数研究这一主题的作者都对此感到非常困惑，不知如何解释。

[aɪˈti:] [ɪz] ['rɪt(ə)n] , " [tuː; tə] [ðəʊz] [hu:] [hæv; həv] [əˈtentɪvli] ['stʌdɪd] [ðə; ði] [ɪnstrɪˈtju:ʃənz] [ɒv; əv]
It is written , " To those who have attentively studied the institutions of
它是 书面 , " 到 那些 WHO 有 认真地 研究 这 机构 的
['məʊzɪz] ,
Moses ,
摩西 ,

经上记着说：“那些认真研读摩西律法的人，

[ænd; ənd] [kəmˈpeəd] [ðem; ðəm] [wɪð] [ðə; ði][ˈsæksn] ,
and compared them with the Saxon ,
和 比较的 他们 和 这 撒克逊 ,

并将它们与撒克逊人进行了比较，

[ðeə(r)][mʌst; məst] [ə'piə(r)] [ə; ei][,sɪmə'lærəti][æz; əz] [wɪl] [bi; bi][æpt][tu; tə] [li:d] [tu; tə][ðə; ði] [kən'klu:ʒn]
there must appear a similarity as will be apt to lead to the conclusion
那里 必须 出现 一个 相似 作为 将要 是 易于 到 带领 到 这 结论
[ðæt][ðə; ði][s'æksn] [kəmənwelθ] [wɒz; wəz] [ðʌs] [freɪmd] ,
that the Saxon commonwealth was thus framed ,
那 这 撒克逊 联邦 曾是 因此 框 ,
必然存在某种相似之处，足以得出撒克逊共和国就是这样建立起来的结论。

[ˈɑ:ftə(r)][ðeə(r)] [br'kʌmɪŋ] [ə'kweɪntɪd] [wɪð] [kristi'ænəti] .
after their becoming acquainted with Christianity .
后 他们的 成为 熟人 和 基督教 .
在他们接触基督教之后。
[ðɪs] , [haʊ'evə(r)] , [dʌz] [nɒt] [ə'piə(r)] [tu; tə][hæv; həv] [bi:n] [ðə; ði] [keɪs] .
This , however , does not appear to have been the case .
这 , 然而 , 做 不是 出现 到 有 到过 这 案件 .
然而，事实似乎并非如此。

[ðeɪ] [brɔ:t] [ðɪ:z] [,ɪnstɪ'tju:ʃənz] [wɪð] [ðem; ðəm][ɪntu:] [ɪŋɡlənd] ,
They brought these institutions with them into England ,
他们 带来 这些 机构 和 他们 进入 英格兰 ,
他们将这些制度带到了英国。

[ænd; ənd][left][sɪmələ(r)][,ɪnstɪ'tju:ʃənz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði][pɪ:p(ə)l][ɪn][ðə; ði] [nɔ:θ] [pʊ; əv] [ɪ'ʊərəp] ,
and left similar institutions among the people in the north of Europe ,
和 左边 相似的 机构 之中 这 人们 在这 北 的 欧洲 ,
并在欧洲北部人民中留下了类似的制度。

[wɪð] [hu:m] [ðeɪ] [hæd; həd] [bi:n] [frɒm; frəm][taɪm] [,ɪmə'mɔ:riəl] .
with whom they had been from time immemorial .
和 谁 他们 有 到过 从 时间 远古的 .
他们自古以来就与他们在一起。

[lɪmɪtɪd] [mɒnəki] , [,kɒnstɪ'tju:ʃənl] [lɔ:] , [ænd; ənd] [reprɪ'zentətɪv] [ˈɡʌvənmənt] , [æn; ən] [ɪ'fɪ(ə)nt]
Limited monarchy , constitutional law , and representative government , an efficient
有限的 君主制 , 宪法 法律 , 和 代表 政府 , 一个 高效的
[sɪv(ə)l] [pə'li:s] , [ænd; ənd][ˈtraɪəl][baɪ][dʒʊəri] ,
civil police , and trial by jury ,
民用 警察 , 和 审判 经过 陪审团 ,
有限君主制、宪政法律、代议制政府、高效的民事警察和陪审团审判，

[ɑ:(r); ə(r)] [ə'mʌŋ] [ðə; ði][məʊst][ɪm'pɔ:t(ə)nt] [ˈlegəsɪz] [left][ðə; ði] [ɪŋɡlɪ] [ˈnei(ə)n][baɪ][ðeə(r)][ˈæŋɡləʊ] -
are among the most important legacies left the English nation by their Anglo -
是 之中 这 最多 重要的 遗产 左边 这 英语 国家 经过 他们的 盎格鲁 -
[s'æksn] [ˈfɔ:,fɑ:ðəz] ,
Saxon forefathers ,
撒克逊 祖先 ,
是盎格鲁-撒克逊先辈留给英国民族最重要的遗产之一。

[ænd; ənd] [ðɪ:z] [meɪ] [ɔ:l][bi; bi] [ɪ:zəli] [treɪst] [tu; tə][æn; ən] [ɪ'zriə,laitɪʃ] [ˈbrɪdʒɪn] .
and these may all be easily traced to an Israelitish origin .
和 这些 可能 全部 是 容易地 追踪 到 一个 以色列 起源 .
而这些都可以很容易地追溯到以色列的起源。

[ænd; ənd][tu; tə] [ðɪs] [ˈbrɪdʒɪn] [ðeɪ] [hæv; həv] [bi:n] [treɪst] *
And to this origin they have been traced *
和 到 这 起源 他们 有 到过 追踪 *

* * [ɪ:v(ə)n][baɪ] [ðəʊz] [hu:] [wɜ:(r); wə(r)][ə'blaɪdʒd] , [ɪn][ˈra:ðə(r)][æn; ən] [ˈʌn,fɪlə'sɒfɪkəl] [wei] ,
* * **even by those who were obliged , in rather an unphilosophical way ,**
* * 甚至 经过 那些 WHO 是 有义务 , 在 相当 一个 非哲学性的 方式 ,
即使是那些被迫这样做的人，也以一种相当不哲学的方式.....

[tuː; tə] [ə'kaʊnt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [kə'nekʃn] .
to account for the connection .
到 帐户 为了 这 联系 .

为了解释这种联系。

" [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['æŋɡləʊ] - ['sæksnz][ðə; ði] ['θɪəri] [ɒv; əv][ðeə(r)][kɒnstɪ'tjuːʃ(ə)n] [si:m] [tuː; tə][hæv; həv]
" **Among the Anglo - Saxons the theory of their constitution seems to have**
" 之中 这 盎格鲁 - 撒克逊人 这 理论 的 他们的 宪法 似乎 到 有
[bi:n] ,
been ,
到过 ,

“在盎格鲁-撒克逊人中，关于他们宪法的理论似乎是这样的：

[ðæt] ['evri] [ten][men][ɔː(r)] [hedz] [ɒv; əv] ['fæmɪlɪz] , [ʊd; əd] [tʃuːz] [wʌn][frɒm; frəm] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm]
that every ten men or heads of families , should choose one from among them
那 每一个 十 男人 或者 头部 的 家庭 , 应该 选择 一 从 之中 他们
,
,
,

每十名男子或户主，应从他们当中选出一人。

[tuː; tə][ækt][fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði]['kaʊns(ə)l][ɒv; əv][ðeə(r)]['lɪt(ə)l] [kə'mju:nəti] ,
to act for them in the council of their little community ,
到 行为 为了 他们 在 这 理事会 的 他们的 小的 社区 ,
在他们的小社区议会中代表他们行事，

[kən'sɪstɪŋ] ['dʒen(ə)rəli][ɒv; əv][ten] [sʌtʃ] [kəm'pɑːtmənts] [ɔː(r)] [wɔːdz] .
consisting generally of ten such compartments or wards .
由 一般来说 的 十 这样的 隔间 或者 病房 .

通常由十个这样的隔间或病房组成。

[ten][ɒv; əv] [ðiːz] [wɔːdz] [fɔːmd] [ə; eɪ] [taɪð] [ɔː(r)] ['pæɪʃ] .
Ten of these wards formed a tything or parish .
十 的 这些 病房 形成 一个 什一税 或者 教区 .

这十个区组成了一个什一税区或教区。

[ænd; ænd][ten][ɒv; əv] [ðiːz] ['taɪðɪŋ] [fɔːmd] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] , [ðə; ði] ['eldəz] [ɒv; əv] [wɪtʃ] , [ðʌs]
And ten of these tithings formed a hundred , the elders of which , thus
和 十 的 这些 什一奉献 形成 一个 百 , 这 长者 的 哪个 , 因此
[tʃəʊzn] ,
chosen ,
选定 ,

这十份什一奉献组成一百份，其中的长老就是这样选出来的，

[wɜː(r); wə(r)][sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd][tuː; tə] [mi:t] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['mænɪdʒmənt] [ɒv; əv] ['mætəz] [brɪ'lɒŋɪŋ]
were supposed to meet for the management of matters belonging
是 据称 到 见面 为了 这 管理 的 事情 属于
[tuː; tə][ðə; ði][ten] ['taɪðɪŋ] [ɪn]['dʒen(ə)rəl] ;
to the ten tithings in general ;
到 这 十 什一奉献 在 一般的 ;

他们原本应该聚在一起，处理与十项什一税有关的一般事务；

[waɪl] [iːtʃ] [taɪð] [tʊk] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'feəz] [ðæt] ['speʃəli] [brɪ'lɒŋd] [tuː; tə][ɪt'self] .
while each tything took charge of the affairs that especially belonged to itself .
尽管 每个 什一税 采取 收费 的 这 事务 那 尤其 属于 到 本身 .

每个什一税区都负责处理属于自己的事务。

[ðə; ði] ['kaʊnti] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [stɪl] [mɔː(r)] [ɪk'stensɪv] [kɒrɪs'pɒndɪd] [tuː; tə][ðə; ði][traɪb] [ɪn] ['ɪzreɪl] .
The county which was still more extensive corresponded to the tribe in Israel .
这 县 哪个 曾是 仍然 更多的 广泛的 对应 到 这 部落 在 以色列 .

面积更大的郡县对应于以色列的某个部落。

[ðə; ði] [wɜːd] ['kaʊnti] [ɔː(r)] ['kɑːt] [siːm] [tuː; tə][biː; bi] [di'raɪvd] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['hiːbruː] [wɜːd]
The word county or compte seems to be derived from the Hebrew word
这 单词 县 或者 计算 似乎 到 是 衍生的 从 这 希伯来语 单词
['sɪgnɪfaɪɪŋ] [tuː; tə][raɪz] [ʌp] ,
signifying to rise up ,
表示 到 上升 向上 ,
“county”或“compte”一词似乎源自希伯来语，意为“兴起”。

[tuː; tə][stænd] — [ænd; ənd] [ri'fəːz] [tuː; tə][ðə; ði][rɒd][ɔː(r)] ['ensən] [ɒv; əv][ðə; ði][traɪb] [tuː; tə] [wɪt] [ðeɪ]
to stand — and refers to the rod or ensign of the tribe to which they
到 站立 — 和 指 到 这 杆 或者 军旗 的 这 部落 到 哪个 他们
['kɒŋgri,geit] [ðəm'selvz] [ɪn][ðə; ði] [lɑːdʒ] [ə'semblɪz] [ɒv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l] . * * *
congregated themselves in the large assemblies of the people . * * *
聚集 他们自己 在 这 大的 组件 的 这 人们 : * * *
站立——指的是他们在大型集会上聚集的部落的权杖或旗帜。

[ðə; ði]['nei(ə)n][ɒv; əv] ['ɪzreɪl] [wiː; wi][hæv; həv] [siːn] , [wɜː(r); wə(r)] , [æt; ət][æn; ən] ['ɜːliə(r)] ['piəriəd][ɒv; əv]
The nation of Israel we have seen , were , at an earlier period of
这 国家 的 以色列 我们 有 已见 , 是 , 在 一个 早些时候 时期 的
[ðeə(r)]['hɪstri; 'hɪstəri] ,
their history ,
他们的 历史 ,
我们所看到的以色列民族，在其历史早期，

[ˈɡɪv(ə)n][ˈprɒpə(r)] [ruːlz] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)][ə,səʊsi'eɪʃn; ə,səʊʃ'eɪʃn] ,
given proper rules for their association ,
给定 恰当的 规则 为了 他们的 协会 ,
在制定了适当的协会规则后，
[sʌt] [æz; əz][wɜː(r); wə(r)] ['iːkwəli] [ə'dæptɪd] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [smɔːl] [sə'saɪəti][ɔː(r)][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [wʌn]
such as were equally adapted for a small society or for a large one
这样的 作为 是 同样地 改编 为了 一个 小的 社会 或者 为了 一个 大的 一
.
:
.

例如，它们既适用于小型社会，也适用于大型社会。
[ðə; ði]['piːp(ə)l][wɜː(r); wə(r)][ˈɡɪv(ə)n][tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ]['mjuːtʃuəl] ['əʊvəsɑɪt] [ɒv; əv] [iːt] ['ʌðə(r)][ɪn] [tenz]
The people were given to have a mutual oversight of each other in tens
这 人们 是 给定 到 有 一个 相互的 监督 的 每个 其他 在 十
;
;
;
;
人们被赋予了以十人为单位相互监督的权力；

[iːt] [ten][hæd; həd][wʌn] [huː] [ˌreprɪˈzentɪd] [ænd; ənd][ˈæktɪd][fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] .
each ten had one who represented and acted for them .
每个 十 有 一 WHO 代表 和 行动 为了 他们 :
每十个人中都有一人代表他们行事。

[siː] 1st [tʃæptə(r)][ɒv; əv] [ˌdʒuːtə'ɾɔːnəmi] : " [səʊ][ai] ['məʊzɪz] [tʊk] [ðə; ði] [tʃiːfs] [ɒv; əv][ɔː(r); jə(r)]
See 1st chapter of Deuteronomy : " So I [Moses] took the chiefs of your
看 1st 章 的 申命记 : " 所以 我 [摩西] 采取 这 酋长们 的 你的
[traɪbz] ,
tribes ,
部落 ,
参见申命记第一章：“于是我[摩西]召集了你们各支派的首领，

[waɪz] [men] [ænd; ənd] [nəʊn] , [ænd; ənd] [meɪd] [ðem; ðəm] [hedz] ['əʊvə(r)][ju:; jʊ] , ['kæptɪnz] ['əʊvə(r)]
wise men and known , and made them heads over you , captains over
明智的 男人 和 已知 , 和 制成 他们 头部 超过 你 , 队长 超过
[θ'aʊzəndz] ,
thousands ,
数千 ,

智者, 名声显赫, 被立为你们的首领, 统领千军万马。

[ænd; ənd] ['kæptɪnz] ['əʊvə(r)] ['hʌndrədz] [ænd; ənd] ['kæptɪnz] ['əʊvə(r)] ['fifti] , [ænd; ənd] ['kæptɪnz] ['əʊvə(r)]
and captains over hundreds and captains over fifties , and captains over
和 队长 超过 数百 和 队长 超过 五十年代, 和 队长 超过
[tenz] , [ænd; ənd] ['ɒfɪsəz] [ə'mʌŋ] [jɔ:(r); jə(r)] [traɪbz] .
tens , and officers among your tribes .
十 , 和 警官 之中 你的 部落 .

你们各部族中还有百夫长、五十夫长、十夫长和官长。

" [ðə; ði] [lɔ:] [ɒv; əv][praɪməʊ'dʒenɪtə(r)] ,
" **The law of primogeniture** ,
" 这 法律 的 长子继承制 ,

“长子继承制,

[səʊ] ['prevələnt] [ɪn] ['dɪfrənt] [dɪ'gri:z] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['neɪʃnz] ['əʊvərʌŋ][baɪ][ðə; ði] [gɒθs] [ænd; ənd]
so prevalent in different degrees among the nations overrun by the Goths and
所以 流行 在 不同的 学位 之中 这 国家 超限 经过 这 哥特人 和
['vænd(ə)lz] ,
Vandals ,
破坏者 ,

在被哥特人和汪达尔人占领的各个国家中, 这种现象以不同程度普遍存在。

[ænd; ənd][ðəə(r)] ['kɪnzmen] , [straɪks] [ju: 'es][æz; əz] ['bi:ɪŋ] [ə; eɪ]['relɪk][ɒv; əv][məʊ'zeɪɪk] [lɔ:] .
and their kinsmen , strikes us as being a relic of Mosaic law .
和 他们的 亲属 , 罢工 我们 作为 存在 一个 遗迹 的 马赛克 法律 .

以及他们的亲属, 在我们看来, 这是摩西律法的遗迹。

[ə'kɔ:dɪŋ] [tu:; tə] ['hi:bru:] [lɔ:] , [ðə; ði][fɜ:st] [bɔ:n] [sʌn] [rɪ'si:vɪd] [ə; eɪ]['dʌb(ə)l] ['pɔ:ʃ(ə)n] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]
According to Hebrew law , the first born son received a double portion of his
根据 到 希伯来语 法律 , 这 第一的 出生 儿子 已收到 一个 双倍的 部分 的 他的
['fɑ:.ðərz] [r'steɪt] .
father's estate .
父亲的 财产 .

根据希伯来律法, 长子可以继承父亲遗产的双份份额。

[ðə; ði] ['ɪŋɡlɪʃ] [lɔ:] ['greɪtli] [rɪ'zemb(ə)lz] [ðɪs] .
The English law greatly resembles this .
这 英语 法律 非常 类似 这 .

英国法律与此非常相似。

[aɪ'ti:] [wʊd] ['ɔ:lməʊst] [ə'prɪə(r)] [ðæt] [ðɪs] ['dʌb(ə)l] ['pɔ:ʃ(ə)n] [wɒz; wəz] [kən'fə:d] , [ə'mʌŋ] [ðə; ði]
It would almost appear that this double portion was conferred , among the
它 会 几乎 出现 那 这 双倍的 部分 曾是 授予 , 之中 这
['hi:bru:z] ,
Hebrews ,
希伯来书 ,

似乎这双倍的份额是在希伯来人中授予的。

[ɒŋ][ðə; ði]['əʊldɪst] [meɪl] [tʃaɪld] ,
on the oldest male child ,
在 这 最老 男性 孩子 ,

在最大的男孩身上,

[tuː; tə] [ˈkɒmpensɪt] [ɪn][sʌm; səm] [dɪˈɡriː] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ləs] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈpriːsthʊd] [held][baɪ][hɪm]
to compensate in some degree for the loss of the Priesthood held by him
到 补偿 在 一些 程度 为了 这 损失 的 这 圣职 握住 经过 他
[ɒv; əv] [raɪt] [ɪn][ˌpetrɪˈɑːk(ə)l] [deɪz] ,
of right in patriarchal days ,
的 正确的 在 父权制 天 ,

为了在某种程度上弥补他在父权时代所拥有的合法圣职的丧失，

[bʌt; bət][ˈʌndə(r)][ðə; ði][məʊˈzeɪɪk][ˌdɪspenˈseɪ(ə)n] [ˈvestɪd] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv][ˈeəɾən] ,
but under the Mosaic dispensation vested in the house of Aaron ,
但 在下面 这 马赛克 豁免 既得权益 在 这 房子 的 亚伦 ,
但在摩西律法下，权柄归于亚伦的后裔。

[səʊ][faː(r)][æz; əz][ðə; ði][ˈlesə(r)] [ˈpriːsthʊd] [kɔːld] [ˈɑːftə(r)][hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz] [kənˈsɜːnd] ,
so far as the lesser Priesthood called after his name is concerned ,
所以 远的 作为 这 较少 圣职 称为 后 他的 姓名 是 担心的 ,
就以他的名字命名的较低级圣职而言，

[waɪl] [ðə; ði][ˈhaɪə(r)][ɔː(r)] [mɛltˈfaɪzɪdɪk] [ˈpriːsthʊd] [əˈpɪəz] , [ˈɑːftə(r)][ðə; ði] [deɪz] [ɒv; əv][ˈməʊzɪz][ʌnˈtɪl]
while the higher or Melchizedec Priesthood appears , after the days of Moses until
尽管 这 更高 或者 麦基洗德 圣职 出现 , 后 这 天 的 摩西 直到
[ðə; ði] [ˈkʌmɪŋ] [ɒv; əv] [kraɪst] ,
the coming of Christ ,
这 未来 的 基督 ,

在摩西时代之后直到基督降临之前，更高的或麦基洗德的祭司职分将会出现。

[ˈəʊnli][tuː; tə][hæv; həv] [biːn] [held][baɪ][ə; eɪ][ˈsɜːt(ə)n] [ˈfeɪvəd] [fjuː] ,
only to have been held by a certain favored few ,
仅有的 到 有 到过 握住 经过 一个 肯定 受青睐 很少 ,
仅仅由少数特权者持有，

[huː] [brɪˈkæz; brɪˈkɒz][ɒv; əv][ðəə(r)] [ˈraɪtəsnəs] [wɜː(r); wə(r)] [ɪnˈdaʊd] [wɪð] [ðɪs] [ˈspeʃ(ə)l] [ˈmeʒə(r)]
who because of their righteousness were endowed with this special measure
WHO 因为 的 他们的 义 是 捐赠 和 这 特别的 措施
[ɒv; əv][drɪˈvaɪn][ˈfeɪvə(r)] .
of Divine favor :
的 神圣的 偏爱 :

他们因行义而蒙受神的特殊恩宠。

[wɪð] [ə; eɪ][ˈsɜːt(ə)n] [klaːs] [ɒv; əv] [ˈsaɪəntɪsts] ,
With a certain class of scientists ,
和 一个 肯定 班级 的 科学家 ,
某些类型的科学家

[ðə; ði][ˈlæŋɡwɪdʒ][ɒv; əv][ə; eɪ][ˈpiːp(ə)l][hæz; həz] [ɡreɪt] [weɪt] [ɪn] [dɪˈtɜːmɪnɪŋ] [ɪts][ˈbrɪdʒɪn] .
the language of a people has great weight in determining its origin .
这 语言 的 一个 人们 有 伟大的 重量 在 确定 它是 起源 :
一个民族的语言在确定其起源方面具有重要意义。

[ðɪs] [test][hæz; həz] [biːn] [əˈplaɪd] [tuː; tə][ðə; ði][ˈlæŋɡwɪdʒ][ɒv; əv][ðə; ði][ˈæŋɡləʊ] - [ˈsæksnz] ,
This test has been applied to the language of the Anglo - Saxons ,
这 测试 有 到过 应用 到 这 语言 的 这 盎格鲁 - 撒克逊人 ,
这项测试已应用于盎格鲁-撒克逊人的语言。

[ænd; ənd][ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz] [biːn] [faʊnd] [ðæt] [ə; eɪ][ˈnʌmbə(r)][ɒv; əv] [ˈhiːbruː] [wɜːdz] [ɪɡˈzɪst][ˈɔːlməʊst]
and it has been found that a number of Hebrew words exist almost
和 它 有 到过 成立 那 一个 数字 的 希伯来语 字 存在 几乎
[ʌnˈɔːltəd] [ɪn][ˈaʊə(r)][ˈmɒd(ə)n] [ˈɪŋɡlɪʃ] [ˈtʌŋ] .
unaltered in our modern English tongue :
未改变的 在 我们的 现代的 英语 舌头 :

人们发现，许多希伯来语单词几乎原封不动地保留在现代英语中。

[ɒn] [ðɪs] [pɔɪnt] , [ðə; ði] [ˈɔːθə(r)] [ɒv; əv] " ['aʊə(r)] ['ɪzriə,laɪtɪʃ] ['brɪdʒɪn] " [raɪts] : " [æz; əz][tuː; tə]['læŋɡwɪdʒ]
On this point , the author of " Our Israelitish Origin " writes : " As to language
在这观点 , 这作者的 " 我们的以色列起源 " 写 : " 作为到语言

关于这一点，《我们的以色列起源》一书的作者写道：“至于语言，

[aɪ'tiː][ɪz]['grɑːntɪd] , [ðæt] [ðɪs] , [ɒv; əv][ɪt'self][kʊd; kəd][nɒt][aɪ'dentɪfaɪ][ə; eɪ]['pi:p(ə)] , [ɔː(r)] [dɪ'stɪŋɡwɪʃ]
it is granted , that this , of itself could not identify a people , or distinguish
它是的确 , 那这 , 的本身可以不是确认一个人们 , 或者区分

[ˈɪzreɪl] , **Israel** ,
以色列 ,

诚然，仅凭这一点本身并不能识别一个民族，也不能区分以色列。

[fɔː(r); fə(r)][ɪɡ'zɑːmp(ə)l] , [frɒm; frəm][ðə; ðɪ] ['keɪnənɑɪts] . *
for example , from the Canaanites . *
为了例子 , 从这迦南人 . *

例如，来自迦南人。*

* * [stɪl] [aɪ'tiː] [meɪ] [biː; bi] [ɪk'spektɪd] [ðæt] [ə; eɪ] [sə'fɪ(ə)nsɪ] [wʊd] [rɪ'meɪn] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['hiːbruː] ,
* * **Still it may be expected that a sufficiency would remain of the Hebrew** ,
* * 仍然它可能 是 预期的 那 一个 充足性 会 保持 的 这 希伯来语 ,
尽管如此，人们或许可以预期希伯来语仍会保留一定的适用性。

[tuː; tə] [tel] [ɒv; əv] [ðɪs] ['pi:pəlz] ([ðə; ðɪ]['sæksənz]) [ə'kweɪntəns] [,ðeə'wɪð; ,ðeə'wɪθ] ; [ænd; ənd] [sʌtʃ] [ɪz]
to tell of this people's (the Saxon's) acquaintance therewith ; and such is
到告诉的这人们的 (这撒克逊人的) 熟人 由此 ; 和 这样的 是

[ðə; ðɪ] [keɪs] .
the case .
这 案件 .

讲述撒克逊人与此相关的渊源；事实的确如此。

[aɪ'tiː][hæz; həz] [biːn] [əb'zɜːvd] [baɪ]['lɪŋɡwɪsts] ,
It has been observed by linguists ,
它有到过 观察到 经过 语言学家 ,
语言学家已经观察到这一点：

[ðæt] [ə; eɪ] ['veri] [ɡreɪt] [diːl] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] ['eɪnfənt] ['læŋɡwɪdʒ] [ɒv; əv] ['ɪzreɪl] [ɪɡ'zɪsts][ɪn][ðə; ðɪ]['mɒd(ə)n]
that a very great deal of the ancient language of Israel exists in the modern
那 一个 非常 伟大的 交易 的 这 古老的 语言 的 以色列 存在 在 这 现代的

[,læŋɡwɪdʒ] [ɒv; əv] ['jʊərəp] ,
languages of Europe ,
语言的 的 欧洲 ,
古代以色列语言的很多成分都存在于现代欧洲语言中。

[ænd; ənd] [ðæt] [aɪ'tiː][ɪz] [θruː] [ə; eɪ] ['ɡɒθɪk] ['miːdiəm] [ðæt] [ðɪs] ['plentɪf(ə)l] [sə'plaɪ] [ɒv; əv] ['hiːbruː]
and that it is through a Gothic medium that this plentiful supply of Hebrew
和 那 它是 通过 一个 哥特 中等的 那 这 丰富 供应 的 希伯来语

[hæz; həz] [kʌm] .
has come .
有 来 .
正是通过哥特式媒介，才使得如此丰富的希伯来语得以传播。

[səʊ] [mʌtʃ] [hæv; həv] [ði:z] ['læŋɡwɪdʒ] [bi:n] [θərəʊn] ['ɪntu:][ə; eɪ] ['hi:bru:] [məʊld] [ðæt][ə; eɪ] [frentʃ]
So much have these languages been thrown into a Hebrew mould that a French
所以 很多 有 这些 语言 到过 抛掷 进入 一个 希伯来语 模具 那 一个 法语
[ˈæbi, 'ɑ:bə][hæz; həz] ['leɪtli] [prə'pəʊzd] [tu:; tə] [meɪk] [ju:z][ɒv; əv][ðə; ði] ['hi:bru:] [æz; əz][ə; eɪ][grænd] [ki:]
abbe has lately proposed to make use of the Hebrew as a grand key
阿贝 有 最近 建议的 到 制作 使用 的 这 希伯来语 作为 一个 盛大 钥匙
[tu:; tə] [ði:z] ['læŋɡwɪdʒ] .
to these languages .
到 这些 语言 .

这些语言在很大程度上都受到了希伯来语的影响，以至于一位法国神父最近提议将希伯来语作为理解这些语言的关键。

" [ə'ʌðə(r)]['raɪtə(r)] , [rɪ'fɜ:riŋ] [tu:; tə]['mɪstə(r)] . ['wɪlsənz] ['steɪtmənts] , [rɪ'mɑ:rkz] :
" **Another writer , referring to Mr . Wilson's statements , remarks :**
" 其他 作家 , 指 到 先生 : 威尔逊的 声明 , 评论 :
另一位作者在提及威尔逊先生的言论时评论道:

[[ə; eɪ]] " [ðeə(r)][ɪz][nəʊ]['ri:z(ə)n][tu:; tə] [daʊt] [ðæt][ɪn] ['kɒmən] [wɪð] [ðə; ði] [weɪv] [ɒv; əv] ['neɪʃnz]
[**A**] " **There is no reason to doubt that in common with the wave of nations**
[一个] " 那里 是 不 原因 到 怀疑 那 在 常见的 和 这 海浪 的 国家
['spi:kɪŋ] [ðə; ði]['ɪndəʊ] - [dʒɜ:'mæni:k]['daɪəlekt] ,
speaking the Indo - Germanic dialects ,
请讲 这 印尼 - 日耳曼 方言 ,

[A] “没有理由怀疑，与使用印欧语系方言的众多国家一样，
[wɪtʃ] [əʊvəflɪ'əʊd] [ʃʊərəp] [ɒn][ðə; ði] ['breɪkɪŋ] [ʌp][ɒv; əv][ðə; ði]['rəʊmən]['empaɪə(r)] ,
which overflowed Europe on the breaking up of the Roman empire ,
哪个 溢出 欧洲 在 这 打破 向上 的 这 罗马 帝国 ,
罗马帝国解体后，洪水涌入欧洲。

[ðə; ði]['æŋɡləʊ] - ['sæksnz] [keɪm] [frɒm; frəm][ðə; ði][zend] - ['spi:kɪŋ] ['dɪstrɪkts][ɒv; əv]['eɪzə; 'eɪʃə] .
the Anglo - Saxons came from the Zend - speaking districts of Asia .
这 盎格鲁 - 撒克逊人 来了 从 这 Zend - 请讲 地区 的 亚洲 .
盎格鲁-撒克逊人来自亚洲的赞德语地区。

[ænd; ənd] [waɪl] ['mɪstə(r)] . ['wɪlsn] [ə'dju:s] ['ri:z(ə)nz][frɒm; frəm][ðə; ði]['læŋɡwɪdʒ][ɒv; əv][ðə; ði]['æŋɡləʊ] -
And while Mr . Wilson adduces reasons from the language of the Anglo -
和 尽管 先生 : 威尔逊 引述 原因 从 这 语言 的 这 盎格鲁 -
['sæksnz][ænd; ənd] [deɪnz] ,
Saxons and Danes ,
撒克逊人 和 丹麦人 ,
威尔逊先生则从盎格鲁-撒克逊人和丹麦人的语言中引证理由。

[fɔ:(r); fə(r)] [brɪ'li:vɪŋ] [ðæt][ə; eɪ] [lɒŋ] [ænd; ənd] ['ɪntɪmət] [ə,səʊsi'eɪʃn; ə,səʊʃi'eɪʃn][hæd; həd][ɪɡ'zɪstɪd]
for believing that a long and intimate association had existed
为了 相信 那 一个 长的 和 亲密的 协会 有 存在
[brɪ'twi:n] [ði:z] ['pi:p(ə)] [ænd; ənd][ðə; ði] ['pə:ʃənz] [brɪ'fɔ:(r)][ðə; ði]['fɔ:mə(r)] [mu:vd] ['westwəd] ,
between these people and the Persians before the former moved westward ,
之间 这些 人们 和 这 波斯人 前 这 以前的 已搬 向西 ,
因为他们相信，在这些人西迁之前，他们与波斯人之间就存在着长期而密切的联系。

[hi:; hi]['ɔ:lsəʊ] [pru:vz] [ðə; ði] [ɪɡ'zɪstəns] [ɒv; əv][ə; eɪ] [lɑ:dʒ] [əd'mɪkstʃə(r)][ɒv; əv] ['hi:bru:] [wɜ:dʒ] [ɪn][ðə; ði]
he also proves the existence of a large admixture of Hebrew words in the
他 还 证明 这 存在 的 一个 大的 混合物 的 希伯来语 字 在 这
['læŋɡwɪdʒ][ɒv; əv][ðə; ði]['æŋɡləʊ] - ['sæksnz] ,
language of the Anglo - Saxons ,
语言 的 这 盎格鲁 - 撒克逊人 ,
他还证明了盎格鲁-撒克逊语中存在大量希伯来语词汇。

[ænd; ənd][nɒt][ðə; ði] [li:st] [ɪn][ðə; ði] ['skɒtɪʃ] [brɑ:ntʃ] [ɒv; əv] [ðæt] ['pi:p(ə)] .
and not the least in the Scottish branch of that people .
和 不是 这 至少 在 这 苏格兰 分支 的 那 人们 .
尤其是在苏格兰人中更是如此。

[ɪn] [ðɪs] [hiː; hi][sets][ə; eɪ] [pruːf] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'sent][ɒv; əv] [ðiːz] ['pi:p(ə)] [frəm; frəm][ðə; ði] ['ɪzriə,laiti]
In this he sets a proof of the descent of these people from the Israelitish
在这他套一个证明的这下降的这些人们从这以色列

[traɪbz] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'muːvd] [baɪ][ðə; ði] [kɪŋz] [ɒv; əv] ['nɪnəvə] ,
tribes that were removed by the kings of Nineveh ,
部落那是已移除经过这国王的尼尼微 ;
在此，他证明了这些人是尼尼微诸王驱逐的以色列部落的后裔。

[frəm; frəm][ðeə(r)] ['nɜːtɪv] [lænd] , [ænd; ənd][ˈplɑːntɪd][ɪn][ðə; ði] ['sɪtɪz] [ɒv; əv][ˈmiːdiə][ænd; ənd] ['pɜːʃə] .
from their native land , and planted in the cities of Media and Persia .
从他们的本国的土地 , 和已种植在这城市的媒体和波斯 .
从它们的故乡，种植在米底和波斯的城市里。

[ðeɪ] [hæd; həd] [rɪ'teɪnd] , [ɪn][ðeə(r)] [ŋjuː] [ə'bəʊd] , [mʌtʃ] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['hiːbruː] ['mʌðə(r)] - [tʌŋ] ,
They had retained , in their new abode , much of their Hebrew mother - tongue ,
他们有保留 , 在他们的新的住所 , 很多的他们的希伯来语母亲 - 舌头 ,
在新居所，他们仍然保留了大部分希伯来语母语。

[waɪl] ['grædʒuəli] [ə'dɒpt] [ðə; ði][zend][æz; əz][ðə; ði] ['bɒdi] [ɒv; əv][ðeə(r)] [ŋjuː] ['læŋɡwɪdʒ] .
while gradually adopting the Zend as the body of their new language .
尽管逐步地收养这Zend作为这身体的他们的新的语言 .
同时逐渐将禅宗作为他们新语言的主体。

[æn; ən] [ə'dɪʃən(ə)] [ænd; ənd][məʊst][ɪm'pɔːt(ə)nt][ˌkɒnfə'meɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ˈmɪstə(r)] . ['wɪlsənz] [aɪ'dɪə][hæz; həz]
An additional and most important confirmation of Mr . Wilson's idea has
一个额外的和最多重要的确认的先生 . 威尔逊的主意有
[biːn] [sə'plaɪd] [baɪ][prɒf] . [siː] . [piː] . [smiθ] .
been supplied by Prof . C . P . Smyth .
到过供应经过教授 . C . P . 史密斯 .

CP Smyth 教授对 Wilson 先生的观点提供了另一个也是最重要的佐证。

[ðɪs] [ɪz] [siːn] [ɪn][ðə; ði] ['sɜːkəmstəns] [ðæt][ðə; ði]['æŋɡləʊ - ['sæksnz] [pə'zest] [ə; eɪ][mə'trɒlədʒi] * *
This is seen in the circumstance that the Anglo - Saxons possessed a metrology * *
这是已见在这环境那这盎格鲁 - 撒克逊人拥有一个计量学 * *
[ˌkɒrə'spɒndɪŋ] [ɪɡ'zæktli] ,
corresponding exactly ,
相应的确切地 ,

这一点可以从盎格鲁-撒克逊人拥有精确对应的计量学**这一事实中看出。

[æz; əz][fɑː(r)][æz; əz][aɪ 'tiː] [ɪk'stendɪd] ,
as far as it extended ,
作为远的作为它扩展 ,
就其延伸范围而言，

[wɪð] [ðə; ði][mə'trɒlədʒi] ['kɒmən] [tuː; tə][ðə; ði]['temp(ə)] [ɒv; əv][dʒə'ruːsələm][ænd; ənd][ðə; ði] [greɪt]
with the metrology common to the temple of Jerusalem and the great
和这计量学常见的到这寺庙的耶路撒冷和这伟大的
[ˈpɪrəˌmɪd] .
pyramid .
金字塔 .

耶路撒冷圣殿和大金字塔的计量学原理相同。

" ['fʊtnəʊt] [ə; eɪ] : " ['eθnɪk] [ɪnspə'reɪʃ(ə)n] " [baɪ] [rev] . [dʒeɪ] . [tiː] . ['ɡʊd'sɜːr] .]
" [**Footnote A** : " **Ethnic Inspiration** " **by Rev . J . T . Goodsir .**]
" [脚注 一个 : " 种族的灵感 " 经过牧师 : J . T . 先生 .]
【脚注A：《民族灵感》，作者：JT Goodsir牧师。】

[['fʊtnəʊt] [biː] : [mə'trɒlədʒi] — [ðə; ði] ['saɪəns] [ɒv; əv] ['meʒəz]]
[**Footnote B** : **Metrology** — **the science of measures**]
[脚注 B : 计量学 — 这科学的措施]
【脚注B：计量学——测量的科学】

[ˈtʃæptə(r)] [sevn] .
CHAPTER VII .
章 七 .

第七章

[sæl'veɪ(ə)n] [ə; eɪ] [ɡɪft] [tuː; tə] [ɔːl] — [gɑːdz] ['klʌvənənt] [wɪð] ['eɪbrəhæm] — ['prɒsɪləɪt] — [ðə; ðɪ]
Salvation a Gift to All — God's Covenant with Abraham — Proselytes — The
救恩 一个 礼物 到 全部 — 神的 盟约 和 亚伯拉罕 — 皈依者 — 这
[dɪ'spɜːʃn] — [kən'kluːʒn] .
Dispersion — Conclusion .
分散 — 结论 .

救恩是赐给所有人的礼物——上帝与亚伯拉罕的约——皈依者——分散——结论。

[brɪ'fɔː(r)] [prə'siːdɪŋ] [ˈfɜːðə(r)] [wiː; wi] [wɪ] [tuː; tə] [rɪ'mɑːk] [ðæt] [wiː; wi] [trʌst] [nəʊ][wʌn] [wɪl] [ɪ'mædʒɪn] ,
Before proceeding further we wish to remark that we trust no one will imagine ,
前 进行中 更远 我们 希望 到 评论 那 我们 相信 不 — 将要 想象 ,
在继续讨论之前, 我们想指出, 我们相信没有人会想到这一点。

[frɒm; frəm] ['riːdɪŋ] [ðiːz] [ˈtʃæptəz] ,
from reading these chapters ,
从 阅读 这些 章节 ,

通过阅读这些章节,

[ðæt] [wiː; wi] [brɪ'liːv] [ðæt] [ðə; ðɪ] ['lɪtərəl] [dɪ'sendənts] [ɒv; əv] ['eɪbrəhæm] [wɪl] [biː; bi] [ðə; ðɪ] ['əʊnli][wʌnz]
that we believe that the literal descendants of Abraham will be the only ones
那 我们 相信 那 这 文字 后代 的 亚伯拉罕 将要 是 这 仅有的 一个
[seɪvd] [ɪn][ðə; ðɪ] ['kɪŋdəm] [ɒv; əv] [gɒd] .
saved in the kingdom of God .
已保存 在 这 王国 的 上帝 .

我们相信, 只有亚伯拉罕的直系后裔才能在神的国度里得救。

[tuː; tə] [ðə; ðɪ] ['kɒntrəri] [wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] ['fəʊli] [ə'weə(r)] [ðæt] [gɒd] [hæz; həz] [meɪd] [ɒv; əv] [wʌn] [blʌd] [ɔːl]
To the contrary we are fully aware that God has made of one blood all
到 这 相反 我们 是 完全 意识到的 那 上帝 有 制成 的 — 血 全部
[ðə; ðɪ] ['neiʃnz] [ɒv; əv] [ðə; ðɪ] [ɜːθ] ,
the nations of the earth ,
这 国家 的 这 地球 ,

相反, 我们完全知道上帝用同一位血脉创造了地上万国。

[ænd; ənd] ['riːəlaɪz] [ðæt] [ɔːl] [men] [ɒv; əv] ['evri] [klaɪm] [ænd; ənd] [eɪdʒ] ,
and realize that all men of every clime and age ,
和 意识到 那 全部 男人 的 每一个 气候 和 年龄 ,

并意识到所有不同地域、不同年龄的男人,

[meɪ] [biː; bi] [paː'teɪkə] [ɒv; əv] [ðə; ðɪ] ['praɪsləs] ['blesɪŋz] [rɪ'zʌltɪŋ] [tuː; tə] ['fɔːlən] [hjuː'mænəti] [frɒm; frəm]
may be partakers of the priceless blessings resulting to fallen humanity from
可能 是 参与者 的 这 无价 祝福 结果 到 倒下 人类 从
[ðə; ðɪ] [ɪn'fɪnət] ['sækrɪfajs] [ɒn] ['kælvəri] .
the infinite sacrifice on Calvary .
这 无限 牺牲 在 加略山 .

或许能够分享因髑髅地无限牺牲而给堕落的人类带来的无价祝福。

[wiː; wi] [ɔːlsəʊ] [ˈfɜːmli] [brɪ'liːv] [ðæt] [wɪ'ðɪn] [ðə; ðɪ] [skəʊp] [ɒv; əv] [ðə; ðɪ] ['gɒsp(ə)] ['klʌvənənt] [ɑː(r); ə(r)]
We also firmly believe that within the scope of the gospel covenant are
我们 还 牢牢 相信 那 之内 这 范围 的 这 福音 盟约 是
[prə'vɪʒ(ə)nz] ,
provisions ,
条款 ,

我们也坚信, 福音圣约的范围内包含着以下规定:

[ænd; ənd] [weɪz] [ænd; ənd] [mi:nz] , [baɪ] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ə'bi:diənt] [ɒv; əv][ɔ:l] ['reɪsɪz] [br'kʌm] [ðə; ði]
and ways and means , by which the obedient of all races become the
和 方式 和 方法 , 经过 哪个 这 听话 的 全部 种族 变得 这
['rekəg'naɪzd] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv]['eɪbrəhæm] ,
recognized children of Abraham ,
认可 孩子们 的 亚伯拉罕 ,
以及各种方法和途径, 使所有种族中顺服的人都能被公认为亚伯拉罕的子孙。

[ænd; ənd] ['eəz] , [baɪ] [ə'dɒp[n] , [tu:; tə][ɔ:l][ðə; ði][gɒd] - ['ɡɪv(ə)n] ['prɒmɪsɪz] [tu:; tə] [ðæt] ['petrɪɑ:k] .
and heirs , by adoption , to all the God - given promises to that Patriarch .
和 继承人 , 经过 采用 , 到 全部 这 上帝 - 给定 承诺 到 那 族长 .
并通过收养继承了上帝赐予这位族长的所有承诺。

[dʒɒn][ðə; ði]['bæptɪst][təʊld][ðə; ði] [dɪ'dʒenərəɪt] [dʒu:z][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [deɪ] [hu:] [wɜ:(r); wə(r)] ['bəʊstɪŋ] [ɒv; əv]
John the Baptist told the degenerate Jews of his day who were boasting of
约翰 这 浸信会 讲述 这 退化 犹太人的 他的 天 WHO 是 吹嘘 的
[ðeə(r)][eɪbrə'heɪmɪk] [dɪ'sent] ,
their Abrahamic descent ,
他们的 亚伯拉罕诸教 下降 ,
施洗约翰对当时那些自诩为亚伯拉罕后裔的堕落犹太人说:

[ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['veri] [stəʊnz] [ɪn][ðə; ði] ['rəʊdweɪ] , [ɪf] [aɪ 'ti:][səʊ] [pli:zd] [hɪm] ,
that of the very stones in the roadway , if it so pleased Him ,
那 的 这 非常 石头 在 这 道路 , 如果 它 所以 高兴 他 ,
如果祂愿意, 甚至可以改变道路上的石头。

[gɒd][kʊd; kəd] [reɪz] [ʌp] ['tʃɪldrən] ['ʌntə; 'ʌntu]['eɪbrəhæm] .
God could raise up children unto Abraham .
上帝 可以 增加 向上 孩子们 到 亚伯拉罕 .
上帝可以为亚伯拉罕兴起子孙。

[ɔ:l][wi:; wi][kleɪm] [fɔ:(r); fə(r)] ['ɪzreɪl] , [nəʊ][mɔ:(r)] , [nəʊ] [les] ,
All we claim for Israel , no more , no less ,
全部 我们 宣称 为了 以色列 , 不 更多的 , 不 较少的 ,
我们对以色列的要求, 不多也不少。

[ɪz][ðə; ði] [fʊl'fɪlmənt] [ɒv; əv][ɡɑ:dz] ['kʌvənənt] [wɪð] [ðə; ði] ['fɑ:ðə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['feɪθf(ə)] ,
is the fulfillment of God's covenant with the father of the faithful ,
是 这 履行 的 神的 盟约 和 这 父亲的 这 忠实 ,
这是上帝与信徒之父所立之约的实现。

[wɪtʃ] ['kʌvənənt] ['mɒd(ə)n][,revə'leɪ(ə)n] [leɪz] [br'fɔ:(r)][ju: 'es][ɪn][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['læŋɡwɪdʒ] :
which covenant modern revelation lays before us in the following language :
哪个 盟约 现代的 启示 躺下 前 我们 在 这 下列的 语言 :
现代启示以如下语言向我们阐述了这一圣约:

" [maɪ] [neɪm] [ɪz][dʒə'həʊvə] , [ænd; ənd][aɪ] [nəʊ] [ðə; ði][end][frɒm; frəm] [br'ɡɪnɪŋ] ;
" **My name is Jehovah , and I know the end from beginning ;**
" 我的 姓名 是 耶和華 , 和 我 知道 这 结尾 从 开始 ;
“我的名是耶和華, 我从起初就知道结局;

['ðeəfɔ:(r)] [maɪ][hænd][[æɪ; ʃəl][bi:; bi]['əʊvə(r)] [ðɪ:] [['eɪbrəhæm]] [ænd; ənd][aɪ] [wɪl] [meɪk] [ɒv; əv] [ðɪ:]
therefore my hand shall be over thee [Abraham] and I will make of thee
所以 我的 手 将 是 超过 你 [亚伯拉罕] 和 我 将要 制作 的 你
[ə; eɪ] [ɡreɪt] ['neɪ(ə)n] ,
a great nation ,
一个 伟大的 国家 ,
因此, 我的手必扶持你 (亚伯拉罕), 我必使你成为大国。

[ænd; ənd][ai][wɪl][bles][ði:] [ə'blʌŋ] ['meɜʒə(r)] , [ænd; ənd][meɪk][ðəɪ][neɪm][greɪt][ə'mʌŋ][ɔ:l]['neiŋnz]
and I will bless thee above measure , and make thy name great among all nations
和 我 将要 保佑 你 多于 措施 , 和 制作 你的 姓名 伟大的 之中 全部 国家
,
:
,

我必赐福给你，远超你的想象，使你的名在万国中尊崇。

[ænd; ənd][ðəʊ][[ælt][bi:; bi][ə; eɪ]['blesɪŋ]['ʌntə; 'ʌntu][ðəɪ][si:d]['ɑ:ftə(r)][ði:] ,
and thou shalt be a blessing unto thy seed after thee ,
和 你 应 是 一个 祝福 到 你的 种子 后 你 ,
你必使你的子孙后代蒙福。

[ðæt][ɪn][ðeə(r)][hændz][ðeɪ][[æ; əl][beə(r)][ðɪs]['mɪnɪstri][ænd; ənd]['pri:sthʊd]['ʌntə; 'ʌntu][ɔ:l]['neiŋnz] ,
that in their hands they shall bear this ministry and Priesthood unto all nations ,
那 在 他们的 双手 他们 将 熊 这 部 和 圣职 到 全部 国家 ,
他们要将这圣职和圣职带给万国。

[ænd; ənd][ai][wɪl][bles][ðem; ðəm][θru:] [ðəɪ][neɪm] ; [fɔ:(r); fə(r)][æz; əz]['meni][æz; əz][rɪ'si:v][ðɪs]
and I will bless them through thy name ; for as many as receive this
和 我 将要 保佑 他们 通过 你的 姓名 ; 为了 作为 许多 作为 收到 这
['gɒsp(ə)] ,
gospel ,
福音 ,

我必因你的名祝福他们；因为凡接受这福音的，

[[æ; əl][bi:; bi][kɔ:ld]['ɑ:ftə(r)][ðəɪ][neɪm] , [ænd; ənd][[æ; əl][bi:; bi][ə'kaʊntɪd][ðəɪ][si:d] ,
shall be called after thy name , and shall be accounted thy seed ,
将 是 称为 后 你的 姓名 , 和 将 是 已记录 你的 种子 ,
必以你的名字命名，并要被视为你后裔。

[ænd; ənd][[æ; əl][raɪz][ʌp][ænd; ənd][bles][ði:] , [æz; əz][ðeə(r)]['fɑ:ðə(r)] ;
and shall rise up and bless thee , as their father ;
和 将 上升 向上 和 保佑 你 , 作为 他们的 父亲 ;
他们必起来祝福你，如同他们的父亲一样；

[ænd; ənd][ai][wɪl][bles][ðem; ðəm][ðæt][bles][ði:] , [ænd; ənd][kɜ:s][ðem; ðəm][ðæt][kɜ:s][ði:] ,
and I will bless them that bless thee , and curse them that curse thee ,
和 我 将要 保佑 他们 那 保佑 你 , 和 诅咒 他们 那 诅咒 你 ,
凡祝福你的，我必赐福与他；凡咒诅你的，我必咒诅他。

[ænd; ənd][ɪn][ði:] ([ðæt][ɪz][ɪn][ðəɪ]['pri:sthʊd]) [ænd; ənd][ɪn][ðəɪ][si:d] ([ðæt][ɪz] ,
and in thee (that is in thy Priesthood) and in thy seed (that is ,
和 在 你 (那 是 在 你的 圣职) 和 在 你的 种子 (那 是 ,
在你里面（即在你的圣职中），在你的后裔里面（即，

[ðəɪ]['pri:sthʊd]) , [fɔ:(r); fə(r)][ai][gɪv]['ʌntə; 'ʌntu][ði:] [ə; eɪ]['prɒmɪs][ðæt][ðɪs][raɪt][[æ; əl][kən'tɪnju:]
thy Priesthood) , for I give unto thee a promise that this right shall continue
你的 圣职) , 为了 我 给 到 你 一个 承诺 那 这 正确的 将 继续
[ɪn][ði:] ,
in thee ,
在 你 ,

你的圣职)，因为我向你承诺，这项权利将一直保留在你身上，

[ænd; ənd][ɪn][ðəɪ][si:d]['ɑ:ftə(r)][ði:] ([ðæt][ɪz][tu:; tə][seɪ] , [ðə; ði]['lɪtərəl][si:d] ,
and in thy seed after thee (that is to say , the literal seed ,
和 在 你的 种子 后 你 (那 是 到 说 , 这 文字 种子 ,
在你之后的后裔中（也就是说，字面意义上的后裔，

[ɔ:(r)][ðə; ði][si:d][pʌv; əv][ðə; ði]['bɒdi]) [[æ; əl][ɔ:l][ðə; ði]['fæmɪlɪz][pʌv; əv][ðə; ði][ɜ:θ][bi:; bi]['blesɪd; blest] ,
or the seed of the body) shall all the families of the earth be blessed ,
或者 这 种子 的 这 身体) 将 全部 这 家庭 的 这 地球 是 蒙福 ,
(或身体的后裔) 地上的万族都必蒙福，

[ˈi:v(ə)n] [wɪð] [ðə; ði] ['blesɪŋz] [ɒv; əv][ðə; ði]['gɒsp(ə)l] , [wɪtʃ] [ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði] ['blesɪŋz] [ɒv; əv][sæl'veɪ(ə)n]
even with the blessings of the gospel , which are the blessings of salvation
甚至 和 这 祝福 的 这 福音 , 哪个 是 这 祝福 的 救恩
 , [ˈi:v(ə)n][ɒv; əv][laɪf][ɪ'tɜ:n(ə)l] .
 , **even of life eternal** .
 , 甚至 的 生活 永恒 .

即使拥有福音的祝福，即救恩的祝福，甚至是永生的祝福。

" ([bʊk] [ɒv; əv]['eɪbrəhæm] .)
" (**Book of Abraham** .)
" (书 的 亚伯拉罕 .)

(《亚伯拉罕书》)

[frɒm; frəm] [ðɪs] [wiː; wi] [lɜ:n] [ðæt] [aɪ 'tiː][hæz; hæz] [bi:n] ['kʌvənəntɪd] [baɪ][ðə; ði][ɪ'tɜ:n(ə)l] [wʌn] ,
From this we learn that it has been covenanted by the Eternal One ,
从 这 我们 学习 那 它 有 到过 立约的 经过 这 永恒 一 ,
由此我们得知，这是永恒者所立的约。

[ðæt] ['eɪbrəhæmz] [si:d] [ʃæl; ʃəl][beə(r)][ðə; ði] ['mesɪdʒ] [ænd; ənd] ['mɪnɪstri] [ɒv; əv][gɔ:dʒ] [greɪs] [tuː; tə][ɔ:l]
that Abraham's seed shall bear the message and ministry of God's grace to all
那 亚伯拉罕的 种子 将 熊 这 信息 和 部 的 神的 优雅 到 全部
[neiŋz] ,
nations ,
国家 ,

愿亚伯拉罕的后裔将上帝恩典的信息和事工带给万国。

[ænd; ənd] [ðæt] [θruː] [hɪm][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [si:d] [ɔ:l][ðə; ði] ['fæmɪlɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɜ:θ] [ʃæl; ʃəl][biː; bi]
and that through him and his seed all the families of the earth shall be
和 那 通过 他 和 他的 种子 全部 这 家庭 的 这 地球 将 是
['blesɪd; blest] [wɪð] [ðə; ði] ['blesɪŋz] [ɒv; əv][ðə; ði]['gɒsp(ə)l] [wɪtʃ] ,
blessed with the blessings of the gospel which ,
蒙福 和 这 祝福 的 这 福音 哪个 ,
并且藉着他和他的后裔，地上万族都将蒙受福音的祝福，这祝福是：

[θruː] [ə'bi:diəns] , [brɪŋz] [sæl'veɪ(ə)n][ænd; ənd][ɪ'tɜ:n(ə)l][laɪvz; lɪvz] ;
through obedience , brings salvation and eternal lives ;
通过 服从 , 带来 救恩 和 永恒 生活 ;

通过服从，可以获得救赎和永生；

[ɔ:lsəʊ][æz; əz] ['meni] [æz; əz] [rɪ'si:v] [ðə; ði]['gɒsp(ə)l][ʃæl; ʃəl][biː; bi] [kɔ:ld] [ɑ:ftə(r)][hɪz; ɪz] (['eɪbrəhæmz])
also as many as receive the gospel shall be called after his (Abraham's)
还 作为 许多 作为 收到 这 福音 将 是 称为 后 他的 (亚伯拉罕的)
[neɪm] ,
name ,
姓名 ,

凡接受福音的，都要归于他（亚伯拉罕）的名下。

[ʃæl; ʃəl][biː; bi] [ə'kaʊntɪd] [hɪz; ɪz] [si:d] , [ænd; ənd][ʃæl; ʃəl][raɪz] [ʌp][ænd; ənd] [bles] [hɪm][æz; əz][ðeə(r)]
shall be accounted his seed , and shall rise up and bless him as their
将 是 已记录 他的 种子 , 和 将 上升 向上 和 保佑 他 作为 他们的
[fɑ:ðə(r)] .
father :
父亲 :

他们将被视为他的后裔，并起来称颂他，称颂他们为他们的父亲。

[ðɪs] [lɑ:st] ['men(ə)nd] ['pɔ:(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌvənənt] [wɒz; wəz] [wel] [ʌndə'stʊd] [baɪ][ðə; ði][dʒu:z]
This last mentioned portion of the covenant was well understood by the Jews
这 最后的 提及 部分 的 这 盟约 曾是 出色地 理解 经过 这 犹太人
[ænd; ənd][æktɪd][ə'pɒn][baɪ][ðem; ðəm] ,
and acted upon by them ,
和 行动 之上 经过 他们 ,

犹太人非常理解盟约的最后部分，并遵照执行。

[ˈiːv(ə)n] [ðəʊ] [ðeɪ] [hæd; həd] [krɪndʒd] [frɒm; frəm] [əˈbiːdiəns] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈfʊlnəs] [ɒv; əv][ðə; ði]
even though they had cringed from obedience to the fullness of the
甚至 尽管 他们 有 畏缩 从 服从 到 这 饱腹感 的 这
[ˈɡɒsp(ə)l] ,
gospel ,
福音 ,

即使他们曾因无法完全接受福音而感到畏缩，

[ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)] [ˈlɪvɪŋ] [ˈʌndə(r)][ə; eɪ][ˈlesə(r)] [lɔː] [ɒv; əv] [ˈbɒndɪdʒ] [ænd; ənd][ˈkɑːn(ə)l]
and were living under a lesser law of bondage and carnal
和 是 活的 在下面 一个 较少 法律 的 束缚 和 肉体
[kəˈmændmənts] .
commandments .
诫命 .

他们生活在较轻的奴役律法和肉体诫律之下。

[ðə; ði][ˈmænə(r)][ɪn] [wɪt] [ðə; ði] [ˈɪzriələits] [rɪˈsiːvd] [ænd; ənd] [ˈtriːtɪd] [ˈprɒsilait] [ɪz] [ˈsɜːt(ə)nli] [nɒt]
The manner in which the Israelites received and treated proselytes is certainly not
这 方式 在 哪个 这 以色列人 已收到 和 治疗 皈依者 是 当然 不是
[wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [liːst] [ˈɪntrəstɪŋ] [ˈfiːtʃəz] [ɒv; əv][ðeə(r)][ˈpɒləsi][ænd; ənd][ˈhɪstri; ˈhɪstəri] ,
one of the least interesting features of their policy and history ,
一 的 这 至少 有趣的 特征 的 他们的 政策 和 历史 ,

以色列人接纳和对待皈依者的方式，无疑是他们政策和历史中最引人入胜的特点之一。

[ænd; ənd] [meɪ] [hɪə(r)][biː; bi][glɑːns, glæns] [æt; ət] , [wɪˈðəʊt] [ˈwɒndərɪŋ] [faː(r)][frɒm; frəm][ðə; ði]
and may here be glanced at , without wandering far from the
和 可能 这里 是 瞥了一眼 在 , 没有 漫游 远的 从 这
[ˈkwestʃən] [ˈʌndə(r)][kənˌsɪdəˈreɪʃ(ə)n] .
question under consideration .
问题 在下面 考虑 .

可以在这里稍作浏览，而不会偏离正在讨论的问题太远。

[ðeə(r)] [əˈpriəz] [tuː; tə][hæv; həv] [biːn] [tuː] [ˈklaːsɪz] [ɒv; əv] [ˈprɒsilait] [ˈrekəɡˈnaɪzd] [əˈmʌŋ] [ðə; ði]
There appears to have been two classes of proselytes recognized among the
那里 出现 到 有 到过 二 课程 的 皈依者 认可 之中 这
[ˈeɪnʃənt] [dʒuːz] .
ancient Jews .
古老的 犹太人 .

古代犹太人似乎将皈依犹太教的人分为两类。

[ðə; ði][fɜːst] , [nəʊn] [æz; əz] [ˈprɒsilait] [ɒv; əv] [ˈraɪtʃəsənəs] , [ɔː(r)] [ˈprɒsilait] [ɒv; əv][ðə; ði]
The first , known as Proselytes of Righteousness , or Proselytes of the
这 第一的 , 已知 作为 皈依者 的 义 , 或者 皈依者 的 这
[ˈkʌvənənt] , [bɪˈkeɪm] [ˈpɜːfɪkt] [ˈɪzriələits] ,
Covenant , became perfect Israelites ,
盟约 , 成为 完美的 以色列人 ,

第一批人被称为“义人归信者”或“立约归信者”，他们成为了完全的以色列人。

[ænd; ənd] , [əˈkɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][ˈtælmʊd] , [wɜː(r); wə(r)] [ədˈmɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈhaʊshəʊld] [ɒv; əv]
and , according to the Talmud , were admitted to the household of
和 , 根据 到 这 《塔木德》 , 是 承认 到 这 家庭 的
[ˈeɪbrəhæm][baɪ] [ˌsɜːkəmˈsɪʒn] [ænd; ənd][ˈbæptɪzəm] .
Abraham by circumcision and baptism .
亚伯拉罕 经过 割礼 和 洗礼 .

根据《塔木德》记载，他们通过割礼和洗礼被接纳进入亚伯拉罕的家族。

[ðə; ði][ˈʌðə(r)] [kɫɑ:s] [wɜ:(r); wə(r)] [tɜ:rmɪd] [ˈprɔsilait] [ɒv; əv][ðə; ði] [geɪt] (" [ðə; ði][ˈstreɪndʒə(r)] [ðæt] [ɪz] **The other class were termed Proselytes of the Gate (" the stranger that is** 这 其他 班级 是 称为 皈依者 的 这 门 (" 这 陌生人 那 是 [wɪˈðɪn] [ðəɪ] [geɪt] . ") **within thy gate . ")** 之内 你的 门 : ")

另一类人被称为“门内皈依者”(“在你门内的陌生人”)。

[aɪ ˈti:] [ɪz] [sed] [kənˈvə:t] [ɒv; əv] [ðɪs] [kɫɑ:s] [wɜ:(r); wə(r)][nɒt] [baʊnd] [baɪ] [sɜ:kəmˈsɪʒn] [ænd; ənd][ðə; ði] **It is said converts of this class were not bound by circumcision and the** 它 是 说 转换 的 这 班级 是 不是 边界 经过 割礼 和 这 [ˈʌðə(r)][ˈspeʃ(ə)] [ɔ:z] [ɒv; əv][ðə; ði][məʊˈzeɪɪk][kəʊd] . **other special laws of the Mosaic code .** 其他 特别的 法律 的 这 马赛克 代码 .

据说这类皈依者不受割礼和摩西律法其他特殊法律的约束。

[aɪ ˈti:] [wɒz; wəz] [ɪˈnʌf] [fɔ:(r); fə(r)] [sʌt] [tu;; tə] [əbˈzɜ:v] [ðə; ði] [pɹɪˈsepts] [əˈgenst] [aɪˈdɒlətri] , **It was enough for such to observe the precepts against idolatry ,** 它 曾是 足够的 为了 这样的 到 观察 这 戒律 反对 偶像崇拜 , [ˈblæsfəmi] , [ˈblʌdʒed] , **blasphemy , bloodshed ,** 亵渎神明 , 流血事件 ,

对于这些人来说，只要遵守禁止偶像崇拜、亵渎神明、流血的戒律就足够了。

[ʌnˈkɪnnəs] [ænd; ənd] [θeft] , [ænd; ənd][ɒv; əv] [əˈbi:diəns] , [ˈɔ:lsəʊ] , [tu;; tə] [ðæt] [ˈpri:sept] [əˈgenst] **uncleanness and theft , and of obedience , also , to that precept against** 不洁 和 盗窃 , 和 的 服从 , 还 , 到 那 戒律 反对 [ˈi:tiŋ] " [fleʃ] [wɪð] [ðə; ði] [blʌd] [ˌðeərˈɒv] . **eating " flesh with the blood thereof .** 吃 " 肉 和 这 血 其中 .

不洁和偷窃，以及遵守禁止吃“带血的肉”的诫命。

" [ɒv; əv] [ðɪs] [ˈlætə(r)] [kɫɑ:s] [wɜ:(r); wə(r)] [kənˈvə:t] [hu:] [ɪmˈbreɪst] [ˈdʒu:deɪzəm][fɔ:(r); fə(r)][ˈʌðə(r)] **" Of this latter class were converts who embraced Judaism for other** " 的 这 后者 班级 是 转换 WHO 拥抱 犹太教 为了 其他 [ðæn; ðən][ðə; ði][ˈpjʊərɪst] [ˈmoʊtɪvz] ; **than the purest motives ;** 比 这 最纯净的 动机 ;

“后一类皈依者，其皈依犹太教的动机并非最纯粹的动机；

[fɔ:(r); fə(r)] [ˈɪnstəns] , [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [seɪk] [ɒv; əv][ə; eɪ][ˈʌvə(r)] , [ə; eɪ] [ˈhʌzbənd] [ɔ:(r)][ə; eɪ] [waɪf] , **for instance , for the sake of a lover , a husband or a wife ,** 为了 实例 , 为了 这 清酒 的 一个 情人 , 一个 丈夫 或者 一个 妻子 , 例如，为了爱人、丈夫或妻子，

[tu;; tə] [kɔ:t] [ˈfeɪvə(r)][ænd; ənd][prəˈməʊʃ(ə)n] , [ɔ:(r)][ɪn] [dred] [ɒv; əv][sʌm; səm][kəˈlæməti][ɔ:(r)] [ˈθret(ə)nd] **to court favor and promotion , or in dread of some calamity or threatened** 到 法庭 偏爱 和 晋升 , 或者 在 恐惧 的 一些 灾害 或者 威胁 [ˈdʒʌdʒmənt] . **judgment .** 判断 .

为了博取好感和晋升，或者害怕某种灾难或即将到来的惩罚。

[sʌt] [kənˈvə:t] [wɜ:(r); wə(r)] [rɪˈgɑ:dɪd] [baɪ][ðə; ði][dʒu:z][ɒv; əv][əʊld] [ˈveri] [mʌt] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [ˈmænə(r)] **Such converts were regarded by the Jews of old very much in the same manner** 这样的 转换 是 认为 经过 这 犹太人 的 老的 非常 很多 在 这 相同的 方式 [æz; əz][ðeə(r)] [ˈkaʊntəpa:ts] [ɑ:(r); ə(r)] [rɪˈgɑ:dɪd] [əˈmʌŋ] [ðə; ði][ˈlætə(r)] - [deɪ] [seɪnts] . **as their counterparts are regarded among the Latter - day Saints .** 作为 他们的 对应物 是 认为 之中 这 后者 - 天 圣徒队 .

古代犹太人看待这类皈依者的方式，与后期圣徒看待这类皈依者的方式非常相似。

[əˈɡen] ,
Again ,
再次 ,

再次，

[ðə; ði][dʒu:z] ['sʌmtaɪmz] [sprɛd] [ðeə(r)] [feɪθ] [wɪð] [ðə; ði] [seɪm] ['wepənz] [æz; əz] [ðəʊz] [wɪð] [wɪtʃ]
the Jews sometimes spread their faith with the same weapons as those with which
这 犹太人 有时 传播 他们的 信仰 和 这 相同的 武器 作为 那些 和 哪个
[ðeɪ] [hæd; həd] [dɪˈfendɪd] [ˌaɪˈti:] .
they had defended it .
他们 有 辩护 它 .

犹太人有时用他们曾经用来捍卫信仰的武器来传播他们的信仰。

[ðə; ði] [ˌɪdʒuˈmi:ən] , [ˈɑ:ftə(r)][ðeə(r)] [ˈkɒŋkwɛst] [baɪ][dʒɒn][hɜ:ˈkeɪnəs] , [hæd; həd][ðə; ði] [ɔ:ˈlʔtɜ:nətɪv] [ɒv; əv]
The Idumeans , after their conquest by John Hyrcanus , had the alternative of
这 伊杜米安斯 , 后 他们的 征服 经过 约翰 希尔卡努斯 , 有 这 选择 的
[deθ] ,
death ,
死亡 ,

以东人被约翰·希尔卡努斯征服后，面临着死亡的选择。

[ˈeksaɪl][ɔ:(r)] [sɜ:kəmˈsɪʒn] [ˈɒfəd] [tu:; tə][ðem; ðəm] .
exile or circumcision offered to them .
流亡 或者 割礼 提供 到 他们 .

给他们的选择是流放或割礼。

[ðeɪ] [tʃəʊz] [ðə; ði][ˈlætə(r)] .
They chose the latter .
他们 选择 这 后者 .

他们选择了后者。

[ðə; ði] - [wɜ:(r); wə(r)] [kənˈvɜ:tɪd] (?) [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [wei] [baɪ] - .
The Iturians were converted (?) in the same way by Aristobolus .
这 - 是 转换 (?) 在 这 相同的 方式 经过 - .

伊图里亚人（？）也是通过阿里斯托布鲁斯的方式皈依基督教的。

[ɪn][ðə; ði] [deɪz] [ɒv; əv][ˈdʒi:zəs] , [wen] [ðə; ði] [laɪt] [ɒv; əv] [tru:θ] [ʃɒn] [bʌt; bət] [ˈdɪmli] [ɪn][ðə; ði] [ˈdʒu:ɪʃ]
In the days of Jesus , when the light of truth shone but dimly in the Jewish
在 这 天 的 耶稣 , 什么时候 这 光 的 真相 闪耀 但 依稀 在 这 犹太人
[kri:d] ,
creed ,
信条 ,

在耶稣的时代，当真理之光在犹太教信仰中还微弱闪耀时，

[ænd; ənd][ðə; ði][vˈaɪsɪz][ɒv; əv][ðə; ði] [dɪˈdʒenərəɪt] [dʒu:z][hæd; həd] [bi:n] [ɪnˈɡrɑ:ft, -græft] [ɒn] [ðəʊz] [ɒv; əv]
and the vices of the degenerate Jews had been engrafted on those of
和 这 恶习 的 这 退化 犹太人 有 到过 嫁接 在 那些 的
[ðə; ði] [ˈprɒflɪɡət] [ˈhi:ðn] ,
the profligate heathen ,
这 挥霍无度 异教徒 ,

堕落犹太人的恶习已经嫁接到放荡不羁的异教徒的恶习上。

[ðə; ði][ˈseɪvjə(r)][kraɪd] , " [wəʊ] [ˈʌntə; ˈʌntu][ju:; jʊ] , [skraɪbz] [ænd; ənd] [fˈæɪs,i:z] , [ˈhɪpəkɹɪt] !
the Savior cried , " Woe unto you , Scribes and Pharisees , hypocrites !
这 救主 哭 , " 悲哀 到 你 , 抄写员 和 法利赛人 , 伪君子 !

救主喊道：“你们这些文士和法利赛人，假冒为善的人有祸了！ ”

[fɔː(r); fə(r)][jiː; ji] ['kʌmpəs] [siː] [ænd; ənd][lænd][tuː; tə] [meɪk] [wʌn] ['prɒsɪləɪt] , [ænd; ənd] [wen] [hiː; hi][ɪz]
for ye compass sea and land to make one proselyte , and when he is
为了 是的 罗盘 海 和 土地 到 制作 一 皈依者 , 和 什么时候 他 是
[meɪd] ,
made ,
制成 ,

你们遍察海陆，只为使一个人皈依基督教，当他皈依之后，

[jiː; ji] [meɪk] [hɪm] [tuː] - [fəʊld][mɔː(r)][ðə; ði][tʃaɪld][ɒv; əv] [hel] [ðæn; ðən] [jɔː'selvz] .
ye make him two - fold more the child of hell than yourselves .
是的 制作 他 二 - 折叠 更多的 这 孩子 的 地狱 比 你们自己 .

你们使他比你们自己加倍成为地狱之子。

" ([mæt] .
" (Matt .
" (马特 .

(马太福音)

[ˌeks'eks'ar'ar'arɪ] : - .)
xxiii : 13 .)
二十三 : - .)

二十三：13.)

[ðeə(r)][ɪz][wʌn]['fæktə(r)][ðæt] [tend] ['greɪtli] [tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'fjuːʒn] [ɒv; əv] ['ɪzriə,laiti] [blʌd] ,
There is one factor that tended greatly to the diffusion of Israelitish blood ,
那里 是 一 因素 那 倾向于 非常 到 这 扩散 的 以色列 血 ,
有一个因素极大地促进了以色列血统的扩散，

[ðæt] [wiː; wi][hæv; həv] ['skeəsli] ['nəʊtɪst] , [æz; əz][aɪ 'tiː] [rɪ'leɪts] [faː(r)][mɔː(r)] ['lɑːdʒli] [tuː; tə]['dʒuːdə]
that we have scarcely noticed , as it relates far more largely to Judah
那 我们 有 几乎 注意到 , 作为 它 相关 远的 更多的 很大程度上 到 犹大
[ðæn; ðən][tuː; tə] ['iːfreɪm] .
than to Ephraim .
比 到 以法莲 .

我们几乎没有注意到这一点，因为它与犹大的关系远比与以法莲的关系更为密切。

[wiː; wi][rɪ'fɜː(r)][tuː; tə] [ðəʊz] [huː] [rɪ'meɪnd] ['set(ə)ld][ɪn] ['fɒrən] ['kʌntrɪz] ['ɑːftə(r)][ðə; ði] [rɪ'tɜːn] [ɒv; əv]
We refer to those who remained settled in foreign countries after the return of
我们 参考 到 那些 WHO 剩余 定居 在 外国的 国家 后 这 返回 的
[ðə; ði][dʒuːz][frɒm; frəm][ðə; ði][ˌbæbɪ'ləʊniən][kæp'tɪvəti] ,
the Jews from the Babylonian captivity ,
这 犹太人 从 这 巴比伦 囚禁 ,

我们指的是犹太人从巴比伦之囚返回后，仍然定居在国外的那些人。

[ænd; ənd][ˈdʒʊərɪŋ][ðə; ði][ˈprɪəriəd][ɒv; əv][ðə; ði]['sekənd]['temp(ə)] .
and during the period of the second temple .
和 期间 这 时期 的 这 第二 寺庙 .

以及在第二圣殿时期。

[æt; ət][ðə; ði] [br'ɡɪnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['krɪstʃən] ['ɪərə][ðə; ði] [dɪ'spɜːst] [wɜː(r); wə(r)][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː] [θriː]
At the beginning of the Christian era the dispersed were divided into three
在 这 开始 的 这 基督教 时代 这 分散的 是 分割 进入 三
[greɪt] ['sekʃənz] ,
great sections ,
伟大的 部分 ,

基督教时代初期，分散各地的犹太人分为三大部分，

[ðə; ði][ˌbæbɪ'ləʊniən] , [ðə; ði] ['sɪriən] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['dʒɪpʃn] .
the Babylonian , the Syrian , and the Egyptian .
这 巴比伦 , 这 叙利亚 , 和 这 埃及人 .

巴比伦的、叙利亚的和埃及的。

[frɒm; frəm][ˈbæbɪlən][ðə; ði][dʒuːz] [sprɛd] [θruː] [ˈpɜːjə] , [ˈmiːdiə][ænd; ənd] [ˈpɑːθiə] .
From Babylon the Jews spread through Persia , Media and Parthia .
从 巴比伦 这 犹太人 传播 通过 波斯 , 媒体 和 帕提亚 .
犹太人从巴比伦出发, 传播到波斯、米底和帕提亚。

[ðə; ði] [ɡriːk] [ˈkɒŋkwɛsts] [ɪn][ˈeɪzə; ˈeɪjə] [ɪkˈstendɪd] [ðə; ði][ˈlɪmɪts][ɒv; əv] [ðɪs] [dɪˈspɜːʃn] .
The Greek conquests in Asia extended the limits of this dispersion .
这 希腊语 征服 在 亚洲 扩展 这 限制 的 这 分散 .
希腊在亚洲的征服扩大了这种分散的范围。

[lɑːdʒ] [ˈsetlmənts] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] [ɒv; əv][ˈdʒuːdə][wɜː(r); wə(r)] [ɪˈstæblɪt] [ɪn][ˈsaɪprəs] ,
Large settlements of the children of Judah were established in Cyprus ,
大的 定居点 的 这 孩子们 的 犹太 是 已确立的 在 塞浦路斯 ,
犹太支派的子孙在塞浦路斯建立了大片定居点。

[ænd; ənd][ɒn][ðə; ði] [ˈwestən] [kəʊst][ɒv; əv][ˈeɪzə; ˈeɪjə][ˈmaɪnə(r)] .
and on the western coast of Asia Minor .
和 在 这 西 海岸 的 亚洲 次要的 .
以及小亚细亚的西海岸。

[ðɪːz] [ˈlætə(r)] , [tuː; tə][ə; eɪ] [ˈveri] [ʌnˈfɔːtʃənət] [ɪkˈstent] , [əˈdɒptɪd] [ðə; ði] [ɡriːk] [ˈlæŋɡwɪdʒ][ænd; ənd]
These latter , to a very unfortunate extent , adopted the Greek language and
这些 后者 , 到 一个 非常 不幸 程度 , 已采用 这 希腊语 语言 和
[ɡriːk] [aɪˈdiəz] .
Greek ideas .
希腊语 想法 .
后者在很大程度上不幸地采用了希腊语言和希腊思想。

[ɪn][ˈæfrɪkə] , [ˌæɪlɪɡˈzɑːndə(r); ˌæɪlɪɡˈzændə(r)][ænd; ənd] [ˈtɑːləmi] [aɪ] . [ɪˈstæblɪt] [lɑːdʒ] [ˈkɒlənɪz] [ɒv; əv]
In Africa , Alexander and Ptolemy I . established large colonies of
在 非洲 , 亚历山大 和 托勒密 我 . 已确立的 大的 殖民地的
[dʒuːz][æt; ət][ˌæɪlɪɡˈzɑːndriə] ,
Jews at Alexandria ,
犹太人在 亚历山大 ,
在非洲, 亚历山大和托勒密一世在亚历山大港建立了大型犹太人聚居区。

[nɒt][faː(r)][frɒm; frəm] [wɪtʃ] [pleɪs] [ə; eɪ][ˈtemp(ə)][wɒz; wəz] [ɪˈrektrɪd] [tuː; tə][dʒəˈhəʊvə][ˈɑːftə(r)][ðə; ði]
not far from which place a temple was erected to Jehovah after the
不是 远的 从 哪个 地方 一个 寺庙 曾是 竖立 到 耶和華 后 这
[ˈɔːdə(r)][ɒv; əv] [ðæt] [æt; ət][dʒəˈruːsələm] .
order of that at Jerusalem .
命令 的 那 在 耶路撒冷 .
离此地不远的地方, 按照耶路撒冷圣殿的样式, 为耶和華建造了一座圣殿。

[frɒm; frəm][ˌæɪlɪɡˈzɑːndriə][ðə; ði][dʒuːz] [sprɛd] [aʊt][ˈəʊvə(r)][ðə; ði] [kəʊsts] [ɒv; əv] [ˈnɔːðən] [ænd; ənd]
From Alexandria the Jews spread out over the coasts of northern and
从 亚历山大 这 犹太人 传播 出去 超过 这 海岸 的 北方 和
[ˈiːstən] [ˈæfrɪkə] .
eastern Africa .
东 非洲 .
犹太人从亚历山大港出发, 向非洲北部和东部沿海地区扩散。

[haʊ] [ˈɡreɪtli] [ðə; ði][dʒuːz][hæd; həd] [brɪˈkʌm] [ˈskætəd] [ɪn][ðə; ði][taɪm][ɒv; əv] [kraɪst] ,
How greatly the Jews had become scattered in the time of Christ ,
如何 非常 这 犹太人 有 变得 疏散 在 这 时间 的 基督 ,
基督时代, 犹太人已经四散各地。

[meɪ] [biː; bi] [dʒʌdʒd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [dɪ'vəʊt] [men] [huː] [keɪm] [ʌp][tuː; tə] ['wɜːʃɪp] [ænd; ənd] [kiːp]
may be judged from the devout men who came up to worship and keep
可能 是 评判 从 这 虔诚的 男人 WHO 来了 向上 到 崇拜 和 保持
[ðə; ði][ˈpɑːsəʊvə(r)][æt; ət][dʒə'ruːsələm] ,
the passover at Jerusalem ,
这 逾越节 在 耶路撒冷 ,
可以从那些前来耶路撒冷敬拜和守逾越节的虔诚教徒身上看出端倪。

[ænd; ənd] [huː] ['lɪsnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['priːtʃɪŋ] [ɒv; əv][ˈpiːtə(r)][ɒn][ðə; ði] [deɪ] [ɒv; əv] ['pentɪkɒst] .
and who listened to the preaching of Peter on the day of Pentecost .
和 WHO 听着 到 这 布道 的 彼得 在 这 天 的 五旬节 .
并且聆听了五旬节那天彼得的讲道。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ˈstɜːtɪd][tuː; tə][hæv; həv] [biːn] ['pɑːθiən] , [miːd] , [ˈiːləˌmaɪt] (['pəːjənz]) , [ˈdwelə(r)z]
They are stated to have been Parthians , Medes , Elamites (Persians) , dwellers
他们 是 声明 到 有 到过 帕提亚人 , 梅德斯 , 埃兰人 (波斯人) , 居民
[ɪn] [ˌmesəpəˈteɪmiə] ,
in Mesopotamia ,
在 美索不达米亚 ,
据称他们是居住在美索不达米亚的帕提亚人、米底人、埃兰人（波斯人）。

[dʒuːˈdiə] , [ˌkæpəˈdɒʊʃiːə] , [ˈpɑːntəs] , [ˈeɪʒə; ˈeɪʃə] , [ˈfrɪdʒiə] , [pæmˈfɪlːə] , [ˈiːdʒɪpt] , [saɪˈriːniː] (['trɪpəli]) ,
Judea , Cappadocia , Pontus , Asia , Phrygia , Pamphilia , Egypt , Cyrene (Tripoli) ,
犹太 , 卡帕多西亚 , 蓬图斯 , 亚洲 , 弗里吉亚 , 潘菲利亚 , 埃及 , 昔兰尼 (硅藻土) ,
[kriːts] , [əˈreɪbiənz] , [ˈrəʊmənz] , [dʒuːz][ænd; ənd] [ˈprɒsilait] .
Cretes , Arabians , Romans , Jews and proselytes .
克里特岛 , 阿拉伯人 , 罗马书 , 犹太人 和 皈依者 .
犹太、卡帕多西亚、本都、亚洲、弗里吉亚、潘菲利亚、埃及、昔兰尼（的黎波里）、克里特岛、阿拉伯人、罗马人、犹太人和改宗者。

[ðeə(r)] [ɪz][ˈɔːlsəʊ] [əˈnʌðə(r)] [vjuː] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈsʌbdʒɪkt] ,
There is also another view of the subject ,
那里 是 还 其他 看法 的 这 主题 ,
对于这个问题还有另一种观点，
[wɪtʃ] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][nɒt] [prɪˈpeəd] [tuː; tə] [ɪnˈlɑːdʒ] [əˈpɒn][ɪn] [ðɪs] [ˈɑːtɪk(ə)] ,
which we are not prepared to enlarge upon in this article ,
哪个 我们 是 不是 准备 到 放大 之上 在 这 文章 ,
本文不拟对此进行详细阐述。

[bʌt; bət] [wɪtʃ] [beəz] [ðə; ði] [weɪt] [ɒv; əv] [əˈbʌndənt] [pruːf] .
but which bears the weight of abundant proof .
但 哪个 熊 这 重量 的 丰富 证明 .
但它却拥有大量的证据支持。

[aɪ ˈtiː][ɪz] , [ðæt] [ðə; ði][ˈlætə(r)] - [deɪ] [seɪnts] [hæv; həv] [biːn] , [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] [təˈdeɪ] ,
It is , that the Latter - day Saints have been , and are today ,
它 是 , 那 这 后者 - 天 圣徒队 有 到过 , 和 是 今天 ,
也就是说，后期圣徒过去是，现在也是。

[fʊlˈfɪlɪŋ] [ðə; ði] [wɜːk] [ðæt] [aɪ ˈtiː][hæz; həz] [biːn] [ɒft] [fɔːˈtəʊld] [ˈiːfreɪm] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ˈfeləʊz]
fulfilling the work that it has been oft foretold Ephraim and his fellows
满足 这 工作 那 它 有 到过 经常 预言 以法莲 和 他的 伙伴们
[ʃʊd; ʃəd][duː; də] .
should do .
应该 做 .
完成了预言中多次提到的以法莲和他的同伴们应该做的工作。

[ðen] , [ɪf] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] ['duːɪŋ] [ðə; ði] [wɜːk] , [ænd; ənd][kleɪm] [ðæt] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] [huː]
Then , if we are doing the work , and claim that we are they who
然后 , 如果 我们 是 正在做 这 工作 , 和 宣称 那 我们 是 他们 **who**
[ʊd; ʃəd][duː; də][aɪ 'tiː] ,
should do it ,
应该 做 它 ,

那么, 如果我们做了这项工作, 却声称我们才是应该做这项工作的人,

[ænd; ənd][aɪ 'tiː] ['biːɪŋ] [ɪm'pɒsəb(ə)l][tuː; tə] [ɪn'vælɪdeɪt] ['ʌʊə(r)] [ə'sʌmpjən] ,
and it being impossible to invalidate our assumption ,
和 它 存在 不可能的 到 无效 我们的 假设 ,
既然不可能推翻我们的假设,

[ɪz][nɒt] ['ʌʊə(r)][kleɪm] ['wɜːði] [pɒv; əv] ['θɔːtf(ə)l] [kən,sɪdə'reɪ(ə)n][ænd; ənd] ['ævərɪdʒ] [rɪ'spekt] ?
is not our claim worthy of thoughtful consideration and average respect ?
是 不是 我们的 宣称 值得 的 周到 考虑 和 平均的 尊重 ?
难道我们的诉求不值得认真考虑和给予应有的尊重吗?

[ɡɒd][hæz; hæz] [dɪ'kleəd] [ðæt] [hiː; hi] [wɪl] [meɪk] [pɒv; əv][hɪz; ɪz] ['lætə(r)] - [deɪ] ['ɪzreɪl] [ə; eɪ] ['neɪ(ə)n][pɒv; əv]
God has declared that He will make of His latter - day Israel a nation of
上帝 有 声明 那 他 将要 制作 的 他的 后者 - 天 以色列 一个 国家 的
[kɪŋz] [ænd; ənd] [priːsts] .
kings and priests .
国王 和 神父 .

上帝已经宣告, 祂将使祂末世的以色列成为一个君王和祭司的国度。

[ɪn]['fɔːmə(r)] [,dɪspen'seɪʃən] ([ɪk'sept] [ðæt] ['lesə(r)] [ɔː'θɒrəti] [ə'mʌŋ] [ðə; ði][dʒuːz]['gɪv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði]
In former dispensations (except that lesser authority among the Jews given to the
在 以前的 豁免 (除了 那 较少 权威 之中 这 犹太人 给定 到 这
[haʊs] [pɒv; əv] ['eərən]) [ðə; ði] ['priːsthʊd] [wɒz; wəz] [kən'fəːd] [ə'pɒn][ðə; ði] [fjuː] ,
house of Aaron) the Priesthood was conferred upon the few ,
房子 的 亚伦) 这 圣职 曾是 授予 之上 这 很少 ,

在以往的时代 (除了亚伦家族在犹太人中享有的较小权柄之外), 祭司职分只授予少数人。

[aɪ 'tiː][wɒz; wəz][æn; ən] ['bɒnə(r)][pɒv; əv][ðə; ði] [haɪɪst] [kaɪnd] ; [bʌt; bət][ɪn][ðə; ði][dɪspen'seɪ(ə)n][pɒv; əv][ðə; ði]
it was an honor of the highest kind ; but in the dispensation of the
它 曾是 一个 荣誉 的 这 最高 种类 ; 但 在 这 豁免 的 这
[ˈfʊlnəs] [pɒv; əv] [taɪmz] ,
fullness of times ,
饱腹感 的 时代 ,

这是至高无上的荣誉; 但随着时代变迁,

[ðə; ði] [həʊl] ['piːp(ə)l][ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [reɪs] [pɒv; əv] [kɪŋz] [ænd; ənd] [priːsts] ,
the whole people are to be a race of kings and priests ,
这 所有的 人们 是 到 是 一个 种族 的 国王 和 神父 ,
全体人民将成为君主和祭司的种族,

[ænd; ənd][nɒt] [les] ['bɒnərəb(ə)l] [brɪ'kæz; brɪ'kɒz][pɒv; əv][ðə; ði] ['mʌltɪtjuːd] .
and not less honorable because of the multitude .
和 不是 较少的 光荣的 因为 的 这 民众 .
即使人数众多, 也丝毫不减其荣誉。

[tuː; tə] ['ʌʊə(r)][maɪnd] [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [greɪt] [pruːf] [ðæt] [ðæt] ['piːp(ə)l] [wɪl] [biː; bi][pɒv; əv] ['iːfreɪɪm] .
To our mind this is a great proof that that people will be of Ephraim .
到 我们的 头脑 这 是 一个 伟大的 证明 那 那 人们 将要 是 的 以法莲 .
我们认为这是人类将属于以法莲的有力证明。

[ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] [kɔːz] [fɔː(r); fə(r)][ɔːl] [ɡɑːdʒ] ['prɒmɪsɪz] — [ðeə(r)][ɪz][wʌn][fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] .
There is a cause for all God's promises — there is one for this .
那里 是 一个 原因 为了 全部 神的 承诺 — 那里 是 一 为了 这 .
上帝的每一个承诺都有其原因——这件事也不例外。

[ɪn][ðə; ði][ˈɔːdə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][ˈhaɪə(r)] [lɔː] , [ðə; ði] [ˈpriːsthʊd] [biˈlɒŋz] [tuː; tə][ðə; ði][fɜːst] - [bɔːn] .
In the order of the higher law , the Priesthood belongs to the first - born .
在这 命令 的 这 更高 法律 , 这 圣职 属于 到 这 第一的 - 出生 .
按照更高的律法秩序, 圣职属于长子。

[ˈiːfreɪm] [ɪz][gɔːdz] [əˈdɒptɪd] [fɜːst] - [bɔːn] [ɪn][ɔːl][ðə; ði][ˈreɪsɪz][ɒv; əv][mænˈkaɪnd] , [ˈðeəfɔː(r)] , [baɪ] [raɪt]
Ephraim is God's adopted first - born in all the races of mankind , therefore , by right
以法莲 是 神的 已采用 第一的 - 出生 在 全部 这 种族 的 人类 , 所以 , 经过 正确的
[ɒv; əv] [ðæt] [əˈdɒp[n] ,
of that adoption ,
的 那 采用 ,
以法莲是上帝在全人类中收养的长子, 因此, 因着这收养的权利,

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ][ˈnei(ə)n][ɒv; əv] [priːsts] — [priːsts] [ɒv; əv][gɒd][ˈɑːftə(r)][ðə; ði][ˈɔːdə(r)][ɒv; əv]
they are a nation of priests — priests of God after the order of
他们 是 一个 国家 的 神父 — 神父 的 上帝 后 这 命令 的
[ˌmɛlˈkɪzədəɛk] ,
Melchisedek ,
麦基洗德 ,
他们是祭司的国度——是照着麦基洗德的等次作神的祭司。

[ˈʌndə(r)][ˈdʒiːzəs][ˈaʊə(r)] [rɪˈdiːmə(r)] , [ðə; ði][ˈseɪvjə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] .
under Jesus our Redeemer , the Savior of the world .
在下面 耶稣 我们的 救世主 , 这 救主 的 这 世界 .
在耶稣基督——我们的救赎主, 世界的救主——的带领下。

[tuː; tə] [kənˈkluːd] ,
To conclude ,
到 结束 ,
总之,

[wiː; wi] [biˈliːv] [ðæt] [ðeə(r)][ɪz] [ˈskeəsli] [ə; eɪ][ˈpiːp(ə)l][ɔː(r)][ˈnei(ə)n][ˈʌndə(r)][ˈhev(ə)n] [ɪn] [wɪtʃ] [ɪz] [nɒt]
we believe that there is scarcely a people or nation under heaven in which is not
我们 相信 那 那里 是 几乎 一个 人们 或者 国家 在下面 天堂 在 哪个 是 不是
[tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [blʌd] [ɒv; əv][ˈeɪbrəhæm] ,
to be found some of the blood of Abraham ,
到 是 成立 一些 的 这 血 的 亚伯拉罕 ,
我们相信, 天下几乎没有哪个民族或国家没有亚伯拉罕的血脉。

[ˈlevnɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] [ˈprɒmɪst] [siːd] [ɔːl][ðə; ði][ˈfæmɪlɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɜːθ] .
leavening with the promised seed all the families of the earth .
发酵 和 这 承诺 种子 全部 这 家庭 的 这 地球 .
用所应许的种子使地上万族发芽。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ˈtʃəʊzn] [ˌdʒenəˈreɪ(ə)n] [wɪl] , [baɪ] [raɪt] [ɒv; əv][ˈkɪndrəd] , [ədˈmɪnɪstə(r)][tuː; tə][ɔːl][ˈpiːp(ə)l]
And this chosen generation will , by right of kindred , administer to all people
和 这 选定 一代 将要 , 经过 正确的 的 亲属 , 管理 到 全部 人们
[ðə; ði] [wɜːd] [ɒv; əv][gɒd] ,
the word of God ,
这 单词 的 上帝 ,
这被拣选的一代, 将按着血缘关系, 把上帝的道传给万民。

[ænd; ənd][æz; əz] [ˈseɪvjəz] [wɪl] [ðeɪ] [stænd][əˈpɒn] [maʊnt] [ˈzaɪən] ,
and as saviors will they stand upon Mount Zion ,
和 作为 救世主 将要 他们 站立 之上 山 锡安 ,
他们将作为救世主屹立于锡安山之上。

[ˈdrɔːɪŋ] [ɔːl] [men] [ˈʌntə; ˈʌntu][ðə; ði] [greɪt] [ˈseɪvjə(r)][ɒv; əv][ˈaʊə(r)] [reɪs] , [huː] [wɪl] [stænd][ɪn][ðəə(r)]
drawing all men unto the great Savior of our race , who will stand in their
绘画 全部 男人 到 这 伟大的 救主 的 我们的 种族 , WHO 将要 站立 在 他们的
[mɪdst] ,
midst ,
中间 ,

引领所有人归向我们种族的伟大救世主，他将站在他们中间。

[ɒn][ðə; ði] [raɪt] [hænd][ɒv; əv][ðə; ði][ˈfɑːðə(r)] , [kraʊnd] [ænd; ənd][ɪgˈzɔːlɪd][æz; əz] [kɪŋ] [ɒv; əv] [kɪŋz] ,
on the right hand of the Father , crowned and exalted as King of kings ,
在 这 正确的 手 的 这 父亲 , 加冕 和 崇高 作为 国王 的 国王 ,
在父的右边，被加冕为万王之王，被高举。

[ænd; ənd] [lɔːd] [ɒv; əv] [lɔːdz] , [ðə; ði] [greɪt] [əˈpɒsl] [ænd; ənd] [haɪ] [priːst] [ɒv; əv][ˈaʊə(r)][sælˈveɪ(ə)n] .
and Lord of lords , the great Apostle and High Priest of our salvation .
和 主 的 领主们 , 这 伟大的 使徒 和 高的 牧师 的 我们的 救恩 .
万主之主，我们救恩的伟大使徒和大祭司。

[ˈtruːli][ðə; ði] [lɔːd] [ɪz] [fʊlˈfɪlɪŋ] [hɪz; ɪz] [ˈprɒmɪsɪz] ,
Truly the Lord is fulfilling His promises ,
真的 这 主 是 满足 他的 承诺 ,
主的确在履行祂的承诺。

[ˈɪzreɪl] [hæz; həz] [ˈblɒsəmd] [ænd; ənd] [ˈbʌdɪd] [ænd; ənd] [fɪld] [ðə; ði] [ɜːθ] [wɪð] [fruːt] ,
Israel has blossomed and budded and filled the earth with fruit ,
以色列 有 盛开 和 萌芽 和 已填 这 地球 和 水果 ,
以色列繁荣昌盛，硕果累累。

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði] [greɪt] [ˈfjuːtʃə(r)][hiː; hi] [wɪl] [duː; də][,aɪ ˈtiː] [jet] [mɔː(r)] [əˈbʌndəntli] [ænd; ənd] [ˈɡlɔːrɪəsli] .
but in the great future He will do it yet more abundantly and gloriously .
但 在 这 伟大的 未来 他 将要 做 它 然而 更多的 大量 和 辉煌地 .
但在美好的未来，祂必将更加丰盛、更加荣耀地成就此事。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷

开口如有神

